

Montage-, Bedienungs- und Wartungsanleitung
Assembly and maintenance instructions
Instructions de montage et d'entretien



Intelligent Door Solutions

DE

GB

FR

*

NL

SI

PL

CZ

RU



NOVOPORTA PREMIO

El₂30 | El₂60 | El₂90 | MZ | E-S

12.2025

Feuer- und Rauchschutztüren aus Stahl
Fire- and smoke-resistant doors made of steel
Portes coupe-feu et anti-fumée en acier

* auch in diesen Sprachen verfügbar | also available in these languages | disponible aussi dans ces langues

Inhalt

Einführung	Allgemeine Hinweise..... 3
Grundlagen zur Montage	Zulassungen, ETA, Türmaße, Wandarten 6
	Übersicht zugelassener Hinterfüllungen 8
	Stahltüren in der Innen-/Außenanwendung 10
	Rauchschutz, Einbruchhemmung..... 11
	Ankerlagen 12
	Maßabweichungen..... 14
	Meterriss, Montagehinweise 15
So montieren Sie Ihre Tür	In 13 Schritten zur fertig montierten Tür 16
Wartung, Reinigung und Pflege	Wartungs- und Sicherheitsprüfung 17
	Reinigung und Pflege 18
	Türen in der Innen-/Außenanwendung..... 18

MONTAGEDetails	Zargenausführungen..... 56
	Zargenverschraubung 57

Zweiteilige Umfassungszarge 2140B	
▸ Mauerwerk / Beton / Porenbeton	Schraubmontage 58
▸ Mauerwerk / Beton	Dübelmontage 66
▸ Mauerwerk / Beton / Porenbeton	Falz-Schraubmontage..... 68
▸ Porenbeton	Anschweißmontage 70
▸ Stahlständerwand ab EI 30	Schraubmontage 72
▸ Stahlständerwand ab EI 60	Schraubmontage 78
▸ Holzständerwand	Falz-Schraubmontage..... 80

Eckzarge	
▸ Mauerwerk / Beton	Schraubmontage 82
	Dübelmontage 84
	Falz-Schraubmontage..... 86
	Anschweißmontage 88
▸ Porenbeton	Anschweißmontage 90

Eck- und Gegenzarge	
▸ Mauerwerk / Beton	Anschweißmontage 92
▸ Porenbeton	Anschweißmontage 94
▸ Stahlständerwand	Schraubmontage 96

Eck- und Ergänzungszarge	
▸ Mauerwerk / Beton	Dübelmontage 98

Umfassungszarge	
▸ Mauerwerk / Beton	Schraubmontage 100
	Dübelmontage 102
	Anschweißmontage 104

Blockzarge	
▸ Mauerwerk / Beton	Schraubmontage 106
	Schweizer Blockzarge: Schraubmontage..... 112
	Anschweißmontage 114
▸ Porenbeton	Schraubmontage 116
	Anschweißmontage 118
▸ Stahlständerwand	Schraubmontage 120

Zulassungsgerechte Zargenhinterfüllungen	Brandschutzschaum 122
	EasyFit Brandschutzstreifen 124
	Mineralwolle-Formteile..... 126
	Lose Steinwolle 127
	Gipskartonstreifen 128
	Mineralischer Mörtel..... 129

Schallschutz	Bodendichtungen 130
	Schwellenvarianten 132

Sonstige Ausstattungen / Hinweise	Dichtungen, Beschläge und Zubehör 64
	Oberteile 134
	Regenleiste (nur MZ- und E-S-Türen)..... 136
	Drücker- und Wechselgarnituren 137
	Türantriebe 138
	Türschließer 140
	Schließfolgeregler (nur zweiflügelige Türen)..... 141
	Mittelfalzverriegelung (nur zweiflügelige Türen)..... 142
	Feststellanlagen 143
	Kürzen der Eckzarge vor Ort 144
	2140B-Gegenzarge für Standard-Eckzarge 146
	Zulässige Änderungen an Abschlüssen 146

Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, wir freuen uns darüber, dass Sie sich für ein Produkt von Novoferm entschieden haben – eine gute Wahl!

Die NovoPorta Premio ist die universelle Stahltüren-Generation für Europa. Ihr ausgeprägter Varianten-Reichtum und die stets einheitliche Türoptik überzeugen vor allem im Objektbau. Mit ansprechendem Dickfalz und vielen anderen Designfeatures gibt sie selbst im Büro eine gute Figur ab.

Ob als EI₂₃₀/60/90-Brandschutz-, Schallschutz-, Mehrzweck- oder Sicherheitstür – die Premio bietet alle Optionen. Mit ihrer hochwertig verkehrsweißen Pulvergrundierung, einer breiten Palette verfügbarer Farben und variantenreichen Designs, die bei Bedarf auch die Bänder integrieren, sieht sie immer hervorragend aus.

Dank der innovativen, geklebten Kasten-Deckel-Verbindung wirkt eine NovoPorta Premio nicht nur äußerst stabil und hochwertig: Sichtbare Schweißnähte gehören nun der Vergangenheit an.

Wir haben die Premio gezielt für den europäischen Markt entwickelt. Daher erfüllt sie bereits heute selbstverständlich die strengen deutschen Normen und Qualitätsmaßstäbe, vor allem aber auch die europäische Produktnorm EN 16034.

Darüber hinaus hat Novoferm als erster Hersteller für seine Premio Feuerschutztüren in der Innenanwendung eine Europäische Technische Bewertung (ETA) erhalten. Sie verfügen daher bei allen CE-gekennzeichneten Novoferm Türen über absolute Planungssicherheit.

Kurz und gut: Die NovoPorta Premio ist eine Tür für alle Anforderungen – auch mit Blick auf die einfache, schnelle Montage und den sehr langen Lebenszyklus.

Die Texte und Zeichnungen dieser Anleitung wurden mit größtmöglicher Sorgfalt erstellt. Aus Gründen der Übersicht können nicht sämtliche Detailinformationen zu allen Varianten und auch nicht alle denkbaren Fälle der Montage, des Betriebes oder der Instandhaltung beschrieben werden. Die in dieser Anleitung veröffentlichten Texte und Zeichnungen haben lediglich Beispielcharakter. Jegliche Gewähr für die Vollständigkeit wird ausgeschlossen und berechtigt nicht zur Reklamation. Technische Änderungen vorbehalten.

Sollten Sie weitere Informationen wünschen oder sollten Probleme auftreten, die in dieser Anleitung nicht ausführlich genug behandelt werden, können Sie die erforderlichen Informationen direkt beim Herstellerwerk anfordern.

Allgemeine Hinweise

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Ein Türelement (Zarge, Türblatt und Zubehör) dient als Abschluss begehbare Wandöffnungen von Gebäuden. Es ist vorgesehen für den Durchgang von Personen und nicht für den Fahrzeugverkehr.

Obwohl Türelemente nach Prüfnormen geprüft sind und nach dem Stand der Technik gebaut wurden, können von ihnen Gefahren ausgehen.

Der nicht bestimmungsgemäße Gebrauch von Türelementen liegt insbesondere in den folgenden Fällen vor:

- wenn sie nicht nach der bestimmungsgemäßen Verwendung eingesetzt werden.
- wenn sie unsachgemäß instand gehalten oder unsachgemäß gewartet werden.
- wenn über die normale Handkraft hinausgehende Lasten auf die Drückerverbindung gebracht werden.
- bei Verwendung von nicht dazugehörigen oder unkorrekt eingestellten Schließmitteln.
- bei dem Ein- oder Anbringen nicht bestimmungsgemäßer Gegenstände in das Schloss, Schließblech oder Türblatt.
- bei gleichzeitiger Betätigung des Drückers und des Schlüssels.
- beim Schließen der Tür, wenn dabei zwischen Türblatt und Zarge gegriffen wird.

Für die Anwendung als tragendes Bauteil ist ein Türelement nicht geeignet. Der Einbau muss vertikal erfolgen, so dass sich die Bandachsen in der Lotrechten befinden.

Die vorliegende Montage-, Bedienungs- und Wartungsanleitung ist für den bestimmungsgemäßen Gebrauch zu beachten. Um den späteren bestimmungsgemäßen Gebrauch im Sinne der geforderten Leistungseigenschaften sicherzustellen, ist vor Einbau zu prüfen, ob die Angaben des gelieferten Türelements mit den Anforderungen übereinstimmen.

Sämtliche Leistungseigenschaften (z.B. Feuerschutz, Rauchdichtheit, Schalldämmung, Einbruchhemmung) können nur vom kompletten Türelement erbracht werden. Bei getrennter Anlieferung bzw. zeitlich versetztem Einbau von Zarge und Türblatt ist auf die richtige Reihenfolge/Zusammensetzung der Komponenten zu achten.

Die Leistungseigenschaften können nur erbracht werden bei geschlossenem Türblatt, d.h. wenn sich die Schlossfalle in der Schließöffnung der Zarge im Eingriff befindet. Bei einbruchhemmenden Türen muss das Türelement außerdem noch verriegelt und abgeschlossen sein.

Geltungsbereich dieser Anleitung

Bitte lesen und beachten Sie diese Anleitung. Sie gibt Ihnen wichtige Informationen zu Einbau, Wartung und Pflege Ihrer Stahltür und ist ein wichtiges Dokument für die Bauakte.

Dieses Produkt ist nach europäischen Normen geprüft und zugelassen. In anderen Ländern können andere Vorschriften gelten.

Feuer und Rauchschutzabschlüsse werden komplett zur jeweiligen Baustelle angeliefert. Um Transportschäden zu vermeiden sollte der Transport durch fachkundige Personen durchgeführt werden.

Bitte überprüfen Sie vor Arbeitsbeginn

- ob die Lieferung vollständig ist
- ob alle Teile der Lieferung ohne erkennbare Mängel und/oder Schäden vorliegen
- ob alle für den Einbau erforderlichen Teile angeliefert wurden
- ob die ggf. nach Zulassung der Türen erforderlichen Befestigungsmittel und die geeigneten Werk-, Transport- und Hebezeuge vorhanden sind
- ob das Produkt für die Situation am Einbauort geeignet ist
- die Eigenschaften des Produkts für den Einsatzzweck geeignet sind
- die erforderliche Öffnungsrichtung
- ob weitere Bauvorschriften zu erfüllen sind.

Personenkreis

Der Einbau darf nur von montageerfahrenen (sachkundigen) Personen durchgeführt werden, die über ausreichende Fachkenntnisse in der Montage und im Umgang mit Feuerschutzabschlüssen verfügen und die

- Kenntnis der allgemeinen und speziellen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften haben,
- Kenntnis über die für den Einbau geltenden Normen und Vorschriften haben,
- über eine Unterweisung im Umgang mit Sicherheitsausrüstungen verfügen,
- über eine Unterweisung im Umgang mit Hand- und Elektrowerkzeugen verfügen sowie
- in regelmäßigen Abständen an Produktschulungen teilgenommen haben.

Die Montage von elektrischen Bauteilen (Motor-, Blockschlösser, elektrische Türöffner, usw.) dürfen nur Personen ausführen, die nach VDE-Vorschriften autorisiert sind.

Gewährleistung

Eine Gewährleistung in Bezug auf Funktion und Sicherheit der Abschlüsse wird nur übernommen, wenn

- der Einbau sachgemäß und in der Reihenfolge dieser Anleitung durchgeführt wird,
- nur autorisiertes Zubehör verwendet wird sowie

- die regelmäßigen Wartungen innerhalb der vorgeschriebenen Wartungsintervalle durchgeführt werden,
- die Bauteile des Lieferumfangs nicht entgegen der spezifischen Bedienungsanleitung verstellt werden beziehungsweise umgebaut werden,
- der Betreiber in Kenntnis aller relevanten Bedienungsanleitungen ist.

Die Verantwortung zur Sicherstellung der Funktionsfähigkeit der Abschlüsse liegt beim Betreiber.

Sofern beim Einkauf der Türen nichts anderes vereinbart wurde gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der NOVOFERM Vertriebs GmbH. Beachten Sie bitte die Prüf- und Rügefristen im Falle eines Mangels oder Schadens und die Einschränkungen der Gewährleistung, Haftung oder eventuellen Garantiezusage (Abschnitte 9 bis 12 der AGB).

Inhaltlich bestehen Einschränkungen wenn Mängel oder Schäden verursacht werden durch

- unsachgemäße oder nachlässige Verwendung und Behandlung
- unsachgemäße Lagerung
- fehlerhafte Montage, Einbau oder falsche Inbetriebsetzung durch den Käufer oder Dritte
- falsche oder nicht rechtzeitig aufgetragene Schutzanstriche
- Verwendung ungeeigneter Lacke, Mörtel, Kleber, etc.
- bei Vertragsabschluss nicht bekannte Eigenschaften oder Anforderungen der vom Käufer für den Liefergegenstand vorgesehenen Einbausituation.
- Nichtbeachtung von Schutzvorschriften oder Schutzanordnungen im Einzelfall
- **Nichtbeachtung der Montageanleitung, Bedienungsanleitung oder Wartungsanleitung**
- fehlende oder fehlerhafte Einweisung des Nutzers/Bedienpersonals
- fehlender Probetrieb
- natürliche Abnutzung
- natürlicher Verschleiß
- lichtbedingte Farb- und Oberflächenveränderungen
- fehlende oder fehlerhafte Wartung, insbesondere durch Nichteinhaltung der Wartungsvorschriften
- Verwendung ungeeigneter Betriebsmittel
- Verwendung ungeeigneter Ersatzteile durch den Käufer oder Dritte
- nicht sachgerechte oder fehlerhafte Instandhaltung oder Instandsetzung durch den Käufer oder Dritte
- chemische, elektronische oder elektrische Einflüsse (z.B. Magnetfelder) oder sonstige ungeeignete Umgebungsbedingungen
- nicht sachgerechte Eingriffe des Käufers oder Dritter

DE

Allgemeine Hinweise zu Ihrer Sicherheit

- Bitte beachten Sie alle Hinweise in dieser Anleitung. Sie gewährleisten damit eine sichere Montage und einwandfreie Funktion Ihrer Türabschlüsse. Bei Missachtung können Sach- und Personenschäden die Folge sein.
- Die hier geschilderte Reihenfolge der Montageschritte muss befolgt werden.
- Arbeiten Sie nur unter Verwendung geeigneter Schutzausrüstung.
- Vor dem Einbau ist der Gefahrenbereich weiträumig zu sperren und sicherzustellen, dass Personen, die nicht unmittelbar mit dem Einbau beauftragt sind, den Gefahrenbereich nicht betreten.
- Türblätter und Zargenteile müssen kipp- und rutschsicher gelagert und gegen versehentliches Umfallen gesichert werden.
- Alle Arbeiten müssen gemäß geltender Arbeitsschutzgesetze und -richtlinien durchgeführt werden.
- Alle verwendeten Hilfsmittel (z. B. Hebezeuge) müssen intakt, geprüft und für die zu hebenden Lasten ausgelegt sein. Verwenden Sie Werkzeug nur in einwandfreiem Zustand.
- Schweißarbeiten dürfen nur durchgeführt werden, wenn Untergrund und Umfeld dies zulassen sowie keine Brandgefahr besteht, schließen Sie die Gefahr durch Feuer, Brand, Explosion, Rauchentwicklung bei Schweiß-, Brenn- und Schleifarbeiten aus.
- Liegen Zubehörteilen eigene Dokumentationen bei, haben diese Vorrang vor dieser Anleitung.
- Verwenden Sie für das Produkt nur zugelassene Original-Bauteile.
- Verändern Sie nicht den Originalzustand der Bauteile.
- Montagen in Höhen, die 2 Meter überschreiten, müssen gemäß UVV mit Hilfe von entsprechenden Gerüsten oder einer Hubarbeitsbühne durchgeführt werden.

Informationen der unterschiedlichen Türeigenschaften

Bitte beachten Sie, dass die Tür einzelne Eigenschaften oder eine Kombination aus den Eigenschaften Feuerschutz, Rauchschutz, Schallschutz und Einbruchschutz erfüllt oder eine Funktionstür ohne Feuerschutz und/oder Rauchschutz sein kann.

Feuerschutz- und Rauchschutztüren

- Die jeweilige Zulassung/ETA können Sie unter <http://www.novoferm.com> einsehen.
- Der Boden im Durchgangsbereich von Feuerschutzabschlüssen muss mindestens die Klassifizierung nach DIN EN 13501-1, Cfl-S1 oder Bfl-S1 aufweisen. Bei Rauchschutzanforderung gelten weitere Vorschriften, siehe Seite 11.
- Die in der jeweiligen Zulassung angegebenen Informationen sind Mindestanforderungen für den Einbau in Deutschland. Bei Einbau in anderen Ländern gelten die jeweiligen nationalen Zulassungen, wobei mindestens die Materialkennwerte

der geltenden DIN-Normen zugrunde gelegt werden müssen.

- Die länderspezifischen Vorschriften sind zwingend zu beachten.
- Der Betreiber ist für den einwandfreien Zustand der Tür verantwortlich.

Folgende Feuerschutzabschlüsse müssen immer mit Türschließer ausgerüstet sein:

- Türen mit Brandschutzverglasung
- Türen für den Einbau in Porenbeton
- Türen für den Einbau in Montagewände; Ausnahme: Flügelmaße < 1000 x 1000 mm
- Rauchschutztüren
- Türen mit Flügelgewicht > 80 kg
- Zweiflügelige Feuerschutzabschlüsse

Außerhalb der Bundesrepublik Deutschland können andere Vorschriften gelten, allerdings empfehlen wir mindestens die Einhaltung der deutschen Vorgaben.

- Verwenden Sie Beschläge, Schösser, Schließmittel und Elektrobauteile nur, wenn sie Bestandteil der Türzulassung sind oder eine Freigabe des Herstellers vorliegt.
- Bauen Sie dreiseitig gefälzte Türen ohne unteren Schachtabschluss in Schächten nur auf unterstem Bodenniveau (= fußbodenebenen) ein.
- Trockenbauwände (Gipskartonwände) und Wändicken: siehe Seite 6/7
- Mauerwerk, Beton, Porenbetonwände und Wändicken: siehe Seite 6/7
- Bei Hinterfüllung der Zarge mit mineralischem Mörtel auf Zementbasis sind Umfassungszargen und Eckzargen (mit und ohne Gegenzarge) so abzuspreizen, dass sich die Zargen beim Hinterfüllen nicht durch den Druck des Mörtels verbiegen.
- Setzen Sie Verglasungen von Feuerschutztüren ohne UV-Schutz keiner direkten Sonnenstrahlung aus.

Rauchschutz

- Absenkbarer Bodendichtung und/oder rauchschutzkonforme Schwellenvariante verwenden.
- Ausführliche Informationen zur Abdichtung/Versiegelung finden Sie auf den Seiten 11 und 13.
- Verwenden Sie einen Schließzylinder.

Schallschutz

- Die gesamte Schalldämmung ist von den umgebenden Bauteilen abhängig. Die resultierende Schalldämmung von Wand und Tür muss gesondert nachgewiesen werden, da sie nicht aus dem bewerteten Schalldämmmaß R_w bzw. R der Tür allein abgeleitet werden können.
- Um den angegebenen Schalldämmwert zu erreichen, darf der maximale Bodenspalt von 8 mm nicht überschritten werden.
- Achten Sie auf vollständig anliegende Dichtung(en).
- Der Boden unter dem Türblatt muss glatt sein, damit die vollständige Dichtfunktion gewährleistet ist.
- Trennen Sie den Estrich im Schwellenbereich.
- Verwenden Sie einen Schließzylinder.
- Bestmögliche Schalldämmwerte erreichen

sie nur bei vollständig mit Mörtel hinterfüllter Zarge.

Einbruchhemmende Türen

- Die Tür erfüllt ihre einbruchhemmende Wirkung nur, wenn der Riegel komplett vorgeschlossen und der Schlüssel abgezogen ist.
- Sichern Sie die Bolzen der Bänder mit Schrauben.
- Die in der Montageanleitung angegebenen Befestigungspunkte der Zarge sind druckfest zu hinterfüllen.
- Bei Einbau in Massivwände muss die Zarge mit Mörtel hinterfüllt werden.
- Die Anbringung des Türdrückerbeschlags hat entsprechend der Montageanleitung des Herstellers zu erfolgen.
- Die maximal zulässige Bodenluft zur Sicherstellung der einwandfreien Verriegelung nach unten bei zweiflügeligen Türen darf 8 mm nicht überschreiten.

Schutzkästen

Um die Funktion von ein- und zweiflügeligen Türen zu gewährleisten, dürfen die Schutzkästen nicht entfernt werden.

Lackierung

Standardmäßig sind unsere Zargen und die Türblätter mit einer hochwertigen Pulvergrundierung (Farbe: RAL 9016/Verkehrsweiß) versehen.

Bei Überlackierungen bitte beachten:

- Die Oberflächen müssen angeschliffen und gereinigt werden.
- Anschließend empfehlen wir eine einschichtige Überlackierung mit 2KPUR-Lösungsmittellack.
- Alternativ kann mit lösungsmittelhaltigem 2K-Epoxidgrund zwischenlackiert und mit handelsüblichen, zinkverträglichen Kunstharzlacken fertiglackiert werden.
- Eine fachgerechte Endlackierung muss innerhalb von drei Monaten nach Montage erfolgen, ansonsten übernehmen wir keine Haftung für Korrosionsschäden.
- Bitte beachten Sie, dass gemäß den Vorgaben in der MVV TB Teil A, A 2.1.3.1 die maximale zulässige Gesamtdicke der Beschichtungen 0,5 mm nicht überschreiten darf.
- Bei pulverbeschichtet grundierten Türen stellen kleine Oberflächenfehler, leichter Rostansatz, Staubeinschlüsse, leichte Fugen in den Zargengehrungen oder oberflächliche Kratzer keinen Reklamationsgrund dar, da diese nach der Endlackierung nicht mehr sichtbar sind.
- Nicht überlackiert werden dürfen Dichtungen, Schösser, weitere Beschläge und QR-Code-Aufkleber.

Aufgrund der Verseifung auf verzinkten Oberflächen und dem daraus resultierenden Haftungsverlust raten wir von einer Überlackierung mit Kunstharz-Lacksystemen (KH) ab.

Dübelauswahl

Für die Montage sind folgende Vorgaben einzuhalten:

- Es dürfen nur für den Untergrund zugelassene Dübel (Ø 10, min. 100 mm lang) verwendet werden, siehe Tabelle unten.
- **Achtung:** Bei Dübelmontage in Mauerwerk 115 mm bzw. Beton 100 mm müssen auf der Stirnseite Dübel mit einer Länge von 80 mm verwendet werden, siehe auch Hinweis beim jeweiligen Montageverfahren.
- Dübel müssen nicht explizit für die Verwendung an Brandschutztüren zugelassen sein.
- Dübel müssen zusammen mit den zugehörigen Schrauben verwendet werden.
- Der vorgeschriebene Bohrdurchmesser und die Bohrtiefe müssen beachtet werden.
- Die Bohrlöcher müssen vor dem Einschlagen des Dübels vom Bohrstaub befreit werden.

- Bei Lochsteinmauerwerk muss ohne Schlageinstellung gebohrt werden.
- Wenn es die Wandart und Randabstände zulassen, können auch bauaufsichtlich zugelassene Stahlspreizdübel eingesetzt werden.

Bei Schweißungen zu beachten!

Die Schweißnähte müssen entschlackt und mit einer überlackierfähigen Grundierung versehen werden.

Schweißarbeiten müssen stets so ausgeführt werden, dass die aufschäumenden Baustoffe nicht innerhalb der Wärmeinflusszone der Verschweißung liegen.

Anschluss von elektrischen Komponenten

Elektrische Anschlüsse für Einrichtungen, z. B. Türantriebe, Motorschlösser, Türschließer mit elektromechanischer Feststellung usw., müssen von autorisiertem Fachpersonal nach VDE-Vorschriften ausgeführt werden.

Sonneneinstrahlung

Bei Stahlblechtüren im Außeneinsatz kann insbesondere bei direkter Sonneneinstrahlung ein dunkler Anstrich zu einer erhöhten Wärmeaufnahme an der Türblattoberfläche führen. Dadurch kann es zu einer verstärkten Durchbiegung bzw. Verformung des Türblatts kommen. Eine durch diesen dunklen Farbanstrich hervorgerufene Verformung und ggf. eingeschränkte Funktionalität des Türabschlusses stellt keinen Grund zur Beanstandung dar.

Wir empfehlen in diesem Fall, direkte Sonneneinstrahlung durch bauliche Maßnahmen (z. B. durch Vordächer, Einhausungen oder einen hellen bzw. reflektierenden Farbanstrich) zu vermeiden.

Nachhaltige Nutzung der Ressourcen

Unsere Stahlblechtüren bestehen im Wesentlichen aus verzinktem Stahlblech, Mineralwolle und handelsüblichen Gipsplatten.

Die Türen und Klappen aus Stahl werden zentralen Sammelstellen zugeführt, dort in der Regel geschreddert und sortenrein getrennt. Stahl, Mineralwolle, Gips usw. werden recycelt, Restfraktionen thermisch verwertet. Pro m² Türen und Klappen aus Stahl fallen ca. 0,9 kg Hilfs- und Betriebsstoffe an.

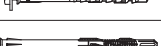
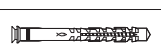
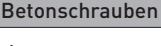
Technische Änderungen behalten wir uns vor. Alle Maße in mm.

Maßabweichungen bei Wandöffnungen

Zulässige Abweichungen der Wandöffnungsmaße nach Vorgabe des Herstellers: siehe Übersicht/Berechnungen auf Seite 14.

Bei Überschreitung der Toleranzmaße ist eine einwandfreie Funktion und Standfestigkeit der Tür nicht mehr gewährleistet.

Verankerungsmittel (Dübel, Betonschrauben)

	Bezeichnung	Verwendbarkeitsnachweis
Dübel (zur Befestigung von Fassadenbekleidungen), Bohr-Ø 10 mm		
	Fischer Gasbetondübel GB	Z-21.2-123
	Hilti Rahmendübel HRD	0672-CPR-0173
	Fischer Universal-Rahmendübel FUR	0033 – DE
	MEA Fassaden-Dübel	07/0337(2011)-dt
	Hilti Rahmendübel HRD	0672-CPR-0173
	Fischer Langschaftdübel SXR	0048 – DE
	Würth Kunststoff-Rahmendübel W-UR	LE_0912808202_01_M_W-UR
Betonschrauben (nur zugel. bei Falz-Schraubmontage V3), 80 mm lang, Bohr-Ø 6 mm		
	Fischer Betonschrauben ULTRACUT FBS II 6 (Bohr-Ø 6 mm)	DoP 0227
	HECO Betonschrauben MULTI-MONTI-plus F 7,5 (Bohr-Ø 6 mm)	HECO_DoP_ETA_15/0785_MMS-plus_1906_DE

Dübel-/Schraubenlängen bei neuer Falz-Schraubmontage V3 (optional)

Tür	Wandart	Zargenhinterfüllung	Dübel-/Schraubenlänge (in mm)	
			Tür BRM max. 1375 x 2500 bzw. 2500 x 2500	GE-Tür BRM max. 1500 x 3000 bzw. 3000 x 3000
El ₂ 30 MZ E-S	Sichtmauerwerk	Mörtel	100	160
		Brandschutzschaum, lose Steinwolle, EasyFit	160	–
	Verputztes Mauerwerk Putzstärke max. 15 mm	Mörtel	160	160
		Mörtel	80 ¹⁾ /100	100
	Beton	Brandschutzschaum	80 ¹⁾ /100	–
		Lose Steinwolle, EasyFit	100	–
El ₂ 60	Porenbeton	Mörtel	160	–
	Sichtmauerwerk	Mörtel	100	160
El ₂ 90	Beton	Mörtel	80 ¹⁾ /100	100
	Sichtmauerwerk	Mörtel	100	160
El ₂ 90	Beton	Mörtel	80 ¹⁾ /100	100

1) bei Fischer/HECO Betonschrauben

Zulassungen, ETA-17/0443, Türmaße, Wandarten

Zulassungen, ETA-17/0443, Türmaße, Türgewichte, Wandarten und Wanddicken (in mm)

NovoPorta Premio	Brandschutz ETA-17/0443	Rauchschutz EN 1634-3	RC2 Einbruch- hemmung DIN EN 1627	RC3 Einbruch- hemmung DIN EN 1627 Achtung: Wanddicken beachten!	Schallschutz ISO 140/717		Baurichtmaß min./max.	Lichtes Durch- gangsmaß min./max.
El ₂ 30 Wandklappe	El ₂ 30 S _a C5	El ₂ 30 S ₂₀₀ C5	261 8191-GS S01	45-53/18		13-001982	von 500 x 515 bis 1250 x 2250	von 416 x 431 bis 1166 x 2166
El ₂ 30 Tür	El ₂ 30 S _a C5	El ₂ 30 S ₂₀₀ C5	261 8191-GS S01	45-53/18		13-001982	von 500 x 715 bis 1375 x 2500	von 416 x 673 bis 1291 x 2458
						14-001620	von 1170 x 1750 bis 2500 x 2500	von 1086 x 1708 bis 2416 x 2458
El ₂ 30 GE Tür in Übergröße	El ₂ 30 S _a C5	El ₂ 30 S ₂₀₀ C5	262 3270-GS S01	–		2019-05-0672-G1	bis 1500 x 3000	bis 1416 x 2958
						2019-05-0672-G1	bis 3000 x 3000	bis 2916 x 2958
El ₂ 60 Tür	El ₂ 60 S _a C5	El ₂ 60 S ₂₀₀ C5	261 8191-GS S01	45-53/18		18-002617 PR01	von 563 x 1594 bis 1375 x 2500	von 479 x 1552 bis 1291 x 2458
						18-002617 PR01	von 1250 x 1750 bis 2500 x 2500	von 1166 x 1708 bis 2416 x 2458
El ₂ 60 GE Tür in Übergröße	El ₂ 60 S _a C5	El ₂ 60 S ₂₀₀ C5	262 3270-GS S01	–		2021-05-0612-G1	bis 1500 x 3000	bis 1416 x 2958
						2021-05-0612-G1	bis 3000 x 3000	bis 2916 x 2958
El ₂ 90 Wandklappe	El ₂ 90 S _a C5	El ₂ 90 S ₂₀₀ C5	261 8191-GS S01	45-53/18		13-001982	von 500 x 515 bis 1250 x 2250	von 416 x 431 bis 1166 x 2166
El ₂ 90 Tür	El ₂ 90 S _a C5	El ₂ 90 S ₂₀₀ C5	261 8191-GS S01	45-53/18		13-001982	von 500 x 715 bis 1375 x 2500	von 416 x 673 bis 1291 x 2458
						14-001620	von 1170 x 1750 bis 2500 x 2500	von 1086 x 1708 bis 2416 x 2458
El ₂ 90 GE Tür in Übergröße	El ₂ 90 S _a C5	El ₂ 90 S ₂₀₀ C5	262 3270-GS S01	–		2021-05-0612-G1	bis 1500 x 3000	bis 1416 x 2958
						2021-05-0612-G1	bis 3000 x 3000	bis 2916 x 2958
MZ Wandklappe	–	S ₂₀₀ C5	–	–		13-001982	von 500 x 515 bis 1250 x 1749	von 416 x 431 bis 1166 x 1665
MZ Tür	–	S ₂₀₀ C5	siehe unten Bauart E-S	siehe unten Bauart E-S		13-001982	von 500 x 1500 bis 1375 x 2500	von 416 x 1458 bis 1291 x 2458
						14-001620	von 1050 x 1500 bis 2500 x 2500	von 966 x 1458 bis 2416 x 2458
MZ GE Tür in Übergröße	–	S ₂₀₀ C5	siehe unten Bauart E-S GE	–		2019-05-0672-G1	bis 1500 x 3000	bis 1416 x 2958
						2019-05-0672-G1	bis 3000 x 3000	bis 2916 x 2958
E-S Tür	–	S ₂₀₀ C5	261 8191-GS S01	45-53/18		13-001982	von 625 x 1750 bis 1375 x 2500	von 541 x 1708 bis 1291 x 2458
						14-001620	von 1375 x 1750 bis 2500 x 2500	von 1291 x 1708 bis 2416 x 2458
E-S GE Tür in Übergröße	–	S ₂₀₀ C5	262 3270-GS S01	–		2019-05-0672-G1	bis 1500 x 3000	bis 1416 x 2958
						2019-05-0672-G1	bis 3000 x 3000	bis 2916 x 2958

- 1) Zugelassener Einbau nur in europäisch klassifizierte Leichtbauständerwände nach EN 13501-2 mit Mindestbeplankungsdicke je Seite 25 mm (z. B. 2 x 12,5 mm), siehe Mindestklassifizierung ETA-17/0443
- 2) Empfohlene Wanddicken. Bei Abweichungen muss die Statik bzw. Standsicherheit der Wand nachgewiesen werden.
- 3) Porenbetonwand in verklebter Ausführung

Türblatt-/ Flügel- gewicht max.	Mauerwerk nach DIN 1053-1 Steinfestigkeitsklasse min. 12 bzw. - feuerhemmend - hochfeuerhemmend - feuerbeständig	Beton nach DIN 1045 Festigkeitsklasse C12/15 bzw. - feuerhemmend - hochfeuerhemmend - feuerbeständig	EI 30/EI 60/EI 90 Montagewände ¹⁾ Stahlständer EI 30 nicht zugelassen für Türen EI ₂ 30 GE, EI ₂ 60, EI ₂ 90, MZ GE und E-S GE EI 60 nicht zugelassen für Türen EI ₂ 90	EI 30/EI 60/EI 90 Montagewände ¹⁾ Holzständer nicht zugelassen für Türen und Klappen mit Einbruchschutz RC3	Porenbeton-Plan- und Blocksteine nach DIN 4165 Festigkeitsklasse 4 bzw. - feuerhemmend - hochfeuerhemmend - feuerbeständig	Bewehrte Porenbeton-Platten allg. bauaufs. zugelassen, Festigkeitsklasse 4, liegend oder stehend angeordnet bzw. - feuerhemmend - hochfeuerhemmend - feuerbeständig
–	≥ 115	≥ 100 ≥ 120 bei RC3	≥ 100	≥ 130 <u>nicht</u> bei RC3	≥ 150 ≥ 240 bei RC3	≥ 150 ≥ 240 bei RC3
250 kg	≥ 115	≥ 100 ≥ 120 bei RC3	≥ 100	≥ 130 <u>nicht</u> bei RC3	≥ 150 ≥ 240 bei RC3	≥ 150 ≥ 240 bei RC3
250 kg	≥ 175	≥ 140	≥ 100	–	≥ 175	≥ 175
250 kg	≥ 115	≥ 100 ≥ 120 bei RC3	≥ 100	–	≥ 150 ≥ 240 bei RC3	≥ 150 ≥ 240 bei RC3
250 kg	≥ 175	≥ 140	–	–	≥ 200	≥ 200
–	≥ 175	≥ 140	≥ 100	–	≥ 175 ≥ 240 bei RC3	≥ 175 ≥ 240 bei RC3
254 kg	≥ 175	≥ 140	≥ 100	–	≥ 175 ≥ 240 bei RC3	≥ 175 ≥ 240 bei RC3
280 kg	≥ 175	≥ 140	–	–	≥ 200	≥ 200
–	≥ 115 ²⁾	≥ 100 ²⁾	≥ 100 ²⁾	≥ 130 ²⁾	≥ 150 ²⁾	≥ 150 ²⁾
250 kg	≥ 115 ²⁾	≥ 100 ²⁾	≥ 100 ²⁾	≥ 130 ²⁾	≥ 150 ²⁾	≥ 150 ²⁾
250 kg	≥ 115 ²⁾	≥ 100 ²⁾	≥ 100 ²⁾	≥ 130 ²⁾	≥ 150 ²⁾	≥ 150 ²⁾
250 kg	≥ 115	≥ 100 ≥ 120 bei RC3	≥ 100	≥ 130 <u>nicht</u> bei RC3	≥ 175 ³⁾ ≥ 240 bei RC3	≥ 150 ³⁾ ≥ 240 bei RC3
250 kg	≥ 115	≥ 100	≥ 100	–	≥ 175 ³⁾	≥ 175 ³⁾

Übersicht zugelassener Hinterfüllungen

[illegible]

Zargen-varianten	Montage-art	Mauerwerk / Beton					Porenbeton					Stahlständerwand ≥ EI 60: Türen EI 30 GE					Holzständerwand				
		hinterfüllt mit					hinterfüllt mit					hinterfüllt mit					hinterfüllt mit				
		Mörtel	Mineral- wolle- Formteile	MF** (lose Stein- wolle)	Novoform Brandschutz- schaum		Mörtel	Mineral- wolle- Formteile	Gipskarton- streifen (werkseitig)	Novoform Brandschutz- schaum		Mörtel	Mineral- wolle- Formteile	Gipskarton- streifen	MF** (lose Stein- wolle)	Novoform Brandschutz- schaum	Mörtel	Mineral- wolle- Formteile	Gipskarton- streifen	MF** (lose Stein- wolle)	Novoform Brandschutz- schaum
EI₂ 30 GE (bei verschiedenen Wandarten und mit verschiedenen Zargen)																					
Eckzarge	Schraubmontage	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Dübelmontage	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Anschweißmontage	•	-	-	-	• ⁵⁾	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Falz-Schraubmontage	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zweiteilige Umfassungs- zarge 2140B	Schraubmontage	•	-	-	-	•	-	-	-	-	• ¹⁾	-	• ¹⁾	-	-	-	-	-	-	-	-
	Dübelmontage	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Anschweißmontage	•	-	-	-	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Falz-Schraubmontage	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Umfassungs- zarge	Schraubmontage	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Dübelmontage	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Anschweißmontage	•	-	-	-	• ⁵⁾	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Eck- / Gegenzarge (Spiegel 80 mm)	Schraubmontage	-	-	-	-	-	-	-	-	-	• ¹⁾	-	• ¹⁾	-	-	-	-	-	-	-	-
	Dübelmontage	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Anschweißmontage	•	-	-	-	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Falz-Schraubmontage	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Eck- / Ergän- zungszarge (Spiegel 30 mm)	Schraubmontage	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Dübelmontage	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Anschweißmontage	•	-	-	-	• ⁵⁾	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Block- zarge	Typ 1	Schraubmontage	•	•	-	-	•	•	-	-	•	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Typ 2	Schraubmontage	•	•	-	-	•	•	-	-	•	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Typ 3	Schraubmontage	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Typ 5	Anschweißmontage	•	-	-	-	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Typ 6	Anschweißmontage	•	-	-	-	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
EI₂ 60 GE, EI₂ 90 GE (bei verschiedenen Wandarten und mit verschiedenen Zargen)																					
Eckzarge	Schraubmontage	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Dübelmontage	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Anschweißmontage	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Falz-Schraubmontage	• ³⁾	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zweiteilige Umfassungs- zarge 2140B	Schraubmontage	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Dübelmontage	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Anschweißmontage	•	-	-	-	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Falz-Schraubmontage	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Umfassungs- zarge	Schraubmontage	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Dübelmontage	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Anschweißmontage	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Eck- / Gegenzarge (Spiegel 80 mm)	Schraubmontage	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Dübelmontage	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Anschweißmontage	•	-	-	-	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Falz-Schraubmontage	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Eck- / Ergän- zungszarge (Spiegel 30 mm)	Schraubmontage	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Dübelmontage	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Anschweißmontage	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Block- zarge	Typ 1	Schraubmontage	•	-	-	-	•	-	• ⁵⁾	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Typ 2	Schraubmontage	•	-	-	-	•	-	• ⁵⁾	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Typ 3	Schraubmontage	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Typ 5	Anschweißmontage	•	-	-	-	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Typ 6	Anschweißmontage	•	-	-	-	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

• zulässig – nicht zulässig

* Übergroße Türen MZ GE mit Rauchschutz S₂₀₀ nur zugelassen mit Mörtelhinterfüllung (Blockzargen Typ 1 und 2 auch mit werkseitiger Mineralwollhinterfüllung)** Mineralfaser-Dämmstoff (lose Steinwolle) (Mindestdichte 40 kg/m³, Schmelzpunkt > 1.000 °C, Baustoffklasse A1 bzw. Euroklasse A1)1) GKF-Streifen in den Spiegeln inkl. sichtbarer Spiegelverschraubung (bei EI₂ 90 zusätzliche Schweißarbeiten erforderlich – siehe Seite 78 bzw. Bild 89)

2) Bei Falz-Schraubmontage auf verputzter Wand nur Mörtelhinterfüllung zugelassen

3) Falz-Schraubmontage nur auf Sichtmauerwerk/Sichtbeton (nicht zugelassen auf verputzter Wand)

4) Wanddicke ≥ 175 mm

5) Wanddicke ≥ 200 mm

6) Nicht lieferbar für übergroße Türen MZ GE

Hinweise für Türen mit Einbruchhemmung RC2 bzw. RC3 (auch Bauarten E-S-1/E-S-2):

- Einbau in Massivwände nur mit Mörtelhinterfüllung zugelassen. Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite 4.
- Einbau in Stahlständerwände: RC2- und RC3-Türen dürfen nur in sogenannte Einbruchschutz-Ständerwände mit zusätzlichen Stahlblecheinlagen eingebaut werden. Dabei ist ausschließlich eine druckfeste Zargenhinterfüllung mit GKF-Streifen wie eine sichtbare Spiegelverschraubung der Zarge auf beiden Wandseiten zulässig!

Stahltüren in der Innen- und Außenanwendung

Leistungserklärung

(im Sinne der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 (Bauproduktenverordnung) zur Festlegung harmonisierter Bedingungen für die Vermarktung von Bauprodukten und zur Aufhebung der Richtlinie 89/106/EWG des Rates)

Der Hersteller:

Novoform Rixinger Türenwerke GmbH
Industriestraße, DE-74336 Brackenheim

erklärt, dass die

- Feuer- und Rauchschutzabschlüsse
NovoPorta Premio ...
EI₂30/EI₂30 GE
EI₂60/EI₂60 GE
EI₂90/EI₂90 GE

bei Verwendung als Innentür in Übereinstimmung mit der Bauproduktenverordnung (EU) Nr. 305/2011 entwickelt, konstruiert und gefertigt sind.

Angewandte und herangezogene Europäische Technische Bewertung: EAD 020029-00-1102 Türen – Leistungseigenschaften – Innentüren mit Eigenschaften bezüglich Feuerschutz und/oder Rauchdichtheit.

- Stahltüren
NovoPorta Premio ...
MZ-1/MZ-1 GE
MZ-2/MZ-2 GE
E-S-1 RC2/RC3/RC4
E-S-2 RC2/RC3
E-S-1 GE RC2
E-S-2 GE RC2
S-D-1 RC3 FB 4 NS
S-D-1 RC3 VPAM P 6 NS
S-D-2 RC3 FB 4 NS

bei Verwendung als Außentür in Übereinstimmung mit der Bauproduktenverordnung (EU) Nr. 305/2011 entwickelt, konstruiert und gefertigt sind.

Angewandte und herangezogene Normen: EN 14351-1: 2006 + A2: 2016 Fenster und Türen – Produktnorm, Leistungseigenschaften – Fenster und Außentüren ohne Eigenschaften bezüglich Feuerschutz und/oder Rauchdichtheit.

Die Inbetriebnahme der Tür ist so lange untersagt, bis festgestellt wurde, dass die Tür nach Herstellervorgaben montiert und auf ihre Funktion überprüft wurde. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung des Produktes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Werden die genannten Produkte nicht im Sinne einer Innen- bzw. Außentür verwendet, haben die Regelungen der Bauproduktenverordnung dafür keine Gültigkeit.

Hinweis: Eine Leistungserklärung ist nur für CE-gekennzeichnete Türen verfügbar. Die zu Ihrem Produkt passende Leistungserklärung kann über die Nummer auf der CE-Kennzeichnung (*, siehe Muster rechts) ermittelt werden. Alternativ kann die Leistungserklärung über die Auftrags- und Positionsnummer beim Hersteller ermittelt werden.

Außeneinsatz

Türen für den Außeneinsatz werden auf Basis der Prüfkriterien der Produktnorm EN 14351-1 geprüft und ab dem 01.07.2013 mit CE-Kennzeichnung und Leistungserklärung ausgeliefert.

Ausführliche Informationen zum Produkt entnehmen Sie bitte der mitgelieferten Produktdokumentation.

Diese Anleitung ist Bestandteil von

- Feuerschutzabschlüssen für die Innenanwendung bzw. von
- Mehrzweck- und Sicherheitstüren für die Außenanwendung.

Hinweis: Die Europäische Technische Bewertung (ETA) für EI₂30-, EI₂60- und EI₂90-Brandschutztüren sowie weitere Zulassungen und Zertifikate für Türen mit Rauchschutz-, Schallschutz- und Sicherheitsausstattung finden Sie im Internet unter www.novoform.com



Etikett (100 x 150 mm)

Auf einem zusätzlichen Etikett an Ihrer Novoform Tür finden Sie eine Aufstellung von deren Eigenschaften. Etikett bitte abziehen und in die Dokumentationsunterlagen oder in diese Einbauanleitung einkleben.

Hinweis: Bitte ergänzen Sie auf dem Etikett im unteren Abschnitt noch die Türnummer und den Einbauort.

0761

Novoform Rixinger Türenwerke GmbH, Industriestraße, 74336 Brackenheim
Deutschland

17

* NF-TZ-IT-000153532232

ETA-17/0443 vom 7.07.2017

NovoPorta Premio

Feuerschutzabschluss für Innenanwendung

Feuerwiderstand EI₂ 30

Rauchschutz

Fähigkeit zur Freigabe

Selbstschließung

Dauerhaftigkeit der

Fähigkeit zur Freigabe (Freigabe aufrechterhalten)

Dauerhaftigkeit der Selbstschließung

gegenüber Qualitätsverlust

gegenüber Bedienung

30 min

frei gegeben

CS

2 erzielt

153532232-06

Tür-Nr. _____ Einbauort _____

(Etikett zur Dokumentation ausfüllen und aufbewahren)

eph 0766, PFB 1644, ift 0757, MPA NRW 0432

Novoform Rixinger Türenwerke GmbH, Industriestraße, 74336 Brackenheim
Deutschland

13

* NF-TZ-AT-RX6002115

EN 14351-1: 2006 + A2: 2016

Außentür zur Verbindung im Wohnungs- und Nichtwohnungsbau

Widerstandsfähigkeit gegen Windlast

Schlagregendichtheit: Ungeschützt (A)

Schlagregendichtheit: Geschützt (B)

Gefährliche Substanzen

Stoßfestigkeit

Tragfähigkeit von Sicherheitsverankerungen

Höhe und Breite von Türen

Fähigkeit zur Freigabe

Schallschutz

Wärmedurchgangskoeffizient

Strahlungseigenwert

Luftdurchlass

Bedienung

Mechanik

Lötlung

Durchdringung

Sprengung

Dauerfunktionsprüfung

Differenzklimaverhalten

Einbruchhemmung

keine

npd

4

920x1959 mm

bestanden

21 dB

1,9 W/m²K

npd

npd

npd

4

npd

npd

npd

6

2 (d) / 2 (e)

npd

152079634 - 00001

Tür-Nr. _____ Einbauort _____

(Etikett zur Dokumentation ausfüllen und aufbewahren)

Bitte Etikett hier einkleben!

Für die Funktionsfähigkeit von Feuer- und Rauchschutzabschlüssen ist ein Profilzylinder zwingend erforderlich! Die in der Tabelle aufgeführte Klassifizierung stellt die Mindestanforderung dar.

Achtung: Premio-Türen werden i.d.R. mit einem werkseitigen Blindzylinder ausgeliefert. Bei Montage in Verbindung mit selbstverriegelnden Antipanikschlössern, Wechselgarnituren o.ä. **muss dieser Blindzylinder bauseitig durch einen Profilzylinder mit passenden Schlüsseln ersetzt werden.** Bei Nichtbeachtung ist die Tür sonst verschlossen und muss gewaltsam geöffnet werden. Daraus resultierende Folgekosten können nicht von Novoferm übernommen werden.

Klassifizierungsschlüssel Profilzylinder nach DIN EN 1303

1	2	3	4	5	6	7	8
Ge- brauchs- klasse	Dauer- haftig- keit	Tür- maße	Feuer- wider- stand	Betriebs- sicher- heit	Korrosions- beständig- keit und Temperatur	Ver- schluss- sicher- heit	Angriffs- wider- stand
1	4	0	B	0	C	4	0 (C)*

* Bei einbruchhemmenden Türen sind zusätzliche Anforderungen an den Einbruchschutz zu berücksichtigen.

Bei Rauchschutztüren ist darauf zu achten, dass die bodenseitige Oberfläche fest, glatt und eben ist. Der Boden darf keine tiefer oder höher liegenden Flächenanteile wie nicht bündig ausgefüllte Fugen aufweisen.

Rauchschutztüren müssen zusätzlich mit einer absenkbaren Bodendichtung (Montage siehe Seite 130) bzw. alternativ mit einer Höckerschwellen (nur EL₂30 S₂₀₀ C5 und MZ) sowie einem Türschließer (Montage siehe Seite <ÜS>) ausgestattet sein.

Bodenluftspalt bei Rauchschutztüren
3-10 mm

Kennzeichnung

Die Tür muss mit einem entsprechenden Kennzeichnungsschild für Rauchschutz versehen sein.

Schloss

nach EN 12209. Bei Rauchschutzanforderung sind Schließzylinder zu verwenden.

Türdrücker

nach EN 1906

Bei einbruchhemmenden Türen gegebenenfalls zusätzliche Verankerungen sowie Angaben zu Wanddicken beachten. Bei der Montage von einbruchhemmenden Türen in Porenbetonwände sind immer Eck- und Gegenzarge erforderlich!

Die Türbänder müssen mit zusätzlichen Bandsicherungen (durch Gewindestift) versehen sein. Diese Sicherungen müssen vollständig eingeschraubt sein.

Die Tür muss gemäß ihrer Klassifizierung mit einem Schutzbeschlag nach EN 1906 ausgestattet sein:

- RC1N = ES1
- RC2 (WK2) = ES1
- RC3 (WK3) = ES2

Der Profilzylinder muss der EN 1303, Klasse P2 BZ entsprechen und außen (Angriffsseite) mit dem Schutzbeschlag bündig abschließen. Auf den im Profilzylinder integrierten Ziehschutz kann verzichtet werden, wenn der Ziehschutz bereits im Schutzbeschlag integriert ist.

Beim Verschließen des Schlosses ist darauf zu achten, dass der Riegel zweistufig ausschließt und mindestens 15 mm tief in die Zarge eingreift.

Bei Einbau von einbruchhemmenden RC2 (WK2)- bzw. RC3 (WK3)-Türen in Porenbeton müssen die Porenbetonwände verklebt ausgeführt werden.

Hinweis zur Versiegelung bei S₂₀₀-Ausführung:

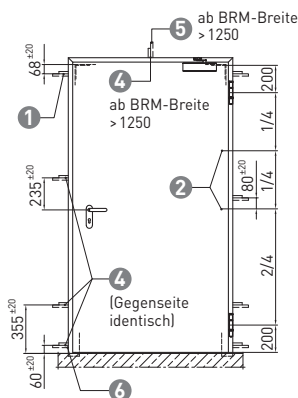
- Rauchdichte **Brandschutztüren EL₂30/60/90 mit Mörtelhinterfüllung (auch GE-Türen in Übergröße)** können ohne dauerelastische Versiegelung eingebaut werden.
- Rauchdichte **Türen MZ und E-S mit Mörtelhinterfüllung (auch GE-Türen in Übergröße)** können ebenfalls ohne dauerelastische Versiegelung eingebaut werden.
- Rauchdichte **Türen mit anderen zugelassenen Hinterfüllungen** (also nicht Mörtel) müssen jedoch mindestens einseitig umlaufend dauerelastisch versiegelt werden.

Ankerlagen Bei Türen mit Sonderausstattung kann die Position der Ankerlagen geringfügig abweichen!

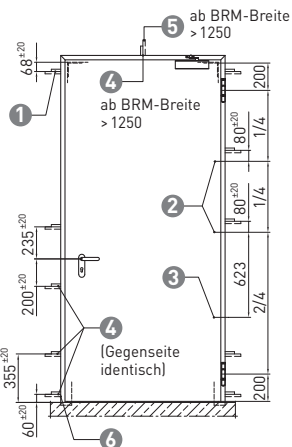
El₂30, El₂60, El₂90, MZ, E-S: Einbau in Mauerwerk/Beton/Porenbeton
El₂30, MZ: Einbau in Stahlständerwände ab EI30

RC2
RC3

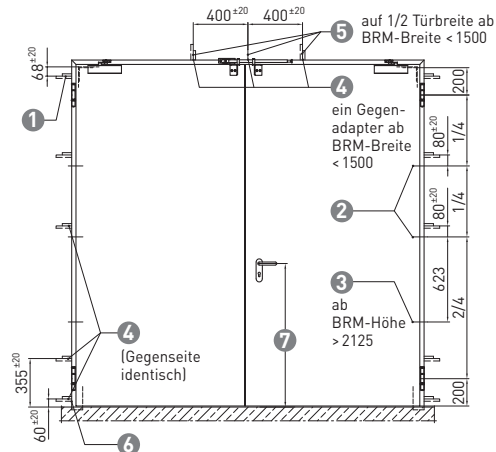
BRM-Höhe 1750 bis 2125
BRM-Breite bis 1500



BRM-Höhe > 2125 bis 2500



BRM-Höhe 1750 bis 2500

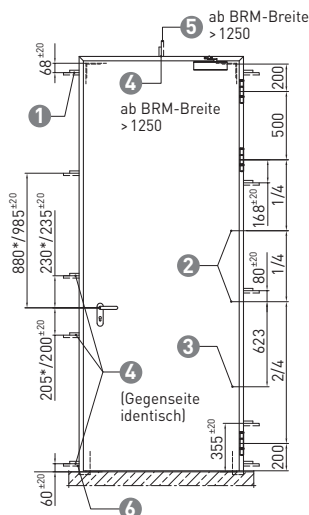


dargestellt: DIN rechts, DIN links spiegelbildlich

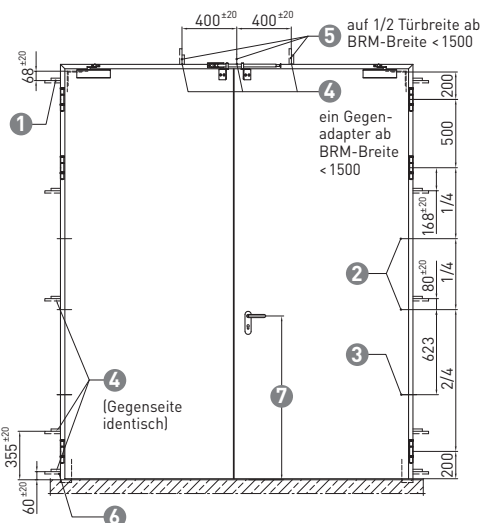
El₂30 GE, El₂60 GE, El₂90 GE, MZ GE, E-S GE (Türen in Übergröße): Einbau in Mauerwerk/Beton/Porenbeton

RC2

BRM-Höhe > 2500 bis 3000



BRM-Höhe > 2500 bis 3000

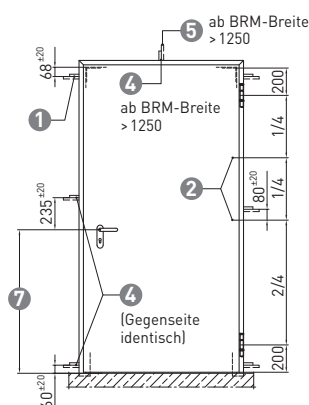


* nur El₂60 GE und El₂90 GE

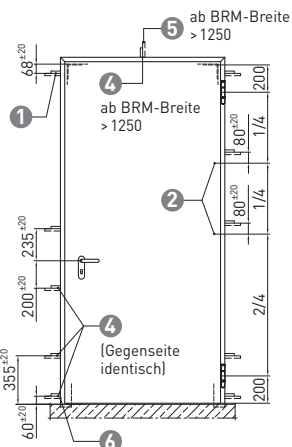
dargestellt: DIN rechts, DIN links spiegelbildlich

MZ, einflügelig: Einbau in Mauerwerk/Beton/Porenbeton/Stahlständerwände ab EI30

BRM-Höhe 1750 bis 2250



BRM-Höhe > 2250 bis 2500



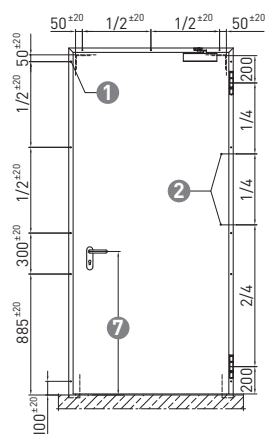
Für einflügelige Mehrzwecktüren bis 1250x2250 mm sind in der Basisversion (d.h. ohne Rauch- und/oder Einbruchschutz und nicht bei Blockzargen) auf jeder Seite nur drei Befestigungspunkte/Verankerungen erforderlich!

Größere Türmaße bzw. MZ-Türausführungen mit Rauch- und/oder Einbruchschutz erfordern fünf Befestigungspunkte auf jeder Seite, s. a. mittlere Zeichnung im Feld oben.

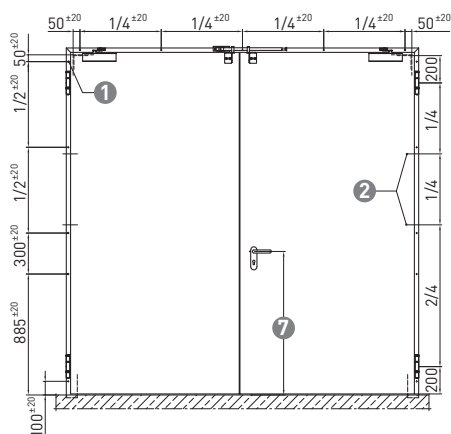
dargestellt: DIN rechts, DIN links spiegelbildlich

El₂30, MZ, E-S*: Einbau in Stahlständerwände ab EI 30 RC2

BRM-Höhe 1750 bis 2500



BRM-Höhe 1750 bis 2500



* optionale Befestigungsvariante statt Schiebeanke, zwingend erforderlich bei einbruchhemmenden Türen

- 1 Verankerung
 - 2 Sicherungsbolzen
 - 3 El₂90 bzw. RC3: 3. Sicherungsbolzen
 - 4 Position Gegenadapter bei zweiteiliger Umfassungszarge 2140B
 - 5 Zusätzliche Verankerung
 - 6 Zusätzliche Verankerung bei Zargen ohne Bodeneinstand (Gegenseite identisch)
 - 7 Drückerhöhe
- RCx Ankerlagen auch für einbruchhemmende Türen geeignet

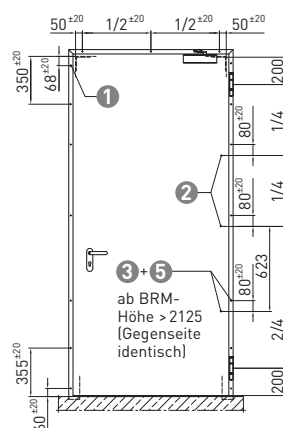
Hinweis: Bei Türen mit Sonderausstattung kann die Position der Ankerlagen geringfügig abweichen!

El₂30, E-S: Einbau in Stahlständerwände ab EI 30 RC3

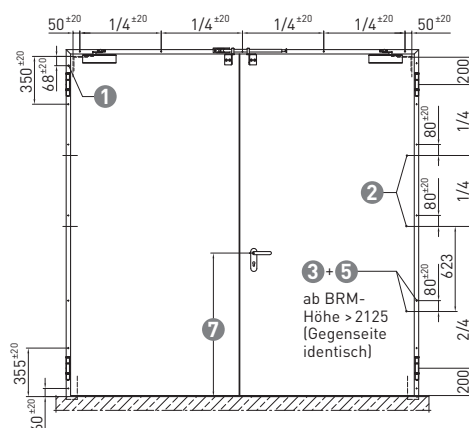
El₂60: Einbau in Stahlständerwände ab EI 60 RC2

El₂90: Einbau in Stahlständerwände ab EI 90 RC3

BRM-Höhe 1750 bis 2500



BRM-Höhe 1750 bis 2500



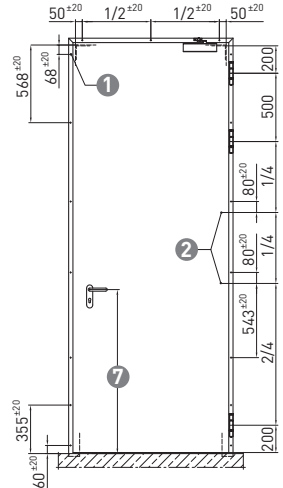
Abdichtung/Versiegelung bei S₂₀₀-Ausführung:

- Absenkbare Bodendichtung und/oder rauchschutzkonforme Schwellenvariante verwenden.
- Rauchdichte Brandschutztüren El₂30/60/90 mit Mörtelhinterfüllung (auch GE-Türen in Übergröße) können ohne dauerelastische Versiegelung eingebaut werden.
- Rauchdichte Türen MZ und E-S mit Mörtelhinterfüllung (auch GE-Türen in Übergröße) können ebenfalls ohne dauerelastische Versiegelung eingebaut werden.
- Rauchdichte Türen mit anderen zugelassenen Hinterfüllungen (also nicht Mörtel) müssen jedoch mindestens einseitig umlaufend dauerelastisch versiegelt werden.

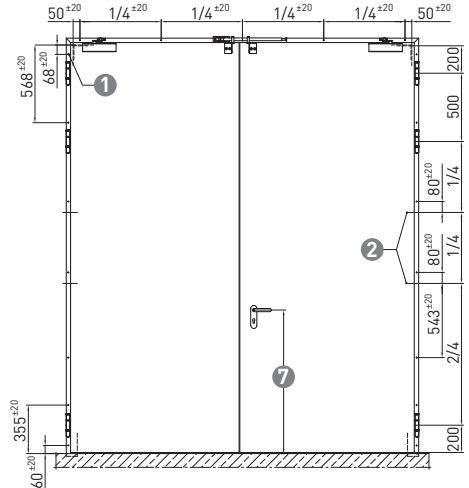
Um die Funktion von ein- und zweiflügeligen Türen zu gewährleisten, dürfen die **Schutzkästen** nicht entfernt bzw. müssen Schutzkästen eingesetzt werden.

El₂30 GE, MZ GE, E-S GE (Türen in Übergröße): Einbau in Stahlständerwände ab EI 60 RC2

BRM-Höhe > 2500 bis 3000



BRM-Höhe > 2500 bis 3000



Bei Verwendung eines **Falztreibriegels** in zweiflügeligen Türen im Zuge von Rettungswegen steht als Rettungswegbreite nur die Öffnungsbreite des Gangflügels zur Verfügung.

Bodenluftspalte bei ein- und zweiflügeligen Türen

Türtyp	NovoPorta Premio	in mm
El ₂ 30 S _a C5	El ₂ 30 GE S _a C5	8 ⁺⁷ ₋₅
El ₂ 30 S ₂₀₀ C5	El ₂ 30 GE S ₂₀₀ C5	8 ⁺² ₋₅
El ₂ 60 S _a C5	El ₂ 60 GE S _a C5	8 ⁺⁷ ₋₅
El ₂ 60 S ₂₀₀ C5	El ₂ 60 GE S ₂₀₀ C5	8 ⁺² ₋₅
El ₂ 90 S _a C5	El ₂ 90 GE S _a C5	8 ⁺⁷ ₋₅
El ₂ 90 S ₂₀₀ C5	El ₂ 90 GE S ₂₀₀ C5	8 ⁺² ₋₅
MZ	MZ GE	8 ⁺⁷ ₋₅
MZ S ₂₀₀ C5	MZ GE S ₂₀₀ C5	8 ⁺² ₋₅
E-S	E-S GE	8 ⁺⁷ ₋₅
E-S S ₂₀₀ C5	E-S GE S ₂₀₀ C5	8 ⁺² ₋₅

Maßabweichungen

Zulässige Maßabweichungen der Wandöffnungen nach Novoferm Angaben (alle Maße in mm)

Hat die Rohbauöffnung (Mauerwerk, Beton, Porenbeton, Ständerwand) nicht ausreichend Platz für die Schutzkästen der Zarge, müssen diese Schutzkästen in der Wandöffnung ausgestemmt werden. Um die Funktion der Tür zu gewährleisten, dürfen die Schutzkästen nicht entfernt werden!

Bei Überschreitung der Toleranzmaße ist eine einwandfreie Funktion und Standfestigkeit der Tür nicht mehr gewährleistet.

Eckzarge, zweiteilige Umfassungszarge 2140B, Umfassungszarge, Eck-/Gegenzarge, Eck-/Ergänzungszarge

Standard-Blockzarge

DE

in Mauerwerk/Beton/Porenbeton

Ermittlung der **Breiten** (Abb. links)

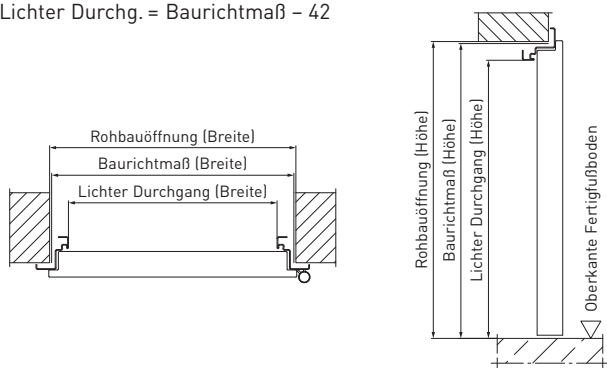
Rohbauöffnung = Baurichtmaß + 10 (min. + 0 / max. + 20)

Lichter Durchg. = Baurichtmaß - 84

Ermittlung der **Höhen** (Abb. rechts)

Rohbauöffnung = Baurichtmaß + 5 (min. + 0 / max. + 15)

Lichter Durchg. = Baurichtmaß - 42



in Stahlständerwand*

Ermittlung der **Breiten** (Abb. links)

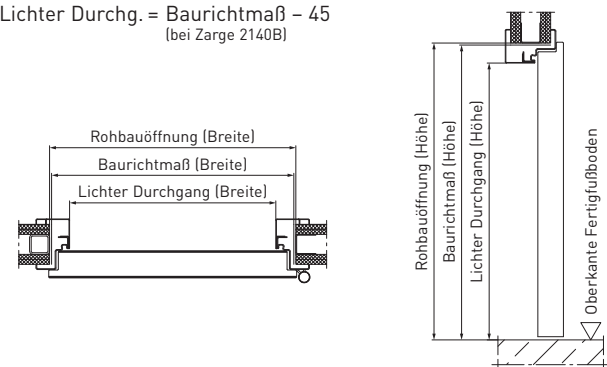
Rohbauöffnung = Baurichtmaß + 10 (min. + 0 / max. + 20)

Lichter Durchg. = Baurichtmaß - 90 (bei Zarge 2140B)

Ermittlung der **Höhen** (Abb. rechts)

Rohbauöffnung = Baurichtmaß + 5 (min. + 0 / max. + 10)

Lichter Durchg. = Baurichtmaß - 45 (bei Zarge 2140B)



in Holzständerwand*

Ermittlung der **Breiten** (Abb. links)

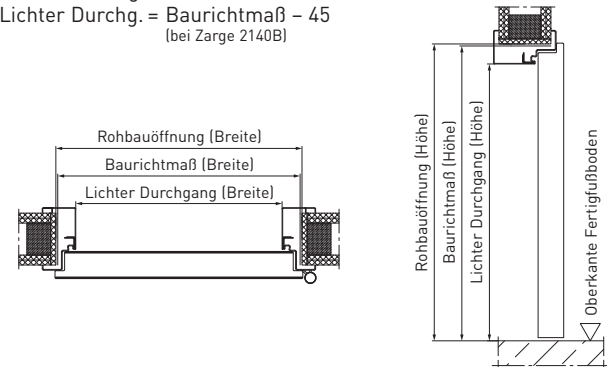
Rohbauöffnung = Baurichtmaß + 10 (min. + 0 / max. + 20)

Lichter Durchg. = Baurichtmaß - 90 (bei Zarge 2140B)

Ermittlung der **Höhen** (Abb. rechts)

Rohbauöffnung = Baurichtmaß + 5 (min. + 0 / max. + 10)

Lichter Durchg. = Baurichtmaß - 45 (bei Zarge 2140B)



Blockzarge ohne Besatzprofil (Typ 1 oder 1.1) in Mauerwerk/Beton/Porenbeton/Stahlständerwand*

Ermittlung der **Breiten** (Abb. links)

Zargen-Außenmaß = Rohbauöffnung - 18 (min. - 8 / max. - 20)

Baurichtmaß = Zargen-Außenmaß - 78

Lichter Durchgang = Zargen-Außenmaß - 162 (bei Typ 1)

= Zargen-Außenmaß - 142 (bei Typ 1.1)

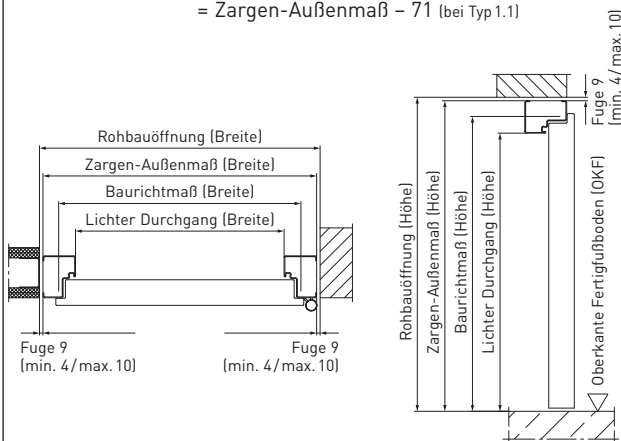
Ermittlung der **Höhen** (Abb. rechts)

Zargen-Außenmaß = Rohbauöffnung ab OKF - 9 (min. - 4 / max. - 10)

Baurichtmaß = Zargen-Außenmaß - 39

Lichter Durchgang = Zargen-Außenmaß - 81 (bei Typ 1)

= Zargen-Außenmaß - 71 (bei Typ 1.1)



Blockzarge mit Besatzprofil (Typ 2 oder 2.1) in Mauerwerk/Beton/Porenbeton/Stahlständerwand*

Ermittlung der **Breiten** (Abb. links)

Zargen-Außenmaß = Rohbauöffnung - 18 (min. - 8 / max. - 20)

Baurichtmaß =

Zargen-Außenmaß - Breiten Besatzprofile ① + ② - 78

Lichter Durchgang =

Zargen-Außenmaß - Breiten Besatzprofile ① + ② - 162 (bei Typ 1)

Zargen-Außenmaß - Breiten Besatzprofile ① + ② - 142 (bei Typ 1.1)

Ermittlung der **Höhen** (Abb. rechts)

Zargen-Außenmaß = Rohbauöffnung ab OKF - 9 (min. - 4 / max. - 10)

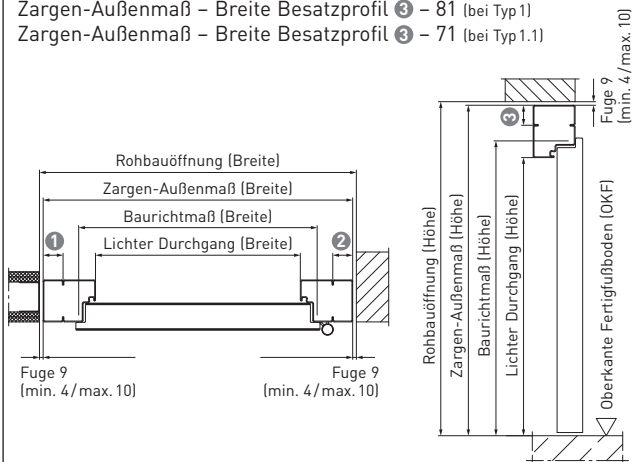
Baurichtmaß =

Zargen-Außenmaß - Breite Besatzprofil ③ - 39

Lichter Durchgang =

Zargen-Außenmaß - Breite Besatzprofil ③ - 81 (bei Typ 1)

Zargen-Außenmaß - Breite Besatzprofil ③ - 71 (bei Typ 1.1)

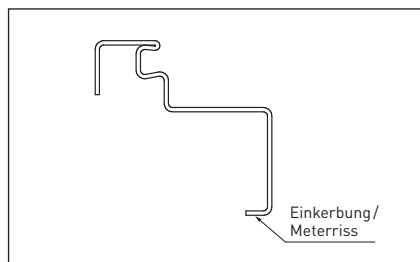
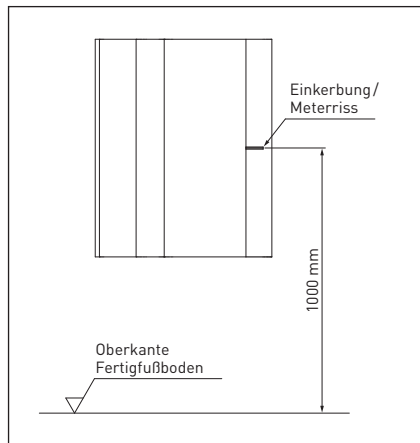


* Zugelassene Wandarten und Wanddicken siehe Seiten 6/7 und 8/9

Meterriss

Lage des Meterrisses

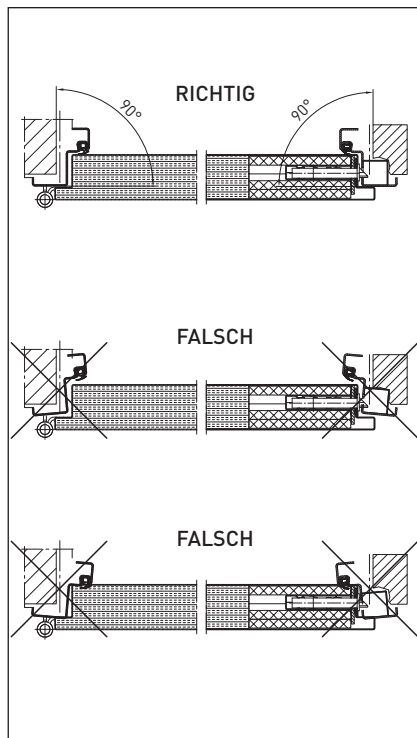
Bei ein- und zweiflügeligen Premio Türen befindet sich der Meterriss in Form einer Einkerbung am Umbug der Zargenlängsteile (Bandstab und Schlossstab).



Montagehinweise

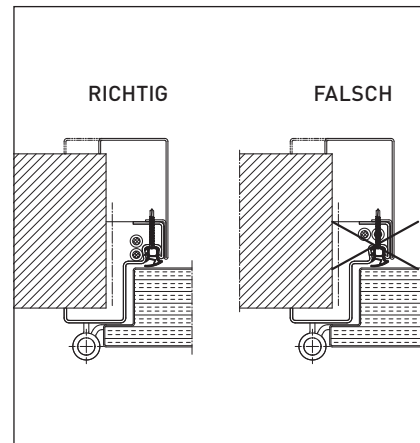
Einbau der Zarge

Bei der Montage insbesondere von Eckzargen ist eine **Verdrehung der Zargenlängsteile aus funktionstechnischen Gründen nicht zulässig!**



Verlegung von Kabeln

Bei der Verlegung von Kabeln/Leerrohren in Eckzargen mit Gegenzargen (z. B. 2140B) ist darauf zu achten, dass **durch die Verschraubung der Zargen durch die Dichtungsnut keine dort verlegten Kabel beschädigt werden!**



DE

In 13 Schritten zur fertig montierten Tür

Beispielhafte Montageabfolge für ein- oder zweiflügelige Türen Novoform NovoPorta Premio
Montagedetails und ausführliche Beschreibungen der einzelnen Montageschritte siehe Seite 57ff.

Schritt 1	Türrahmen und Maße der Rohbauöffnung überprüfen, gegebenenfalls zwischen Mauerwerksankern und Wand Unterlegmaterial einbringen.	
Schritt 2	Zarge zusammenschrauben, falls sie nicht verschweißt ist.	Seite 57
Schritt 3	Befestigungslaschen bzw. Adapter am Aufnahmeelement der Zarge befestigen. Zarge in die Öffnung stellen und ausrichten.	Montageabfolge für verschiedene – Zargen – Wände – Montagearten ab Seite 58
Schritt 4	Zarge lotrecht und waagrecht nach Meterriss ausrichten und fixieren. Bei Außentüren MZ/E-S: Ggf. Regenleiste befestigen, siehe Seite <ÜS>.	
Schritt 5	Löcher für Dübel bohren, zugelassene Dübel einsetzen und Zarge mit den beiliegenden Schrauben befestigen. Bei Verwendung ohne Bodeneinstand kann die Zarge gekürzt werden.	
Schritt 6	Zarge hinterfüllen (bei der zweiteiligen Umfassungszarge 2140B muss die Genschale nicht hinterfüllt werden).	Hinterfüllungen ab Seite 122
Schritt 7	Türblatt einhängen und ausrichten.	ab Seite 60
Schritt 8	Bänder einstellen, um die Tür optimal auszurichten.	
Schritt 9	Dickfalzblende anbringen, Dichtungsprofil einlegen.	
Schritt 10	Drücker- bzw. Wechselgarnitur befestigen.	Seite 137
Schritt 11	Gegebenenfalls Türschließer montieren.	Seite 140
Schritt 12	Nur bei zweiflügeligen Türen: Schließfolgeregler montieren.	Seite 141
Schritt 13	Abschließend Funktionsprüfung auf – selbsttätiges Schließen – Schließkraft – richtigen Sitz der Anschlagdichtung dreiseitig im Zargenrahmen und im Türflügel – Bodendichtung – Fetten der Schlossfalle	

Wartungs- und Sicherheitsprüfung

NovoPorta Premio Türen mit Brandschutzausstattung sind selbstschließend, sicherheitstechnische Anlagen, deren Funktionsfähigkeit immer gewährleistet sein muss.

Der Bauherr/Betreiber ist für die Funktionsfähigkeit der Brandschutztüren verantwortlich. Darum empfehlen wir, dass ein entsprechender Wartungsvertrag zwischen dem Bauherrn/Betreiber und einem autorisierten Fachbetrieb abgeschlossen wird.

Wartungsarbeiten sollten nach 50.000 Betätigungen oder einmal im Jahr bzw. bei Störungen durchgeführt werden.

Der Ersatz mangelhafter Teile (Beschlag, Zubehör, Glas) darf nur von einem autorisierten Fachbetrieb durchgeführt werden. Bei der Durchführung der Wartungsarbeiten müssen die Vorgaben der bauaufsichtlichen Zulassung (bei Rauchschutztüren des Prüfberichts/Zeugnisses) beachtet werden.

Hinweis: Als Ersatz von beschädigten oder funktionslos gewordenen Teilen (Beschlag, Zubehör, Gummidichtung, Glas, usw.) dürfen nur die Original-Ersatzteile verwendet werden.

1. Reinigen der Elemente, vor allem die beweglichen Teile und Funktionszonen
2. Überprüfen aller Funktionen
 - Selbsttätiges Schließen (Schließfolgeregelung, Schließkraft)
 - Antipanikfunktion
 - Feststellanlagen (siehe Richtlinien vom DIBt)
 - Schwellendichtung oder absenkbare Dichtung (Auslösung, Verpressung der Dichtung)
 - Gängigkeit der Beschlagteile (Schlösser, Elektrotüröffner, Türdrücker), Fetten der beweglichen Teile
 - **Die Lagerbuchse der 3-D-Objektbänder ist aus absolut wartungsfreiem, teflonhaltigem Kunststoff. Keinesfalls schmieren!**
 - Spalt zwischen Flügel und Blendrahmen (eventuell Türbänder nachstellen)
 - Sicherungsbolzen im Bandbereich auf festen Sitz kontrollieren
3. Überprüfen der Dichtungen zwischen
 - Flügelrahmen und Blendrahmen
 - Glas und Flügelrahmen
 - Blendrahmen und Baukörper
 - ggf. Nachbessern oder Auswechseln der Dichtstoffe bzw. Dichtprofile
 - ggf. beschädigte Dichtbänder mit PVC (im Brandfall aufschäumende Baustoffe) austauschen
4. Überprüfen des Glases durch Sichtkontrolle auf Einläufe und Sprünge

DE

Wartungs- und Sicherheitsprüfung

Die Wartungsintervalle sind nach der Nutzungshäufigkeit, jedoch mindestens einmal pro Jahr durchzuführen. Die nachfolgenden Wartungsanweisungen stellen den Mindestumfang der durchzuführenden Wartungsarbeiten dar.

Bauteil	Ausführung
Bänder	3-D-Objektbänder: 3-D-Objektbänder sind wartungsfrei. Keinesfalls schmieren/fetten! Alle anderen Bänder: Bandbolzen demontieren, reinigen und einfetten.
Druckkugellager	Bei Schäden (gebrochene Ringe, defekte Abdeckung, gebrochene oder verlorene Kugeln) Lager gegen ein neues austauschen.
Türschließer	Funktion prüfen: Tür muss aus jeder Stellung schließen (Falle muss eingreifen). Einstellen: gemäß Türschließermontageanleitung. Federband muss, falls vorhanden, leicht vorgespannt sein.
Drückergarnitur	Funktion prüfen: Drücker muss durch Federkraft des Schlosses im Ruhezustand waagrecht stehen. Befestigung überprüfen.
Schloss (Gangflügel)	Funktion Falle: muss ca. 6 mm in Schließblech im Standflügel eingreifen (Fallenfederkraft 2,5 N – 4,0 N). Funktion Riegel: muss zweitourig ausschließen.
Schnapp-Falztreibriegel (Standflügel)	Funktion prüfen: muss min. 6 mm ins Querteil der Zarge eingreifen. Griff des Umlenkgetriebes muss durch Federkraft immer senkrecht stehen. Riegelkopf in seiner Führung leicht einfetten.
Sicherungsbolzen	Die Bolzen müssen ausreichend in die Zargenaussparung eingreifen.
Schließfolgeregler (nur bei zweiflügeligen Türen)	Funktion prüfen: Der Ausstellarm muss beim Öffnen der Türflügel durch Federkraft zur eingestellten Endlage ausschwenken. Gangflügel muss beim Schließen mit seinem Anschlagwinkel genau auf den Ausstellarm auftreffen und stehen bleiben. Der Standflügel muss nun beim Schließen mit dem Anschlagwinkel den Ausstellarm mitnehmen und den Gangflügel somit wieder freigeben, so dass sich auch dieser selbsttätig schließen kann. Beide Flügel müssen nun verriegelt sein. Einstellen: Gelenk am Fuß des Reglers leicht einfetten. Bei lahmer Feder Gerät austauschen. Bei integrierter Schließfolgeregelung siehe Wartungsanleitung des Türschließers.
Aufschäumender Baustoff	Überprüfen, ob die Streifen Schädigungen aufweisen. Wenn die Streifen lose oder beschädigt sind, unbedingt erneuern.

Die hochwertige Oberfläche Ihrer Tür NovoPorta Premio bedarf regelmäßiger Reinigung und Pflege. Dadurch können Sie unerwünschten Korrosionserscheinungen vorbeugen, welche durch Umwelteinflüsse verursacht werden

Oberflächen und Anbauteile können durch ätzende, aggressive oder schmirgelnde Inhaltstoffe beschädigt werden. Verwenden Sie zur Pflege nur handelsübliche Pflegemittel und weiche Lappen bzw. Tücher – achten Sie hierbei auf die Angaben des Herstellers.

Die Oberflächen sind üblicherweise mit viel klarem Wasser und einem weichen Lappen oder Schwamm, die frei von Sand oder sonstigen Fremdkörpern sind, zu reinigen. Daneben können auch handelsübliche Sprühreiniger verwendet werden. Fett- oder Dichtstoffrückstände können mit nicht aggressiven Lösemitteln wie Spiritus, Iso-
propanol o. ä. entfernt werden.

Reinigungsgegenstand und -flüssigkeiten häufig wechseln, um zu vermeiden, dass abgewaschener Schmutz, Staub und Sand wieder auf die Oberfläche gelangen und diese verkratzen können.

Das Reinigen der Glasscheiben mit abrasiven, d. h. scheuernden Mitteln wie feine Stahlwolle (Körnung 00), Rasierklingen, die im flachen Winkel zum Glas geführt werden, o. ä. ist allenfalls bei punktuellen Verschmutzungen zulässig. Ein Einsatz solcher Werkzeuge zur Reinigung ganzer Glasflächen („Abklingen“ = Abziehen mit Klingen oder „Glashobel“) ist nicht zulässig.

Farbe, Spuren von Zementschlämmen o. ä. Stoffe sind sofort vor dem Aushärten von der Glasfläche zu entfernen.

Die Beschläge können mit geeignetem Reinigungsmittel wieder auf Hochglanz gebracht werden (bei evtl. auftretendem Flugrost).

Verwenden Sie zum Ölen oder Fetten der Beschlagteile nur vom Hersteller empfohlene, umweltverträgliche und gesundheitlich unbedenkliche Mittel (NLGI Klasse 2, wasserbeständig, säurefrei).

Die nachfolgenden Informationen über CE-gekennzeichnete Innentüren nach ETA-17/0443 bzw. über Außentüren gemäß der Produktnorm EN 14351-1: 2006 + A2: 2016 sind zu beachten. Eine Missachtung der enthaltenen Hinweise und Gebrauchsinformationen kann zum Ausschluss der Haftungsverpflichtung (z. B. Gewährleistung) führen.

1. Produktinformation und bestimmungsgemäße Verwendung

Türen dienen der Klimatrennung zwischen zwei Räumen (Innentüren) bzw. der Klimatrennung zwischen Außen- und Raumklima (Außentüren) durch Abschluss einer Wandöffnung und erlauben den Durchgang von Personen. Unter Betätigung eines Drückers oder eines Türschlosses kann die Tür in eine Öffnungsposition gebracht werden.

Innen- und Außentüren aus entsprechenden Werkstoffkombinationen werden im lotrechten Einbau verwendet. Beim Schließen muss eventuell die Gegenkraft einer Dichtung überwunden werden. Benutzungen mit hiervon abweichenden Schließkräften (z. B. Einklemmen von Kabeln) entsprechen nicht der bestimmungsgemäßen Verwendung. Nicht verriegelte Außentüren erfüllen keine Anforderungen an die Luftdurchlässigkeit, Schlagregendichtheit, Schalldämmung und den Wärmeschutz.

2. Fehlgebrauch

Ein Fehlgebrauch – also die nicht bestimmungsgemäße Produktnutzung – von Innen- und Außentüren liegt zum Beispiel vor:

- Wenn Hindernisse in den Öffnungsbereich eingebracht werden und somit den bestimmungsgemäßen Gebrauch verhindern.
- Bei Türen mit Panik- und Fluchttürausstattung (EN 179/ EN 1125) ist die Fluchttürfunktion nur mit abgezogenem Schlüssel gewährleistet.
- Wenn Türen oder Türflügel bestimmungswidrig oder unkontrolliert (z. B. durch Wind oder durch unsachgemäßen Gebrauch) so gegen die Laibung gedrückt werden, dass die Türbänder, die Schösser, die Rahmenmaterialien oder sonstige Einzelteile der Tür beschädigt oder zerstört werden bzw. Folgeschäden entstehen können.
- Wenn nicht produktgerechte Zusatzlasten auf die Tür oder den Türflügel einwirken.
- Wenn beim Schließen in den Falz zwischen Blendrahmen und Flügel gegriffen wird (Verletzungsgefahr).

3. Reinigungshinweise

Es sind alle zugänglichen Bestandteile auf beiden Seiten der Tür (auch der Falzbereich) zu reinigen. Die Reinigungsmittel müssen dabei auf das entsprechende Material abgestimmt sein, was vor Beginn der Arbeiten zu prüfen ist. Dabei dürfen die Oberfläche und der Korrosionsschutz der Teile nicht angegriffen werden. Zum Reinigen sind Netzmittellösungen mit einem pH-Wert zwischen 5 und 8 zu verwenden. Säuren und Laugen (z. B. Mittel außerhalb der pH-Werte zwischen 5-8) und grobe Reinigungsmittel (z. B. Scheuermittel, Stahlwolle, Scheuerschwämme, Klingen) sowie lösemittelhaltige Reiniger (z. B. Verdünnner, Benzin) sind ungeeignet und können irreparable Schäden verursachen. Im Zweifelsfall ist der Hersteller nach der Eignung der Reinigungsmittel zu befragen.

4. Instandhaltung und Wartung

Hinweis: Als Ersatz von beschädigten oder funktionslos gewordenen Teilen (Beschlag, Zubehör, Dichtungen, Glas usw.) dürfen nur die Original-Ersatzteile verwendet werden.

Die ordnungsgemäße und regelmäßige Instandhaltung (Wartung, Pflege, Inspektion, Instandsetzung und Verbesserung) ist die Pflicht des Betreibers. Bitte beachten Sie für Deutschland die Musterverwaltungsvorschrift Technische Baubestimmungen (MVV TB) bzw. die Landesbauordnungen (LBO) der Länder. Außerhalb von Deutschlands können andere Vorschriften gelten.

Der Betreiber ist für den einwandfreien Zustand der Türen verantwortlich.

Die ordnungsgemäße Instandhaltung ist nicht Bestandteil der vertraglichen Leistungen oder der Gewährleistung des Herstellers.

Die Vorschriften verpflichten den Betreiber jedoch zur ordnungsgemäßen Instandhaltung, damit die öffentliche Sicherheit und Ordnung, insbesondere Leben, Gesundheit und die natürlichen Lebensgrundlagen, nicht gefährdet werden. Daher ist die Wartungsanweisung dem Endkunden bei Produktübergabe zu überreichen.

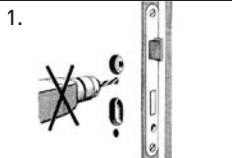
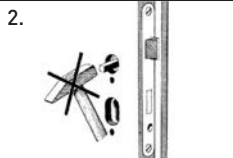
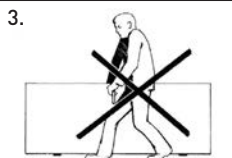
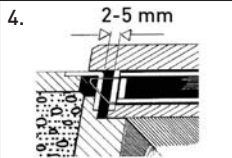
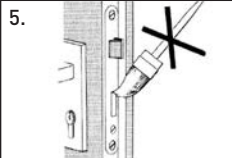
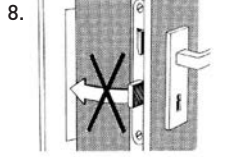
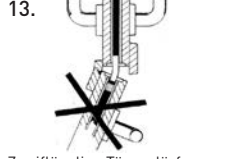
Um die Funktionen des Türelementes dauerhaft zu gewährleisten, muss die einwandfreie Funktion sämtlicher Anbauteile durch regelmäßige Instandhaltung sichergestellt werden. Die Instandhaltungsarbeiten sind von geeigneten Personen/Fachbetrieben durchzuführen. Dies gilt insbesondere für die Inspektion und Einstellarbeiten an den Türbändern und Verschlüssen sowie das Austauschen von Teilen und das Aus- und Einhängen der Türflügel.

Wartungs- und Sicherheitsprüfung

Die Wartungsintervalle sind nach der Nutzungshäufigkeit, jedoch mindestens einmal pro Jahr durchzuführen. Die nachfolgenden Wartungsanweisungen stellen den Mindestumfang der durchzuführenden Wartungsarbeiten dar.

Bauteil	Ausführung
Bänder	Türbänder und Verschlusssteile sind regelmäßig auf festen Sitz zu prüfen und auf Verschleiß zu kontrollieren. Je nach Erfordernis sind ggf. die Befestigungsschrauben nachzuziehen bzw. die Teile auszutauschen. Die Türbänder sind nicht wartungsfrei, das Fetten der Lager ist notwendig (ausgenommen 3-D-Objektbänder).
Druckkugellager	Bei Schäden (gebrochene Ringe, defekte Abdeckung, gebrochene oder verlorene Kugeln) ist das Lager gegen ein neues auszutauschen.
Drückergarnitur	Funktion prüfen: Drücker muss durch Federkraft des Schlosses im Ruhezustand waagrecht stehen. Befestigungen überprüfen.
Dichtungen	Dichtungen sind auf korrekten Sitz, Beschädigung und Unvollständigkeit zu überprüfen und ggf. zu erneuern. Es dürfen ausschließlich die Original-Dichtungstypen eingesetzt werden, die vom Hersteller freigegeben sind.
Schwellen	Schwellen sind auf Beschädigung und korrekten Sitz zu überprüfen und ggf. zu erneuern oder zu justieren. Zudem ist die Versiegelung auf Vollständigkeit zu untersuchen und ggf. zu erneuern.
Elektrische Türöffner	Elektrische Türöffner sollten regelmäßig gefettet werden.
Silikonfugen	Silikonfugen sind auf Beschädigung und Unvollständigkeit zu überprüfen und ggf. zu erneuern. Es dürfen ausschließlich Silikone eingesetzt werden, die mit allen angrenzenden Teilen chemisch verträglich sind.
Oberflächen	Oberflächen sind jedes Jahr auf Beschädigung und auf Vollständigkeit zu überprüfen und ggf. auszubessern oder zu erneuern. Sollte ein außergewöhnliches Ereignis (z. B. durch Stoß, Hagel etc.) vorgefallen sein, so sind unmittelbar nach dem Ereignis eine Kontrolle und ggf. Instandsetzungen durchzuführen, um Folgeschäden zu vermeiden.
Schlösser	Falle und Riegel sind auf Gängigkeit zu prüfen. Eventuell ist bei zurückgezogener Falle etwas Graphitöl in den Schlosskasten zu sprühen. Zudem soll die Fallenschräge mit Fett geschmiert werden, um die Gleitreibung zu reduzieren. Nachfolgend noch einige Hinweise des Schlossherstellers zur Handhabung des Schlosses.

Gebrauchsinformationen für Innen- und Außentüren NovoPorta Premio (Quelle: www.g-u.com)

- 
Das Türblatt darf im Schlossbereich nicht bei eingebautem Schloss durchbohrt werden.
- 
Der Drückerstift darf nicht mit Gewalt durch die Schlossnuss geschlagen werden.
- 
Das Türblatt darf nicht am Drücker getragen werden.
- 
Abstand Schlossstulp/Schließblech: 2-5 mm, bei G.U-Secury Automatic: 3-5 mm
- 
Schlossriegel und Schlossfalle dürfen weder überstrichen noch überlackiert werden.
- 
Drücker nur im normalen Drehsinn belasten. In Betätigungsrichtung dürfen auf den Drücker max. 150 N aufgebracht werden.
- 
Schloss nur mit dazugehörigem Schlüssel (nicht mit artfremden Gegenständen) schließen.
- 
Der Schlossriegel darf bei offener Tür nicht vorgeschlossen sein.
- 
Drücker und Schlüssel dürfen nicht gleichzeitig betätigt werden.
- 
Bei Fluchttür-Schlössern darf kein Schlüssel im Schloss steckenbleiben.
- 
Bei Fluchttür-Schlössern dürfen keine Schließzylinder mit Knauf oder Drehknopf eingebaut werden.
- 
Der Panikdrücker darf nur im besonderen Gefahrenfall (nicht im Dauerbetrieb) betätigt werden.
- 
Zweiflügelige Türen dürfen nicht über den Standflügel aufgezwungen werden.
- 
Sobald Spuren von Gewaltanwendung sichtbar sind, muss das Schloss ersetzt werden.
- 
Schlösser mindestens einmal jährlich mit nichtharzendem Öl schmieren.

Contents

Introduction	General information..... 21
Installation basics	Approvals, ETA, door dimensions, wall types... 24 Overview of approved backfilling..... 26 Steel doors for internal and external use 28 Smoke protection, burglar resistance 29 Anchoring positions 30 Dimension deviations..... 32 Guide marking, installation notes 33
How to install your doors	The fully installed door in 13 steps 34
Maintenance, cleaning and care	Maintenance and safety checks..... 35 Cleaning and care 36 Doors for internal and external use 36

ASSEMBLY DETAILS	Frame versions 56 Frame fixation 57
Two-piece closed frame 2140B	
▸ Masonry/concrete/porous concrete	Fixation using screws 58
▸ Masonry/concrete	Fixation using wall plugs 66
▸ Masonry/concrete/porous concrete	Fixation using rebate screws 68
▸ Porous concrete	Weld fixation..... 70
▸ Stud partition wall min. EI 30	Fixation using screws 72
▸ Stud partition wall min. EI 60	Fixation using screws 78
▸ Timber partition wall	Fixation using rebate screws..... 80
Corner frame	
▸ Masonry/concrete	Fixation using screws 82 Fixation using wall plugs 84 Fixation using rebate screws 86 Weld fixation..... 88 Weld fixation..... 90
▸ Porous concrete	
Corner and counterframe	
▸ Masonry/concrete	Weld fixation..... 92
▸ Porous concrete	Weld fixation..... 94
▸ Stud partition wall	Fixation using screws 96
Corner and supplementary frame	
▸ Masonry/concrete	Fixation using wall plugs 98
Closed frame	
▸ Masonry/concrete	Fixation using screws 100 Fixation using wall plugs 102 Weld fixation..... 104
Block frame	
▸ Masonry/concrete	Fixation using screws 106 Swiss block frame: Fixation using screws... 112 Weld fixation..... 114 Fixation using screws 116 Weld fixation..... 118 Fixation using screws 120
▸ Porous concrete	
▸ Stud partition wall	
Approved backfilling of the frame	Fire protection foam..... 122 EasyFit fire protection strips 124 Mineral wool shaped parts 126 Loose rock wool 127 Plasterboard strips 128 Mineral mortar..... 129
Sound proofing	Floor sealants 130 Door sill variants..... 132
Other fittings/tips	Seals, fittings and accessories 64 Frame-top components 134 Drip moulding (MZ and E-S doors only) 136 Handles and replacement fittings 137 Door actuators 138 Door closer..... 140 Door sequence selector (double-leaf doors only).. 141 Middle rebate mushroom cam keep (double-leaf doors only)..... 142 Door retainers 143 Cutting the corner frame on site 144 2140B counterframe for standard corner frame 146 Permissible alterations on protection barriers..... 146

Introduction

Dear customer,

we are delighted that you have selected a Novoferm product – you have made an excellent choice!

The NovoPorto Premio is the universal steel door generation for Europe. The wide range of variants and the always consistent aesthetic of the doors are impressive, especially in new construction projects. With the high-quality thick rebate and many other design features, it shows real personality in the office.

Whether you need a EI₂₃₀/60/90 fire rating, sound insulation or a safety door – the Premio offers you all the options you need. With their high-quality, traffic white powder primer, a wide range of colours and richly varied designs, into which door seals can be integrated, they will always look their best.

Thanks to their innovative, adhesively fixed box-to-top connection makes any NovoPorta Premio more than just extremely stable and well-finished: Visible weld marks are now a thing of the past.

We have developed the Premio especially for the European market. That is why they already (of course) satisfy stringent German regulations and quality benchmarks, but they also conform to the European EN 16034 product standard.

In addition, Novoferm was the first manufacturer ever to receive a European Technical Assessment (ETA) for its Premio fire doors for internal use. For this reason, they are able to provide absolutely dependable and reliable planning for all CE-marked Novoferm doors.

To make a long story short, the NovoPorta Premio is a door for all needs – including the needs for quick and easy fitting and for very long service life.

The texts and drawings in this manual have been compiled with due care. To provide an overview, we cannot describe all details of all variants nor all conceivable installation, operation or maintenance scenarios. The texts and drawings published in these instructions are only examples. There is no guarantee of completeness and no entitlement to complaints. We reserve the right to make technical changes.

Should you require further information or should problems arise which are not dealt with in sufficient detail in these instructions, you can request the necessary information directly from the manufacturer.

General information

Appropriate usage

A door element (frame, door leaf and accessories) is designed as means of closure for access openings in walls within buildings. It is designed to allow access to persons and is not suitable for vehicular traffic.

Although door elements are verified according to testing standards and were built according to the state of the art, they may pose a risk. The improper use of door elements exists in particular in the following events:

- If they are not placed according to their appropriate use.
- If they are improperly maintained or serviced.
- If pressure beyond the usual manual force is applied to the handle connection.
- In the event of using locking mechanisms that do not belong to them or which are not correctly adjusted.
- In the event of insertion or affixing improper objects to the lock, strike plate or door leaf.
- In the event of simultaneous operation of the lever and the key.
- If someone reaches between door leaf and frame when closing the door.

Door elements are not suitable for use as load-bearing building components. Door elements must be installed in a perpendicular position, so that the hinge axes are arranged vertically.

The present instructions for assembly, usage and maintenance must be strictly observed in order for their usage to be deemed appropriate. In order to ensure that they are used appropriately, in the sense that they achieve the required performance characteristics, it should be checked before installation that the details on each of the door elements delivered fulfil the relevant requirements.

All performance characteristics (relating e.g. to fire protection, smoke proofing, sound insulation, burglar resistance) can be provided only by door elements in a fully complete state. Where shipment is made via more than one delivery or where the frame and door are installed with a time lapse, the sequence and/or correct configuration of components should be observed carefully.

The correct performance characteristics can be provided only if the door leaf is properly closed; that is to say if the door latch is inserted properly into the strike plate in the frame. For burglar resistant doors, the door element must also be locked and secured.

Scope of these instructions

Please read and follow these instructions carefully. They give you important information on the installation, maintenance and care of your steel door and constitutes an important document for your building documentation.

This product has been tested and approved according to European standards. Other regulations may apply in other countries.

The transport should be carried out by skilled persons to avoid damage during transport to the construction site.

Please check before beginning work

- that the delivery is complete
- that all parts in the delivery are free of visible faults or damage
- that all parts required for fitting have been delivered
- that any necessary fastening tools, transport and lifting equipment are available as well as the fastening materials required by the approval documentation
- that the product is suitable for the conditions at the installation site
- that the product has the properties required for its intended purpose
- the correct opening direction
- whether there are any further construction conditions to be satisfied

Suitable persons

Installation should be carried out only by experienced (and appropriately skilled) persons who have sufficient specialised knowledge in work with fire protection barriers and

- knowledge of general and specialised safety and accident prevention regulations
- knowledge of the standards and regulations relevant to the installation
- training in the use of safety equipment
- training in the use of hand and electrical tools and
- have taken part in training at regular intervals.

Only persons authorised according to VDE regulations are permitted to carry out the installation of electrical components (motor, or shunt locks, electrical door openers.

Warranty

We provide a warranty for the functionality and security of the barriers only if

- only if the product has been fitted correctly and in the sequence set out in these instructions.
- only approved accessories have been used and
- the regular service intervals within which servicing actions should be carried out are respected.

- the parts included in the delivery have not been converted or altered in any way inconsistent with the instructions for use.
- the product's operator is aware of all relevant instructions for use.

Ensuring the correct functional condition of barriers is the responsibility of the operator.

Unless otherwise agreed when purchasing the doors, the general terms and conditions of trade of NOVOFERM Vertriebs GmbH apply. Please comply with the inspection and complaint periods in the event of a defect or damage, and note the restrictions of the warranty, liability or any promise of guarantee (sections 9 to 12 of the GTC).

Such arrangements will be subject to restrictions if any fault of damage have been caused by

- improper or negligent use or handling
- inappropriate storage
- incorrect installation, fitting or initial usage by the purchaser or a third party
- unsuitable or late application of a protective paint coating
- use of unsuitable paints, mortars, adhesives, etc.
- properties or requirements unknown at the time of contract agreement required by the purchaser for the installation conditions of the goods to be delivered
- failure to observe safety regulations or requirements in individual cases
- **failure to observe the installation instructions, or instructions for use or maintenance**
- failure to instruct users/operating personnel or doing so incorrectly
- failure to carry out test operation
- natural fatigue
- natural wear and tear
- colour and surface changes due to lighting conditions
- failure to maintain the product or incorrect maintenance of it, particularly the non-observance of maintenance rules
- use of unsuitable operational materials
- use of unsuitable spare parts by the purchaser or a third party
- inappropriate or incorrect maintenance or repair by the purchaser or a third party
- chemical, electronic or electrical effects (e.g. magnetic fields) or other unsuitable environments
- inappropriate interference by the purchaser or a third party

General notes for your safety

- Please observe all notes in these instructions. This will ensure the safe installation and optimal functioning of your doors. Failure to observe them may lead to material damage or injury.
- The sequence of installation steps shown in these instructions must be followed.
- Always work using suitable safety equipment.
- Before installation a generous hazard zone should be sealed off and secured so that persons not directly commissioned to carry out the installation do not enter the hazard zone.
- Door panels and frame components must be stored in such a way that they cannot tip over or slip and must be secured against accidental damage.
- All work must be carried out in accordance with the relevant workplace safety laws and regulations.
- All equipment used (e.g. lifting devices) must be complete, tested and configured in a manner appropriate to the load to be lifted. Only use tools in perfect working condition.
- Welding work may only be carried out where the floor and immediate environment is suitable for such work and where it gives rise to no fire hazard. Take all steps necessary to prevent fire, ignition, explosion and smoke accumulation during welding, burning and grinding work.
- If any accessory parts should have documentation, then such documents will have precedence over these instructions.
- Use only authorised original parts for this product.
- Do not modify the original state of any parts.
- Please keep these assembly, operating and maintenance instructions as long as you use the product!
- Installations at heights exceeding 2 metres must be carried out according to the accident prevention regulations of the relevant professional associations, with the aid of suitable scaffolding or using an elevated platform.

Information on the various properties of different doors

Please note that the door will have its own properties or a combination of properties in relation to fire and smoke protection, sound insulation or protection against break-in, and that a functioning door may not possess any fire and/or smoke protection properties.

Fire and smoke protection doors

- You can see the relevant authorisation/ETA at <http://www.novoferm.com>
- The floor in the passage area of fire protection barriers must have at least the classification according to DIN EN 13501-1, Cfl-S1 or Bfl-S1. Further regulations apply to smoke protection barriers, see page 29.
- The information on each authorisations are minimum requirements for installation

in Germany. For installation in other countries, the relevant national authorisations shall apply, which must be based at minimum on the material properties required for the applicable DIN standards

- The local national regulations must be observed.
- The operator is responsible for the door remaining in good working order.

The following fire protections barriers must always be equipped with door closing mechanisms:

- Doors with fire protection glazing
- Doors for installation in porous concrete
- Doors for installation in dry partition walls; Exception door leaf dimensions < 1000 x 1000 mm
- Smoke protection doors
- Doors with leaf weight > 80 kg
- Double-leaf fire protection barriers

Other regulations may apply outside the Federal Republic of Germany. However, we recommend conforming at minimum to the German regulations.

- Use metal fittings, locks, closing mechanisms and electrical components only if they are included in the door's authorisation or if they have been approved by the manufacturer.
- Install three-sided rebated doors with no lower stop only in grooves at the lowest level (i.e. floor level).
- Dry (plasterboard) walls and wall thicknesses: see pages <ÜS> / <ÜS>
- Masonry, concrete, porous concrete walls and wall thicknesses: see pages <ÜS> / <ÜS>
- Where frame is backfilled with cement-based mineral mortar, closed and corner frame (with or without counterframe) should be braced in such a way that the frames are not deformed by the pressure of the mortar during backfilling.
- Place glazing of fire protection doors without UV protection out of any direct sunshine.

Smoke protection

- Use a retractable floor seal and/or a door sill variant suitable for smoke protection.
- See pages <ÜS> and <ÜS> for detailed information on sealing.
- Use a cylinder lock.

Sound proofing

- The overall sound damping effect depends on the neighbouring parts. The specific sound damping effect of wall and door must be checked individually, as it cannot be derived solely from the sound reduction index R_w or R of the door.
- To achieve the given sound reduction values, the maximum floor clearance may not be more than 8 mm.
- Make sure that seals are completely flush.
- The floor under the door leaf must be level in order to guarantee a complete seal.
- Create a separation in the floor screed in the sill area.

- Use a cylinder lock
- The best possible sound insulation values can be achieved only by backfilling the frame using mortar.

Burglar resistant doors

- The door provides the burglar resistant properties only if the door lock bolt is fully engaged and the key has been removed.
- Secure the hinge bolts using screws.
- The fixation points for the frame given in the installation instructions must be backfilled fully and firmly.
- Frames fitted in solid walls must be backfilled using mortar.
- Fitting the door handle: must be carried out according to the installation instructions of the manufacturer.
- The maximum allowed floor clearance in order to ensure correct bolting at bottom in the case of double-leaf doors must not exceed 8 mm.

Protective boxes

In order to ensure the functioning of single or double-leaf doors, their protective boxes should not be removed.

Paint finish

Our frames and door leaves are provided as standard with a high-quality powder primer (colour: RAL 9016/white).

When adding another coat please note:

- The surface must be sanded and cleaned.
- We recommend applying one final coat using 2KPUR solvent-based paint afterwards.
- Alternatively, one may apply a layer of 2K epoxi primer containing solvents and then apply a final coat of conventional, zinc-compatible, synthetic lacquer paint.
- The correct final painting must be carried out within three months of assembly. Otherwise we can accept no liability for corrosion damage.
- In the case of powder-coated primed doors, small surface defects, slight rust deposits, dust inclusions, slight gaps in the frame mitres or superficial scratches do not justify a complaint, as these are no longer visible after final coating.
- Seals, locks, fittings and QR Code stickers must not be overpainted.

Due to the saponification of zinc surfaces and the resulting reduction in adhesion, we recommend against overpainting such surfaces with synthetic lacquers.

Selection of wall plugs

The following requirements should be observed when installing:

- Only wall plugs (Ø 10, with a length of at least 100 mm), suitable for substrate usage should be used, see table below.
Attention: For fixation in masonry 115 mm or concrete 100 mm, use approved wall plugs with a length of 80 mm on the front edge, see also note for the respective installation method.
- Wall plugs do not have to be explicitly approved for use on fire protection doors.
- Wall plugs must be used with the appropriate screws.
- The borehole diameter and depth must be respected.
- Dust must be removed from boreholes before inserting the wall plugs.
- Where working with perforated masonry, drilling must be done without engaging hammer action.
- Where the type of wall and frame measurements allow it, approved expanding steel anchor plugs may be used.

To be observed during welding!

Paint must be removed from weld joints and they must be fitted with a primer that can be overcoated.

Welding work must always be carried out so that foam-forming building materials are never inside the area affected by the heat of the welding work.

Connecting electrical components

Electrical connections for devices, such as door drivers, motorised locks, door closing mechanisms with locking devices, etc. must be executed by specialists authorised according to VDE regulations.

Direct sunlight

Especially where steel doors are used outdoors and are subjected there to direct sunlight, painting surfaces in dark colours may lead to an elevated rate of heat accumulation on the surface of the door leaf. This may result in increased bending or deformation of the door leaf.

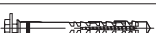
Any deformation due to such painting in a dark colour and any limitation on the functioning of the door sealing will not constitute a ground for any legitimate complaint. In such cases we recommend the prevention of radiation from direct sunlight by construction means (e.g. using canopy roofs, enclosures or a pale or reflective coating of paint).

Sustainable use of resources

Our steel doors mainly consist of galvanised sheet steel, mineral wool and commercially available gypsum boards.

The doors and flaps made of steel are disposed of at a central recycling centre where they are usually shredded and the materials are then sorted according to type. Steel, mineral wool, gypsum, etc. are recycled. The remaining fractions are thermally recycled. 0.9 kg of ancillary material is produced per square metre of door/flap.

Fasteners (wall plugs, concrete screws)

	Name	Approval certificate
Wall plugs (for fastening to façade revetments), drilling Ø 10 mm		
	Fischer wall plugs GB for aerated concrete	Z-21.2-123
	Hilti frame plug HRD	0672-CPR-0173
	Fischer universal frame plug FUR	0033 – DE
	MEA façade plug	07/0337(2011)-dt
	Hilti frame plug HRD	0672-CPR-0173
	Fischer long-shaft plug SXR	0048 – DE
	Würth plastic frame plug W-UR	LE_0912808202_01_M-W-UR
Concrete screws (only approved for fixation using rebate screws V3), length 80 mm, drilling Ø 6 mm		
	Fischer concrete screw ULTRACUT FBS II 6 (drilling Ø 6 mm)	DoP 0227
	HECO concrete screw MULTI-MONTI-plus F 7,5 (drilling Ø 6 mm)	HECO_DoP_ETA_15/0785_MMS-plus_1906_DE

We reserve the right to make technical changes. All dimensions in mm.

Deviations in precision of wall openings

Approved deviations from wall opening dimension in accordance with the instructions of the manufacturer: see overview/calculations on page 32.

Where the dimensional tolerances are exceeded, the correct functioning and stability of the door can no longer be guaranteed.

Wall plug/screw lengths for new fixation using rebate screws V3 (optional)

Door	Wall type	Frame backfilling	Wall plug/screw length (in mm)	
			Door BRM max. 1375 x 2500 or 2500 x 2500	GE door BRM max. 1500 x 3000 or 3000 x 3000
EI ₂ 30 MZ E-S	Facing masonry	Mineral mortar	100	160
		Fire protection foam, loose rock wool, EasyFit	160	–
	Plastered masonry Plaster thickness max. 15 mm	Mineral mortar	160	160
		Fire protection foam	80 ¹⁾ /100	–
	Concrete	Loose rock wool, EasyFit	100	–
		Mineral mortar	160	–
EI ₂ 60	Facing masonry	Mineral mortar	100	160
	Concrete	Mineral mortar	80 ¹⁾ /100	100
EI ₂ 90	Facing masonry	Mineral mortar	100	160
	Concrete	Mineral mortar	80 ¹⁾ /100	100

1) for Fischer/HECO concrete screws

Approvals, ETA-17/0443, door dimensions, wall types

Approvals, ETA-17/0443, door dimensions and weights, wall types and thicknesses (in mm)

NovoPorta Premio	Fire protection ETA-17/0443	Smoke protection EN 1634-3	RC2 Burglar resistance DIN EN 1627	RC3 Burglar resistance DIN EN 1627 Attention: Observe wall thicknesses!	Sound insulation ISO 140/717		Coordinating size min./max.	Clear passage width min./max.
El ₂ 30 Wall flap	El ₂ 30 S _a C5	El ₂ 30 S ₂₀₀ C5	261 8191-GS S01	45-53/18		13-001982	from 500 x 515 to 1250 x 2250	from 416 x 431 to 1166 x 2166
El ₂ 30 Door	El ₂ 30 S _a C5	El ₂ 30 S ₂₀₀ C5	261 8191-GS S01	45-53/18		13-001982	from 500 x 715 to 1375 x 2500	from 416 x 673 to 1291 x 2458
						14-001620	from 1170 x 1750 to 2500 x 2500	from 1086 x 1708 to 2416 x 2458
El ₂ 30 GE Oversized door	El ₂ 30 S _a C5	El ₂ 30 S ₂₀₀ C5	262 3270-GS S01	-		2019-05-0672-G1	up to 1500 x 3000	up to 1416 x 2958
						2019-05-0672-G1	up to 3000 x 3000	up to 2916 x 2958
El ₂ 60 Door	El ₂ 60 S _a C5	El ₂ 60 S ₂₀₀ C5	261 8191-GS S01	45-53/18		18-002617 PR01	from 563 x 1594 to 1375 x 2500	from 479 x 1552 to 1291 x 2458
						18-002617 PR01	from 1250 x 1750 to 2500 x 2500	from 1166 x 1708 to 2416 x 2458
El ₂ 60 GE Oversized door	El ₂ 60 S _a C5	El ₂ 60 S ₂₀₀ C5	262 3270-GS S01	-		2021-05-0612-G1	up to 1500 x 3000	up to 1416 x 2958
						2021-05-0612-G1	up to 3000 x 3000	up to 2916 x 2958
El ₂ 90 Wall flap	El ₂ 90 S _a C5	El ₂ 90 S ₂₀₀ C5	261 8191-GS S01	45-53/18		13-001982	from 500 x 515 to 1250 x 2250	from 416 x 431 to 1166 x 2166
El ₂ 90 Door	El ₂ 90 S _a C5	El ₂ 90 S ₂₀₀ C5	261 8191-GS S01	45-53/18		13-001982	from 500 x 715 to 1375 x 2500	from 416 x 673 to 1291 x 2458
						14-001620	from 1170 x 1750 to 2500 x 2500	from 1086 x 1708 to 2416 x 2458
El ₂ 90 GE Oversized door	El ₂ 90 S _a C5	El ₂ 90 S ₂₀₀ C5	262 3270-GS S01	-		2021-05-0612-G1	up to 1500 x 3000	up to 1416 x 2958
						2021-05-0612-G1	up to 3000 x 3000	up to 2916 x 2958
MZ Wall flap	-	S ₂₀₀ C5	261 8191-GS S01	-		13-001982	from 500 x 515 to 1250 x 1749	from 416 x 431 to 1166 x 1665
MZ Door	-	S ₂₀₀ C5	see below door E-S	see below door E-S		13-001982	from 500 x 1500 to 1375 x 2500	from 416 x 1458 to 1291 x 2458
						14-001620	from 1050 x 1500 to 2500 x 2500	from 966 x 1458 to 2416 x 2458
MZ GE Oversized door	-	S ₂₀₀ C5	see below door E-S GE	-		2019-05-0672-G1	up to 1500 x 3000	up to 1416 x 2958
						2019-05-0672-G1	up to 3000 x 3000	up to 2916 x 2958
E-S Door	-	S ₂₀₀ C5	261 8191-GS S01	45-53/18		13-001982	from 625 x 1750 to 1375 x 2500	from 541 x 1708 to 1291 x 2458
						14-001620	from 1375 x 1750 to 2500 x 2500	from 1291 x 1708 to 2416 x 2458
E-S GE Oversized door	-	S ₂₀₀ C5	262 3270-GS S01	-		2019-05-0672-G1	up to 1500 x 3000	up to 1416 x 2958
						2019-05-0672-G1	up to 3000 x 3000	up to 2916 x 2958

- 1) Installation approved only for dry partition walls with European classification conform to EN 13501-2 planked minimum 25 mm per side (for example 2 x 12.5 mm), see minimum classification ETA-17/0443
- 2) Recommended wall thicknesses. Where measurements deviate from these values, the structural analysis and stability of the wall must be proven.
- 3) Porous concrete wall using the version using adhesive

Max. door leaf weight	Masonry Conforming to DIN 1053-1 min. compressive strength 12 resp. - fire-retardant - highly fire-retardant - fire-resistant	Concrete Conforming to DIN 1045 compressive strength C12/15 resp. - fire-retardant - highly fire-retardant - fire-resistant	EI 30/EI 60/EI 90 stud partition walls ¹⁾ EI 30 not approved for doors EI ₂ 30 GE, EI ₂ 60, EI ₂ 90, MZ GE and E-S GE EI 60 not approved for doors EI ₂ 90	EI 30/EI 60/EI 90 timber partition walls ¹⁾ Not approved for burglar resistant doors and wall flaps RC3	Porous concrete shaped or block bricks Conforming to DIN 4165 compressive strength 4 resp. - fire-retardant - highly fire-retardant - fire-resistant	Reinforced porous concrete pieces Approved for general construction, compressive strength 4, laid horizontally or vertically resp. - fire-retardant - highly fire-retardant - fire-resistant
–	≥ 115	≥ 100 ≥ 120 for RC3	≥ 100	≥ 130 not for RC3	≥ 150 ≥ 240 for RC3	≥ 150 ≥ 240 for RC3
250 kg	≥ 115	≥ 100 ≥ 120 for RC3	≥ 100	≥ 130 not for RC3	≥ 150 ≥ 240 for RC3	≥ 150 ≥ 240 for RC3
250 kg	≥ 175	≥ 140	≥ 100	–	≥ 175	≥ 175
250 kg	≥ 115	≥ 100 ≥ 120 for RC3	≥ 100	–	≥ 150 ≥ 240 for RC3	≥ 150 ≥ 240 for RC3
250 kg	≥ 175	≥ 140	–	–	≥ 200	≥ 200
–	≥ 175	≥ 140	≥ 100	–	≥ 175 ≥ 240 for RC3	≥ 175 ≥ 240 for RC3
254 kg	≥ 175	≥ 140	≥ 100	–	≥ 175 ≥ 240 for RC3	≥ 175 ≥ 240 for RC3
280 kg	≥ 175	≥ 140	–	–	≥ 200	≥ 200
–	≥ 115 ²⁾	≥ 100 ²⁾	≥ 100 ²⁾	≥ 130 ²⁾	≥ 150 ²⁾	≥ 150 ²⁾
250 kg	≥ 115 ²⁾	≥ 100 ²⁾	≥ 100 ²⁾	≥ 130 ²⁾	≥ 150 ²⁾	≥ 150 ²⁾
250 kg	≥ 115 ²⁾	≥ 100 ²⁾	≥ 100 ²⁾	≥ 130 ²⁾	≥ 150 ²⁾	≥ 150 ²⁾
250 kg	≥ 115	≥ 100 ≥ 120 for RC3	≥ 100	≥ 130 not for RC3	≥ 175 ³⁾ ≥ 240 for RC3	≥ 150 ³⁾ ≥ 240 for RC3
250 kg	≥ 115	≥ 100	≥ 100	–	≥ 175 ³⁾	≥ 175 ³⁾

Overview of approved backfilling

Frame variant	Installation method	Masonry/ concrete	Porous concrete					Stud partition wall ≥ EI 30: Doors EI ₂ 30, MZ, E-S ≥ EI 60: Doors EI ₂ 60, MZ GE, E-S GE ≥ EI 90: Doors EI ₂ 90					Timber partition wall ≥ EI 30: Doors EI ₂ 30, MZ								
		Mineral mortar	Mineral wool shaped parts	Plasterboard strips (factory-fitted)	MF** (loose rock wool)	Novoform fire protection foam	Mineral mortar	Mineral wool shaped parts	Plasterboard strips (factory-fitted)	Novoform fire protection foam	Mineral mortar	Mineral wool shaped parts	Plasterboard strips	MF** (loose rock wool)	Novoform fire protection foam	Mineral mortar	Mineral wool shaped parts	Plasterboard strips	MF** (loose rock wool)	Novoform fire protection foam	
EI ₂ 30, MZ, MZ GE* (for a variety of wall types and with different frames)												EI ₂ 30 also available with factory-fitted EasyFit backfilling, see page <ÜS>									
Corner frame	Fixation using screws	● ⁶⁾	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Fixation using wall plugs	●	—	—	●	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Weld fixation	●	—	—	●	●	● ⁶⁾	—	—	● ⁴⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Fixation using rebate screws	●	—	—	● ²⁾	● ²⁾	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Two-piece closed frame 2140B	Fixation using screws	●	—	—	●	●	●	—	—	—	●	—	●	●	●	—	—	—	—	—	
	Fixation using wall plugs	●	—	—	●	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Weld fixation	●	—	—	●	●	●	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Fixation using rebate screws	●	—	—	●	●	●	—	—	—	—	—	—	—	—	●	—	●	●	●	
Closed frame	Fixation using screws	●	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Fixation using wall plugs	● ⁶⁾	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Weld fixation	●	—	—	—	●	● ⁴⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Corner/ counterframe (frame face 80 mm)	Fixation using screws	● ⁶⁾	—	—	—	●	—	—	—	—	● ¹⁾	—	● ¹⁾	● ¹⁾	● ¹⁾	—	—	—	—	—	
	Fixation using wall plugs	●	—	—	●	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Weld fixation	●	—	—	●	●	●	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Fixation using rebate screws	●	—	—	●	●	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Corner/supple- mentary frame (frame face 30 mm)	Fixation using screws	● ⁶⁾	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Fixation using wall plugs	●	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Weld fixation	●	—	—	—	●	● ⁴⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Block frame	Type 1/1.1	Fixation using screws	●	●	—	—	—	●	●	—	—	●	●	—	—	—	—	—	—	—	
	Type 2/2.1	Fixation using screws	●	●	—	—	—	●	●	—	—	●	●	—	—	—	—	—	—	—	
	Type 3	Fixation using screws	● ⁶⁾	● ⁶⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Type 5	Weld fixation	●	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Type 6	Weld fixation	●	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
EI ₂ 60 (for a variety of wall types and with different frames)																					
Corner frame	Fixation using screws	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Fixation using wall plugs	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Weld fixation	●	—	—	—	—	● ⁴⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Fixation using rebate screws	● ³⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Two-piece closed frame 2140B	Fixation using screws	●	—	—	—	—	●	—	—	—	● ¹⁾	—	● ¹⁾	—	—	—	—	—	—	—	
	Fixation using wall plugs	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Weld fixation	●	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Fixation using rebate screws	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Closed frame	Fixation using screws	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Fixation using wall plugs	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Weld fixation	●	—	—	—	—	● ⁴⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Corner/ counterframe (frame face 80 mm)	Fixation using screws	—	—	—	—	—	—	—	—	—	● ¹⁾	—	● ¹⁾	—	—	—	—	—	—	—	
	Fixation using wall plugs	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Weld fixation	●	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Fixation using rebate screws	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Corner/supple- mentary frame (frame face 30 mm)	Fixation using screws	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Fixation using wall plugs	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Weld fixation	●	—	—	—	—	● ⁴⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Block frame	Type 1	Fixation using screws	●	●	—	—	—	●	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Type 2	Fixation using screws	●	●	—	—	—	●	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Type 3	Fixation using screws	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Type 5	Weld fixation	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Type 6	Weld fixation	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
EI ₂ 90 (for a variety of wall types and with different frames)																					
Corner frame	Fixation using screws	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Fixation using wall plugs	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Weld fixation	●	—	—	—	—	● ⁵⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Fixation using rebate screws	● ³⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Two-piece closed frame 2140B	Fixation using screws	●	—	—	—	—	—	—	—	—	● ¹⁾	—	● ¹⁾	—	—	—	—	—	—	—	
	Fixation using wall plugs	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Weld fixation	●	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Fixation using rebate screws	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Closed frame	Fixation using screws	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Fixation using wall plugs	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Weld fixation	●	—	—	—	—	● ⁵⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Corner/ counterframe (frame face 80 mm)	Fixation using screws	—	—	—	—	—	—	—	—	—	● ¹⁾	—	● ¹⁾	—	—	—	—	—	—	—	
	Fixation using wall plugs	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Weld fixation	●	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Fixation using rebate screws	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Corner/supple- mentary frame (frame face 30 mm)	Fixation using screws	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Fixation using wall plugs	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Weld fixation	●	—	—	—	—	● ⁵⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Block frame	Type 1	Fixation using screws	●	—	●	—	—	●	—	● ⁵⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Type 2	Fixation using screws	●	—	●	—	—	●	—	● ⁵⁾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Type 3	Fixation using screws	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Type 5	Weld fixation	●	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Type 6	Weld fixation	●	—	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

Frame variant	Installation method	Masonry/concrete				Porous concrete				Stud partition wall ≥ EI 60: Doors EI 30 GE					Timber partition wall				
		backfilled with				backfilled with				backfilled with					backfilled with				
		Mineral mortar	Mineral wool shaped parts	MF** (loose rock wool)	Novoferm fire protection foam	Mineral mortar	Mineral wool shaped parts	Plasterboard strips (factory-fitted)	Novoferm fire protection foam	Mineral mortar	Mineral wool shaped parts	Plasterboard strips	MF** (loose rock wool)	Novoferm fire protection foam	Mineral mortar	Mineral wool shaped parts	Plasterboard strips	MF** (loose rock wool)	Novoferm fire protection foam
EI₂ 30 GE (for a variety of wall types and with different frames)																			
Corner frame	Fixation using screws	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Fixation using wall plugs	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Weld fixation	●	–	–	–	● ⁵⁾	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Fixation using rebate screws	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Two-piece closed frame 2140B	Fixation using screws	●	–	–	–	●	–	–	–	● ¹⁾	–	● ¹⁾	–	–	–	–	–	–	–
	Fixation using wall plugs	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Weld fixation	●	–	–	–	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Fixation using rebate screws	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Closed frame	Fixation using screws	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Fixation using wall plugs	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Weld fixation	●	–	–	–	● ⁵⁾	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Fixation using rebate screws	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Corner/counterframe (frame face 80 mm)	Fixation using screws	–	–	–	–	–	–	–	–	● ¹⁾	–	● ¹⁾	–	–	–	–	–	–	–
	Fixation using wall plugs	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Weld fixation	●	–	–	–	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Fixation using rebate screws	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Corner/supplementary frame (frame face 30 mm)	Fixation using screws	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Fixation using wall plugs	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Weld fixation	●	–	–	–	● ⁵⁾	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Fixation using rebate screws	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Block frame	Type 1 Fixation using screws	●	●	–	–	●	●	–	–	●	●	–	–	–	–	–	–	–	–
	Type 2 Fixation using screws	●	●	–	–	●	●	–	–	●	●	–	–	–	–	–	–	–	–
	Type 3 Fixation using screws	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Type 5 Weld fixation	●	–	–	–	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Type 6 Weld fixation	●	–	–	–	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
		●	–	–	–	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
EI₂ 60 GE, EI₂ 90 GE (for a variety of wall types and with different frames)																			
Corner frame	Fixation using screws	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Fixation using wall plugs	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Weld fixation	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Fixation using rebate screws	● ³⁾	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Two-piece closed frame 2140B	Fixation using screws	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Fixation using wall plugs	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Weld fixation	●	–	–	–	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Fixation using rebate screws	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Closed frame	Fixation using screws	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Fixation using wall plugs	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Weld fixation	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Fixation using rebate screws	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Corner/counterframe (frame face 80 mm)	Fixation using screws	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Fixation using wall plugs	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Weld fixation	●	–	–	–	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Fixation using rebate screws	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Corner/supplementary frame (frame face 30 mm)	Fixation using screws	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Fixation using wall plugs	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Weld fixation	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Fixation using rebate screws	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Block frame	Type 1 Fixation using screws	●	–	–	–	●	–	● ⁵⁾	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Type 2 Fixation using screws	●	–	–	–	●	–	● ⁵⁾	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Type 3 Fixation using screws	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Type 5 Weld fixation	●	–	–	–	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Type 6 Weld fixation	●	–	–	–	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
		●	–	–	–	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

● permitted – not permitted

* Oversized doors MZ GE with smoke protection S₂₀₀ only approved backfilled with mortar (block frames type 1 and type 2 also factory-fitted with mineral wool)** Mineral fibre insulation (loose rock wool) [minimum density 40 kg/m³, melting point > 1,000 °C, Construction material class A1 and Euroclass A1]1) Fire-resistant plasterboard strips in faces including visible screwing in the frame face [doors EI₂ 90 need additional welding work – see page 78 and image 89]

2) Rebate screw fixing for plaster walls approved for backfilling with mineral mortar only

3) Rebate screw fixing for facing masonry/facing concrete walls only (not approved for plaster walls)

4) Wall thickness ≥ 175 mm

5) Wall thickness ≥ 200 mm

6) Not available for oversized doors MZ GE

Notes for burglar resistant doors RC2 or RC3 (also types E-S-1/E-S-2):

- Installation in solid walls approved only with mortar backfill. For further information see page 22.
- Installation in stud partition walls: RC2 and RC3 doors may only be installed in so-called burglar proof stud partition walls with additional sheet steel inserts. Approved backfilling: fill the frame until it no longer yields using plasterboard strips including visible screwing in the frame face!

Steel doors for internal and external use

Rating Declaration

(in accordance with EU Regulation No.305/2011 (regulation on construction products) laying down harmonised conditions for the marketing of construction products and repealing Council Directive 89/106/EEC)

The manufacturer:

Novoform Riexinger Türenwerke GmbH
Industriestrasse, DE-74336 Brackenheim

hereby declares that the

- fire protection and smoke proof barriers
NovoPorta Premio ...
EI₂30/EI₂30 GE
EI₂60/EI₂60 GE
EI₂90/EI₂90 GE

have been developed, constructed and manufactured for **use as interior doors** in conformity with EU Regulation No. 305/2011.

Applicable and related European Technical Assessment:

EAD 020029-00-1102 doors – performance characteristics – interior doors with any fire protection and/or smoke proof properties.

- steel doors
NovoPorta Premio ...
MZ-1/MZ-1 GE
MZ-2/MZ-2 GE
E-S-1 RC2/RC3/RC4
E-S-2 RC2/RC3
E-S-1 GE RC2
E-S-2 GE RC2
S-D-1 RC3 FB 4 NS
S-D-1 RC3 VPAM P 6 NS
S-D-2 RC3 FB 4 NS

have been developed, constructed and manufactured for **use as exterior doors** in conformity with EU Regulation No. 305/2011.

Applicable and related standards:

EN 14351-1: 2006 + A2: 2016 windows and doors – product standard, performance characteristics – windows and exterior doors without any fire protection and smoke proof properties.

The first operation of the door is prohibited until it has been established that the door has been installed following the manufacturer's instructions and its functionality has been checked. In case of any change to the product not agreed with the manufacturer, this declaration shall lose any force.

If the said products are not used as interior or exterior door, this circumstance will remove the applicability of the terms of the regulations on construction products.

Note: Declarations of performance will be available only for doors with the CE mark. The declaration of performance matching your product can be identified as the number shown on the CE mark (* see sample on the right). Alternatively, declarations of performance can be determined via the order and item number at the manufacturer.

External use

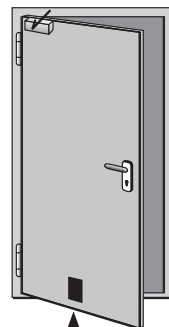
Doors for external use are checked on the basis of the test criteria set out in EN 14351-1 and are delivered with the CE mark and a declaration of performance from 01.07.2013 on.

You can find detailed information on the product from the documentation delivered with the product.

This instruction forms a part

- of the fire protection barriers for internal usage or
- of the multi-purpose and security doors for external usage

Note: The European Technical Assessment (ETA) for EI₂30/60/90 fire protection doors as well as further approvals and certificates for smoke proof, sound proof and security doors can be found on the Internet at www.novoform.com



Rating label (100x150 mm)

You will find a list of your Novoform door's properties on a separate label attached to it. Please peel off the label and stick it onto the documentation or into these installation instructions.

Note: Please add the door number and location of installation on the lower section of the label.

0761

Novoform Riexinger Türenwerke GmbH, Industriestrasse, 74336 Brackenheim
Deutschland

17

* NF-TZ-IT-000153532232

ETA-17/0443 vom 7.07.2017

NovoPorta Premio

Feuerschutzabschluss für Innenanwendung

Feuerwiderstand EI ₂	30
Rauchschutz	30
Fähigkeit zur Freigabe	frei gegeben
Selbstschließung	CS
Dauerhaftigkeit der	
Fähigkeit zur Freigabe	aufrechterhalten
Dauerhaftigkeit der Selbstschließung	
gegenüber Qualitätsverlust	2 erzielt
gegenüber Beschädigung	

eph 0766, PFB 1644, ift 0757, MPA NRW 0432

Novoform Riexinger Türenwerke GmbH, Industriestrasse, 74336 Brackenheim
Deutschland

13

* NF-TZ-AT-RX6002115

EN 14351-1: 2006 + A2: 2016

Außentür zur Verbindung im Wohnungs- und Nichtwohnungsbau

Widerstandsfähigkeit gegen Windlast	
Schlagregendichtheit: Ungeschützt (A)	17B
Schlagregendichtheit: Geschützt (B)	keine
Gefährliche Substanzen	npd
Stoßfestigkeit	4
Tragfähigkeit von Sicherheitsverankerungen	920x1959 mm bestanden
Höhe und Breite von Türen	21 dB
Fähigkeit zur Freigabe	1,9 W/m²K
Schallschutz	npd
Wärmedurchgangskoeffizient	npd
Strahlungswärmegewinn	npd
Luftdurchlässigkeit	npd
Bedienung	4
Mechanik	npd
Lüftung	npd
Durchdringung	npd
Sprengwirkung	6
Dauerfunktionsprüfung	2 (d) / 2 (e)
Differenzklimaverhalten	npd
Einbruchhemmung	

152079634 - 00001

Tür-Nr. _____ Einbaort: _____

(Etikett zur Dokumentation ausfüllen und aufbewahren)

Please stick the label here!

To ensure the functionality of fire and smoke protection doors a profile cylinder is absolutely necessary! The classification key (see table below) shows the minimum requirements.

Attention: Premio doors are usually supplied with a factory-fitted dummy cylinder. When installed in conjunction with self-locking anti-panic locks, replacement fittings or similar, **this dummy cylinder must be replaced on site by a profile cylinder with suitable keys.** If this is not done, the door is locked and must be opened by force. Novoferm cannot be held responsible for any consequential costs resulting from this.

Classification key for profile cylinders in compliance with DIN EN 1303

1	2	3	4	5	6	7	8
Class of use	Durability/Resistance	Door dimensions	Fire resistance	Operational reliability	Corrosion resistance and temperature	Locking safety	Break-in resistance
1	4	0	B	0	C	4	0 (C)*

* Burglar resistant doors must meet additional requirements to break-in resistance

For smoke protection doors, the floor surface should be firm, smooth and even. The floor should have no higher or lower-level surface areas, nor any seams that are not flush with the floor.

Smoke protection doors must be fitted with an additional retractable floor seal (for notes on installation see page 130), or alternatively with a humped sill (EI₂30 S₂₀₀ C5 and MZ only) and a door closing mechanism (for notes on installation see page <ÜS>).

Floor ventilation slit
for smoke protection doors
3-10 mm

Labelling
The door must be provided with an appropriate rating plate for smoke retardation.

Lock
conforming to EN 12209. Where smoke retardation is required, a cylinder lock must be used.

Door handles
conforming to EN 1906

Sealing of smoke protection doors (version S₂₀₀):

- Smoke proof fire protection doors EI₂30/60/90 backfilled with mortar (also oversized GE doors) don't require a permanently elastic sealing.
- Smoke proof doors MZ and E-S backfilled with mortar (also oversized GE doors) can also be installed without a permanently elastic sealing.
- Smoke proof doors backfilled with other approved components (not with mortar) need to be sealed all round with permanently elastic filling on at least one side of the door.

For burglar resistant doors provide any additional anchorings and observe indications on wall thickness. When installing burglar resistant doors in porous concrete, corner and counterframes are always required.

Door hinges must be provided with additional hinge fixation (using a grub screw). These fixations must be screwed in fully.

Depending on its classification, the door must be equipped with security plates conforming to EN 1906:

- RC1N = ES1
- RC2 (WK2) = ES1
- RC3 (WK3) = ES2

The profile cylinder must conform to EN 1303, Class P2 BZ and on the exterior (on the handle side) must lie flush with the security plate. A pull-out protector integrated into the profile cylinder is unnecessary if the pull-out protector is already integrated into the security plate.

When locking the lock it should be ensured that the lock bar extends outward in two steps and penetrates at least 15 mm into the frame.

For installation of RC2 (WK2) or RC3 (WK3) burglar resistant doors in porous concrete, the porous concrete walls must be adhesively bonded versions.

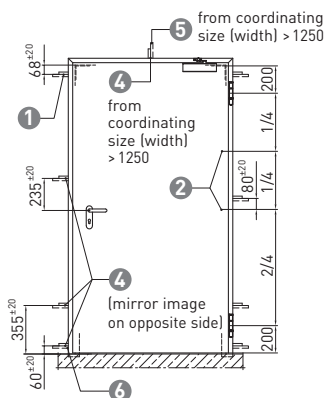
Anchoring positions

The anchoring positions may differ slightly for doors with special equipment!

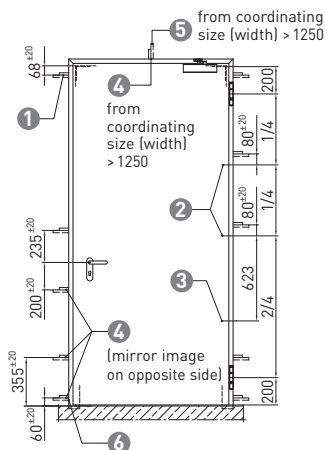
El₂30, El₂60, El₂90, MZ, E-S: Fixation on masonry/concrete/porous concrete
El₂30, MZ: Fixation on stud partition wall min. El 30

RC2
RC3

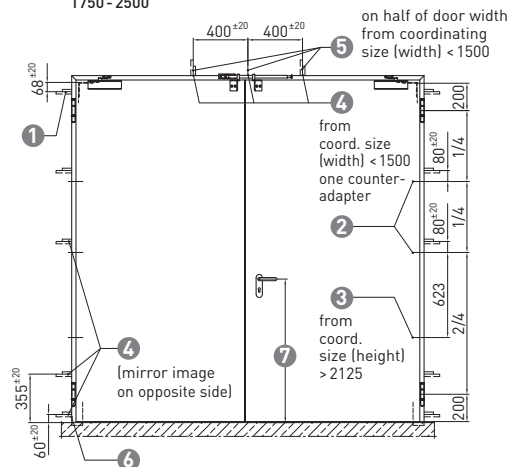
Coordinating size (height)
1750 - 2125
Coordinating size (width)
up to 1500



Coordinating size (height)
> 2125 - 2500



Coordinating size (height)
1750 - 2500

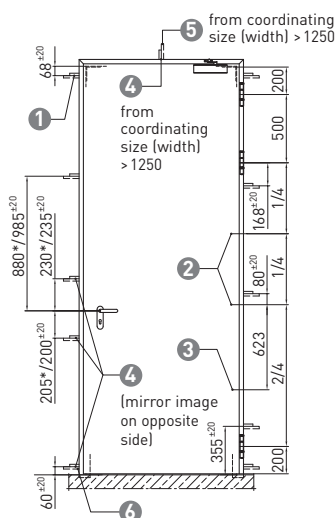


shown: DIN to right, DIN to left in mirror image

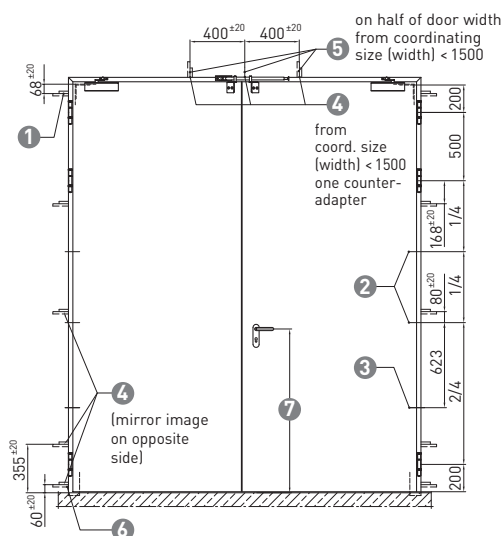
El₂30 GE, El₂60 GE, El₂90 GE, MZ GE, E-S GE (oversized doors): Fixation on masonry/concrete/porous concrete

RC2

Coordinating size (height)
> 2500 - 3000



Coordinating size (height)
> 2500 - 3000

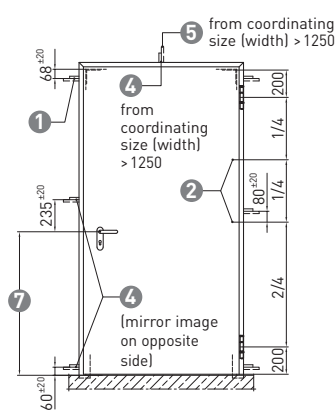


* El₂60 GE and El₂90 GE only

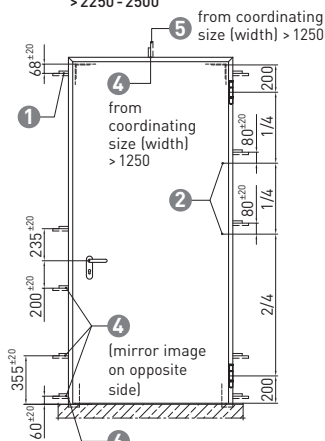
shown: DIN to right, DIN to left in mirror image

MZ, single-leaf: Fixation on masonry/concrete/porous concrete/stud partition wall min. El 30

Coordinating size (height)
1750 - 2250



Coordinating size (height)
> 2250 - 2500



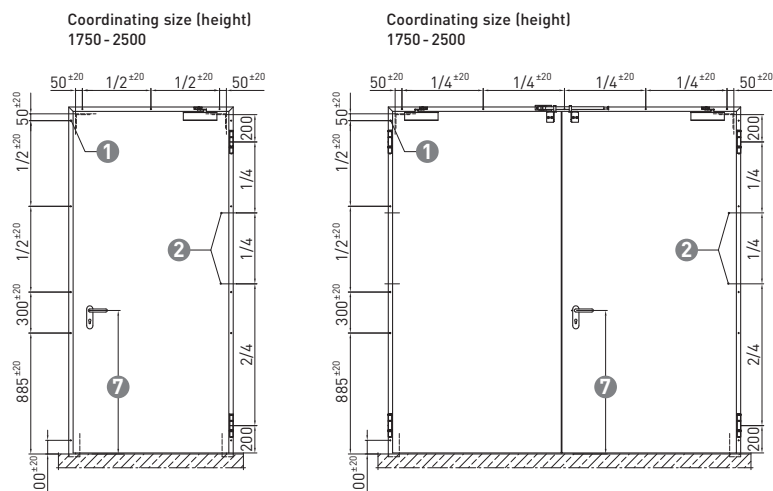
Single-leaf multi-purpose doors up to 1250 x 2250 mm in the basic version (that means not smoke proof and/or burglar resistant and not for block frames) require only three fixation points/anchorings on each side!

Larger dimensions and smoke proof and/or burglar resistant doors require five anchorings on each side, see drawing in the middle of the box at the top.

shown: DIN to right, DIN to left in mirror image

shown: DIN to right, DIN to left in mirror image

El₂30, MZ, E-S*: Fixation on stud partition wall min. EI 30 RC2



* optional fixation variant instead of sliding anchor, mandatory for burglar resistant doors

- 1 Anchoring
 - 2 Fixation bolt
 - 3 El₂90 and RC3: 3rd fixation bolt
 - 4 Position counteradapter for two-piece closed frame 2140B
 - 5 Additional anchoring
 - 6 Additional anchoring where the frame does not have a floor recess (mirror image on the opposite side)
 - 7 Height of the door handle
- RCx Anchoring positions also suitable for burglar resistant doors

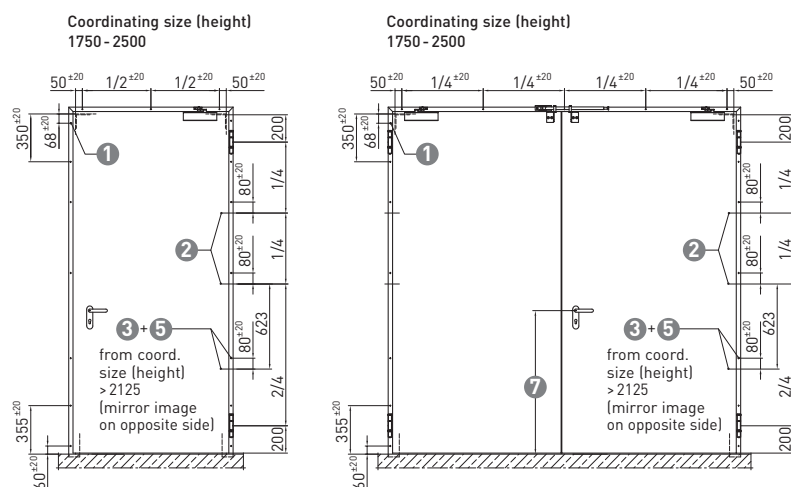
Note: The anchoring positions may differ slightly for doors with special equipment!

GB

shown: DIN to right, DIN to left in mirror image

El₂30, E-S: Fixation on stud partition wall min. EI 30 RC3

El₂60: Fixation on stud partition wall min. EI 60 RC2
El₂90: Fixation on stud partition wall min. EI 90 RC3



Sealing of smoke protection doors (version S₂₀₀):

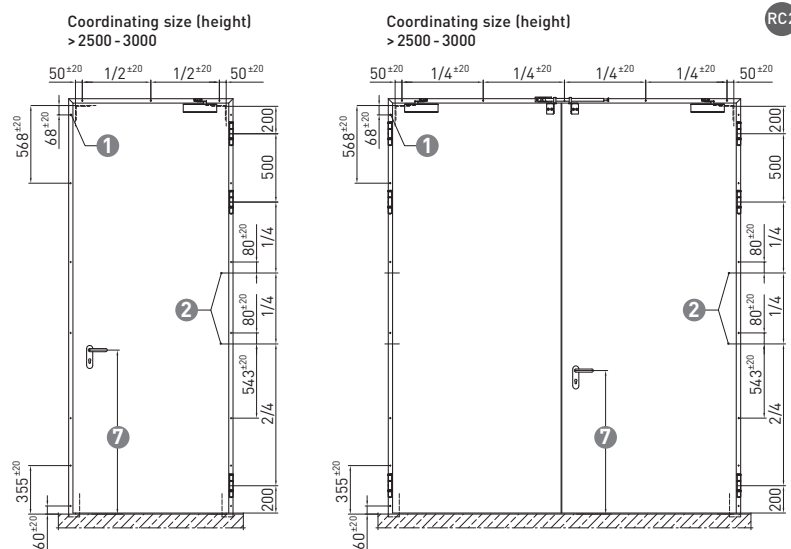
- Use a retractable floor seal and/or a door sill variant suitable for smoke protection.
- Smoke proof fire protection doors El₂30/60/90 backfilled with mortar (also oversized GE doors) don't require a permanently elastic sealing.
- Smoke proof doors MZ and E-S backfilled with mortar (also oversized GE doors) can also be installed without a permanently elastic sealing.
- Smoke proof doors backfilled with other approved components (not with mortar) need to be sealed all round with permanently elastic filling on at least one side of the door.

In order to ensure the functioning of single-leaf and double-leaf doors, the **protective boxes** must either not be removed or protective boxes must be added.

Where a **sliding rebate bolt** is used in two-leaf doors along an emergency escape route, the width of the escape route consists of no more than the opening width of the active leaf.

shown: DIN to right, DIN to left in mirror image

El₂30 GE, MZ GE, E-S GE (oversized doors): Fixation on stud partition wall min. EI 60 RC2



Floor ventilation slit

for single-leaf and double-leaf doors

Door type	NovoPorta Premio	in mm
El ₂ 30 S _a C5	El ₂ 30 GE S _a C5	8 ⁺⁷ ₋₅
El ₂ 30 S ₂₀₀ C5	El ₂ 30 GE S ₂₀₀ C5	8 ⁺² ₋₅
El ₂ 60 S _a C5	El ₂ 60 GE S _a C5	8 ⁺⁷ ₋₅
El ₂ 60 S ₂₀₀ C5	El ₂ 60 GE S ₂₀₀ C5	8 ⁺² ₋₅
El ₂ 90 S _a C5	El ₂ 90 GE S _a C5	8 ⁺⁷ ₋₅
El ₂ 90 S ₂₀₀ C5	El ₂ 90 GE S ₂₀₀ C5	8 ⁺² ₋₅
MZ	MZ GE	8 ⁺⁷ ₋₅
MZ S ₂₀₀ C5	MZ GE S ₂₀₀ C5	8 ⁺² ₋₅
E-S	E-S GE	8 ⁺⁷ ₋₅
E-S S ₂₀₀ C5	E-S GE S ₂₀₀ C5	8 ⁺² ₋₅

Dimension deviations

Approved deviations from wall opening dimensions according to the Novoferm instructions (all dimensions in mm)

If the gross construction openings (masonry, concrete, porous concrete, partition wall) do not offer sufficient space for the protective boxes of the framebox, the wall openings must be chiselled out for the protective boxes. In order to ensure the functioning of the door, the protective boxes must not be removed!

Where the dimensional tolerances are exceeded, the correct functioning and stability of the door can no longer be guaranteed.

Corner frame, two-piece closed frame 2140B, closed frame, corner/counterframe, corner/supplementary frame

Standard block frame

Masonry/concrete/porous concrete

Calculating the width (drawing left)

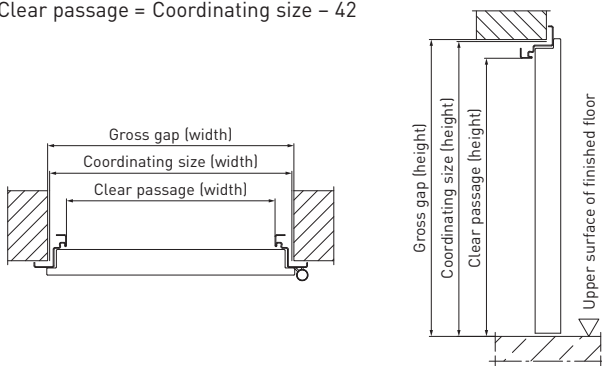
Gross gap = Coordinating size + 10 (min. + 0/max. + 20)

Clear passage = Coordinating size - 84

Calculating the height (drawing right)

Gross gap = Coordinating size + 5 (min. + 0/max. + 15)

Clear passage = Coordinating size - 42



Stud partition wall*

Calculating the width (drawing left)

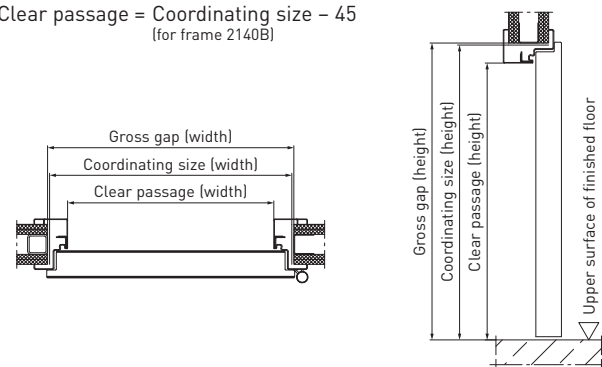
Gross gap = Coordinating size + 10 (min. + 0/max. + 20)

Clear passage = Coordinating size - 90 (for frame 2140B)

Calculating the height (drawing right)

Gross gap = Coordinating size + 5 (min. + 0/max. + 10)

Clear passage = Coordinating size - 45 (for frame 2140B)



Timber partition wall*

Calculating the width (drawing left)

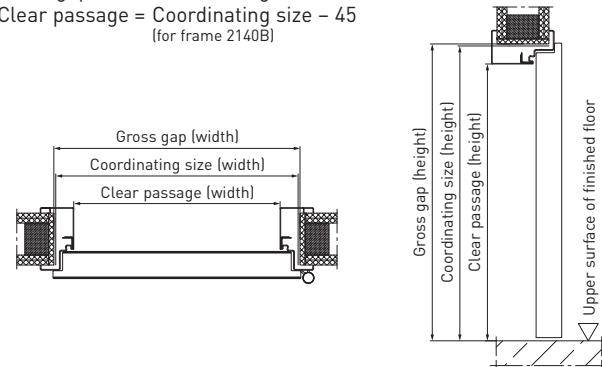
Gross gap = Coordinating size + 10 (min. + 0/max. + 20)

Clear passage = Coordinating size - 90 (for frame 2140B)

Calculating the height (drawing right)

Gross gap = Coordinating size + 5 (min. + 0/max. + 10)

Clear passage = Coordinating size - 45 (for frame 2140B)



Block frame without edging (Type 1 or 1.1)

Masonry/concrete/porous concrete/stud partition wall*

Calculating the width (drawing left)

External frame dim. = Gross gap - 18 (min. - 8/max. - 20)

Coordinating size = External frame dim. - 78

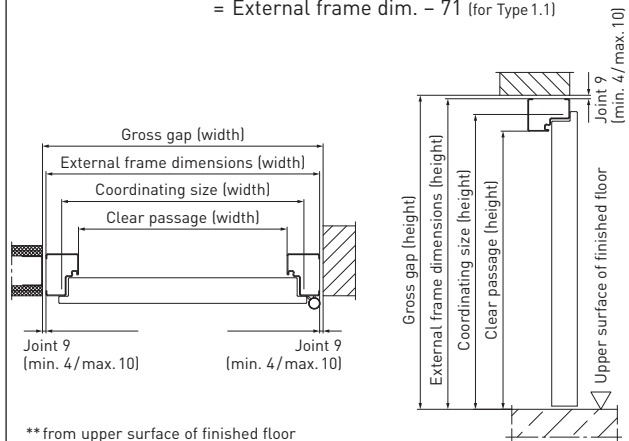
Clear passage = External frame dim. - 162 (for Type 1)
= External frame dim. - 142 (for Type 1.1)

Calculating the height (drawing right)

External frame dim. = Gross gap** - 9 (min. - 4/max. - 10)

Coordinating size = External frame dim. - 39

Clear passage = External frame dim. - 81 (for Type 1)
= External frame dim. - 71 (for Type 1.1)



** from upper surface of finished floor

Block frame with edging (Type 2 or 2.1)

Masonry/concrete/porous concrete/stud partition wall*

Calculating the width (drawing left)

External frame dim. = Gross gap - 18 (min. - 8/max. - 20)

Coordinating size =

External frame dim. - width of edgings ① + ② - 78

Clear passage =

External frame dim. - width of edgings ① + ② - 162 (for Type 1)

External frame dim. - width of edgings ① + ② - 142 (for Type 1.1)

Calculating the height (drawing right)

External frame dim. = Gross gap** - 9 (min. - 4/max. - 10)

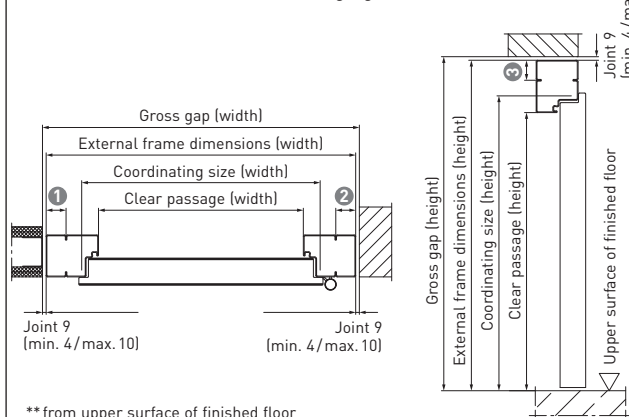
Coordinating size =

External frame dim. - width of edging ③ - 39

Clear passage =

External frame dim. - width of edging ③ - 81 (for Type 1)

External frame dim. - width of edging ③ - 71 (for Type 1.1)



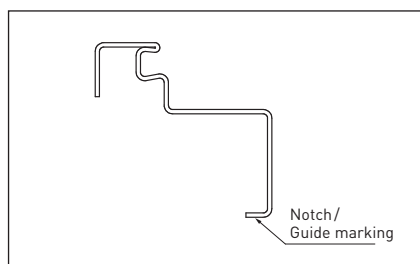
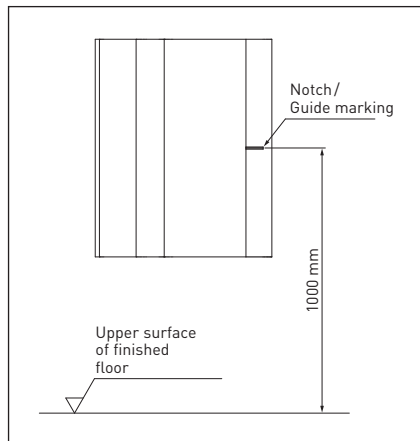
** from upper surface of finished floor

* Approved wall types and thicknesses see pages 24/25 and 26/27

Guide marking

Position of guide marking

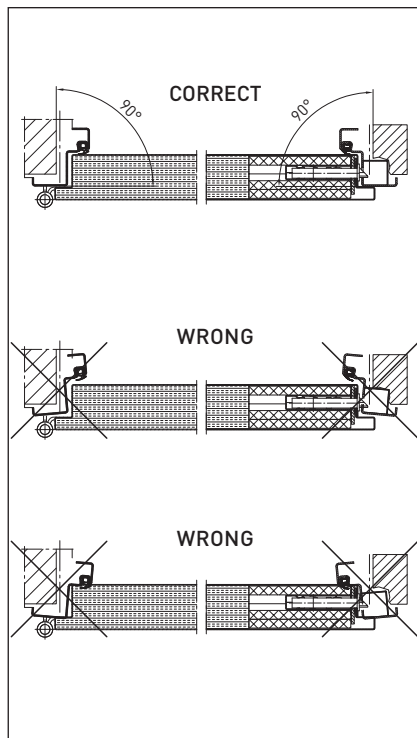
On single- and double-leaf Premio doors, the guide marking (a notch) is located on the edge of the longitudinal frame parts (hinge bar and lock bar).



Installation notes

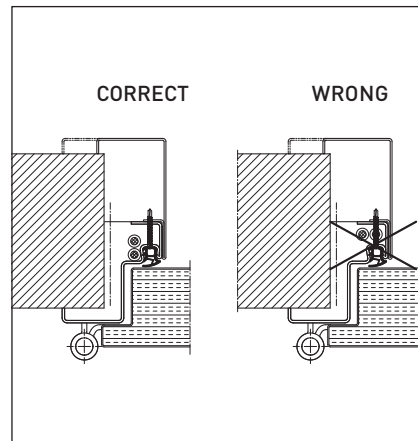
Fitting the frame

A twisting of the frame uprights during installation, particularly in the case of corner frames, is **not permitted for functional reasons!**



Cable installation

When installing cables/conduits in corner frames with counterframes (e.g. 2140B), ensure that the cables installed there are not damaged by the frame fixation screws in the seal groove.



GB

The fully installed door in 13 steps

Sample fixation procedures for a single or double-leaf Novoferm NovoPorta Premio door
For installation details and full description of individual assembly steps see page 57 following.

Step 1	Check the door frames and dimensions of gross construction openings, and insert underlying material between the masonry anchors and the wall.	
Step 2	Screw the frame together where it is not welded.	Page 57
Step 3	Fix mounting plate or adapter onto the holding element on the frame. Position the frame in the opening and adjust appropriately.	Installation procedure for various – frames – walls – installation methods from page 58
Step 4	Adjust the frame vertically and horizontally to the guide marking and fix it in place. For doors MZ/E-S for external use: Apply the drip moulding, if necessary, see page 60	
Step 5	Drill the holes for the wall plugs, insert approved wall plugs and fasten the frame using the screws provided. Where a frame is being used without a floor recess, it can be trimmed at the bottom.	
Step 6	Back fill the frame (with two-piece closed frame 2140B, the counterframe does not need to be backfilled).	Backfills from page 122
Step 7	Hang the door leaf and adjust it.	from page 60
Step 8	Adjust hinges for accurate position.	
Step 9	Position thick rebate cover. Insert sealing profiled.	
Step 10	Fasten on handle and handle fittings.	Page 137
Step 11	Where applicable, assemble door closer.	Page 140
Step 12	For double-leaf doors only: Assemble door sequence selector.	Page 141
Step 13	Finally, make functional check for – automatic closing – closing force – correct position of the closer seal on three sides in the frame and in the door leaf – floor sealing – lubrication of the lock latches	

Maintenance and safety checks

NovoPorta Premio doors equipped for fire protection are self-closing, safety systems whose correct functioning should be guaranteed at all times.

The builder or operator is responsible for the correct functioning of the fire protection doors. For this purpose we recommend that the builder / operator conclude a suitable maintenance contract with an authorised specialist.

Maintenance work should be carried out after 50,000 uses or once a year, or whenever a failure should occur.

Faulty parts (fittings, accessories, glass) should be replaced only by authorised specialists. During maintenance work the conditions of the relevant general construction approval (for smoke protection doors the test report/certificate) should be observed.

Note: Only original replacement parts may be used for damaged or malfunctioning parts (fittings, accessories, rubber seals, glass, etc.).

1. Cleaning elements, especially moving parts and functional areas
2. Check all functions
 - Automatic closing (door sequence selector, closing force)
 - Anti-panic function
 - Hold-open devices (see DIBt guidelines)
 - Sill seals or retractable seals (triggering, seal compression)
 - Free movement of handle fittings (locks, electrical door openers, door handles); lubrication of moving parts
 - **The bearing shaft of the 3D object hinges is made of entirely maintenance-free plastic containing Teflon. Under no circumstances lubricate!**
 - Gap between leaf and closed frame (re-adjust hinges if necessary)
 - Check firmness of fixation bolts in the hinge area
3. Check the seals between
 - Leaf frame and closed frame
 - Glass and leaf frame
 - Closed frame and building structure
 - Take remedial measures where appropriate or replace sealant materials or sealing profiles
 - Where appropriate, replace damaged seal strips with PVC (a material that forms a foam in case of fire)
4. Check glass visually for cracks and flaws

GB

Maintenance and safety checks

The maintenance intervals will depend on intensity of use, but should take place a minimum of once a year. The maintenance instructions set out below represent the minimum scope of the maintenance tasks to be carried out.

Component	Version
Hinges	3D object hinges: 3D object hinges are maintenance-free. Under no circumstances lubricate! All other hinges: Undo, clean and lubricate hinge bolts.
Pressure ball bearings	Where you detect damage (broken rings, defective coverings, broken or lost balls) replace the bearing with a new one.
Door closer	Check correct functioning: The door must close from all positions (latch must click home). Adjust: in accordance with door closer assembly instructions. Spring strip, where there is one, must be slightly tensed.
Handle fittings	Check correct functioning: Handle must rest in horizontal position due to the spring force of the lock. Check fixation.
Lock (latch leaf)	Functioning of latch: must penetrate approx. 6 mm into the strike plate in the inactive leaf (spring tension 2.5 N – 4.0 N). Functioning of bolt: It must open on double rotation.
Snap action retracting bolt (inactive leaf)	Check correct functioning: It must penetrate at least 6 mm into the frame cross section. The grip of the angle gear must be always in vertical position due to spring forces. Lightly lubricate the bolt head along its length.
Fixation bolts	The bolts must penetrate sufficiently into the opening in the frame.
Door sequence selector (for double-leaf doors only)	Check correct functioning: The stay arm must swing out due to spring tension to the set final position when the door leaf is opened. On closing, the active leaf's angle stop must strike exactly on the stay and then remain in place. The inactive leaf must now on closing take the stay with the angle stop and thus free the active leaf once more, so that the latter can also close automatically once more. Both leaves should now be latched against each other. Adjust: Lightly lubricate joint at the foot of the selector. If any spring is slack, replace the device. Where the door has a closing sequence controller, please see the maintenance instructions for the door closer.
Foam-forming construction materials	Check the strips for damage. Always replace any strips that are damaged.

The high-quality surface of your NovoPorta Premio door requires regular cleaning and care. Such work can prevent the appearance of undesirable corrosive effects that may be caused by environmental conditions.

Surfaces and components may be damaged by corrosive, aggressive or abrasive materials. For care use only conventional cleaning agents and soft cloths or rags – pay attention to the manufacturers' instructions.

The surfaces should generally be cleaned with plenty of clean water and a cloth or sponge entirely free from grit or any other debris. Conventional spray cleaners may also be used. Oils and sealant residues should be removed with non-aggressive solvents such as white spirit, isopropanol and similar.

Replace cleaning implements and liquids frequently to prevent dirt, dust and sand washed off the surfaces getting back on and causing scratching.

Cleaning the window panes with abrasive, scouring agents such as fine steel wool (with granulation of 00), razor blades applied flat on the glass and similar is also permitted for particular cases of staining. However, the use of such tools for cleaning of entire glass surfaces (scraping, or scratching off stains with blades or "glass planes") is not permitted.

Paint, cement residues and similar materials should be removed from glass surfaces immediately before drying.

The fittings can be polished back to their original sheen with a suitable cleaning agent (where any rust bloom should appear).

Use only oil/grease that is recommended by the manufacturer, environmentally friendly and harmless to health for the lubrication of door fittings/hinges (NLGI class 2, water resistant, acid free).

The following information about CE-marked interior doors according to ETA-17/0443 or exterior doors according to the product standard EN 14351-1: 2006 + A2: 2016 should be observed carefully. Any failure to observe the notes and usage information contained in this document may lead to the exclusion of any liability (e.g. guarantee).

1. Product information and appropriate usage

Doors are designed to isolate the climates between interior spaces (doors for internal use) or between interior and exterior spaces (doors for external use) by covering a wall opening, and to allow people to pass. By pressing a handle or door lock, a user can move the door into its open position.

Interior and exterior doors made of the appropriate combinations of materials are installed vertically. When closing them it may be that the counterforce of a seal may need to be overcome. Usages involving a need for closing forces deviating from these values (e.g. the introduction of cables) do not constitute appropriate usage. Unlocked interior doors do not fulfil any requirements in relation to air or precipitation permeability, noise reduction or heat insulation.

2. Inappropriate usage

Inappropriate usage – in other words, failure to use the product appropriately – will include the following cases, for example:

- Where obstacles are inserted into the door's opening space, thus impeding appropriate usage.
- In the case of interior doors with panic and escape door equipment (EN 179/EN 1125) the escape door function can only be guaranteed with the key removed.
- Where doors or door leaves are pushed against jambs inappropriately or in an uncontrolled manner (e.g. by wind or improper handling) in such a way that the door's hinges, locks, frame materials or other individual parts of the door are damaged or destroyed, or so that indirect damage may be caused.
- Where additional loads inappropriate for the product are imposed on the door or the door leaf.
- Where anyone should reach into the recess between the closed frame and the door leaf (which will generate a danger of injury).

3. Cleaning instructions

All accessible parts on both sides of the door (including the rebate area) should be cleaned. The cleaning materials must be suitable for the relevant materials. Check their suitability before beginning work. Neither the surface of parts nor their protective layer against corrosion should be damaged by cleaning. For cleaning, wetting agent solutions with a pH value of between 5 and 8 should be used. Acids and alkalis (e.g. materials outside pH values of between 5 and 8) and coarse cleaning agents (e.g. abrasives, steel wool, scouring sponges, razors) and cleaners containing solvents (e.g. thinners, petrol) are unsuitable, and may cause irreparable damage. In case of doubt please ask the manufacturer about the suitability of the cleaning agent.

4. Maintenance and care

Note: Only original replacement parts should be used as a substitute for damaged or malfunctioning parts (fittings, accessories, seals, glass, etc.).

Proper and regular upkeep (maintenance, care, inspection, repair and improvement) of the product is the responsibility of the operator. Proper upkeep is not part of the contractual performance or guarantee given by the manufacturer.

However, regional building codes oblige the operator to ensure the proper upkeep of the product, so that public safety and order, in particular in relation to life, health and protection of the natural environment, is not endangered.

The builder or operator is responsible for the correct functioning of the doors.

For this reason, maintenance instructions should be passed onto the final customer on product delivery.

In order to ensure the sustained functioning of the door element, the good functioning of all installed components must be checked through regular servicing. Servicing tasks should be carried out by suitably skilled persons/specialist companies. This applies in particular for the inspection and adjustment work on door hinges and locks and the replacement of parts and dismantling and rehanging of door leaves.

Maintenance and safety checks

The maintenance intervals will depend on intensity of use, but should take place a minimum of once a year. The maintenance instructions set out below represent the minimum scope of the maintenance tasks to be carried out.

Component	Version
Hinges	Hinges and locking parts should be checked regularly for correct positioning and wear and tear. Fixation screws should be tightened up and parts replaced wherever necessary. Door hinges are not maintenance-free: it is required to lubricate their bearings (except 3D object hinges).
Pressure ball bearings	Where you detect damage (broken rings, defective coverings, broken or lost balls) replace the bearing with a new one.
Handle fittings	Check correct functioning: Handle must rest in horizontal position due to the spring force of the lock. Check fixation.
Seals	Seals are sitting correctly, and checks should be made for damage and incomplete parts, and such parts should be replaced where necessary. Only original seals approved by the manufacturer should be used.
Sills	Sills should be checked for damage and correct positioning and should be replaced or adjusted in position where appropriate. In addition, sealing should be checked for completeness and should be renewed where appropriate.
Electrical door openers	Electrical door openers should be lubricated regularly.
Silicon seams	Silicon seams should be checked for damage and incompleteness, and should be renewed where necessary. Only silicone products that are chemically compatible with contiguous parts should be used.
Surfaces	Surfaces should be checked annually for damage and completeness and repaired or renewed as necessary. If some unusual incident (e.g. an impact, or heavy hail, etc.) should occur, then immediately after the incident a check should be made and remedial measures taken in order to prevent downstream damage.
Locks	The free movement of latches and bolts should be checked. In cases where latches are jammed, graphite oil can be sprayed into the lock chamber. In addition, latch bevels should be lubricated in order to reduce sliding friction. Below you will find a number of notes from the manufacturer of the lock on how to treat the lock.

Usage information for interior and exterior doors NovoPorta Premio (source: www.g-u.com)

1. No drill holes should be inserted in the lock area of any door leaf where a lock has been installed.	2. The handle pin should not be forced through the spindle hub of the lock.	3. The door leaf should not be held or carried by the door handle.	4. Space between strike plate and lock mechanism: 2-5 mm, for GU-Security Automatic: 3-5 mm	5. Neither bolt nor latch should be painted or varnished.
6. Only press handle in normal operating direction. A maximum of 150 N may be exerted in operating direction.	7. Lock the lock using only the key belonging to that lock (do not use unsuitable objects for this purpose).	8. The bolt should not be pre-locked when the door is open.	9. The handle and key should not be operated simultaneously.	10. No key should be left inserted in locks on emergency doors.
11. No lock with lock cylinder with a thumbturn or rotary knob should be fitted to emergency doors	12. The emergency handle should only be operated in case of emergency (and not in normal operation).	13. Double-leaf doors should not be forced open by putting pressure on the inactive leaf.	14. The lock must be replaced immediately upon detecting any sign of them being forced	15. Lubricate locks at least once a year with non-resinous oil.

Sommaire

Introduction	Remarques générales	39
Bases du montage	Permis, ETA, dimensions, types de parois.....	42
	Aperçu des remplissages autorisés.....	44
	Portes métalliques pour usage intérieur et extérieur.....	46
	Protection anti-fumée et anti-intrusion.....	47
	Points d'ancrage	48
	Ecarts de dimensions	50
	Trait de niveau, remarques sur le montage.....	51
Montage de votre porte	Les 13 étapes pour une porte montée.....	52
Maintenance, nettoyage et entretien	Contrôle de maintenance et de sécurité.....	53
	Nettoyage et entretien	54
	Portes pour usage intérieur et extérieur.....	54

DETAILS DU MONTAGE	Types d'huisséries	56
	Fixation des huisséries.....	57
Huissérie enveloppante en deux parties 2140B		
▶ Mur/béton/béton cellulaire	Montage vissé	58
▶ Mur/béton	Montage chevillé	66
▶ Mur/béton/béton cellulaire	Montage vissé dans la feuillure	68
▶ Béton cellulaire	Montage soudé	70
▶ Cloison métallique min. EI 30	Montage vissé	72
▶ Cloison métallique min. EI 60	Montage vissé	78
▶ Cloison bois	Montage vissé dans la feuillure	80
Huissérie d'angle		
▶ Mur/béton	Montage vissé	82
	Montage chevillé	84
	Montage vissé dans la feuillure	86
	Montage soudé	88
▶ Béton cellulaire	Montage soudé	90
Huissérie d'angle/contre-huissérie		
▶ Mur/béton	Montage soudé	92
▶ Béton cellulaire	Montage soudé	94
▶ Cloison métallique	Montage vissé	96
Huissérie d'angle/complémentaire		
▶ Mur/béton	Montage chevillé	98
Huissérie enveloppante		
▶ Mur/béton	Montage vissé	100
	Montage chevillé	102
	Montage soudé	104
Huissérie tubulaire		
▶ Mur/béton	Montage vissé	106
	Huissérie tubulaire suisse: Montage vissé	112
	Montage soudé	114
▶ Béton cellulaire	Montage vissé	116
	Montage soudé	118
▶ Cloison métallique	Montage vissé	120
Remplissage autorisé d'huissérie	Mousse ignifuge.....	122
	Bande coupe-feu EasyFit.....	124
	Pièces moulées en laine minérale.....	126
	Laine de roche en vrac	127
	Bandes de placo-plâtre	128
	Mortier minéral.....	129
Protection acoustique	Joint de sol.....	130
	Variante de seuils	132
Autres équipements/Remarques	Joint de feuillure, ferrures et accessoires.....	64
	Pièces supérieures.....	134
	Renvoi d'eau (portes MZ et E-S uniquement)	136
	Garnitures de poignées et boutons.....	137
	Asservissements de portes.....	138
	Ferme-portes.....	140
	Régulateur de fermeture (portes à deux vantaux uniquement)	141
	Verrou de feuillure centrale (portes à deux vantaux uniquement)	142
	Dispositifs de blocage.....	143
	Raccourcissement des huisséries d'angle sur place ..	144
	Contre-huissérie 2140B.....	146
	Modifications autorisées sur les barrières de protection	146

Introduction

Chère cliente, cher client,

nous nous réjouissons que vous ayez choisi un produit de Novofern – un bon choix !

NovoPorta Premio est la génération universelle de portes en acier pour l'Europe. Sa grande richesse de variétés, alliée à une optique uniforme, convainc essentiellement dans la construction d'objets. Avec son épaisseur de feuillure et ses nombreuses autres fonctions de design, elle fait également bonne impression au bureau.

Qu'il s'agisse des modèles EI₂30/60/90 coupe-feu, insonorisantes ou de sécurité, Premio offre toutes les options. Avec son revêtement blanc signalisation de qualité, une large gamme de couleurs et un design varié, intégrant au besoin les paumelles, elle offre toujours un excellent aspect.

Grâce à liaison novatrice collée boîtier-couvercle, une NovoPorta Premio ne semble pas seulement stable et de qualité : les joints de soudure visibles appartiennent désormais au passé.

Nous avons clairement mis au point la Premio pour le marché européen. Celle-ci répond naturellement d'ores et déjà aux normes et standards de qualité allemands les plus stricts, et avant tout à la norme européenne pour les produits EN 16034.

En outre, Novofern a été le premier fabricant à obtenir une Évaluation technique européenne (ETA) pour ses portes coupe-feu Premio destinées à une utilisation en intérieur. Vous bénéficiez donc d'une sécurité absolue au niveau de la planification concernant toutes les portes Novofern marquées CE.

En bref : la NovoPorta Premio est une porte pour toutes les exigences – même en termes de rapidité/facilité de montage et de durée de vie.

Les textes et plans de ces instructions ont été élaborés avec le plus grand soin. Par souci de clarté, il est impossible de décrire toutes les informations détaillées sur toutes les variantes, ainsi que tous les cas possibles de montage, d'exploitation ou de maintenance. Les textes et les plans publiés dans ce manuel ne constituent que des exemples. Toute garantie d'exhaustivité est exclue et ne donne droit à aucune réclamation. Sous réserve de modifications techniques.

Si vous avez besoin d'informations supplémentaires ou si des problèmes devaient survenir n'étant pas traités de manière suffisamment détaillée dans ces instructions, vous pouvez demander les informations nécessaires directement auprès du fabricant.

Remarques générales

Utilisation conforme

Un élément de porte (huisserie, vantail et accessoires) sert à fermer les ouvertures murales accessibles des bâtiments. Il est prévu pour le passage de personnes et non pour le trafic de véhicules.

Quoique les éléments de portes soient testés selon les normes de contrôle et construits dans les règles de l'art, ceux-ci peuvent malgré tout être source de dangers.

Une utilisation non conforme des éléments de portes a lieu dans les cas suivants:

- Les éléments ne sont pas utilisés aux fins exposées comme étant conformes.
- L'entretien ou la maintenance des éléments ne sont pas corrects.
- Des charges supérieures à la force manuelle normale sont appliquées sur la tige carrée.
- Des moyens de fermeture non appropriés ou incorrects sont utilisés.
- Des objets non conformes sont installés ou montés dans la serrure, la gâche ou le vantail.
- La poignée et de la clé sont simultanément actionnées.
- La porte est fermée pendant une intervention entre le vantail et l'huisserie.

Un élément de porte ne convient pas pour une utilisation comme pièce de construction porteuse. Le montage doit être vertical, de sorte que les tiges de paumelle soient perpendiculaires.

Pour un usage conforme, respecter les présentes instructions de montage, d'utilisation et d'entretien. Pour assurer par la suite une utilisation conforme aux termes des caractéristiques de performances nécessaires, vérifier avant montage que les données de l'élément de porte livrée correspondent aux exigences.

Toutes les caractéristiques de performances (ex propriétés anti-feu, protection anti-fumée, isolation acoustique, protection anti-intrusion) doivent être atteintes par l'élément de porte complet. En cas de livraison séparée ou de montage décalé dans le temps de l'huisserie et du vantail, veiller à l'ordre/l'assemblage des composants.

Les caractéristiques de performances ne peuvent être obtenues que lorsque le vantail est fermé, à savoir lorsque le pêne est enclenché dans l'ouverture pour la fermeture de l'huisserie. Sur les portes anti-intrusion, l'élément de porte doit encore être verrouillé et fermé.

Plage de validité de cette notice

Lire et respecter cette notice. Elle vous donne des informations importantes pour le montage, l'entretien et la maintenance de votre porte métallique et constitue un document-clé du dossier de construction.

Ce produit a été contrôlé et agréé selon les normes européennes. Pour les autres pays, d'autres prescriptions peuvent s'appliquer.

Pour éviter tout dommage pendant le transport vers le chantier, le transport doit être effectué par des personnes compétentes.

Avant de débiter les travaux, vérifier

- que la livraison est complète
- que toutes les pièces de la livraison sont sans défauts et/ou endommagement visible
- que toutes les pièces nécessaires au montage ont été livrées
- que les éléments de fixation et les outils, les appareils de transport et les appareils de levage éventuellement nécessaires après autorisation sont présents
- que le produit convient pour la situation sur le lieu de montage
- que les propriétés du produit conviennent pour son usage
- le sens d'ouverture nécessaire
- si d'autres réglementations en matière de construction doivent être respectées.

Personnel

Le montage ne doit être effectué que par des professionnels du montage disposant de suffisamment de connaissances en termes de fermetures coupe-feu et

- connaissant les prescriptions générales et spécifiques en termes de sécurité et de prévention des accidents
- connaissant les normes et règles s'appliquant au montage
- étant formés à l'utilisation d'équipements de sécurité
- étant formés à l'utilisation d'outils manuels et électriques
- prenant régulièrement part à des formations.

Le montage de pièces électriques (serrures de blocage et motorisées, gâches électriques, etc.) ne doit être effectué que par des personnes autorisées selon la norme VDE.

Garantie

La garantie de fonctionnement et de sécurité des fermetures n'est assurée que lorsque

- le montage a été effectué de manière conforme et dans l'ordre indiqué dans la présente notice,
- seuls des accessoires autorisés ont été utilisés,

- une maintenance régulière a été effectuée dans les intervalles de maintenance prescrits,
- les pièces de construction de la livraison n'ont pas été réglées ou modifiées en contradiction avec leur notice d'utilisation spécifique,
- l'exploitant a connaissance de toutes les notices d'utilisation afférentes.

La responsabilité d'assurer le bon fonctionnement des fermetures revient à l'exploitant.

Sauf accord contraire lors de l'achat des portes, les conditions générales de NOVOFERM Vertriebs GmbH s'appliquent. Veuillez noter les délais d'inspection et de notification en cas de défaut ou de dommage ainsi que les limites de la garantie, de la responsabilité ou de toute promesse de garantie (articles 9 à 12 des CGV).

Des limitations s'appliquent lorsque les dommages ou vices ont été occasionnés par

- Une utilisation et un traitement incorrects ou négligents
- Un stockage inapproprié
- Un montage ou une mise en service incorrects par l'acheteur ou des tiers
- Une peinture de protection inadaptée ou mal appliquée
- L'utilisation de vernis, mortier, colle, etc. inappropriés
- La non-connaissance des propriétés ou exigences de la situation de montage prévue par l'acheteur pour l'objet de la livraison lors de la conclusion du contrat
- Le non-respect des prescriptions ou mesures particulières de protection
- **Le non-respect des instructions de montage, d'utilisation ou d'entretien**
- L'absence d'instruction ou instruction incomplète de l'utilisateur / du personnel d'exploitation
- L'absence de test de fonctionnement
- Erosion naturelle
- Usure naturelle
- La modification de couleur ou de surface due à la lumière
- L'absence d'entretien ou entretien incorrect, essentiellement du fait du non-respect des règles d'entretien
- L'utilisation de moyens d'exploitation inappropriés
- L'utilisation de pièces détachées inappropriées par l'acheteur ou par des tiers
- La réparation ou l'entretien incorrects ou non effectués par l'acheteur ou un tiers
- Les Influences chimiques, électroniques ou électriques (ex. champs magnétiques) ou autres conditions environnementales inappropriées
- Interventions incorrectes de l'acheteur ou de tiers.

Remarques de sécurité générales

- Respecter toutes les indications de la présente notice. Elles assurent un montage fiable et le parfait fonctionnement des fermetures de portes. Leur non-respect peut occasionner des dégâts matériels et physiques.
- L'ordre des étapes de montage représenté ici doit être respecté.
- Ne travailler qu'en utilisant un équipement de protection adapté.
- Avant montage, la zone de danger doit être correctement isolée pour s'assurer que les personnes n'étant pas directement concernées par le montage ne puissent pas y pénétrer.
- Les vantaux et pièces d'huissierie doivent être stockés de manière à ne pas pouvoir basculer ou glisser et doivent être sécurisés pour éviter une chute accidentelle.
- Tous les travaux doivent être effectués conformément aux lois et directives en termes de sécurité du travail.
- Tous les équipements utilisés (par exemple outils de levage) doivent être intacts, contrôlés et prévus pour les charges à soulever. N'utiliser que des outils en parfait état.
- Les travaux de soudure ne doivent être effectués que lorsque le sol et l'environnement le permettent et s'ils n'occasionnent aucun risque d'incendie. Exclure tout risque d'incendie, de feu, d'explosion et de dégagement de fumée pour les travaux de soudure, de cuisson et de polissage.
- Si les équipements accessoires ont une documentation, celle-ci a priorité sur la présente notice.
- N'utiliser que des pièces de construction originales pour le produit.
- Ne pas modifier l'état d'origine des pièces de construction.
- Les montages à des hauteurs dépassant 2 mètres doivent être effectués conformément à UW à l'aide d'échafaudages adéquats ou d'une plateforme élévatrice.

Informations sur les différentes propriétés des portes

Tenir compte du fait que la porte peut comporter diverses propriétés ou constituer une combinaison de propriétés coupe-feu, anti-bruit et anti-intrusion, ou enfin être une simple porte fonctionnelle sans protection anti-feu et/ou anti-fumée.

Portes coupe-feu et anti-fumée

- Vous pouvez visualiser le permis/ETA sous <http://www.novoferm.com>
- Le sol dans la zone de passage des portes coupe-feu doit au moins présenter la classification selon la norme DIN EN 13501-1, Cfl-S1 ou Bfl-S1. D'autres prescriptions s'appliquent aux portes pare-fumée, voir page 47.
- Les informations données dans le permis correspondent aux exigences minimales pour le montage en Allemagne. Pour un montage dans d'autres pays, les permis correspondants sont en vigueur, l'identification des matériaux devant au moins

être basée sur les normes DIN en vigueur.

- Les prescriptions spécifiques au pays, doivent impérativement être respectées.
- L'exploitant est responsable du parfait état de la porte.

Les fermetures coupe-feu suivantes doivent toujours être équipées de fermetures :

- Portes avec vitrage pare-feu
- Portes pour montage sur béton cellulaire
- Portes pour murs de montage; exception : dimensions du vantail < 1000 x 1000 mm).
- Portes anti-fumée
- Porte avec un poids de vantail > 80 kg
- Fermetures coupe-feu à deux vantaux

D'autres prescriptions peuvent être en vigueur hors de la République fédérale d'Allemagne, nous recommandons toutefois de respecter au moins les prescriptions allemandes.

- N'utiliser que des ferrures, serrures, moyens de fermeture et pièces électroniques que s'ils font partie de le permis ou en présence de l'autorisation du fabricant.
- N'installer les portes à triple battue sans regard inférieur dans les gaines qu'au niveau bas (= niveau du sol).
- Cloisons sèches (placo-plâtre) et épaisseurs de murs : voir pages 42/43
- Maçonnerie, béton, béton cellulaire et épaisseurs de murs : voir pages 42/43
- En cas de remplissage de l'huissierie avec du mortier ciment minéral, écarter les huisseries enveloppantes et d'angle (avec ou sans contre-huissierie) de sorte que les huisseries ne se déforment pas sous le poids du mortier lors du remplissage.
- Ne pas exposer le vitrage des portes coupe-feu aux rayons directs du soleil sans protection UV.

Portes anti-fumée

- Utiliser un joint de sol escamotable et/ou des variantes de seuils pare-fumée.
- Pour des informations détaillées sur l'étanchéité, voir les pages 47 et 49.
- Utiliser un cylindre de fermeture.

Protection acoustique

- L'insonorisation dépend des pièces environnantes. L'insonorisation des murs et portes en résultant doit être vérifiée séparément, celle-ci ne découlant pas uniquement de l'indice d'affaiblissement acoustique R_w ou R de la porte.
- Pour atteindre la valeur d'affaiblissement acoustique définie, le passage d'air au sol ne doit pas dépasser 8 mm.
- Prendre garde à ce que les joints soient parfaitement étanches.
- Le sol sous le vantail doit être lisse pour garantir une fonction d'étanchéité parfaite.
- Couper la chape au niveau du seuil.
- Utiliser un cylindre de fermeture.
- D'excellentes valeurs d'affaiblissement

acoustique ne peuvent être obtenues qu'en remplissant le vide de l'huissierie avec du mortier.

Portes anti-intrusion

- La porte ne peut assurer sa fonction anti-intrusion que si le verrou est totalement tiré et la clé est retirée.
- Sécuriser les boulons des paumelles avec des vis.
- Les points de fixation de l'huissierie indiqués dans la notice de montage doivent avoir un remplissage résistant à la pression.
- En cas de montage dans les murs massifs, remplir les vides de l'huissierie totalement au mortier.
- Le montage de la poignée de porte doit se faire en conformité avec la notice de montage du fabricant.
- Le passage d'air au sol maximal admissible pour un verrouillage parfait vers le bas sous les portes à deux battants ne doit pas dépasser 8 mm.

Boîtiers de protection

Pour assurer le fonctionnement des portes à un ou deux battants, les boîtiers de protection ne doivent pas être ôtés.

Peinture

Nos huisseries et vantaux sont pourvues en standard d'une couche en poudre de haute qualité (couleur : RAL 9016, blanc).

Pour la peinture de finition, prendre garde aux points suivants :

- Les surfaces doivent être polies et nettoyées.
- Nous recommandons une couche de finition avec une peinture à solvants PUR bi-composants.
- En alternative, il est possible d'appliquer une couche intermédiaire époxy bicomposants et d'appliquer une finition avec les peintures de finition à base de résine usuelles.
- La couche de finition doit être appliquée dans les trois mois suivant le montage; dans le cas contraire, nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages dus à la corrosion.
- Pour les portes revêtues d'une couche en poudre de haute qualité, les petits défauts de surface, un léger début de rouille, des inclusions de poussière, de légers joints dans les onglets des huisseries ou des éraflures superficielles ne donnent pas droit à une réclamation, car ils ne sont plus visibles après application de la couche finale.
- Il n'est pas nécessaire d'appliquer une couche de finition aux joints, serrures, ferrures et autocollants du code QR.

En raison de leur saponification sur des surfaces galvanisées et de la perte d'adhérence en résultant, nous recommandons d'éviter les peintures de finition à base de résine synthétique (KH).

Sélection des chevilles

Pour le montage, respecter les instructions suivantes:

- N'utiliser que des chevilles homologuées pour le bâtiment et pour les sols (Ø 10, longueur d'au moins 100 mm), voir tableau du bas.

Attention : Lors de la pose de chevilles dans la maçonnerie 115 mm ou le béton 100 mm, des chevilles d'une longueur de 80 mm doivent être utilisées sur la côté avant, voir également la note relative à la méthode de pose respective.

- Les chevilles ne doivent pas être explicitement autorisées pour leur utilisation sur les portes coupe-feu.
- Les chevilles doivent être utilisées avec les vis correspondantes.
- Le diamètre et la profondeur de perçage doivent être respectés.
- Les trous doivent être débarrassés de la poussière de perçage avant d'insérer les chevilles.

- Pour les murs en briques creuses, le perçage doit avoir lieu sans frappe.
- Si le type de cloison et la distance entre les bords l'autorisent, des chevilles à expansion agréés pour la construction peuvent également être utilisées.

Nous recommandons pour la soudure !

Les joints de soudure doivent être nettoyés et recouverts d'une couche de fond qui peut être appliquée avec une peinture de finition. Les travaux de soudure doivent toujours être effectués de sorte que les matériaux de construction à expansion ne se trouvent pas dans la zone d'influence thermique de la soudure.

Raccordement des composants électriques

Le raccordement électrique des équipements, comme les entraînements de portes, serrures motorisées, ferme-portes à blocage électromécanique, doit être

effectué par du personnel autorisé selon les prescriptions VDE.

Rayonnement solaire

Pour les portes en tôle d'acier pour l'extérieur, le rayonnement direct du soleil peut, avec les peintures foncées, augmenter l'absorption de chaleur de la surface de la porte, augmentant les risques de déformation ou de flexion du vantail.

Une déformation liée à une peinture foncée et l'éventuelle limitation de fonctionnalités de la fermeture de porte ne peut donner lieu à une plainte.

Dans ce cas, nous recommandons d'éviter le rayonnement direct du soleil par des mesures constructives (ex. avant-toit, coffrage ou peinture de finition claire ou réfléchissante).

Utilisation durable des ressources

Nos portes en tôle d'acier se composent essentiellement de tôle d'acier zingué, de laine minérale et de plaques de plâtre usuelles.

Les portes et trappes en acier sont amenées à des points de collecte centralisés, broyées dans les règles et triées par catégorie. L'acier, la laine minérale, le plâtre, etc. sont recyclés, les fractions résiduelles sont exploitées thermiquement. Chaque m² de porte et rabat en acier produit env. 0,9 kg de consommables et fournitures.

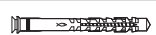
Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques. Toutes dimensions sont données en mm.

Ecarts de mesures des ouvertures de murs

Ecarts de mesure admissibles des ouvertures de murs selon les instructions du fabricant : voir l'aperçu et les calculs à la page 50.

En cas de dépassement des valeurs de tolérance, des fonctions et une stabilité parfaite de la porte ne sont plus garanties.

Matériel de fixation (chevilles, vis à béton)

	Désignation	Certification d'utilisation
Chevilles (pour la fixation de revêtements de façade), perçage Ø 10 mm		
	Fischer Cheville pour béton cellulaire GB	Z-21.2-123
	Hilti Cheville pour cadre HRD	0672-CPR-0173
	Fischer Cheville pour cadre universelle FUR	0033 - DE
	MEA Chevilles de façade	07/0337(2011)-dt
	Hilti Cheville pour cadre HRD	0672-CPR-0173
	Fischer Cheville longue SXR	0048 - DE
	Würth Cheville pour cadre en plastique W-UR	LE_0912808202_01_M-W-UR
Vis à béton (uniquement pour montage vissé à la feuillure V3), 80 mm de long, perçage Ø 6 mm		
	Fischer Vis à béton ULTRACUT FBS II 6 (perçage Ø 6 mm)	DoP 0227
	HECO Vis à béton MULTI-MONTI-plus F 7,5 (perçage Ø 6 mm)	HECO_DoP_ETA_15/0785_MMS-plus_1906_DE

Longueurs des chevilles/des vis pour montage vissé à la feuillure V3 (nouveau, en option)

Porte	Type de mur	Remplissage d' huisserie	Longueurs des chevilles/des vis (en mm)	
			Porte BRM max. 1375 x 2500 ou 2500 x 2500	Porte GE BRM max. 1500 x 3000 ou 3000 x 3000
El ₂ 30 MZ E-S	Maçonnerie apparente	Mortier	100	160
		Mousse ignifuge, laine de roche en vrac, EasyFit	160	-
	Maçonnerie crépi épaisseur du crépi max. 15 mm	Mortier	160	160
		Mortier	80 ¹⁾ / 100	100
	Béton	Mousse ignifuge	80 ¹⁾ / 100	-
		Laine de roche en vrac, EasyFit	100	-
El ₂ 60	Béton cellulaire	Mortier	160	-
	Maçonnerie apparente	Mortier	100	160
El ₂ 90	Béton	Mortier	80 ¹⁾ / 100	100
	Maçonnerie apparente	Mortier	100	160
El ₂ 90	Béton	Mortier	80 ¹⁾ / 100	100

1) pour les vis à béton Fischer/HECO

Permis, ETA-17/0443, dimensions des portes, types de parois

Permis, ETA-17/0443, dimensions des portes, poids des portes, types et épaisseurs de parois (en mm)

NovoPorta Premio	Coupe-feu ETA-17/0443	Protection anti-fumée EN 1634-3	RC2 Anti-intrusion DIN EN 1627	RC3 Anti-intrusion DIN EN 1627 Attention : Prendre garde aux épaisseurs de parois !	Isolation acoustique ISO 140/717		Dimensions hors tout min./max.	Largeur de passage min./max.
El ₂ 30 Trappe murale	El ₂ 30 S _a C5	El ₂ 30 S ₂₀₀ C5	261 8191-GS S01	45-53/18		13-001982	de 500 x 515 à 1250 x 2250	de 416 x 431 à 1166 x 2166
El ₂ 30 Porte	El ₂ 30 S _a C5	El ₂ 30 S ₂₀₀ C5	261 8191-GS S01	45-53/18		13-001982	de 500 x 715 à 1375 x 2500	de 416 x 673 à 1291 x 2458
						14-001620	de 1170 x 1750 à 2500 x 2500	de 1086 x 1708 à 2416 x 2458
El ₂ 30 GE Porte sur-dimensionnée	El ₂ 30 S _a C5	El ₂ 30 S ₂₀₀ C5	262 3270-GS S01	-		2019-05-0672-G1	jusqu'à 1500 x 3000	jusqu'à 1416 x 2958
						2019-05-0672-G1	jusqu'à 3000 x 3000	jusqu'à 2916 x 2958
El ₂ 60 Porte	El ₂ 60 S _a C5	El ₂ 60 S ₂₀₀ C5	261 8191-GS S01	45-53/18		18-002617 PR01	de 563 x 1594 à 1375 x 2500	de 479 x 1552 à 1291 x 2458
						18-002617 PR01	de 1250 x 1750 à 2500 x 2500	de 1166 x 1708 à 2416 x 2458
El ₂ 60 GE Porte sur-dimensionnée	El ₂ 60 S _a C5	El ₂ 60 S ₂₀₀ C5	262 3270-GS S01	-		2021-05-0612-G1	jusqu'à 1500 x 3000	jusqu'à 1416 x 2958
						2021-05-0612-G1	jusqu'à 3000 x 3000	jusqu'à 2916 x 2958
El ₂ 90 Trappe murale	El ₂ 90 S _a C5	El ₂ 90 S ₂₀₀ C5	261 8191-GS S01	45-53/18		13-001982	de 500 x 515 à 1250 x 2250	de 416 x 431 à 1166 x 2166
El ₂ 90 Porte	El ₂ 90 S _a C5	El ₂ 90 S ₂₀₀ C5	261 8191-GS S01	45-53/18		13-001982	de 500 x 715 à 1375 x 2500	de 416 x 673 à 1291 x 2458
						14-001620	de 1170 x 1750 à 2500 x 2500	de 1086 x 1708 à 2416 x 2458
El ₂ 90 GE Porte sur-dimensionnée	El ₂ 90 S _a C5	El ₂ 90 S ₂₀₀ C5	262 3270-GS S01	-		2021-05-0612-G1	jusqu'à 1500 x 3000	jusqu'à 1416 x 2958
						2021-05-0612-G1	jusqu'à 3000 x 3000	jusqu'à 2916 x 2958
MZ Trappe murale	-	S ₂₀₀ C5	-	-		13-001982	de 500 x 515 à 1250 x 1749	de 416 x 431 à 1166 x 1665
MZ Porte	-	S ₂₀₀ C5	voir ci-dessous porte E-S	voir ci-dessous porte E-S		13-001982	de 500 x 1500 à 1375 x 2500	de 416 x 1458 à 1291 x 2458
						14-001620	de 1050 x 1500 à 2500 x 2500	de 966 x 1458 à 2416 x 2458
MZ GE Porte sur-dimensionnée	-	S ₂₀₀ C5	voir ci-dessous porte E-S GE	-		2019-05-0672-G1	jusqu'à 1416 x 2958	jusqu'à 1416 x 2958
						2019-05-0672-G1	jusqu'à 2916 x 2958	jusqu'à 2916 x 2958
E-S Porte	-	S ₂₀₀ C5	261 8191-GS S01	45-53/18		13-001982	de 625 x 1750 à 1375 x 2500	de 541 x 1708 à 1291 x 2458
						14-001620	de 1375 x 1750 à 2500 x 2500	de 1291 x 1708 à 2416 x 2458
E-S GE Porte sur-dimensionnée	-	S ₂₀₀ C5	262 3270-GS S01	-		2019-05-0672-G1	jusqu'à 1416 x 2958	jusqu'à 1416 x 2958
						2019-05-0672-G1	jusqu'à 2916 x 2958	jusqu'à 2916 x 2958

- 1) Montage seulement autorisé aux murs de montage classées selon EN 13501-2 et équipées des revêtements d'une épaisseur d'au moins 25 mm à chaque côté (par exemple 2 x 12,5 mm), voir classification minimum ETA-17/0443
- 2) Epaisseurs de murs recommandées. En cas de déviation, la statique et la résistance du mur doivent être vérifiées.
- 3) Paroi en béton cellulaire en exécution collée

Poids max. vantail/ tablier	Maçonnerie	Béton	EI 30/EI 60/EI 90 Murs de montage ¹⁾ cloisons métalliques	EI 30/EI 60/EI 90 Murs de montage ¹⁾ cloisons bois	Béton cellulaire, parpaings	Plaques de béton cellulaire armé
	Selon DIN 1053-1 Classe de rigidité min. 12 resp. - retardateur d'incendie - fort retardateur d'incendie - anti-feu	Selon DIN 1045 Classe de résistance C12/C15 resp. - retardateur d'incendie - fort retardateur d'incendie - anti-feu	EI 30 non autorisé pour portes EI ₂ 30 GE, EI ₂ 60, EI ₂ 90, MZ GE et E-S GE EI 60 non autorisé pour portes EI ₂ 90	Non autorisé pour portes et trappes murales anti-intrusion RC3	Selon DIN 4165 Classe de résistance 4 resp. - retardateur d'incendie - fort retardateur d'incendie - anti-feu	Permis de construire Classe de résistance 4, pose verticale ou horizontale resp. - retardateur d'incendie - fort retardateur d'incendie - anti-feu
-	≥ 115	≥ 100 ≥ 120 pour RC3	≥ 100	≥ 130 non autorisé pour RC3	≥ 150 ≥ 240 pour RC3	≥ 150 ≥ 240 pour RC3
250 kg	≥ 115	≥ 100 ≥ 120 pour RC3	≥ 100	≥ 130 non autorisé pour RC3	≥ 150 ≥ 240 pour RC3	≥ 150 ≥ 240 pour RC3
250 kg	≥ 175	≥ 140	≥ 100	-	≥ 175	≥ 175
250 kg	≥ 115	≥ 100 ≥ 120 pour RC3	≥ 100	-	≥ 150 ≥ 240 pour RC3	≥ 150 ≥ 240 pour RC3
250 kg	≥ 175	≥ 140	-	-	≥ 200	≥ 200
-	≥ 175	≥ 140	≥ 100	-	≥ 175 ≥ 240 pour RC3	≥ 175 ≥ 240 pour RC3
254 kg	≥ 175	≥ 140	≥ 100	-	≥ 175 ≥ 240 pour RC3	≥ 175 ≥ 240 pour RC3
280 kg	≥ 175	≥ 140	-	-	≥ 200	≥ 200
-	≥ 115 ²⁾	≥ 100 ²⁾	≥ 100 ²⁾	≥ 130 ²⁾	≥ 150 ²⁾	≥ 150 ²⁾
250 kg	≥ 115 ²⁾	≥ 100 ²⁾	≥ 100 ²⁾	≥ 130 ²⁾	≥ 150 ²⁾	≥ 150 ²⁾
250 kg	≥ 115 ²⁾	≥ 100 ²⁾	≥ 100 ²⁾	≥ 130 ²⁾	≥ 150 ²⁾	≥ 150 ²⁾
250 kg	≥ 115	≥ 100 ≥ 120 pour RC3	≥ 100	≥ 130 non autorisé pour RC3	≥ 175 ³⁾ ≥ 240 pour RC3	≥ 150 ³⁾ ≥ 240 pour RC3
250 kg	≥ 115	≥ 100	≥ 100	-	≥ 175 ³⁾	≥ 175 ³⁾

FR

44 | Novoferm Cette notice de montage, d'utilisation et d'entretien doit être conservée pendant toute la durée d'utilisation !

Variantes d'huissieries	Type de montage	Maçonnerie / béton					Béton cellulaire					Cloison métallique ≥ EI 60 : Portes EI 30 GE					Cloison bois					
		Mortier	Pièces mou-lées en laine minérale	Fibre minérale/ laine de roche en vrac**	Mousse coupe-feu Novoferm		Mortier	Pièces mou-lées en laine minérale	Bandes de placo-plâtre (départ usine)	Mousse coupe-feu Novoferm		Mortier	Pièces mou-lées en laine minérale	Bandes de placo-plâtre	Fibre minérale/ laine de roche en vrac**	Mousse coupe-feu Novoferm		Mortier	Pièces mou-lées en laine minérale	Bandes de placo-plâtre	Fibre minérale/ laine de roche en vrac**	Mousse coupe-feu Novoferm
EI230 GE (avec divers types de parois et d'huissieries)																						
Huissierie d'angle	Montage vissé	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Montage chevillé	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Montage soudé	●	-	-	-	●5)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Montage vissé dans la feuillure	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Huissierie enveloppante en deux parties 2140B	Montage vissé	●	-	-	-	●	-	-	-	●1)	-	●1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Montage chevillé	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Montage soudé	●	-	-	-	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Montage vissé dans la feuillure	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Huissierie enveloppante	Montage vissé	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Montage chevillé	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Montage soudé	●	-	-	-	●5)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Montage vissé dans la feuillure	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Huissierie d'angle/contre-huissierie (bord 80 mm)	Montage vissé	-	-	-	-	-	-	-	-	●1)	-	●1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Montage chevillé	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Montage soudé	●	-	-	-	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Montage vissé dans la feuillure	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Huissierie d'angle/ huissierie complémentaire (bord 30 mm)	Montage vissé	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Montage chevillé	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Montage soudé	●	-	-	-	●5)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Montage vissé dans la feuillure	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Huissierie type 1	Montage vissé	●	●	-	-	●	●	-	-	●	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Montage chevillé	●	●	-	-	●	●	-	-	●	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Montage soudé	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Montage vissé dans la feuillure	●	-	-	-	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Huissierie type 2	Montage vissé	●	●	-	-	●	●	-	-	●	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Montage chevillé	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Montage soudé	●	-	-	-	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Montage vissé dans la feuillure	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Huissierie type 3	Montage vissé	●	-	-	-	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Montage chevillé	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Montage soudé	●	-	-	-	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Montage vissé dans la feuillure	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Huissierie type 5	Montage vissé	●	-	-	-	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Montage chevillé	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Montage soudé	●	-	-	-	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Montage vissé dans la feuillure	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Huissierie type 6	Montage vissé	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Montage chevillé	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Montage soudé	●	-	-	-	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Montage vissé dans la feuillure	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

● autorisé — non autorisé

* Les portes surdimensionnées MZ GE avec protection anti-fumée S₂₀₀ ne sont autorisées qu'avec un remplissage au mortier (huissieries tubulaire type 1 et type 2 également avec un remplissage en laine minérale fabriqué en usine)

** Fibre minérale/laine de roche en vrac (densité minimale 40 kg/m³, point de fusion > 1.000°C, classe de matériau A1 ou euroclasse A1)

1) Bande de carton-plâtre dans les bords, avec vissage visible au bord de l'huissierie (les portes EI₉₀ nécessitent des travaux de soudure supplémentaires – voir page 78 et fig. 89)

2) Montage vissé dans la feuillure sur les murs crépis seulement autorisé avec remplissage au mortier

3) Montage vissé dans la feuillure uniquement sur les murs apparents/béton de parement (non autorisé sur les murs crépis)

4) Épaisseur de parois ≥ 175 mm

5) Épaisseur de parois ≥ 200 mm

6) Ce montage n'est pas disponible pour les portes surdimensionnées MZ GE

Remarques pour les portes anti-intrusion RC2 ou RC3 (également types E-S-1/E-S-2) :

- L'installation dans des murs massifs n'est autorisée qu'avec un remplissage au mortier. Voir les informations à la page 40.
- Installation dans des cloisons métalliques : Les portes RC2 et RC3 ne peuvent être installées que dans des cloisons métalliques anti-intrusion avec des inserts supplémentaires en tôle d'acier. Remplissage autorisé : Remplir l'huissierie résistante à la pression uniquement avec des bandes de carton-plâtre (vissage visible des deux côtés du mur au bord de l'huissierie) !

Portes métalliques pour usage intérieur et extérieur

Déclaration de performance

(tel que l'entend le règlement EU 305/2011 relatif aux produits de construction) pour la définition de conditions harmonisées pour la commercialisation des produits de construction en remplacement de la directive 89/106/CE du Conseil.

Le fabricant:

Novoform Rixinger Türenwerke GmbH
Industriestrasse, DE-74336 Brackenheim

déclare que les

- fermetures coupe-feu et anti-fumée
NovoPorta Premio ...
EI₂30/EI₂30 GE
EI₂60/EI₂60 GE
EI₂90/EI₂90 GE

ont été conçues, construites et montées pour leur utilisation en intérieur conformément au règlement sur les produits de construction EU 305/2011.

Évaluation technique européenne appliquées :

EAD 020029-00-1102 Portes – caractéristiques de performances – portes intérieures avec propriété anti-feu ni étanchéité à la fumée.

- portes en acier
NovoPorta Premio ...
MZ-1/MZ-1 GE
MZ-2/MZ-2 GE
E-S-1 RC2/RC3/RC4
E-S-2 RC2/RC3
E-S-1 GE RC2
E-S-2 GE RC2
S-D-1 RC3 FB4 NS
S-D-1 RC3 VPAM P6 NS
S-D-2 RC3 FB4 NS

ont été conçues, construites et montées pour leur utilisation en extérieur conformément au règlement sur les produits de construction EU 305/2011.

Normes appliquées:

EN 14351-1: 2006 + A2: 2016 Fenêtres et portes – norme produit, caractéristiques de performances – Fenêtres et portes extérieures sans propriété anti-feu ni étanchéité à la fumée.

La mise en service de la porte est interdite tant qu'il n'a pas été constaté que la porte a été montée selon les instructions du fabricant et tant que son fonctionnement n'a pas été contrôlé. En cas de modification du produit non convenue avec le fabricant, cette déclaration perd toute validité.

Si les produits cités ne sont pas utilisés comme porte intérieure ou extérieure, les dispositions du règlement relatif aux produits de construction ne s'y appliquent pas.

Remarque : Une déclaration de performances n'est disponible que pour les portes avec marquage CE. La déclaration de conformité adaptée à votre produit est obtenue à partir du numéro de marquage CE (*, voir spécimen à droite). La déclaration de performance peut également être déterminée par le biais du numéro de commande et d'article chez le fabricant.

Utilisation en extérieur

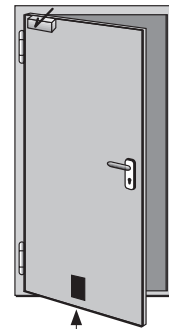
Les portes pour utilisation en extérieur sont contrôlées selon les critères de contrôle de la norme EN 14351-1, et livrées depuis le 01.07.2013 avec marquage CE et déclaration de performances.

Pour des informations détaillées sur le produit, voir la documentation produit fournie.

Cette notice fait partie intégrante

- pour les fermetures coupe-feu pour usage intérieur ou
- pour les portes multi-usage et les portes de sécurité pour usage extérieur.

Remarque : L'Évaluation technique européenne (ETA) pour les portes coupe-feu EI₂30/60/90 ainsi que d'autres homologations et certificats pour les portes avec pare-fumée, isolation acoustique et équipement de sécurité sont disponibles sur Internet : www.novoform.com



Étiquette (100x150 mm)

Une étiquette supplémentaire sur votre porte Novoform donne la liste de ses propriétés. Oter l'étiquette et la coller dans la documentation ou sur la présente notice de montage.

Remarque : Compléter en bas de l'étiquette le numéro de porte et le lieu de montage.

CE 0761 Novoform Rixinger Türenwerke GmbH, Industriestrasse, 74336 Brackenheim Deutschland 17 * NF-TZ-IT-00015353232 ETA-17/0443 vom 7.07.2017 NovoPorta Premio Feuerschutzabschluss für Innenanwendung Feuerwiderstand EI ₂ Rauchschutz Fähigkeit zur Freigabe Selbstschließung Dauerhaftigkeit der Fähigkeit zur Freigabe Freigabe aufrechterhalten Dauerhaftigkeit der Selbstschließung gegenüber Feuer gegenüber Abstrahlung Sa freigegeben CS 2 erzielt	
15353232-06 Tür-Nr. _____ Einbaort: _____ (Etikett zur Dokumentation ausfüllen und aufbewahren)	

CE eph 0766, PFB 1644, ift 0757, MPA NRW 0432 Novoform Rixinger Türenwerke GmbH, Industriestrasse, 74336 Brackenheim Deutschland 13 * NF-TZ-AT-RX6002115 EN 14351-1: 2006 + A2: 2016 Außen Tür zur Verbindung im Wohnungs- und Nichtwohnungsbau Widerstandsfähigkeit gegen Windlast Schlagregendichtheit: Ungeschützt (A) Schlagregendichtheit: Geschützt (B) Gefährliche Substanzen Stoßfestigkeit Tragfähigkeit von Sicherheitsverankerungen Höhe und Breite von Türen Fähigkeit zur Freigabe Schallschutz Wärmedurchgangskoeffizient Strahlungswärmegewinn Luftdurchlässigkeit Bedienung Mechanik Lüftung Dichtung Spritzwasserabwehr Dauerhaftigkeit Differenzklimaverhalten Einbruchhemmung /B keine npd 4 920x1959 mm bestanden 21 dB 1,9 W/m²K npd npd npd 4 npd npd npd 6 2 (d) / 2 (e) npd	
152079634 - 00001 Tür-Nr. _____ Einbaort: _____ (Etikett zur Dokumentation ausfüllen und aufbewahren)	

Coller l'étiquette ici !

Pour garantir le bon fonctionnement des portes coupe-feu et anti-fumée il est nécessaire de monter un cylindre profilé ! La classification (voir table ci-dessous) représente les exigences minimales.

Attention : Les portes Premio sont généralement livrées avec un cylindre factice monté en usine. En cas de montage en combinaison avec des serrures anti-panique auto-verrouillantes, des garnitures de boutons ou autres, **ce cylindre factice doit être remplacé par le client par un cylindre profilé avec des clés adaptées.** En cas de non-respect de cette consigne, la porte est verrouillée et doit être ouverte par la force. Les frais qui en découlent ne peuvent pas être pris en charge par Novoferm.

Clé de classification pour cylindre profilé conforme à la norme DIN EN 1303

1	2	3	4	5	6	7	8
Classe d'emploi	Durabilité / Résistance	Dimensions de la porte	Résistance au feu	Sécurité de fonctionnement	Résistance à la corrosion et température	Sécurité de fermeture	Résistance à l'effraction
1	4	0	B	0	C	4	0 (C)*

* Les portes anti-intrusion doivent répondre aux exigences supplémentaires à la résistance à l'effraction

Sur les portes anti-fumée, prendre garde à ce que la surface du sol soit bien lisse et uniforme. Le sol ne doit présenter aucune partie plus profonde ou plus haute, ni aucun joint rempli jusqu'au ras de la surface.

Les portes anti-fumée doivent être pourvues d'une étanchéité au sol escamotable (pour le montage, voir page 130) ou en alternative d'un seuil bombé (uniquement EI₂30 S₂₀₀ C5 et MZ) et d'une serrure (pour le montage, voir la page <ÜS>).

Entrefer
pour les portes anti-fumée
3-10 mm

Marquage
La porte doit être pourvue d'un panneau signalétique spécial pour la protection anti-fumée.

Serrure
Selon EN 12209. Pour les exigences de la protection anti-fumée, utiliser des cylindres de fermeture.

Poignée de porte
selon EN 1906

Étanchéité des portes anti-fumée (version S₂₀₀):

- Les portes anti-fumée coupe-feu EI₂30/60/90 remplies de mortier (également les portes GE surdimensionnées) peuvent être installées sans un joint élastique permanente.
- Les portes anti-fumée MZ et E-S remplies de mortier (également les portes GE surdimensionnées) peuvent également être installées sans un joint élastique permanente.
- Les portes anti-fumée remplies d'autres matériaux autorisés (pas de mortier) doivent être rendues étanche par un joint supplémentaire à élasticité permanente sur au moins un côté tout autour.

Pour les portes anti-intrusion, utiliser le cas échéant des ancrages supplémentaires et respecter les indications sur les épaisseurs de parois. Pour le montage de portes anti-intrusion dans des murs en béton cellulaire, des huisseries d'angle et contre-huisseries sont toujours nécessaires !

Les paumelles doivent être pourvues de fixations supplémentaires (goujon fileté). Ces fixations doivent être totalement vissées.

En fonction de sa classification, la porte doit recevoir une ferrure de protection selon EN 1906 :

- RC1N = ES1
- RC2 (WK2) = ES1
- RC3 (WK3) = ES2

Le cylindre profilé doit correspondre à la norme EN 1303, classe P2 BZ et être extérieurement affleurant (côté poignée) à la ferrure de protection. Il est possible de renoncer au montage d'une protection anti-arrachage dans le cylindre profilé lorsque la protection anti-arrachage est déjà intégrée à la ferrure de protection.

Pour la fermeture de la serrure, prendre garde à ce que le verrou se ferme en deux temps et qu'il s'enfonce d'au moins 15 mm dans l'huisserie.

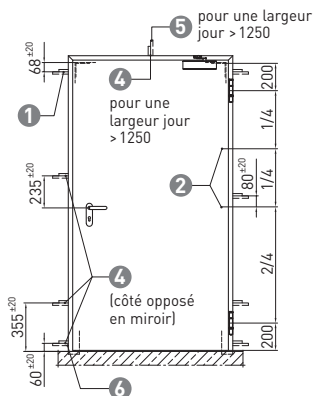
En cas de montage de portes anti-intrusion RC2 (WK2) ou RC3 (WK3) dans du béton cellulaire, les cloisons en béton cellulaire doivent être en exécution collée.

Points d'ancrage Pour les portes avec équipement spécial, la position des points d'ancrage peut varier légèrement !

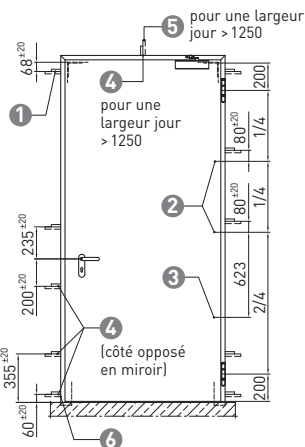
El₂30, El₂60, El₂90, MZ, E-S : Montage en maçonnerie/béton/béton cellulaire
El₂30, MZ : Montage dans les cloisons métalliques min. El30

RC2
RC3

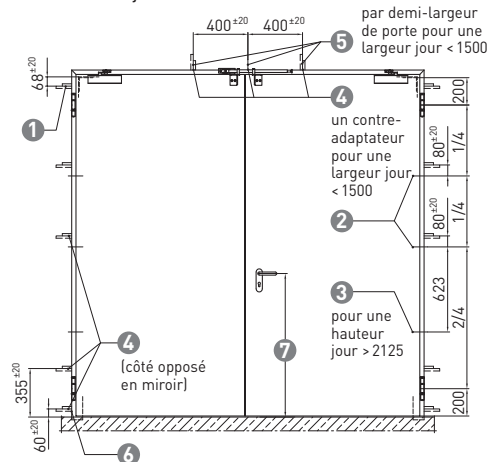
Hauteur jour 1750-2125
Largeur jour ≤ 1500



Hauteur jour > 2125 - 2500



Hauteur jour 1750 - 2500

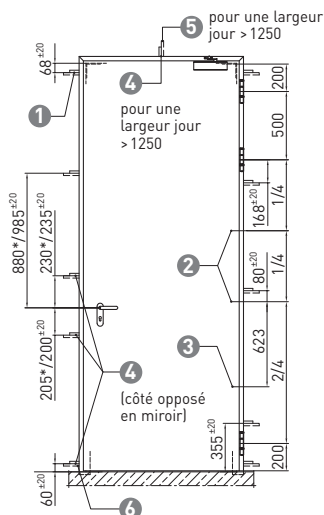


Représentation : DIN à droite, DIN à gauche en miroir

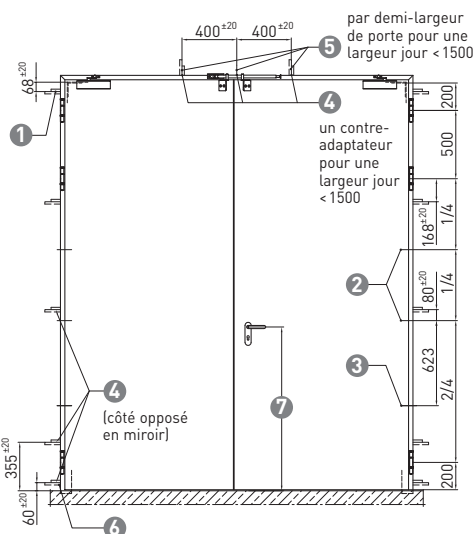
El₂30 GE, El₂60 GE, El₂90 GE, MZ GE, E-S GE (portes surdimensionnées) : Montage en maçonnerie/béton/béton cellulaire

RC2

Hauteur jour > 2500 - 3000



Hauteur jour > 2500 - 3000

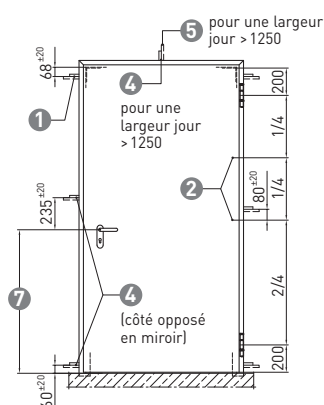


*uniquement El₂60 GE et El₂90 GE

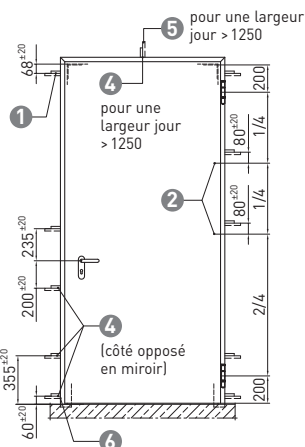
Représentation : DIN à droite, DIN à gauche en miroir

MZ, à un vantail : Montage en maçonnerie/béton/béton cellulaire/cloisons métalliques min. El 30

Hauteur jour 1750 - 2250



Hauteur jour > 2250 - 2500



Pour les portes multi-usage à un vantail ≤ 1250 x 2250 mm : en version de base (sans protection anti-fumée et/ou anti-intrusion et montage sans huisserie tubulaire) il ne faut que trois points de fixation/ancrages à chaque côté !

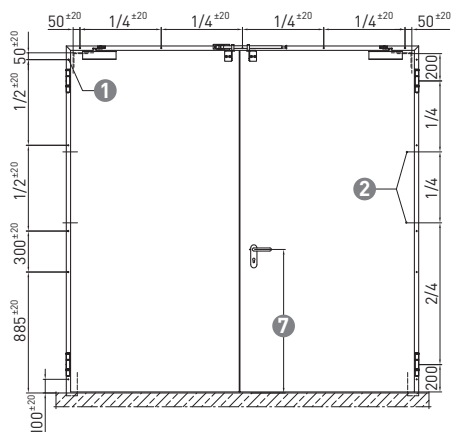
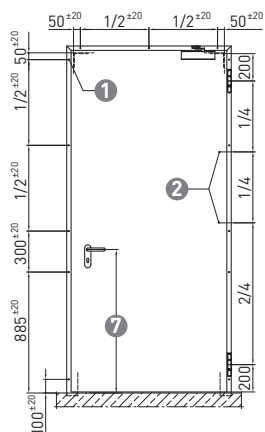
Des portes à dimensions supérieures et des portes anti-fumée et/ou anti-intrusion nécessitent cinq ancrages à chaque côté, voir l'image du milieu dans l'encadré ci-dessus.

Représentation : DIN à droite, DIN à gauche en miroir

El₂30, MZ, E-S* : Montage dans les cloisons métalliques min. EI 30
RC2

Hauteur jour 1750 - 2500

Hauteur jour 1750 - 2500



* variante de fixation en option au lieu de l'ancrage coulissant, obligatoire pour les portes anti-intrusion

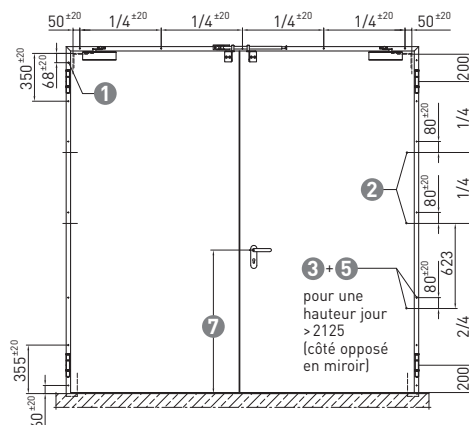
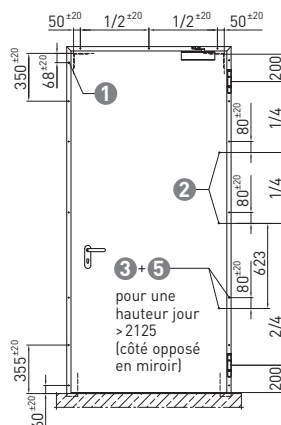
- 1 Ancrage
 - 2 Boulon de sécurité
 - 3 T90 et RC3: avec 3 boulons de sécurité
 - 4 Position contre-adaptateur pour huisserie en deux parties 2140B
 - 5 Ancrage supplémentaire
 - 6 Ancrage supplémentaire pour huisserie sans encastrement (côté opposé en miroir)
 - 7 Hauteur de la poignée
- RCx** Points d'ancrages conviennent également aux portes anti-intrusion

Remarque : Pour les portes avec équipement spécial, la position des points d'ancrage peut varier légèrement !

El₂30, E-S : Montage dans les cloisons métalliques min. EI 30
RC3
El₂60 : Montage dans les cloisons métalliques min. EI 60
RC2
El₂90 : Montage dans les cloisons métalliques min. EI 90
RC3

Hauteur jour 1750 - 2500

Hauteur jour 1750 - 2500


Étanchéité des portes anti-fumée (version S₂₀₀) :

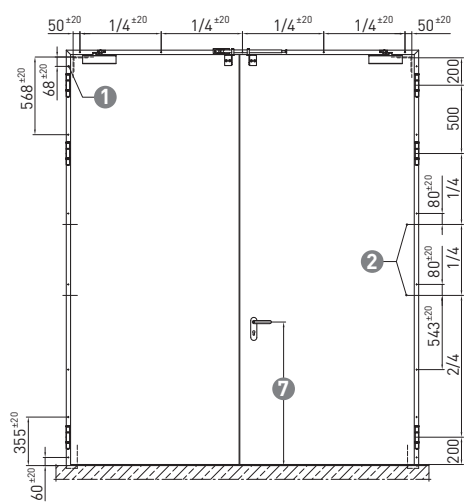
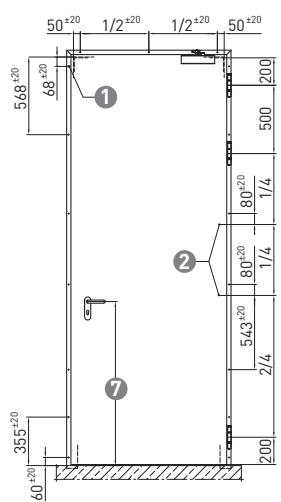
- Utiliser un joint de sol escamotable et/ou des variantes de seuils pare-fumée.
- **Les portes anti-fumée coupe-feu El₂30/60/90 remplies de mortier (également les portes GE surdimensionnées) peuvent être installées sans un joint élastique permanente.**
- **Les portes anti-fumée MZ et E-S remplies de mortier (également les portes GE surdimensionnées) peuvent également être installées sans un joint élastique permanente.**
- **Les portes anti-fumée remplies d'autres matériaux autorisés (pas de mortier) doivent être rendues étanche par un joint supplémentaire à élasticité permanente sur au moins un côté tout autour.**

Pour assurer le fonctionnement des portes à un et deux vantaux, les **boîtiers de protection** ne doivent pas être ôtés, ou le cas échéant doivent être utilisés.

El₂30 GE, MZ GE, E-S GE (portes surdimensionnées) : Montage dans les cloisons métalliques min. EI 60
RC2

Hauteur jour > 2500 - 3000

Hauteur jour > 2500 - 3000



En cas d'utilisation d'une **serrure à crémone** sur les portes à deux vantaux au niveau des issues de secours, seule la largeur d'ouverture du vantail mobile est disponible pour l'issue de secours.

Entrefer des portes à un vantail ou à deux vantaux

Type de porte NovoPorta Premio	en mm
El ₂ 30 S _a C5 El ₂ 30 GE S _a C5	8 ⁺⁷ ₋₅
El ₂ 30 S ₂₀₀ C5 El ₂ 30 GE S ₂₀₀ C5	8 ⁺² ₋₅
El ₂ 60 S _a C5 El ₂ 60 GE S _a C5	8 ⁺⁷ ₋₅
El ₂ 60 S ₂₀₀ C5 El ₂ 60 GE S ₂₀₀ C5	8 ⁺² ₋₅
El ₂ 90 S _a C5 El ₂ 90 GE S _a C5	8 ⁺⁷ ₋₅
El ₂ 90 S ₂₀₀ C5 El ₂ 90 GE S ₂₀₀ C5	8 ⁺² ₋₅
MZ MZ GE	8 ⁺⁷ ₋₅
MZ S ₂₀₀ C5 MZ GE S ₂₀₀ C5	8 ⁺² ₋₅
E-S E-S GE	8 ⁺⁷ ₋₅
E-S S ₂₀₀ C5 E-S GE S ₂₀₀ C5	8 ⁺² ₋₅

Ecarts de dimensions

Ecarts de dimensions admissibles des ouvertures murales selon les indications de Novoferm (toutes dimensions sont données en mm)

Si l'ouverture de la construction (mur, béton, béton cellulaire, cloison métallique/bois) ne présente pas assez de place pour les boîtiers de protection de l'huisserie, ces boîtiers doivent être isolés dans l'ouverture murale. Afin de garantir le bon fonctionnement de la porte, les boîtiers de protection ne doivent pas être enlevés !

En cas de dépassement des valeurs de tolérance, des fonctions et une stabilité parfaite de la porte ne sont plus garanties.

Huisserie d'angle, huisserie 2140B, huisserie enveloppante, huisserie d'angle/contre-huisserie ou huisserie complémentaire

en maçonnerie/béton/béton cellulaire

Calcul de la largeur (fig. à gauche)

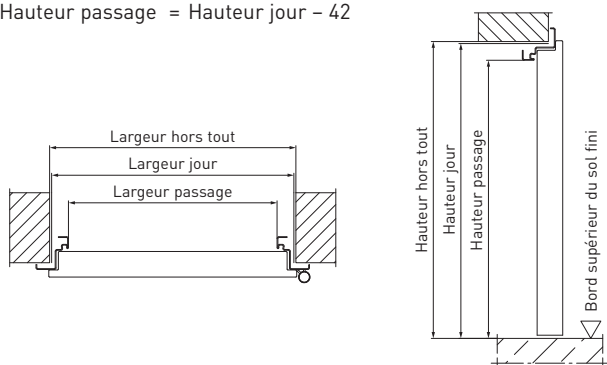
Largeur hors tout = Largeur jour + 10 (min. + 0/max. + 20)

Largeur passage = Largeur jour - 84

Calcul de la hauteur (fig. à droite)

Hauteur hors tout = Hauteur jour + 5 (min. + 0/max. + 15)

Hauteur passage = Hauteur jour - 42



en cloison métallique*

Calcul de la largeur (fig. à gauche)

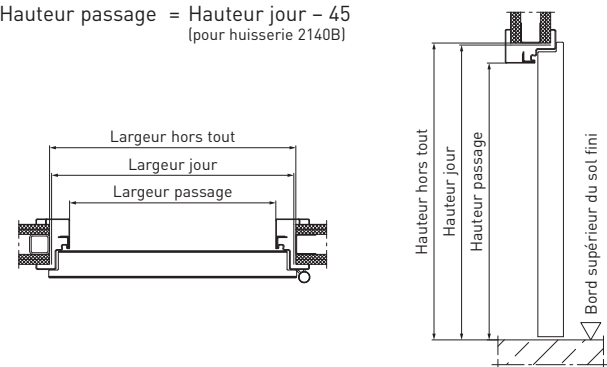
Largeur hors tout = Largeur jour + 10 (min. + 0/max. + 20)

Largeur passage = Largeur jour - 90 (pour huisserie 2140B)

Calcul de la hauteur (fig. à droite)

Hauteur hors tout = Hauteur jour + 5 (min. + 0/max. + 10)

Hauteur passage = Hauteur jour - 45 (pour huisserie 2140B)



en cloison bois*

Calcul de la largeur (fig. à gauche)

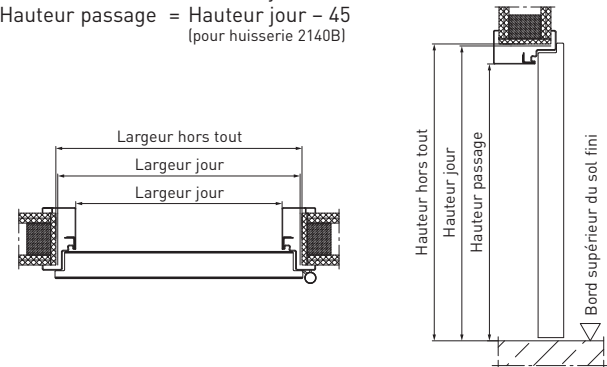
Largeur hors tout = Largeur jour + 10 (min. + 0/max. + 20)

Largeur passage = Largeur jour - 90 (pour huisserie 2140B)

Calcul de la hauteur (fig. à droite)

Hauteur hors tout = Hauteur jour + 5 (min. + 0/max. + 10)

Hauteur passage = Hauteur jour - 45 (pour huisserie 2140B)



Huisserie tubulaire (standard)

... sans profil de garniture (type 1 ou 1.1)

en maçonnerie/béton/béton cellulaire/cloison métallique*

Calcul de la largeur (fig. à gauche)

Dim.ext. de l'huisserie = Largeur hors tout - 18 (min. - 8/max. - 20)

Largeur jour = Dim.ext. de l'huisserie - 78

Largeur passage = Dim.ext. de l'huisserie - 162 (pour type 1)

= Dim.ext. de l'huisserie - 142 (pour type 1.1)

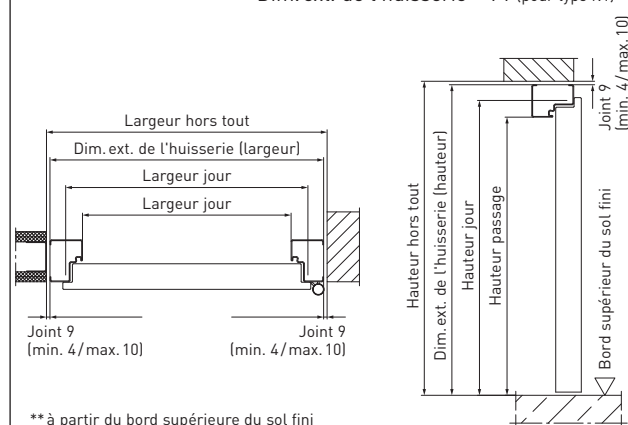
Calcul de la hauteur (fig. à droite)

Dim.ext. de l'huisserie = Hauteur hors tout** - 9 (min. - 4/max. - 10)

Hauteur jour = Dim.ext. de l'huisserie - 39

Hauteur passage = Dim.ext. de l'huisserie - 81 (pour type 1)

= Dim.ext. de l'huisserie - 71 (pour type 1.1)



** à partir du bord supérieure du sol fini

... avec profil de garniture (type 2 ou 2.1)

en maçonnerie/béton/béton cellulaire/cloison métallique*

Calcul de la largeur (fig. à gauche)

Dim.ext. de l'huisserie = Largeur hors tout - 18 (min. - 8/max. - 20)

Largeur jour =

Dim.ext. de l'huisserie - largeurs profils de garniture ① + ② - 78

Largeur passage =

Dim.ext. de l'huisserie - largeurs profils ① + ② - 162 (pour type 1)

Dim.ext. de l'huisserie - largeurs profils ① + ② - 142 (pour type 1.1)

Calcul de la hauteur (fig. à droite)

Dim.ext. de l'huisserie = Hauteur hors tout** - 9 (min. - 4/max. - 10)

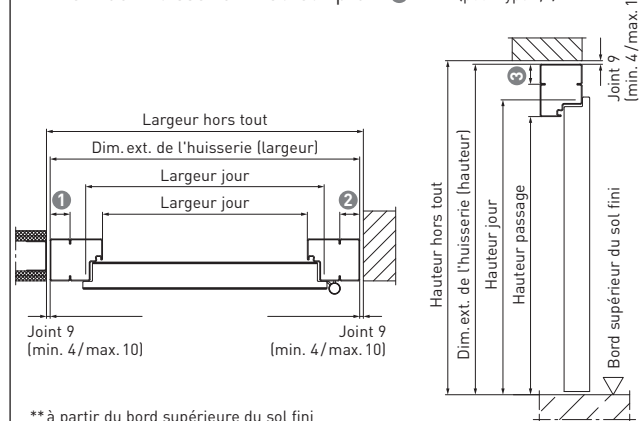
Hauteur jour =

Dim.ext. de l'huisserie - hauteur profil de garniture ③ - 39

Hauteur passage =

Dim.ext. de l'huisserie - hauteur profil ③ - 81 (pour type 1)

Dim.ext. de l'huisserie - hauteur profil ③ - 71 (pour type 1.1)



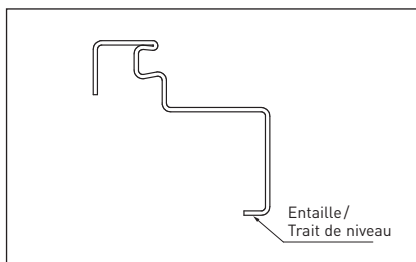
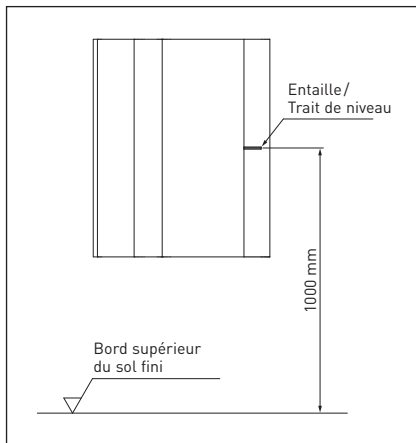
** à partir du bord supérieure du sol fini

* Types et épaisseurs de parois autorisés voir les pages 42/43 et 44/45

Trait de niveau

Position du trait de niveau

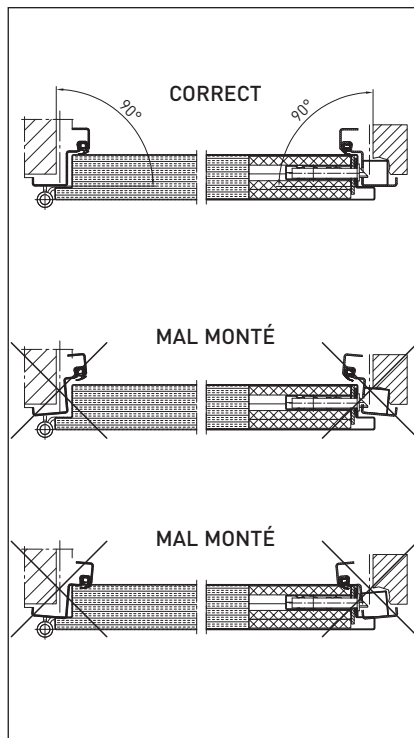
Sur les portes Premio à un vantail ou à deux vantaux, le trait de niveau (une entaille) se trouve sur le bord des parties longitudinales de l'huissierie (barre de charnière et barre de verrouillage).



Remarques sur le montage

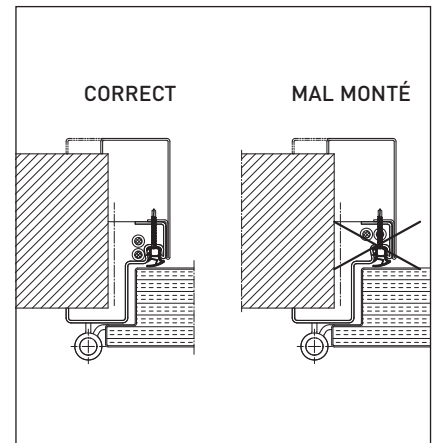
Montage de l'huissierie

Lors du montage, plus particulièrement des huisseries d'angle, une torsion de la partie longue de l'huissierie n'est pas autorisée !



Pose de câbles

Quand vous posez des câbles ou des gaines dans des huisseries d'angle avec contre-huisseries (par exemple 2140B), vous devez veiller à ne pas endommager les câbles qui y sont déjà posés par les vis de fixation de l'huissierie dans la rainure de protection.



FR

Les 13 étapes pour une porte parfaitement montée

Pour des exemples d'ordre de montage, les détails et une description détaillée du montage des portes à un ou deux vantaux Novoferm NovoPorta Premio, voir à partir de la page 57.

Etape 1	Vérifier le montant de la porte et les dimensions de l'ouverture de la construction, éventuellement installer du matériau stabilisateur entre l'ancrage murale et le mur.	
Etape 2	Visser l'hubriserie si celle-ci n'est pas soudée.	Page 57
Etape 3	Fixer les pattes de fixation ou l'adaptateur sur le support d'hubriserie. Placer l'hubriserie dans l'ouverture et l'aligner.	Ordre de montage pour différents – types d'hubriserie – murs – types de montage à partir de la page 58
Etape 4	Aligner l'hubriserie horizontalement et perpendiculairement et fixer. Pour les portes MZ/E-S pour usage extérieur : fixer un renvoi d'eau, si nécessaire, voir page <ÜS>.	
Etape 5	Percer les trous pour les chevilles, installer les chevilles autorisées et fixer l'hubriserie avec les vis fournies. En cas d'utilisation sans encastrement, l'hubriserie peut être raccourcie.	
Etape 6	Remplir l'hubriserie (pour l'hubriserie enveloppante en deux parties 2140B, la contre-hubriserie ne doit pas être remplie).	Remplissage à partir de la page 122
Etape 7	Accrocher et aligner le tablier.	à partir de la page 60
Etape 8	Régler les paumelles pour un parfait alignement de la porte.	
Etape 9	Monter la garniture de feuillure épaisse. Placer le profil d'étanchéité.	
Etape 10	Fixer la poignée ou la garniture à bouton.	Page 137
Etape 11	Eventuellement monter le ferme-porte.	Page 140
Etape 12	Uniquement pour les portes à deux vantaux : Monter le régulateur de fermeture.	Page 141
Etape 13	Vérifier le fonctionnement : – Fermeture automatique – Force de fermeture – Position correcte du joint de butée des deux côtés dans le cadre d'hubriserie et sur le vantail – Etanchéité au sol – Graissage des pènes	

Contrôle de maintenance et de sécurité

Les portes NovoPorta Premio avec équipement coupe-feu et fermeture automatique sont des installations de sécurité dont les fonctionnalités doivent toujours être assurées.

Le maître d'ouvrage/exploitant est responsable du parfait fonctionnement des portes coupe-feu. C'est pourquoi nous recommandons la conclusion d'un contrat de maintenance entre le maître d'ouvrage/exploitant et une entreprise spécialisée autorisée.

Les travaux de maintenance doivent être effectués après 50.000 ouvertures, une fois par an ou après un incident.

Le remplacement des pièces défectueuses (ferrure, accessoire, vitre) ne doit être effectué que par du professionnel autorisé. Pour l'exécution des travaux de maintenance, respecter les prescriptions du permis de construire (pour les portes anti-fumée : rapport de contrôle/certificat).

Remarque : En remplacement des pièces endommagées ou ne fonctionnant plus (ferrure, accessoire, joint caoutchouc, vitre, etc.), n'utiliser que des pièces détachées originales.

1. Nettoyage des éléments, essentiellement des pièces mobiles et zones fonctionnelles
2. Contrôle de toutes les fonctions
 - Fermeture automatique (régulation de fermeture, force de fermeture)
 - Fonction anti-panique
 - Dispositifs de blocage (voir les directives de l'institut allemand des techniques de construction DIBt)
 - Joint de seuil ou joint escamotable (déclenchement, serrage du joint)
 - Mobilité des pièces de ferrure (serrures, ouvre-portes automatiques, poignées de portes),
 - Graissage des pièces mobiles
 - **Le coussinet des paumelles d'objet 3D (réglage tridimensionnel) est en plastique à base de téflon absolument sans entretien. Ne jamais lubrifier !**
 - Espace entre le vantail et le dormant (éventuellement ajuster les paumelles)
 - Vérifier que les boulons de fixation des paumelles sont bien serrés
3. Contrôle des joints entre
 - Cadre de battant et dormant
 - Vitre et cadre de battant
 - Dormant et corps de bâtiment
 - Éventuellement ajuster ou remplacer les matériaux ou profils d'étanchéité
 - Eventuellement remplacer les bandes d'étanchéité par du PVC (en cas d'incendie, matériau à expansion)
4. Vérifier visuellement que la vitre n'est pas fissurée.

FR

Contrôle de maintenance et de sécurité

La maintenance doit être effectuée en fonction du niveau d'utilisation, au plus tard une fois par an. Les instructions de maintenance suivantes présentent les travaux d'entretien minimaux à effectuer.

Pièce	Exécution
Paumelles	Paumelles d'objet 3D (réglage tridimensionnel): Les paumelles d'objet 3D sont sans entretien. Ne jamais lubrifier ! Autres paumelles: Démonter la broche de paumelle, nettoyer et graisser.
Roulement à billes	En cas d'endommagement (bagues cassées, carter défectueux, billes cassées ou perdues), remplacer le roulement.
Ferme-porte	Vérifier le fonctionnement : La porte doit se fermer en toute circonstance (le pêne doit s'enclencher). Réglage : Conformément à la notice de montage de la serrure. Le cas échéant, la bande à ressort doit être légèrement prétendue.
Garniture de poignée	Vérifier le fonctionnement : La poignée doit être ramenée en position de repos horizontale sous l'effet de la force ressort. Vérifier les fixations.
Serrure (vantail mobile)	Fonctionnement du pêne : Doit s'enclencher d'environ 6 mm dans la gâche du vantail fixe (force ressort du pêne 2,5 N – 4,0 N). Fonctionnement du verrou : Doit se fermer sur deux tours.
Serrure à crémone (vantail fixe)	Vérifier le fonctionnement : Doit s'engrener de min. 6 mm dans la partie transversale de l'huissierie. La poignée de la transmission doit toujours être ramenée à la verticale par la force ressort. Graisser légèrement la tête de pêne dans son guide.
Boulon de fixation	Les boulons doivent pénétrer suffisamment dans l'évidement de l'huissierie.
Régulateur de fermeture (uniquement pour les portes à deux vantaux)	Vérifier le fonctionnement : Le bras pivotant doit être amené à la position de fin de course définie par la force ressort à l'ouverture du vantail de porte. Lors de la fermeture, l'équerre de butée du vantail mobile doit toucher précisément le bras pivotant et s'arrêter. Lorsqu'il se ferme, le vantail fixe doit alors entraîner le bras pivotant avec l'équerre d'angle et ainsi libérer le vantail mobile de sorte que ce dernier puisse également se refermer automatiquement. Les deux vantaux doivent alors être verrouillés. Réglage : Graisser légèrement l'articulation au pied du régulateur. Si le ressort ne fonctionne plus, remplacer l'appareil. Pour le régulateur de fermeture intégré, voir la notice d'entretien du ferme-porte.
Mousse expansive	Vérifier que les bandes ne sont pas endommagées. Dans le cas contraire, il est impératif de les remplacer.

La surface de grande qualité de votre porte NovoPorta Premio nécessite un nettoyage et un entretien réguliers pour éviter l'apparition de corrosion indésirable provoquée par les influences climatiques.

Les surfaces et pièces de construction peuvent être endommagées par des substances corrosives, agressives ou abrasives. Pour l'entretien, n'utiliser que des produits d'entretien usuels et des chiffons ou des tissus doux – ce faisant, respecter les indications du fabricant.

Les surfaces doivent généralement être nettoyées avec beaucoup d'eau et un chiffon doux ou une éponge exempte de sable ou autres corps étrangers. Parallèlement, des produits de nettoyage en aérosol usuels peuvent être utilisés. Les résidus de graisse ou de matériaux d'étanchéité peuvent être éliminés à l'aide de solvants agressifs, comme le white spirit ou l'alcool isopropylique.

Remplacer fréquemment le matériel et le liquide de nettoyage pour éviter que la saleté, le sable et la poussière mélangés à l'eau ne se redéposent sur les surfaces et puissent les rayer.

Le nettoyage des vitres avec des objets abrasifs, et donc agressifs, comme la fine paille de fer (grain 00) ou les lames de rasoir passées sur le verre à angle plat est ponctuellement autorisé. L'utilisation de tels outils pour nettoyer toutes les surfaces vitrées ("dissipation" à la lame ou à la spatule) n'est pas autorisée.

L'encre et les traces de coulis de ciment doivent être immédiatement ôtées de la surface vitrée avant qu'elles ne durcissent.

Les ferrures peuvent être totalement ramenées à leur brillance d'origine à l'aide d'un produit de nettoyage approprié (en cas d'apparition d'éventuels points de rouille).

Pour le graissage et la lubrification des ferrures, n'utiliser que les produits écologiques et inoffensifs recommandés par le fabricant (NLGI classe 2, résistant à l'eau, sans acide).

Les informations suivantes sur les portes intérieures marquées CE selon ETA-17/0443 ou les portes extérieures selon la norme EN 14351-1: 2006 + A2: 2016 doivent être respectées. Le non-respect des instructions et informations relatives à l'utilisation qu'elle contient peut entraîner l'exclusion de garantie.

1. Information produit et utilisation conforme

Des portes servent à la séparation climatique entre deux chambres (portes intérieures) ou entre une chambre et l'extérieur (portes extérieures) par une ouverture murale permettant le passage de personnes. L'actionnement d'une poignée ou d'une serrure permet de placer la porte en position ouverte.

Les portes intérieures et extérieures de combinaisons de matériaux adéquates sont utilisées en montage perpendiculaire. Lors de la fermeture, il faut éventuellement vaincre la résistance d'un joint. Les utilisations avec des forces de fermeture différentes (ex. serrage de câbles) ne sont pas conformes. Les portes intérieures non verrouillées ne répondent pas aux exigences en termes de perméabilité à l'air, d'étanchéité à la pluie battante, d'isolation acoustique et de protection thermique.

2. Utilisation non conforme

On est en présence d'une utilisation non conforme – à savoir une utilisation du produit non conforme aux instructions – lorsque par exemple :

- Des obstacles ont été placés dans la zone d'ouverture, empêchant une utilisation conforme.
- Sur les portes avec équipement de panique et de porte de secours (EN 179/EN 1125), la fonction de porte de secours n'est assurée que lorsque la clé est retirée.
- Les portes ou vantaux de portes ont été appuyés de manière impropre ou incontrôlée (par exemple à cause du vent ou d'une utilisation incorrecte) contre le montant de sorte que les paumelles, serrures, matériaux de châssis ou autres pièces de la porte peuvent se trouver endommagés ou détruits ou provoquer des dommages consécutifs.
- Des charges supplémentaires non liées au produit agissent sur la porte ou le vantail.
- Intervention dans l'espace entre le dormant et le vantail lors de la fermeture (risque de blessure).

3. Instructions de nettoyage

Toutes les composants accessibles des deux côtés de la porte doivent être nettoyés (même la feuillure). Les produits de nettoyage doivent être adaptés aux matériaux, vérifier avant de débiter les travaux. La surface et la protection anticorrosion des pièces ne doivent pas être attaquées. Pour le nettoyage, utiliser des solvants tensio-actifs ayant un pH compris entre 5 et 8. Les acides et les produits alcalins (ex. hors des valeurs de pH de 5-8) et les outils de nettoyage grossiers (ex. abrasif, paille de fer, éponge à récureur, lame), ainsi que les produits de nettoyage contenant des solvants (ex. diluant, essence), ne conviennent pas et peuvent provoquer des dommages irréversibles. En cas de doute, demander au fabricant si le produit de nettoyage est approprié.

4. Entretien et maintenance

Remarque : N'utiliser que des pièces détachées originales en remplacement des pièces endommagées ou ayant perdu leur fonctionnalité (ferrure, accessoire, joints, vitre, etc.).

Un entretien correct et régulier (maintenance, entretien, réparation et amélioration) relève du devoir de l'exploitant. Un entretien correct ne fait pas partie des prestations contractuelles ni de la garantie du fabricant. Les règles de construction exigent toutefois de l'exploitant un entretien correct afin de ne pas mettre en danger la sécurité et l'ordre publics, en particulier la santé, la vie, et les ressources naturelles. **Le maître d'ouvrage/exploitant est responsable du parfait fonctionnement des portes.** Aussi les instructions de maintenance doivent-elles être remises au client final lors de la transmission du produit.

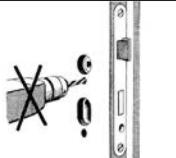
Pour assurer le fonctionnement durable de l'élément de porte, le fonctionnement correct de toutes les pièces de construction doit être assuré par un entretien régulier. Les travaux d'entretien doivent être effectués par des personnes/entreprises techniques adaptées. Ceci vaut plus particulièrement pour l'inspection et les travaux de réglage des paumelles et serrures, pour le remplacement des pièces et pour le décrochage et l'accrochage des vantaux.

Contrôle de maintenance et de sécurité

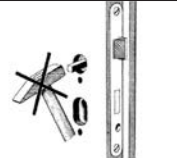
La maintenance doit être effectuée en fonction du niveau d'utilisation, au plus tard une fois par an. Les instructions de maintenance suivantes présentent les travaux d'entretien minimaux à effectuer.

Pièce	Exécution
Paumelles	La fixation et l'usure des paumelles et pièces de fermeture doivent être régulièrement contrôlées. Si besoin, resserrer les vis de fixation ou remplacer les pièces. Les paumelles ne sont pas sans entretien et le graissage des roulements est essentiel (exception: paumelles d'objet 3D).
Roulement à billes	En cas d'endommagement (bagues cassées, carter défectueux, billes cassées ou perdues), remplacer le roulement.
Garniture de poignée	Vérifier le fonctionnement : La poignée doit être ramenée en position de repos horizontale sous l'effet de la force ressort. Vérifier les fixations.
Joints	Vérifier que les joints sont correctement positionnés, qu'ils sont complets et ne sont pas endommagés, éventuellement les remplacer. N'utiliser que des types de joints originaux autorisés par le fabricant.
Seuils	Vérifier que les seuils ne sont pas endommagés et sont correctement positionnés et éventuellement les remplacer ou les ajuster. Vérifier également que le scellement est complet et éventuellement remplacer.
Ouvre-porte électrique	Les ouvre-portes électriques doivent être régulièrement graissés.
Joints en silicone	Vérifier que les joints silicone sont complets et ne sont pas endommagés, éventuellement les remplacer. N'utiliser que des joints chimiquement compatibles avec les pièces voisines.
Surfaces	Vérifier une fois par an que les surfaces sont complètes et ne sont pas endommagées, éventuellement réparer ou remplacer. Si un évènement extraordinaire se produit (ex. choc, grêle etc.), un contrôle doit avoir lieu juste après l'évènement et une réparation doit être effectuée pour éviter que d'autres dommages ne s'ensuivent.
Serrures	Vérifier le bon fonctionnement du pêne et de la gâche. Si le pêne est rétracté, éventuellement pulvériser un peu d'huile graphite dans le boîtier de serrure. La pente du pêne doit aussi être graissée pour réduire le frottement. Vous trouverez encore ci-après quelques instructions du fabricant pour la manipulation des serrures.

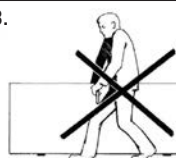
Informations pour l'utilisation des portes intérieures et extérieures NovoPorta Premio (source: www.g-u.com)

1. 

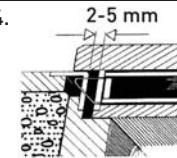
Le vantail ne doit pas être percé au niveau de la serrure lorsque celle-ci est montée.

2. 

La tige de poignée ne doit pas être enfoncée avec force dans le pignon de la serrure.

3. 

Ne pas porter le vantail par la poignée.

4. 

Distance tête de serrure / gâche: 2-5 mm, sur G.U-Security Automatic: 3-5 mm

5. 

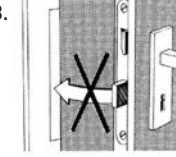
Ne pas peindre ni vernir la gâche et le pêne.

6. 

Ne charger la poignée que dans le sens de rotation normal. Dans le sens d'actionnement, max. 150 N doit être appliqué sur la poignée.

7. 

Ne fermer la serrure qu'avec la clé correspondante (ne pas utiliser d'objets étrangers).

8. 

Ne pas refermer le pêne lorsque la porte est ouverte.

9. 

Ne pas actionner en même temps la poignée et la clé.

10. 

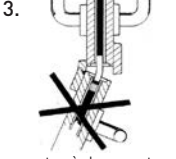
Pour les serrures des portes de secours, la clé ne doit pas rester dans la serrure.

11. 

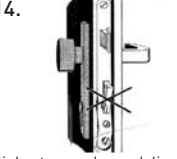
Pour les serrures de portes de secours, aucun cylindre de fermeture à bouton ne doit être monté.

12. 

La serrure anti-panique ne doit être utilisée qu'en cas de danger (et non pas systématiquement).

13. 

Les portes à deux vantaux ne doivent pas être forcées au niveau du vantail fixe.

14. 

Si des traces de vandalisme sont visibles, remplacer la serrure.

15. 

Lubrifier les serrures au moins une fois par an avec de l'huile non résineuse.

Zargenausführungen

Frame versions

Types d'huisseries

Bilder 2-8, unten
(1) Maulweite

Bei Sichtmauerwerk muss wegen der Befestigungslasche die Maulweite um 5 mm größer gefertigt werden.

Eckzarge

Bild 1, unten

Eckzarge mit Ergänzungszarge

Bild 2, unten

Eckzarge mit Gegenzarge

Bild 3, unten

Blockzarge Typ 1/1.1 – Wandecke Montage in der Laibung

Bild 4, unten

Blockzarge Typ 2/2.1 – mit Besatzprofil Montage in der Laibung

Bild 5, unten

Blockzarge Typ 3 Montage vor der Wand

Bild 6, unten

Umfassungszarge

Bild 7, unten

Umfassungszarge 2140B, zweiteilig

Bild 8, unten

Images 2-8, below
(1) Jaw width

In case of facing masonry, the jaw width should be made 5 mm larger due to the width of the fixation bracket.

Corner frame

Image 1, below

Corner frame with supplementary frame

Image 2, below

Corner frame with counterframe

Image 3, below

Block frame Type 1/1.1 – wall corner Installation in door jamb

Image 4, below

Block frame Type 2/2.1 – with edging Installation in door jamb

Image 5, below

Block frame Type 3 Installation in front of wall

Image 6, below

Closed frame

Image 7, below

Closed frame 2140B, two-part

Image 8, below

Figures 2-8, ci-dessous
(1) Ouverture de mâchoire

Sur les murs apparents, la largeur d'ouverture de la mâchoire doit être 5 mm plus grande en raison de la patte de fixation.

Huisserie d'angle

Figure 1, ci-dessous

Huisserie d'angle avec huisserie complémentaire

Figure 2, ci-dessous

Huisserie d'angle avec contre-huisserie

Figure 3, ci-dessous

Huisserie tubulaire type 1/1.1 – angle de cloison Montage sur l'intrados

Figure 4, ci-dessous

Huisserie tubulaire type 2/2.1 – avec profil de garniture Montage sur l'intrados

Figure 5, ci-dessous

Huisserie tubulaire type 3 Montage devant le mur

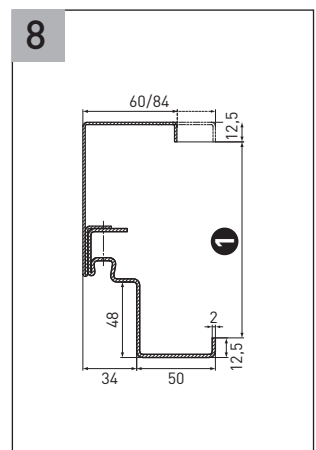
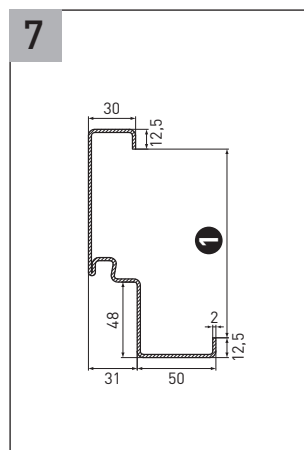
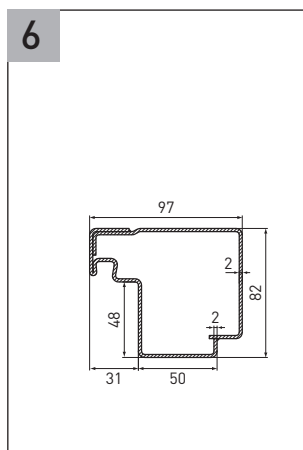
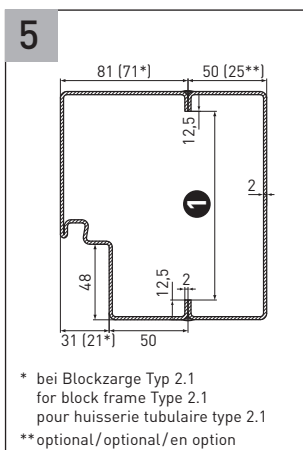
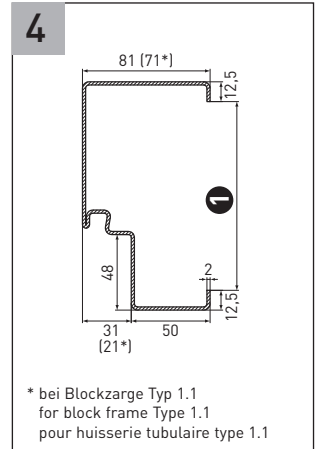
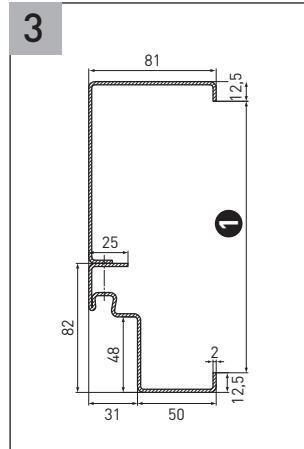
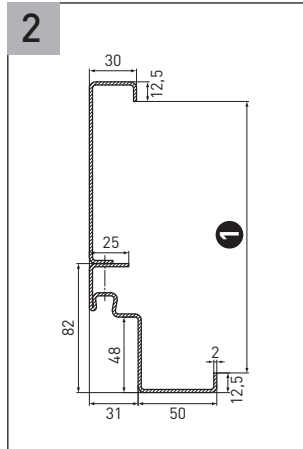
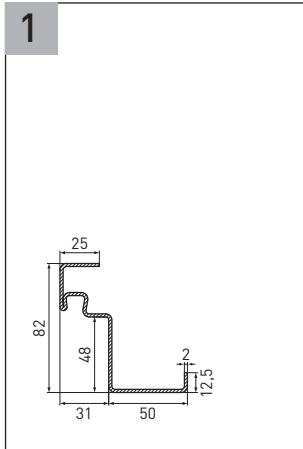
Figure 6, ci-dessous

Huisserie enveloppante

Figure 7, ci-dessous

Huisserie enveloppante en deux parties 2140B

Figure 8, ci-dessous



Zargenverschraubung

Zargenelemente zusammenführen und ausrichten, falls die Zarge nicht verschweißt ist.

Verschraubung von

- mehrteiligen Eckzargen, Umfassungszargen, Blockzargen (ohne Fertigprofil): Zargenelemente mit Verbindungswinkel (3) und Eckwinkel (4) verschrauben. Sicherungsmuttern M8 (5) von Hand anschrauben.

Bild 9, unten
(1) Eckzarge
(2) Gegenzarge

Danach Muttern für Verbindungs- und Eckwinkel anziehen (max. 10 Nm).

- Gegenzargen (auch: 2140B), Ergänzungszargen mit werkseitig angeschweißten Eckverbindern (1): Beim Ausrichten der Zargenelemente darauf achten, dass das Eckverbinder-Seitenteil (3) über dem Kopfteil (4) liegt. Eckverbinder (1) und Laibungsverbinder (2) mit mitgelieferten Schrauben verschrauben.

Bilder 10-12, unten

Schwellenwinkel (1) an die Zargenlängsteile montieren, damit sich der Gehrungsschnitt an den Ecken sauber zusammenfügt.
Zarge an den Ecken ggf. verschweißen!

Bild 13, unten

Nach dem Verschrauben der Zarge ggf. Regenleiste montieren (siehe Seite 136).

Frame fixation

Lay out and align the frame components if the frame is not welded.

Screwing of

- multi-part corner frames, closed frames, block frames (without pre-fabricated profile): Screw on frame components onto connection bracket (3) and corner bracket (4). Tighten the M8 fixation nuts (5) by hand.

Image 9, below
(1) Corner frame
(2) Counterframe

Then screw on the nuts for the connection and corner bracket (max. 10 Nm).

- Counterframes (also: 2140B), supplementary frames with factory-welded corner connectors (1): When aligning the frame components, ensure that the corner connector side panel (3) is positioned above the header (4). Screw the corner connector (1) and the reveal connector (2) together using the screws supplied.

Images 10-12, below

Mount the sill bracket (1) to the longitudinal parts of the frame so that the mitre fits snugly into the corners. **The frame may be welded onto the corners, where required!**

Image 13, below

After screwing the frame, fit the drip moulding, where there is one (see page 136).

Fixation des huisseries

Assembler et aligner les éléments d' huisserie si l' huisserie n'est pas soudée.

Visser des

- huisseries d'angle en plusieurs parties, huisseries enveloppantes, huisseries tubulaires (sans profilé fini) : Visser les éléments d' huisserie aux équerres de liaison (3) et d'angle (4). Serrer à la main les écrous de blocage M8 (5).

Figure 9, ci-dessous
(1) Huisserie d'angle
(2) Contre-huisserie

Ensuite serrer les écrous des équerres de liaison et d'angle (max. 10 Nm).

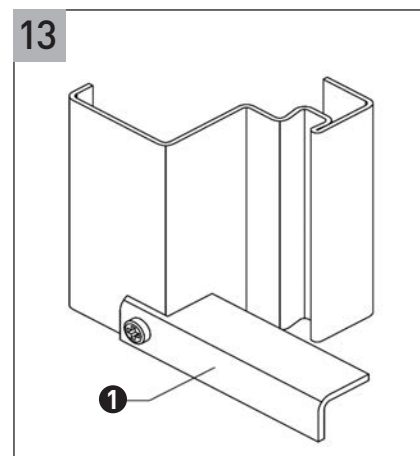
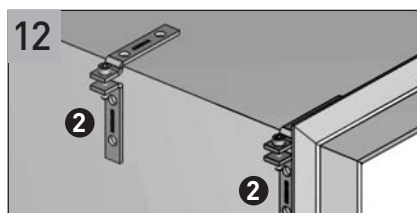
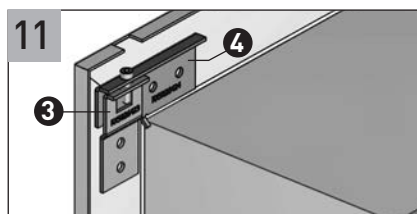
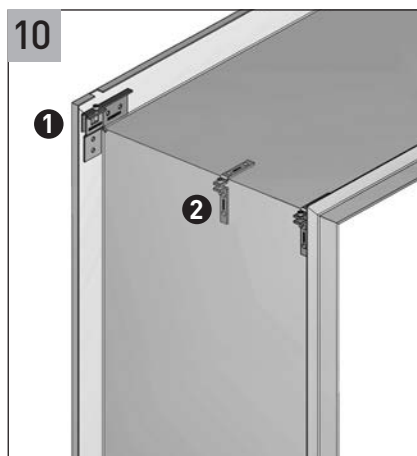
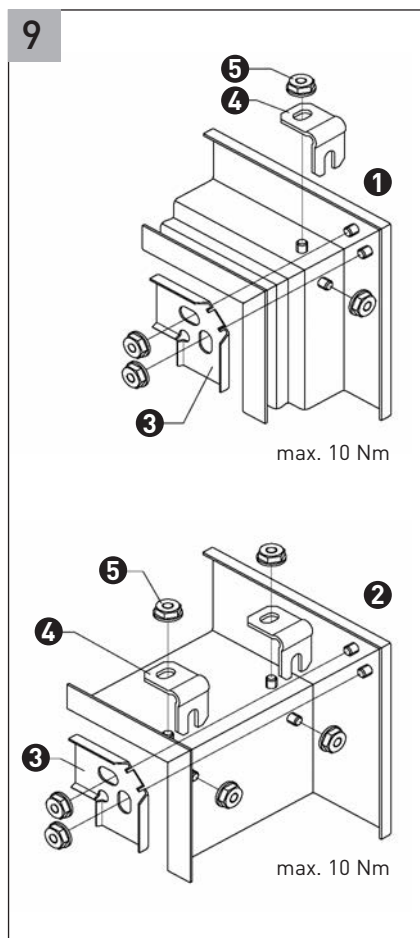
- contre-huisseries (également : 2140B), huisseries complémentaires avec raccords d'angle (1) soudés en usine : lors de l'alignement des éléments d' huisserie, veiller à ce que la partie latérale du raccord d'angle (3) se trouve au-dessus de la partie supérieure (4). Visser le raccord d'angle (1) et le raccord d'intrados (2) avec les vis fournies.

Figures 10-12, ci-dessous

Monter l'équerre de seuil (1) sur la partie longitudinale de l' huisserie pour que la coupe d'onglet coïncide parfaitement dans les angles. **L' huisserie peut éventuellement être soudée aux angles !**

Figure 13, ci-dessous

Puis monter le cas échéant le renvoi d'eau (voir page 136).



Umfassungszarge 2140B

Schraubmontage
in Mauerwerk/Beton/Porenbeton

Bild 15, rechte Seite

Adapter (1) mit beiliegenden gewindefurchenden/selbstschneidenden Schrauben (2) an den Aufnahmeelementen der Eckzarge befestigen (mit Akkuschrauber).

Die Befestigung am untersten Punkt ist nur erforderlich, wenn die Zarge ohne Bodeneinstand verwendet wird.

Eckzarge bis fast auf Anschlag in die Öffnung schieben und entsprechend Meterriss ausrichten. Die Zargeninnenkante muss parallel zur Laibung stehen.

Bild 16, rechte Seite

Dübellöcher so nah wie möglich am Eckzargen-Umbug bohren und Dübel einsetzen. Gegenadapter auf den Adapter aufschieben und ausrichten.

Bild 17, rechte Seite

Adapter mit beiliegenden Dübelschrauben lose in der Wand befestigen. Für die beiden oberen Befestigungspunkte sind keine Gegenadapter erforderlich (Adapter hier ohne Gegenadapter anschrauben).

Bei Wanddicke < 175 mm ist pro Zargenbefestigungspunkt NUR EINE Schraube erforderlich!

Bild 18, rechte Seite

Bei Wanddicke ≥ 175 mm müssen pro Adapter zwei Schrauben verwendet werden. Bei Wanddicke ≥ 300 mm Adapter und Gegenadapter versetzt montieren. Pro Adapter muss eine Schraube verwendet werden.

Bilder 19+20, rechte Seite

Zarge nochmals auf lot- und waagerechten Sitz prüfen, Schrauben fest anziehen.

Zarge gemäß Zulassung hinterfüllen (siehe Seite 122ff.).

Spezielle 2140B-Gegenzarge leicht schräg von oben über den untersten Gegenadapter schieben und dann in die Öffnung stellen.

Bild 21, rechte Seite

2140B-Gegenzarge an der Eckzarge ausrichten und über die restlichen Gegenadapter bis auf Anschlag aufschieben.

Bilder 22+23, rechte Seite

Die Eckzarge ist in der Nut werkseitig vorgebohrt. Eck- und 2140B-Gegenzarge mit mitgelieferten Bohrschrauben 3,9 x 45 durch diese Bohrungen verschrauben.

Für Lager-Normtüren mit nicht werkseitig vorgerichteten Bohrungen in der Dichtungsnut müssen die Löcher gem. Vorgabe auf Seite 146 eingebracht werden.

Beim Verschrauben darauf achten, dass die beiden Zargen anliegend montiert sind.

Bilder 24+25, rechte Seite

Fortsetzung auf Seite 60 - 65

Closed frame 2140B

Fixation using screws
into masonry/concrete/porous concrete

Image 15, on right-hand side

Fasten adapter (1) with self-tapping/thread grooving screws provided (2) onto the base elements of the corner frame (use a cordless screwdriver).

Fixation at the lowest point is necessary only if the frame is being used without a floor recess.

Push corner frame into the opening until it almost clicks into place and line up with the guide marking. The frame inner edge must be parallel to the reveal.

Image 16, on right-hand side

Drill holes for wall plugs as close as possible to the corner frame bend and insert wall plugs. Slide counteradapter onto the adapter and adjust as necessary.

Image 17, on right-hand side

Fasten the adapter loosely into the wall using the screws provided. No counteradapter is required for the two upper fixation points (simply fasten the screw directly onto the adapter).

Where wall thickness < 175 mm, ONLY ONE screw is required for each frame fixation point!

Image 18, on right-hand side

For wall thicknesses ≥ 175 mm, use two screws per adapter. For wall thicknesses ≥ 300 mm, mount the adapter and counteradapter offset from one another. Use one screw per adapter.

Images 19+20, on right-hand side

Check the frame for correct horizontal and vertical positioning and tighten up the screws.

Backfill the frame in accordance with approval documentation (see page 122ff.).

Move special 2140B counterframe slightly tilted from above into the lowest counteradapter and then position inside the opening.

Image 21, on right-hand side

Adjust the position of the 2140B counterframe to the corner frame and move it into the remaining counteradapters until it clicks into place.

Images 22+23, on right-hand side

The groove in the corner frame is factory pre-perforated. Screw the corner and 2140B counterframe together with the 3.9 x 45 self-drilling screws through these holes.

For standard doors without factory pre-prepared holes in the seal strip groove, the holes must be made following the instructions on page 146.

When screwing in, make sure that the two frames are mounted snugly against each other.

Images 24+25, on right-hand side

Continued on page 60 - 65

Huissérie enveloppante 2140B

Montage vissé
sur mur/béton/béton cellulaire

Figure 15, page de droite

Fixer l'adaptateur (1) avec les vis autotaraudeuses fournies (2) aux supports de l'huissérie d'angle (utiliser un tournevis sans fil).

La fixation en partie inférieure n'est nécessaire que lorsque l'huissérie est utilisée sans encastrement.

Pousser l'huissérie d'angle presque jusqu'en butée dans l'ouverture et aligner le trait de niveau. Le bord interne de l'huissérie doit être parallèle à l'intrados.

Figure 16, page de droite

Perçer les trous de chevilles aussi près que possible du pli de l'huissérie d'angle et installer les chevilles. Pousser le contreadaptateur contre l'adaptateur et aligner.

Figure 17, page de droite

Fixer l'adaptateur sans le serrer dans le mur à l'aide des vis fournies. Pour les deux points de fixation supérieurs, aucun contreadaptateur n'est nécessaire [visser l'adaptateur sans contreadaptateur].

Pour des épaisseurs de cloison < 175 mm, UNE SEULE vis est nécessaire par point de fixation de l'huissérie !

Figure 18, page de droite

Pour des épaisseurs de cloison ≥ 175 mm, utiliser deux vis par adaptateur. Pour des épaisseurs de cloison ≥ 300 mm, monter l'adaptateur et le contre-adaptateur en décalé. Utiliser une vis par adaptateur.

Figures 19+20, page de droite

Revérifier l'alignement horizontal et perpendiculaire de l'huissérie et serrer les vis.

Remplir l'huissérie conformément au permis (voir à partir de la page 122).

Pousser la contre-huissérie spéciale 2140B légèrement inclinée à partir du haut sur le contre-adaptateur inférieur et placer dans l'ouverture.

Figure 21, page de droite

Aligner la contre-huissérie 2140B sur l'huissérie d'angle et pousser jusqu'en butée sur les contre-adaptateurs restant.

Figures 22+23, page de droite

L'huissérie d'angle est pré-perçée en usine dans la rainure. Visser l'huissérie d'angle et la contre-huissérie 2140B à l'aide des vis autoperceuses 3,9 x 45 fournies à travers ces trous.

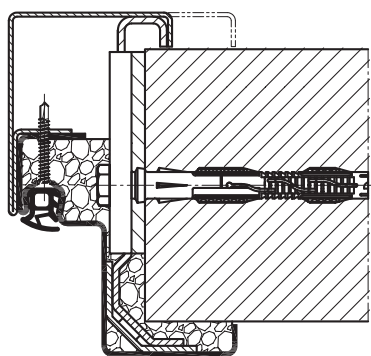
Pour les portes normalisées d'entrepôts sans trous pré-perçés dans la rainure de joint, les trous doivent être effectués conformément aux indications de la page 146

Lors du vissage, s'assurer que les deux huisseries soient bien affleurantes.

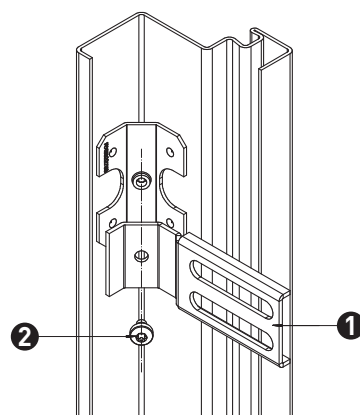
Figures 24+25, page de droite

Suite en page 60 - 65

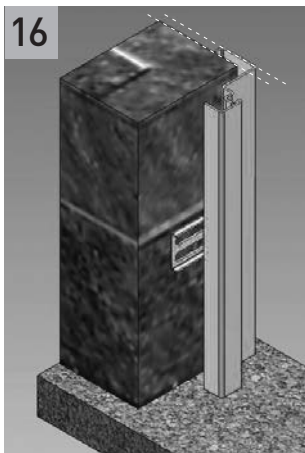
14



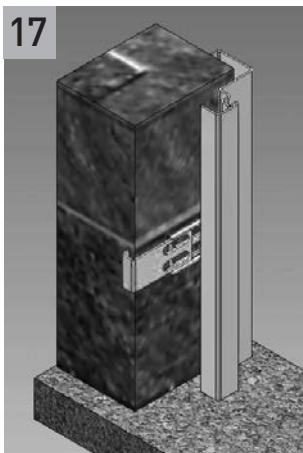
15



16



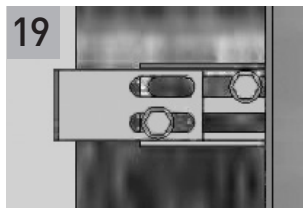
17



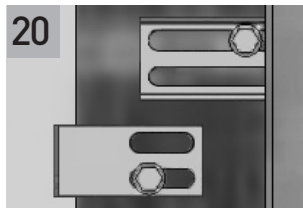
18



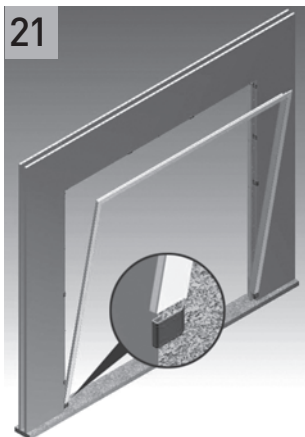
19



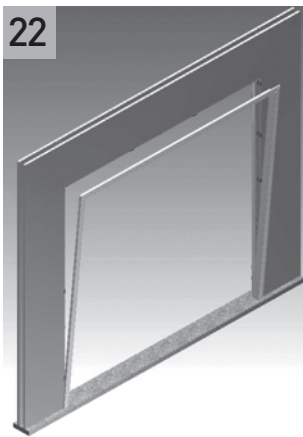
20



21



22



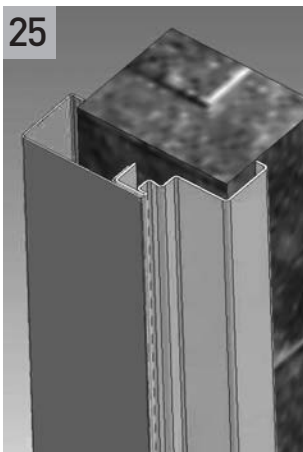
23



24



25



Bänder

Tabelle Bild 26, rechte Seite

☆☆ Federband BRM Höhe ≤ 2500 mm	
– Kugellager	☐
– Kunststoff-Zwischenring.....	☒
– Federspannstift	☒
– Bandsteckersicherung (Madschraube für Bandstecker)	☐
● ○ Konstruktionsband (=●), auch als 3. Band (=○) meist optional	
– Kugellager	☒
– Kunststoff-Zwischenring.....	☐
– Federspannstift	☐
– Bandsteckersicherung (Madschraube für Bandstecker)	☒

Türblatt einhängen.

Aus Bild 26 geht hervor, an welcher Position Federband und Konstruktionsband montiert werden müssen.

Dargestellt: Konstruktionsband

Bild 27, rechte Seite

Nur bei Türen mit Federband: Kunststoff-Zwischenring einlegen, Bandbolzen einfetten und eintreiben. Madschraube zur Bandsteckersicherung eindrehen (herstellenseitig empfohlen, zwingend vorgeschrieben bei einbruchhemmenden Türen). Schlosssteg nach Türblatt ausrichten und fixieren.

Federband mit 6 mm Inbusschlüssel spannen und mit Bolzen arretieren. Tür muss aus einer Stellung von ca. 30° selbsttätig schließen.

Bilder 28+29, rechte Seite

- (1) Federband, DIN links
- (2) Federband, DIN rechts
- (3) Kunststoff-Zwischenring ohne tragende Funktion

Falls die Tür angehoben werden muss: Mitgelieferten Ring zum Ausgleichen unter dem Kugellager am **unteren Konstruktionsband** einlegen.

Zur Feinjustierung und Anpassung an bauliche Gegebenheiten (Montagetoleranzen) können Zargen- bzw. Türband mit einem Kröpfisen gekröpft werden. Wegen der Hebelverhältnisse und der verwindungssteifen Bandkomponenten ist mit entsprechender Sorgfalt vorzugehen, um irreparable Schäden an den Bändern zu verhindern.

Kröpfen des Zargenbands

Bilder 30+31, rechte Seite

- (1) Kröpfisen
- (2) Türblatt

Kröpfen des Türbands

Durch Kröpfen des Türbands lässt sich der Abstand der Tür zum Zargenspiegel justieren. Wenn der Abstand vergrößert werden muss, ist dies nur bei ausgehängtem Türblatt möglich.

Bild 32, rechte Seite

Fortsetzung auf Seite 62

Hinges

Table image 26, on right-hand side

☆☆ Spring hinge coord. size (height) ≤ 2500 mm	
– Ball bearing	☐
– Plastic spacer ring	☒
– Spring pin	☒
– Hinge plug lock (grub screw for hinge plug)	☐
● ○ Construction hinge (=●), also as 3rd hinge (=○) mostly optional	
– Ball bearing	☒
– Plastic spacer ring	☐
– Spring pin	☐
– Hinge plug lock (grub screw for hinge plug)	☒

Install the door leaf.

Image 26 shows the position where spring hinge and construction hinge must be mounted.

Displayed: Construction hinge

Image 27, on right-hand side

For doors with spring hinge only: Insert the plastic spacer ring, lubricate and insert the hinge bolts. Screw in the grub screw to secure the hinge plug lock (recommended by the manufacturer, mandatory for burglar resistant doors). Align the lock side of the frame to the door leaf and fix it in place.

Tighten **spring hinge** with 6-mm Allen key and lock it into place with bolts. The door should automatically close from a position of about 30° open.

Images 28+29, on right-hand side

- (1) Spring hinge, DIN to left
- (2) Spring hinge, DIN to right
- (3) Plastic spacer ring without load-bearing function

If the door needs to be raised: Insert the supplied ring for levelling under the ball bearing on the **lower construction hinge**.

The frame hinge or door hinge can be bent using a hinge adjustment tool for fine adjustment and adaptation to the structural conditions (installation tolerances). Due to the leverage and the torsionally rigid hinge components, care must be exercised in order to prevent irreparable damage to the hinges.

Bending the frame hinge

Images 30+31, on right-hand side

- (1) Hinge adjustment tool
- (2) Door leaf

Bending the door hinge

The distance between the door and the front of the door frame can be adjusted by bending the door hinge. If the distance needs to be increased, this can only be done with the door leaf unhinged.

Image 32, on right-hand side

Continued on page 62

Paumelles

Tableau figure 26, page de droite

☆☆ Bande de ressort hauteur jour ≤ 2500 mm	
– Roulement à billes	☐
– Bague intermédiaire en plastique ..	☒
– Clavette de serrage	☒
– Collier de retenue (vis sans tête pour collier de retenue)	☐
● ○ Bande de construction (=●), également comme 3ème band (=○) le plus souvent en option	
– Roulement à billes	☒
– Bague intermédiaire en plastique ..	☐
– Clavette de serrage	☐
– Collier de retenue (vis sans tête pour collier de retenue)	☒

Accrocher le tablier.

La figure 26 indique la position à laquelle la bande de ressort et la bande de construction doivent être montées.

Représenté : Bande de construction

Figure 27, page de droite

Uniquement pour les portes avec une bande de ressort : Placer la bague intermédiaire en plastique, graisser et insérer la broche de paumelle. Visser la vis sans tête pour fixer le collier de retenue (recommandé par le fabricant, obligatoire pour les portes anti-intrusion). Aligner le rebord de la serrure sur le tablier et fixer.

Tendre la **bande de ressort** à l'aide de la clé de 6 mm et arrêter avec le boulon. La porte doit se fermer automatiquement à partir d'une position à 30° environ.

Figures 28+29, page de droite

- (1) Bande de ressort, DIN à gauche
- (2) Bande de ressort, DIN à droite
- (3) Bague intermédiaire en plastique sans fonction porteuse

Si la porte doit être soulevée : Placer la rondelle d'équilibrage fournie pour le nivellement sous le roulement à billes sur la **bande de construction inférieure**.

Pour l'ajustement précis et l'adaptation aux conditions structurales (tolérances de montage), la bande d'encadrement ou la charnière de porte peut être pliée à l'aide d'un burin. En porte des rapports de levier et des composants de bandes résistants à la torsion, il faut veiller à ce que les bandes ne soient pas endommagées de manière irréparable.

Pliage de la bande d'encadrement

Figures 30+31, page de droite

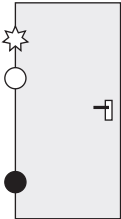
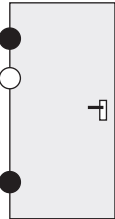
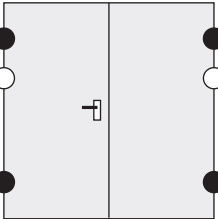
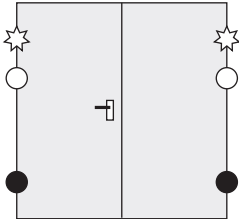
- (1) Burin
- (2) Tablier

Pliage de la charnière de porte

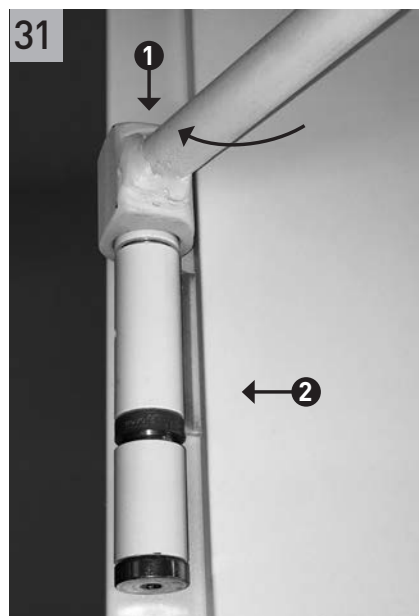
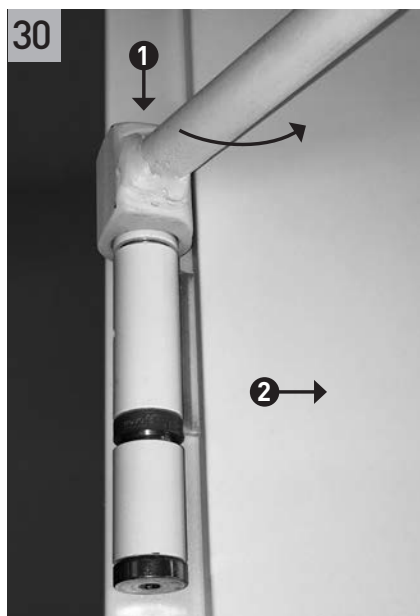
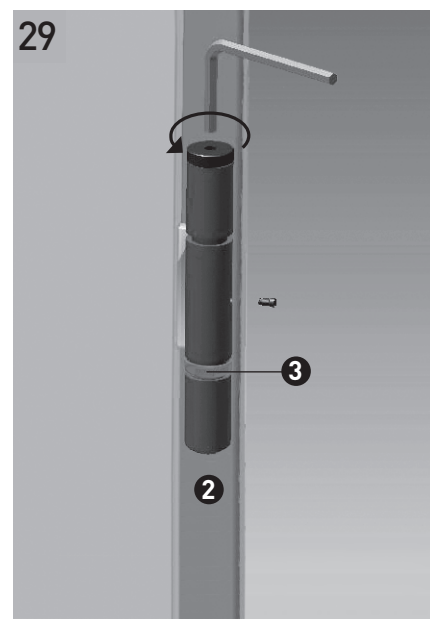
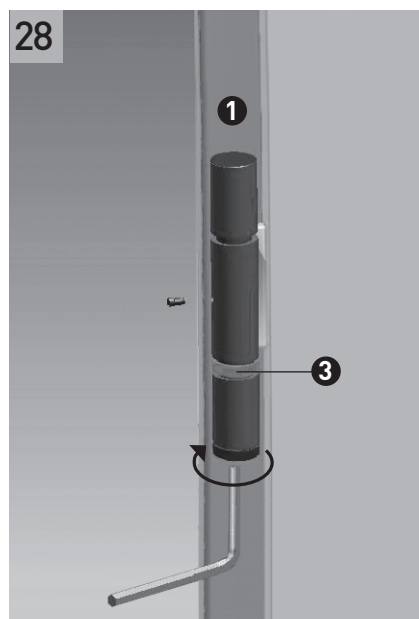
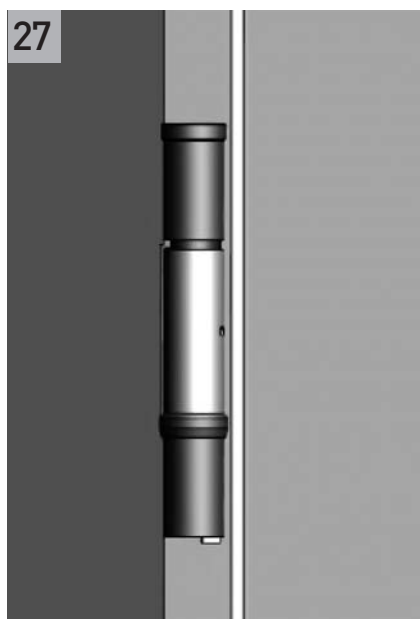
La distance entre la porte et le bord d'hubserie peut être réglée en pliant la charnière de porte. Si la distance doit être augmentée, cela n'est possible qu'en enlevant le vantail de porte.

Figure 32, page de droite

Suite en page 62

26	 ≤ 80 kg*	 > 80 kg	 EI ₂ 30/60/90	 MZ
				

* Beispiele/Examples/Exemples : EI₂30 ≤ 1250x2250 mm, EI₂60 ≤ 1000x2125 mm, MZ ≤ 1250x2500 mm



Bänder

Durch die dreidimensional verstellbaren 3-D-Bänder (optional erhältlich) lässt sich das Türblatt optimal ausrichten.

Bei der Montage von Türen mit 3-D-Bändern müssen in der Rohbauöffnung entsprechende Aussparungen für die Bandtaschen vorgenommen werden.

Bild 33, rechte Seite

- Mit einem Innensechskantschlüssel (SW 6) kann über die Stellschrauben (1) des 3-D-Bands der Luftspalt zwischen Türblatt und Zarge im Falz eingestellt werden.
- Mit den drei Schrauben (2) kann der Luftspalt zwischen Türblatt und Zarge am Spiegel eingestellt werden. Über die Schrauben (2) wird auch das Türblatt an der Zarge befestigt.
- Optional verhindert eine Bandstecker-sicherung (auch für Nachrüstung geeignet) das Lösen des Bolzens. Bei offener Tür Sicherungsstift in Gewindebohrung des Konstruktionsbands (3) bzw. Federbands (4) drehen.
- Kann der Spannstift zur Federband-arretierung bei abweichender Zargenmontage nicht wie in Bild 28 bzw. 29 ausgeführt werden, ist der Spannstift bei 90° geöffnetem Türblatt an Position (5) zu setzen. Die Vorspannung des Federbands am Bandstecker erfolgt dann bei geöffnetem Türblatt mit einem entsprechenden Werkzeug (Ratsche mit 6 mm Inbus, Vorspannrichtung beachten).

Federbandarretierung bei abweichender Zargenmontage siehe Bild 33.

Bild 34, rechte Seite

- (1) Luftspalt, dreiseitig bei allen Türen

Bild 35, rechte Seite

- (1) Luftspalt bei zweiflügeligen Türen im Mittelanschlag (Maß Türblech zu Türblech)
(2) bei Mehrfachverriegelungen

Hinges

The three-dimensionally adjustable 3D hinges (available as an option) allow you to adjust the position of your door leaf with maximum flexibility.

When installing doors with 3D hinges, sufficient space for the hinge keeps must be chiselled out in the gross construction opening.

Image 33, on right-hand side

- You can use an Allen key (SW 6) to adjust the ventilation slit between the door leaf and the frame in the rebate using the adjustment screws (1) on the 3D hinge.
- You can use three screws (2) to set the ventilation slit between the door leaf and the frame in mirror image. The door leaf is fixed to the frame using the screws (2).
- If required, a securing pin (also suitable for retrofitting) can be used to prevent the hinge bolt coming loose. With the door open, twist steel pin into the threaded borehole for the construction hinge (3) or the spring hinge (4).
- If the spring pin for spring hinge locking cannot be inserted as shown in image 28 or 29 in the case of a different frame installation, the spring pin should be inserted at position (5). The tensioning of the spring hinge at the hinge plug is then done, with the door 90° open, using a suitable tool (ratchet with a 6 mm Allen key, observe the tensioning direction).

Spring hinge locking in the case of a different frame installation see image 33.

Image 34, on right-hand side

- (1) Ventilation slit, 3-sided for all doors

Image 35, on right-hand side

- (1) Ventilation slit with double-leaf doors with centre stop (distance between door surfaces)
(2) with multiple locks

Paumelles

Les paumelles 3D à réglage tridimensionnel (disponible en option) permettent de régler le tablier de manière optimale.

Lors de l'installation de portes avec paumelles 3D, un espace suffisant pour les logements de paumelle doit être ciselé dans l'ouverture de la construction.

Figure 33, page de droite

- L'entrefer entre le tablier et l'hubriserie peut être réglé en tournant les vis de réglage (1) à l'aide d'une clé à douille (SW 6).
- L'entrefer entre le tablier et l'hubriserie peut être réglé sur le bord à l'aide des trois vis (2). Les vis (2) permettent également de fixer le tablier à l'hubriserie.
- En option, un collier de retenue (également disponible pour rééquipement) empêche que le boulon ne se desserre. Lorsque la porte est ouverte, tourner la goupille-cylindre dans le filetage de la bande de construction (3) ou dans la bande de ressort (4).
- Si en cas de montage différent de l'hubriserie, la clavette de serrage pour l'arrêt du ressort à ruban ne peut pas être exécutée comme sur la figure 28 ou 29, celle-ci doit être placée en position (5) avec le vantail ouvert à 90°. La tension initiale du ressort à ruban au collier de retenu a lieu avec un outil adapté (clé à cliquet 6 mm, tenir compte du sens de tension) lorsque le vantail est ouvert.

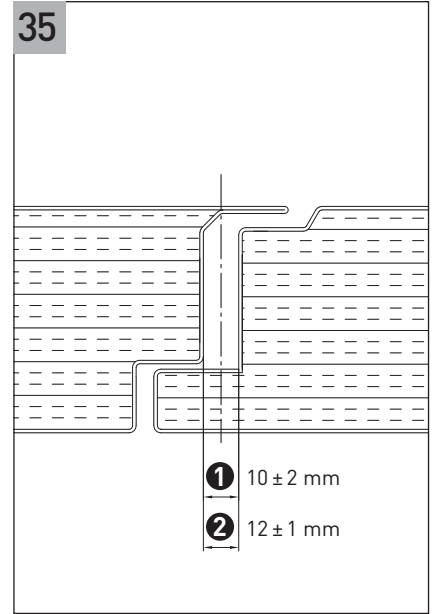
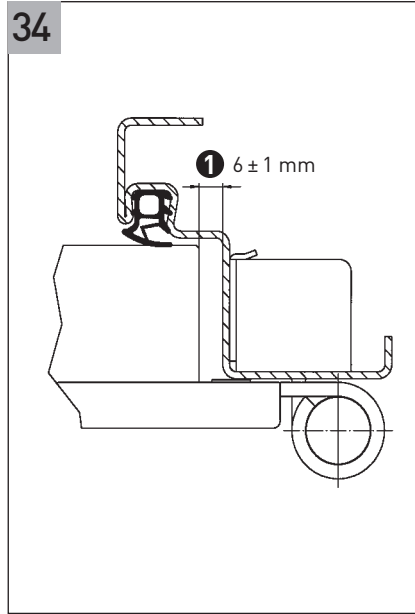
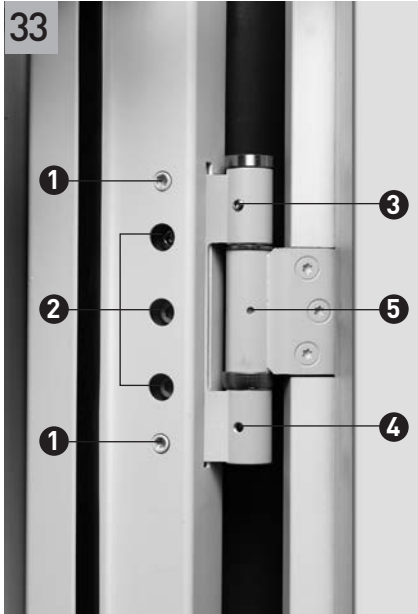
Pour l'arrêt du ressort à ruban en cas de montage différent de l'hubriserie voir fig. 33.

Figure 34, page de droite

- (1) Entrefer, sur les trois côtés pour toutes les portes

Figure 35, page de droite

- (1) Entrefer de portes à deux vantaux dans la butée centrale (distance du battant fixe au battant mobile)
(2) pour serrures multipoints



Dichtungen, Beschläge und Zubehör

Beiliegende Dickfalzblende in Falzaussparung unten am Türblatt aufschieben und ggf. ankleben.

Bilder 36+37, rechte Seite

Hinweis: Dichtungen auf sauberen, fettfreien Untergrund aufbringen. Dichtungen dürfen nicht überstrichen werden.

Dichtungsprofil in Zargennut einlegen (nicht unter starkem Zug). **Bei Rauchschutz- und Schallschutztüren muss das Dichtungsprofil auf Gehrung geschnitten werden** und an den Verbundstellen dicht zusammenstoßen. Bei Feuerschutzabschlüssen ohne weitere Anforderungen kann das Dichtungsprofil an den Verbundstellen stumpf und dicht zusammenstoßen und muss nicht zwangsläufig auf Gehrung geschnitten werden.

Bild 38, rechte Seite

Übergroße Türen EI₂₃₀ GE und MZ GE in rauchdichter Ausführung S₂₀₀ müssen zusätzlich mit einer Profildichtung (im Lieferumfang enthalten) **ausgestattet sein.**

Dichtung im Zargenfalz anbringen:

- bei einflügeligen Türen: am Sturzteil der Zarge quer über die ganze Breite.

Bild 39, rechte Seite
(1) Profildichtung

- bei zweiflügeligen Türen mit BRM-Höhe > 2500 mm: senkrecht an der Mittelsprosse des Standflügels ab Flügelmaßhöhe 2475 mm. Die Dichtung darf max. 500 mm lang sein, bei BRM-Höhe < 3000 mm einkürzen.

Bilder 40+41, rechte Seite
(1) Profildichtung

ALLE zweiflügeligen Türen müssen mit einer Mittelfalzdichtung (im Lieferumfang enthalten) **ausgestattet sein (nicht nur Rauchschutztüren).**

Klebedichtung am Überschlag des Standflügels (am Mittelfalz) von oben nach unten aufkleben.

Bilder 42+43, rechte Seite
(1) Mittelfalzdichtung

Eingriff von Falle und Riegel überprüfen. Ggf. Schließöffnung in der Zarge nachfeilen. Anschließend Falle leicht einfetten.

Drücker- bzw. Wechselgarnitur befestigen, siehe Seite 137.

Bild 44, rechte Seite

Hinweis: Die Schwelle darf nach der Montage entfernt werden. Bei Montage ohne Bodeneinstand der Zarge (siehe Seite 144) muss an beiden Zargenlängsteilen ein zusätzlicher Anker/Bodeneinstands-Adapter in Höhe 60 ± 20 mm ab OFF angebracht werden.
Gilt für alle Tür-Klassifizierungen incl. MZ-/E-S-Bauarten!

Türschließer montieren, siehe Seite 140.

Seals, fittings and accessories

Slide the thick rebate cover provided in over the rebate recess on the underside of the door leaf and stick it in place if necessary.

Images 36+37, on right-hand side

Note: The surface onto which seals are to be stuck must be clean and free of grease. Seals must not be overpainted.

Lay sealing strip into the frame groove (not under strong tension). **Applicable for smoke protection and sound proof doors: The profile seal must be cut with a 45° bevel** and have a tight snug fit at the joints. In the case of fire protection doors without further requirements, the profile seal can have a tight butt fit at the joints and does not necessarily have to be cut with a 45° bevel.

Image 38, on right-hand side

Oversized doors EI₂₃₀ GE and MZ GE with smoke protection S₂₀₀ must additionally be equipped with a profile seal (included in delivery).

Fitting the seal in the frame rebate:

- For single-leaf doors: on the lintel part of the frame across the entire width.

Image 39, on right-hand side
(1) Profile seal

- For double-leaf doors with a coordinating size (height) > 2500 mm: vertically at the centre rung of the inactive leaf from leaf dimension height 2475 mm. The seal may be max. 500 mm long, shorten for coordinating size (height) < 3000 mm.

Images 40+41, on right-hand side
(1) Profile seal

ALL double-leaf doors must have a middle rebate seal (supplied as standard) **(not only smoke protection doors).**

Stick the self-adhesive seal onto the stop of the inactive leaf (on the middle rebate) from the top to the bottom.

Images 42+43, on right-hand side
(1) Middle rebate seal

Check the latch to bolt interconnection. File back the lock opening in the frame if necessary. Then lubricate the latch lightly.

Fasten in handle or replacement fittings, see page 137.

Image 44, on right-hand side

Note: The sill may be removed after assembly. Where installing the frame without a floor recess (see page 144) an additional anchor/floor recess adapter must be attached onto both longitudinal frame pieces at a height of 60 ± 20 mm from upper surface of finished floor.
Applies to all doors incl. MZ and E-S!

For general description of door lockers see page 140.

Joints de feuillure, ferrures et accessoires

Enfoncer la garniture de feuillure épaisse dans l'évidement en bas du tablier et éventuellement le coller.

Figures 36+37, page de droite

Remarque : Appliquer des joints sur un support propre et exempt de graisse. Les joints ne doivent pas être recouverts de peinture.

Placer le profil d'étanchéité dans la rainure d'huissierie (pas de forte traction). **Pour les portes anti-fumée et anti-bruit, le profil d'étanchéité doit être découpé à l'onglet** et enserrer étroitement les jointures. Pour les portes coupe-feu sans autres exigences, le profil d'étanchéité peut enserrer étroitement les jointures à l'angle obtus et ne doit pas obligatoirement être découpé à l'onglet.

Figure 38, page de droite

Les portes surdimensionnées EI₂₃₀ GE et MZ GE en version anti-fumée S₂₀₀ doivent être équipées en plus d'un joint profilé (inclus dans la livraison).

Fixer le joint dans la feuillure de l'huissierie :

- pour les portes à un vantail : sur la partie linteau de l'huissierie sur toute la largeur.

Figure 39, page de droite
(1) Joint profilé

- pour les portes à deux vantaux, hauteur jour > 2500 mm: verticalement au niveau du barreau central du vantail fixe à partir d'une hauteur de 2475 mm. Le joint peut avoir une longueur max. de 500 mm, raccourcir pour une hauteur jour < 3000.

Figures 40+41, page de droite
(1) Joint profilé

TOUTES les portes à deux vantaux (et pas uniquement les portes anti-fumée) doivent être équipées d'un joint de feuillure centrale (compris dans la livraison).

Coller le joint adhésif de haut en bas sur le recouvrement du vantail fixe (sur la feuillure centrale).

Figures 42+43, page de droite
(1) Joint de feuillure centrale

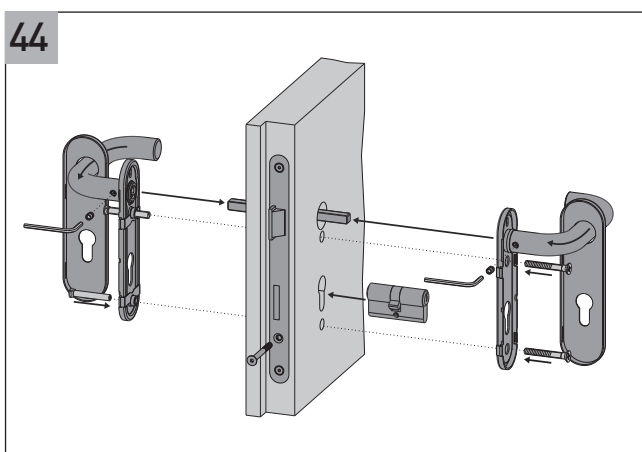
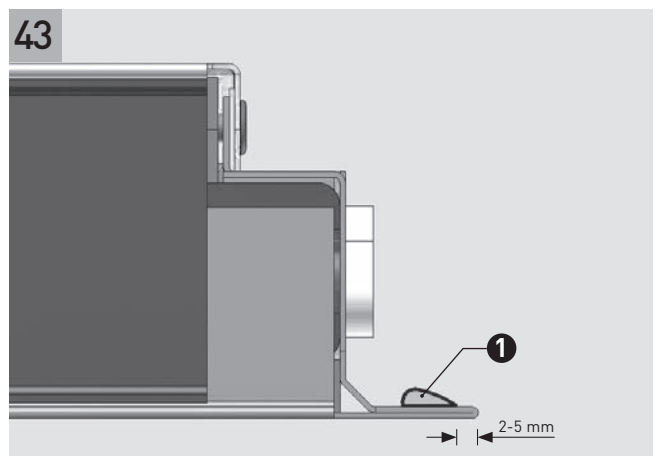
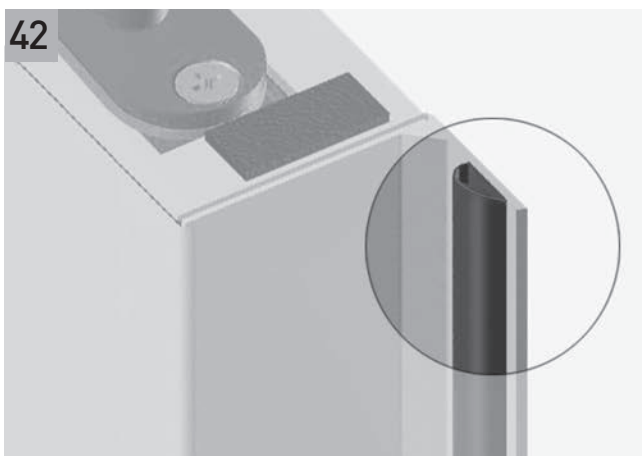
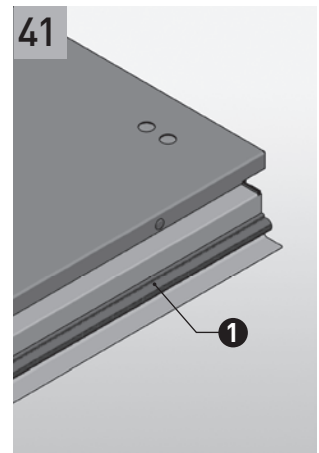
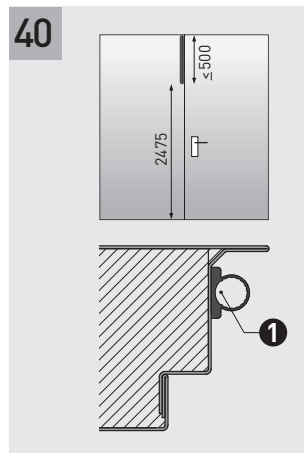
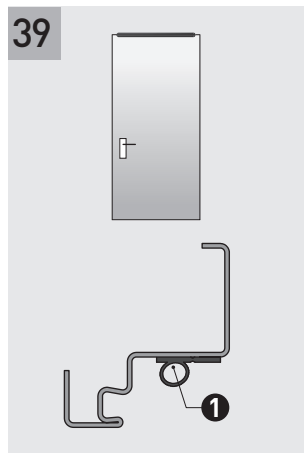
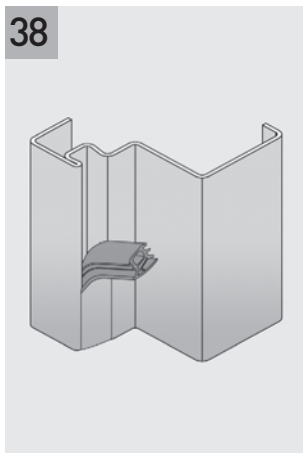
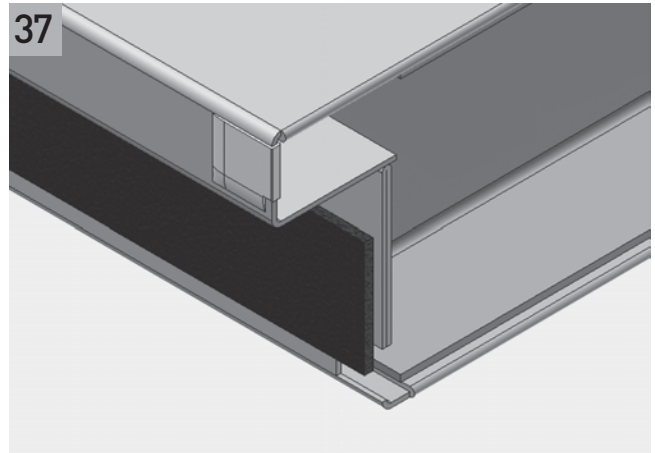
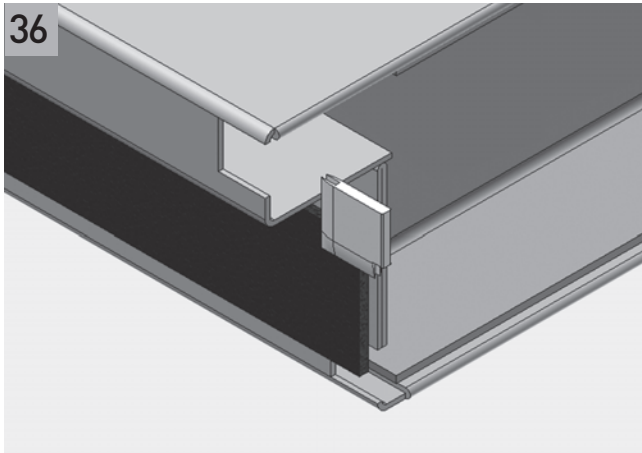
Vérifier l'engrènement du pêne et de la gâche. Eventuellement limer l'ouverture pour la fermeture de l'huissierie. Graisser légèrement le pêne.

Fixer la garniture de poignée et de bouton, voir page 137.

Figure 44, page de droite

Remarque : Le seuil peut être retiré après le montage. En cas de montage de l'huissierie sans encastrement (voir page 144), un ancrage supplémentaire/adaptateur d'encastrement à hauteur de 60 ± 20 mm à partir de la position fermée doit être ajouté aux deux extrémités de l'huissierie.
S'applique à toutes les classifications, y compris les portes MZ et E-S !

Monter les ferme-portes, voir page 140.



Umfassungszarge 2140B

Dübelmontage
in Mauerwerk/Beton

Bild 46, rechte Seite

Befestigungslaschen (1) und (2) an der Stirnseite und in der Laibung oder beide Befestigungslaschen (1) und (2) in der Laibung mit beiliegenden gewindefurchenden/selbstschneidenden Schrauben (3) an den Aufnahmeelementen der Eckzarge befestigen (mit Akkuschrauber).

Die Befestigung am untersten Punkt ist nur erforderlich, wenn die Zarge ohne Bodeneinstand verwendet wird.

Eckzarge bis fast auf Anschlag in die Öffnung schieben und entsprechend Meterriss ausrichten.

Bild 47, rechte Seite

Dübellöcher bohren und Dübel einsetzen.

Achtung: Bei Dübelmontage in Mauerwerk 115 mm bzw. Beton 100 mm auf der Stirnseite immer bauseits zu liefernde zugelassene Dübel (Ø 10) mit einer Länge von 80 mm verwenden. Bei allen anderen Wändicken sind ausschließlich Dübel ≥ 100 mm für den Einbau zugelassen (siehe auch Tabelle Seite 5).

Hinweis: Bitte beachten Sie die für die einzelnen Türtypen zugelassenen Mindest-Wändicken, siehe Tabelle auf Seite 6/7.

Mit beiliegenden Schrauben Befestigungslaschen lose in der Wand befestigen.

Zarge nochmals auf lot- und waagerechten Sitz prüfen, Schrauben fest anziehen.

Zarge gemäß Zulassung hinterfüllen (siehe Seite 122ff.).

Die in der 2140B-Gegenzarge angebrachten Dübellschen herausbiegen.

2140B-Gegenzarge an der Eckzarge ausrichten und bis auf Anschlag in die Eckzarge schieben.

Bilder 48+49, rechte Seite

Die Eckzarge ist in der Nut werkseitig vorgelocht. Eck- und 2140B-Gegenzarge mit mitgelieferten Bohrschrauben 3,9 x 45 durch diese Bohrungen verschrauben.

Für Lager-Normtüren mit nicht werkseitig vorgerichteten Bohrungen in der Dichtungsnut müssen die Löcher gem. Vorgabe auf Seite 146 eingebracht werden.

Beim Verschrauben darauf achten, dass die beiden Zargen anliegend montiert sind.

Bilder 50+51, rechte Seite

2140B-Gegenzarge über die Dübellschen an der Wand befestigen.

Sichtbare Befestigungslaschen/Schrauben müssen komplett eingeputzt werden.

Fortsetzung auf Seite 60 - 65

Closed frame 2140B

Fixation using wall plugs
into masonry/concrete

Image 46, on right-hand side

Fasten the fixation brackets (1) and (2) on the front edge and in the jamb or both fixation brackets (1) and (2) in the jamb with the self-tapping/thread grooving screws provided (3) onto the base elements on the corner frame (use a cordless screwdriver).

Fixation at the lowest point is necessary only if the frame is being used without a floor recess.

Push corner frame into the opening until it almost clicks into place and line up with the guide marking.

Image 47, on right-hand side

Drill holes for wall plugs and insert wall plugs.

Attention: For fixation in masonry 115 mm or concrete 100 mm, use approved wall plugs (Ø 10, provided on site) with a length of 80 mm on the front edge. For all other wall thicknesses, only wall plugs ≥ 100 mm are approved for installation (see also table on page 23).

Note: Please note the minimum wall thicknesses approved for the individual door types, see table on page 24/25.

Fasten the mounting bracket loosely into the wall with the screws provided.

Check the frame for correct horizontal and vertical positioning and tighten up the screws.

Backfill the frame in accordance with approval documentation (see page 122 following).

Bend out the wall plug brackets on the 2140B counterframe.

Align the 2140B counterframe to the corner frame and push it into the corner frame until it clicks into place.

Images 48+49, on right-hand side

The groove in the corner frame is factory pre-perforated. Screw the corner and 2140B counterframe together with the 3.9 x 45 self-drilling screws through these holes.

For standard doors without factory pre-prepared holes in the seal strip groove, the holes must be made following the instructions on page 146.

When screwing in, make sure that the two frames are mounted snugly against each other.

Images 50+51, on right-hand side

Fasten the 2140B counterframe to the wall using the wall plug brackets.

Visible fixation brackets/screws must be fully plastered over.

Continued on page 60 - 65

Huisserie enveloppante 2140B

Montage chevillé
sur mur/béton

Figure 46, page de droite

Fixer les pattes de fixation (1) et (2) côté avant et sur l'intrados ou les deux pattes de fixation (1) et (2) sur l'intrados à l'aide des vis autotaraudeuses (3) fournies aux supports de l'hubrisserie d'angle (utiliser un tournevis sans fil).

La fixation au point inférieur n'est nécessaire que lorsque l'hubrisserie est utilisée sans encastrement.

Pousser l'hubrisserie d'angle presque jusqu'en butée dans l'ouverture et aligner le trait de niveau en conséquence.

Figure 47, page de droite

Percer les trous de cheville et installer les chevilles.

Attention : Lors de la pose de chevilles dans la maçonnerie 115 mm ou le béton 100 mm, des chevilles d'une longueur de 80 mm (Ø 10, fournies en place) doivent être utilisées sur la côté avant. Pour toutes les autres épaisseurs de paroi, seules les chevilles ≥ 100 mm sont autorisées pour l'installation (voir également le tableau à la page 37).

Remarque : Veuillez respecter les épaisseurs de paroi minimales autori-

sées pour les différents types de portes, voir le tableau des pages 42/43.

Fixer sans les serrer les pattes de fixation dans le mur à l'aide des vis fournies.

Revérifier l'alignement horizontal et perpendiculaire de l'hubrisserie et serrer les vis.

Remplir l'hubrisserie conformément au permis (voir à partir de la page 122).

Recourber les pattes de chevilles montées dans la contre-hubrisserie 2140B.

Aligner la contre-hubrisserie 2140B sur l'hubrisserie d'angle et pousser jusqu'en butée dans l'hubrisserie d'angle.

Figures 48+49, page de droite

L'hubrisserie d'angle est pré-percée en usine dans la rainure. Visser l'hubrisserie d'angle et la contre-hubrisserie 2140B dans ces trous à l'aide des vis perceuses 3,9 x 45 fournies.

Pour les portes normalisées d'entrepôts sans trous pré-percés dans la rainure de joint, les trous doivent être effectués conformément aux indications de la page 146.

Lors du vissage, prendre garde à ce que les hubrisseries soient bien affleurantes.

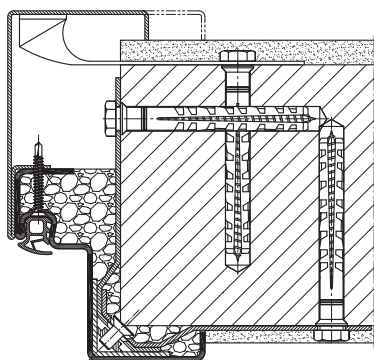
Figures 50+51, page de droite

Fixer la contre-hubrisserie 2140B au-dessus des pattes de chevilles sur le mur.

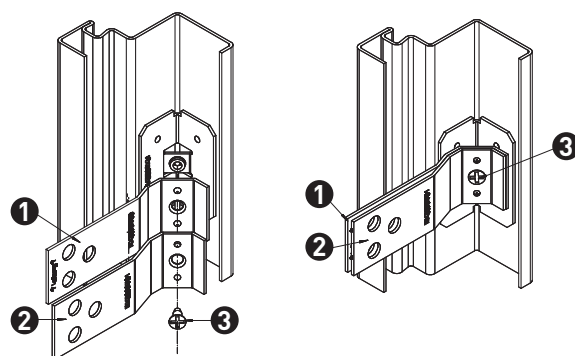
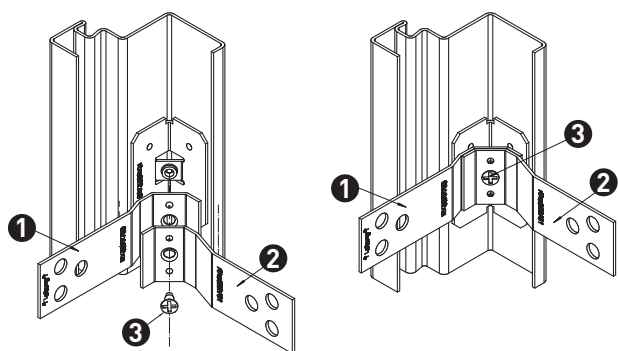
Les pattes de fixation/vis visibles doivent être totalement encastrees.

Suite en page 60 - 65

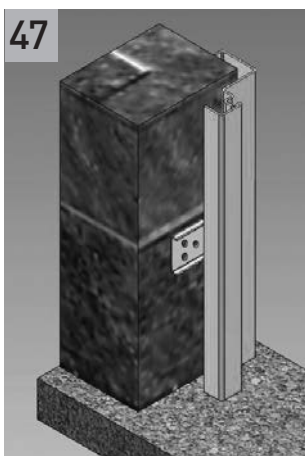
45



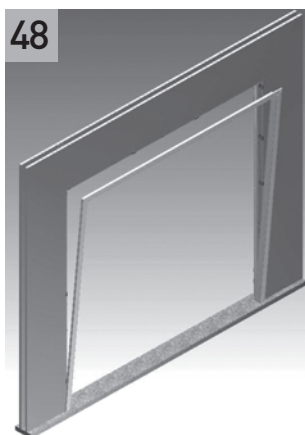
46



47



48



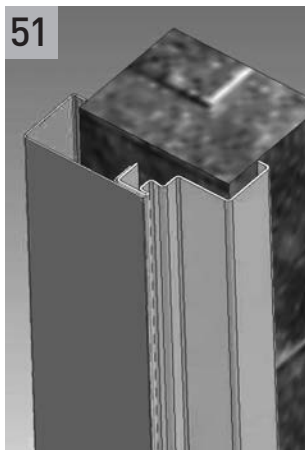
49



50



51



Umfassungszarge 2140B

Falz-Schraubmontage
in Mauerwerk/Beton
in Porenbeton (nur EI₂30, MZ, E-S)

Montage nur zugelassen mit original Novoform Montage-set an werkseitig vorgerichteten Befestigungspunkten!

Bilder 53+54, rechte Seite

- (1) Adapter V2 Zargenlochung rund
(2) Neu: Adapter V3 Zargenlochung quadratisch

Adapter mit beiliegenden gewindefurchenden/selbstschneidenden Schrauben an den Aufnahmeelementen der Eckzarge befestigen (mit Akkuschrauber).

Bild 53, rechte Seite

Die Befestigung am untersten Punkt ist nur erforderlich, wenn die Zarge ohne Bodeneinstand verwendet wird.

Gegenadapter ober- oder unterhalb des Adapters der Eckzarge montieren. Für sicheren Halt Gegenadapter mit 2,5 mm dickem bauseitigem Unterlegmaterial montieren.

Eckzarge bis fast auf Anschlag in die Öffnung schieben und entsprechend Meterriss ausrichten.

An den werkseitig vorgerichteten Befestigungspunkten Löcher in einem Winkel von ca. 25 Grad bohren.

Bild 54, rechte Seite

Beiliegende Dübel einsetzen und Zarge mit Schrauben befestigen **ODER** bei Betonwänden Zarge direkt mit Betonschrauben befestigen (Mindest-Dübel-/Schraubenlänge und zulässige Wandarten s. Tab. S. 5). Nur eine Schraube pro Befestigungspunkt. Ggf. mit Distanzblechen unterlegen. Zargenlochungen mit Kappen abdecken.

Bild 55, rechte Seite

Zarge gemäß Zulassung hinterfüllen (siehe Seite 122ff.).

2140B-Gegenzarge an der Eckzarge ausrichten und bis auf Anschlag in die Eckzarge schieben.

Bilder 56+57, rechte Seite

Die Eckzarge ist in der Nut werkseitig vorgelocht. Eck- und 2140B-Gegenzarge mit mitgelieferten Bohrschrauben 3,9x45 durch diese Bohrungen verschrauben.

Für Lager-Normtüren mit nicht werkseitig vorgerichteten Bohrungen in der Dichtungsnut müssen die Löcher gem. Vorgabe auf Seite 146 eingebracht werden.

Beim Verschrauben darauf achten, dass die beiden Zargen anliegend montiert sind.

Bilder 58+59, rechte Seite

Hinweis: Falz-Schraubmontage

- auf **verputztem** Mauerwerk/Beton nur bei EI₂30(GE), MZ(GE) und E-S(GE) (E-S(GE) ≤ RC2), nicht bei EI₂60(GE) und EI₂90(GE)
- auf **Porenbeton** nur bei EI₂30, MZ und E-S (E-S ≤ RC2), nicht bei EI₂60, EI₂90 und nicht bei übergroßen GE-Türen
Zugelassene Hinterfüllung: Mörtel

Fortsetzung auf Seite 60 - 65

Closed frame 2140B

Fixation using rebate screws
into masonry/concrete
in porous concrete (only EI₂30, MZ, E-S)

Installation only approved using original Novoform mounting set on factory pre-prepared fixation points!

Images 53+54, on right-hand side

- (1) Adapter V2 frame perforation round
(2) New: adapter V3 frame perforation square

Fasten adapters to the base elements of the corner frame using the self-tapping/thread grooving screws provided (use a cordless screwdriver).

Image 53, on right-hand side

Fixation at the lowest point is necessary only if the frame is being used without a floor recess.

Mount the counteradapter over or under the adapter of the corner frame. For secure fastening, mount the counteradapter with 2.5 mm thick lining material under it.

Push corner frame into the opening until it almost clicks into place and line up with the guide marking.

Drill holes on the factory pre-prepared fixation points at an angle of approx. 25 degrees.

Image 54, on right-hand side

Insert the wall plugs provided and fasten the frame with screws **OR**, in the case of concrete walls, fasten the frame directly with concrete screws (for minimum wall plug/screw length and permissible wall types, see table on page 23). Only one screw per fixation point. If necessary, fit the frame with spacing plates. Close up holes with caps.

Image 55, on right-hand side

Backfill the frame in accord. with approval documentation (see page 122 following).

Align the 2140B counterframe to the corner frame and push it into the corner frame until it clicks into place.

Images 56+57, on right-hand side

The groove in the corner frame is factory pre-perforated. Screw the corner and 2140B counterframe together with the 3.9x45 self-drilling screws through these holes.

For standard doors without factory pre-prepared holes in the seal strip groove, the holes must be made following the instructions on page 146.

When screwing in, make sure that the two frames are mounted snugly against each other.

Images 58+59, on right-hand side

Note: Rebate screw fixing

- for **plaster brickwork**/concrete walls available for EI₂30(GE), MZ(GE) and E-S(GE) (E-S(GE) ≤ RC2), not for EI₂60(GE) and EI₂90(GE)
- for **porous concrete** walls available for EI₂30, MZ and E-S (E-S ≤ RC2), not for EI₂60, EI₂90 and oversized GE-doors
Approved backfilling: mortar

Continued on page 60 - 65

Huisserie enveloppante 2140B

Montage vissé dans la feuillure
sur mur/béton
sur béton cellulaire (uniquement EI₂30, MZ, E-S)

N'effectuer le montage qu'avec le kit de montage original Novoform sur les points de fixation prédéfinis en usine !

Figures 53+54, page de droite

- (1) Adaptateur V2 perforation ronde
(2) Nouveau: adaptateur V3 perforation carrée

Fixer l'adaptateur aux supports de l'hubrisserie d'angle à l'aide des vis autotaraudeuses fournies (utiliser un tournevis sans fil).

Figure 53, page de droite

La fixation au point inférieur n'est nécessaire que lorsque l'hubrisserie est utilisée sans encastrement.

Monter le contre-adaptateur en dessus ou en dessous de l'adaptateur de l'hubrisserie d'angle. Pour une tenue fiable, monter le contre-adaptateur avec du matériau intercalaire d'une épaisseur de 2,5 mm.

Pousser l'hubrisserie d'angle presque jusqu'en butée dans l'ouverture et aligner le trait de niveau en conséquence.

Percer des trous aux points de fixation prédéfinis en usine à un angle d'environ 25 degrés.

Figure 54, page de droite

Insérer les chevilles fournies et fixer l'hubrisserie à l'aide des vis **OU**, pour les murs en béton, fixer l'hubrisserie directement à l'aide des vis à béton (longueur minimale des chevilles/vis et types de murs autorisés, voir tableau page 41). Une seule vis par point de fixation. Le cas échéant, équiper l'hubrisserie avec des tôles d'écartement. Obturer les trous avec des capuchons.

Figure 55, page de droite

Remplir l'hubrisserie conformément au permis [voir à partir de la page 122].

Aligner la contre-hubrisserie 2140B sur l'hubrisserie d'angle et pousser jusqu'en butée dans l'hubrisserie d'angle.

Figures 56+57, page de droite

L'hubrisserie d'angle est pré-percée en usine dans la rainure. Visser l'hubrisserie d'angle et la contre-hubrisserie 2140B à l'aide des vis perceuses 3,9x45 fournies.

Pour les portes normalisées d'entrepôts sans trous pré-percés dans la rainure de joint, les trous doivent être effectués conformément aux indications de la page 146.

Lors du vissage, prendre garde à ce que les hubrisseries soient bien affleurantes.

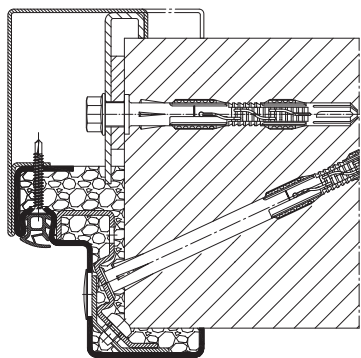
Figures 58+59, page de droite

Remarque : montage vissé dans la feuillure

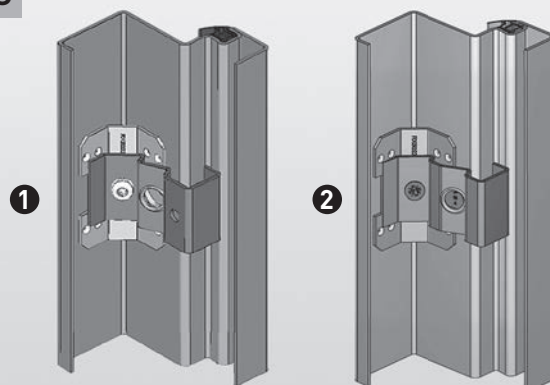
- pour les **murs crépis** en maçonnerie/béton : disponible pour EI₂30(GE), MZ(GE) et E-S(GE) (≤ RC2), non autorisé pour EI₂60(GE) et EI₂90(GE)
- pour **béton cellulaire** : disponible pour EI₂30, MZ et E-S (≤ RC2), non autorisé pour EI₂60, EI₂90 et pour portes surdimensionnées GE
Remplissage autorisé : mortier

Suite en page 60 - 65

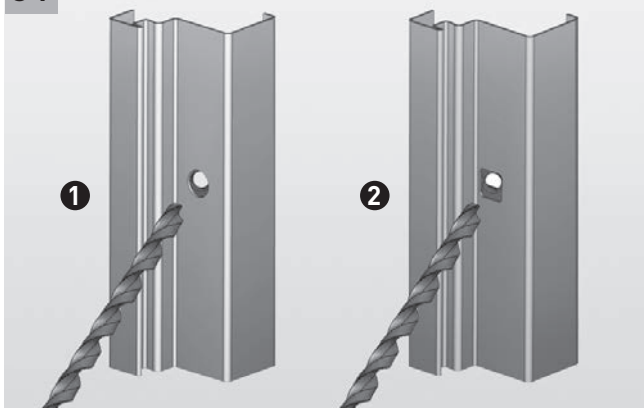
52



53



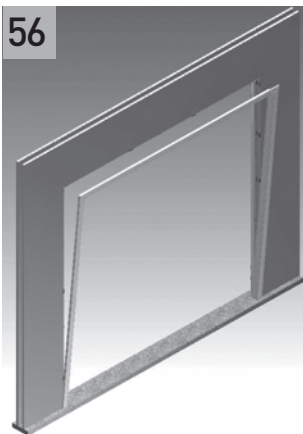
54



55



56



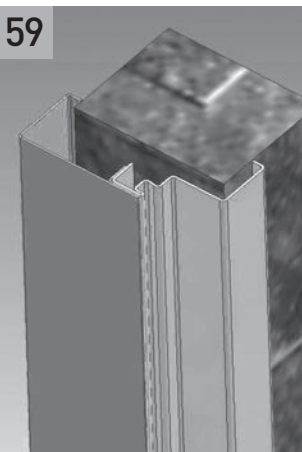
57



58



59



* nur Betonschrauben (ohne Dübel) in Betonwänden. Dargestellt: Montage mit Dübel

* only concrete screws (without wall plugs) in concrete walls. Shown: Installation with wall plug

* vis à béton (sans cheville) uniquement dans les murs en béton. Représenté : Montage avec cheville

Umfassungszarge 2140B

Anschweißmontage
in Porenbeton

Zarge einbauen wie auf den Seiten 57-65 beschrieben.

Bitte beachten Sie:

- Bei der Montage in Porenbeton müssen Eck- und 2140B-Gegenzarge grundsätzlich außen auf der Wandfläche an die Befestigungslaschen angeschweißt werden.

Dieser zusätzliche Schritt gegenüber der Montage in Mauerwerk/Beton erfolgt nach Bild 25 auf Seite 59 unten. Nach dem Anschweißen weiter wie auf Seite 60 beschrieben („Türblatt einhängen. ...“).

Die Schweißnähte müssen entschlackt, kaltverzinkt und grundiert werden.

Bitte beachten Sie zusätzlich:

- Bei der Montage von Türen EI₂ 90 in Porenbeton müssen sichtbare Dübelschrauben überputzt werden.

Bild 60, rechte Seite

- (1) Baurichtmaß
- (2) Nennmaß
- (3) Porenbeton
- (4) Zargenhinterfüllung mit mineralischem Mörtel
- (5) Grundierte Schweißnaht
- (6) Befestigungslasche vor Montage passend abtrennen
- (7) Dübel nach bauaufsichtlicher Zulassung
- (8) Wanddicke (siehe Seite 6/7)

Closed frame 2140B

Weld fixation
in porous concrete

Insert frame as described on pages 57-65.

Please note:

- Where installing into porous concrete the corner and 2140B counterframe should always be welded from the outside on the wall surface to the fixation brackets.

In contrast to installation into masonry or concrete, this additional step should be done as shown in Image 25 on page 59. After completing welding, continue as shown on page 60 ("Install the door leaf. ...").

Paint must be removed from weld joints and they must be cold galvanised and primed.

Please note additionally:

- Where installing doors EI₂ 90 into porous concrete visible dowel screws must be plastered over.

Image 60, on right-hand side

- (1) Coordinating size
- (2) Nominal dimensions
- (3) Porous concrete
- (4) Frame backfilling with mineral mortar
- (5) Primed weld seam
- (6) Cut back fixation bracket before installation
- (7) Wall plug conforming to general construction approval
- (8) Wall thickness (see pages 24/25)

Huisserie enveloppante 2140B

Montage soudé
sur béton cellulaire

Monter l'hubrisserie comme décrit aux pages 57-65.

Tenir compte du point suivant:

- Pour le montage sur béton cellulaire, l'hubrisserie et la contre-hubrisserie 2140B doivent être soudée aux pattes de fixation à l'extérieur de la surface murale.

Cette étape supplémentaire par rapport au montage sur mur/béton se déroule comme sur la figure 25 page 59. Après soudure, poursuivre comme décrit en page 60 („Acrocher le tablier. ...“).

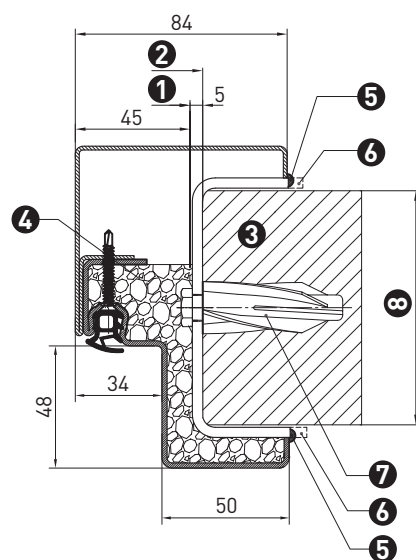
Les joints de soudure doivent être nettoyés, galvanisés à froid et recouverts d'une couche de fond.

Tenir compte également du point suivant:

- Pour le montage des portes EI₂ 90 sur béton cellulaire, les vis à chevilles visibles doivent être totalement encastrées.

Figure 60, page de droite

- (1) Dimension jour
- (2) Dimension nominale
- (3) Béton cellulaire
- (4) Remplissage d'hubrisserie avec du mortier minéral
- (5) Soudure peinte
- (6) Oter la patte de fixation avant montage
- (7) Cheville selon permis
- (8) Epaisseur de mur (voir les pages 42/43)



Umfassungszarge 2140B

El₂30 (nicht für El₂30 GE), MZ:
Schraubmontage in Stahlständerwand
ab El 30, **100 mm dick**

Einbau Türen El₂30 (nicht El₂30 GE) und MZ
in Montagewände Stahlständer ab El 30
nach Anforderung.

Vergewissern Sie sich, dass das Abschluss-
profil der Wand dreiseitig, d.h. schloss-
und bandseitig sowie oben quer, aus
2 mm-U/A-Profil besteht und beidseitig
doppelt beplankt ist. Stirnseitig darf die
Laibung nicht beplankt sein.

Eventuell erforderliche Aussparungen für
Schutzkästen und Bandunterkonstruktion-
en an der Wandbeplankung vornehmen.

Falls die Zarge mit Gipskartonstreifen
hinterfüllt werden soll, diese unbedingt
vorab in den Zargenspiegel einlegen (siehe
Seite 128). Dabei Bandlappen an der Zarge
und Schutzkästen unbedingt aussparen!

Gipsplatte im Bereich der Aufnahmeele-
mente anfasen. Adapter mit beiliegenden
gewindefurchenden/selbstschneidenden
Schrauben an den Aufnahmeelementen der
Eckzarge befestigen (mit Akkuschrauber).

Bilder 61+62, rechte Seite

Eckzarge bis fast auf Anschlag in die Öff-
nung schieben und entsprechend Meterriss
ausrichten.

Gegenadapter auf den Adapter aufschieben
und ausrichten.

Bild 63, rechte Seite

Mit beiliegenden Bohrschrauben 6,3x32
Adapter lose am U/A-Profil befestigen. Für
die beiden oberen Befestigungspunkte sind
keine Gegenadapter erforderlich (Schraube
hier direkt auf dem Adapter befestigen).

**Pro Zargenbefestigungspunkt ist NUR
EINE Bohrschraube erforderlich!**

Bilder 64+65, rechte Seite

Zarge nochmals auf lot- und waagerechten
Sitz prüfen, Bohrschrauben fest anziehen.

Zarge gemäß Zulassung hinterfüllen (siehe
Seite 122ff.).

Spezielle 2140B-Gegenzarge leicht schräg
von oben über den untersten Gegenadapter
schieben und dann in die Öffnung stellen.

Bild 66, rechte Seite

2140B-Gegenzarge an der Eckzarge aus-
richten und über die restlichen Gegenadap-
ter bis auf Anschlag aufschieben.

Bilder 67+68, rechte Seite

Die Eckzarge ist in der Nut werkseitig vor-
gelocht. Eck- und 2140B-Gegenzarge mit
mitgelieferten Bohrschrauben 3,9x45
durch diese Bohrungen verschrauben.

**Beim Verschrauben darauf achten, dass
die beiden Zargen anliegend montiert sind.**

Bilder 69+70, rechte Seite

Fortsetzung auf Seite 60 - 65

Closed frame 2140B

El₂30 (not for El₂30 GE), MZ:
Fixation using screws in stud partition wall
≥ El 30, **100 mm thick**

Installation El₂30 doors (not for El₂30 GE)
and MZ doors in stud partition walls min.
El 30 acc. to the relevant requirements.

Make sure that the butt profile of the wall
is three-sided; that is that it consists of
2-mm U/A profile on both the latch and
hinge side as well as on top. This butt pro-
file must be doubly covered on both sides.
The frontal face of the jamb should not be
planked.

Make any gaps needed in the wall planking
for protective boxes and hinge supports.

If you need to backfill the frame with
plasterboard strips, be sure to insert them
into the rear frame piece (see page 128). Be
careful to leave hinge lugs on the frame
and protective boxes open!

Bevel plasterboard edges around the base
elements. Fasten adapters to the base ele-
ments of the corner frame using the self-
tapping/thread grooving screws provided
(use a cordless screwdriver).

Images 61+62, on right-hand side

Push corner frame into the opening until it
almost clicks into place and line up with
the guide marking.

Slide counteradapter onto the adapter and
adjust as necessary.

Image 63, on right-hand side

Fasten the adapter loosely onto the U/A
profile using the 6.3x32 self-drilling screws
provided. No counteradapter is required for
the two upper fixation points (simply fasten
the screw directly onto the adapter).

**ONLY ONE self-drilling screw is required
for each frame fixation point!**

Images 64+65, on right-hand side

Check the frame for correct horizontal and
vertical positioning and tighten up the self-
drilling screws.

Backfill the frame in accordance with
approval documentation (see page 122
following).

Move special 2140B counterframe slightly
tilted from above into the lowest counter-
adapter, then position inside the opening.

Image 66, on right-hand side

Adjust the position of the 2140B counter-
frame to the corner frame and move it into
the remaining counteradapters until it
clicks into place.

Images 67+68, on right-hand side

The groove in the corner frame is factory
pre-perforated. Screw the corner and 2140B
counterframe together with the 3.9x45 self-
drilling screws through these holes.

**When screwing in, make sure that the two
frames are mounted snugly against each other.**

Images 69+70, on right-hand side

Continued on page 60 - 65

Huisserie enveloppante 2140B

El₂30 (non autorisé pour El₂30 GE), MZ :
Montage vissé dans les cloisons métalliques
≥ El 30, **épaisseur 100 mm**

Montage portes El₂30 (non autorisé pour
portes El₂30 GE) et MZ dans les cloisons
métalliques min. El 30 selon les exigences.

Assurez-vous que le profilé de finition
du mur comprenne sur les trois faces, à
savoir côté serrure et paumelles ainsi que
transversalement en haut, un profilé U/A
de 2 mm. Ce profilé doit avoir un double
revêtement sur deux faces. A l'avant,
l'intrados ne doit pas avoir de parement.
Pratiquer les évidements nécessaires pour
les boîtiers de protection et sous-construc-
tions de paumelles sur le parement de mur.

Si l'hubrisserie doit être remplie de bandes
de placo-plâtre, les poser impérativement
au préalable dans le bord d'hubrisserie (voir
page 128). Evider impérativement les pattes
de paumelle et boîtiers !

Biseauter la plaque de placo-plâtre au ni-
veau des supports. Fixer l'adaptateur aux
supports de l'hubrisserie à l'aide des vis auto-
taraudeuses fournies (avec un tournevis sans fil).

Figures 61+62, page de droite

Pousser l'hubrisserie d'angle presque
jusqu'en butée dans l'ouverture et aligner
le trait de niveau.

Pousser le contre-adaptateur sur l'adapta-
teur et aligner.

Figure 63, page de droite

Fixer l'adaptateur au profil U/A à l'aide des
vis perceuses 6,3x32 fournies. Aucun
contre-adaptateur n'est nécessaire pour les
deux points de fixation supérieurs (fixer di-
rectement la vis à l'adaptateur).

**UNE SEULE vis perceuse est nécessaire
par point de fixation de l'hubrisserie !**

Figures 64+65, page de droite

Revérifier l'alignement horizontal et per-
pendiculaire de l'hubrisserie et serrer les vis
perceuses.

Remplir l'hubrisserie conformément au
permis (voir à partir de la page 122).

Pousser la contre-hubrisserie spéciale 2140B
légèrement inclinée à partir du haut sur le
contre-adaptateur inférieur et la placer
dans l'ouverture.

Figure 66, page de droite

Aligner la contre-hubrisserie 2140B sur
l'hubrisserie d'angle et pousser jusqu'en
butée sur le reste du contre-adaptateur.

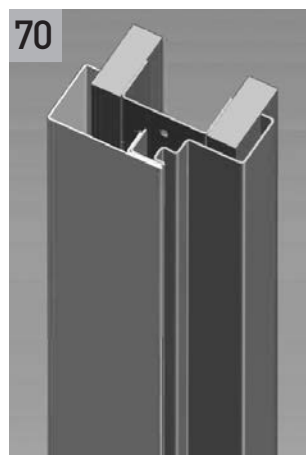
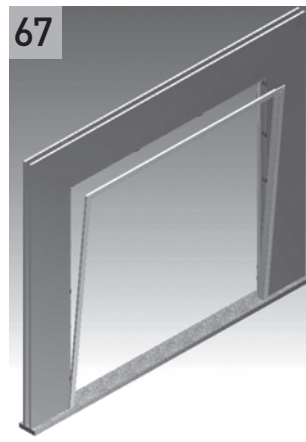
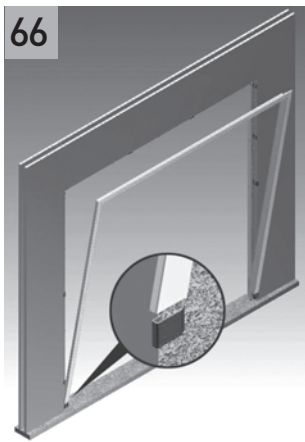
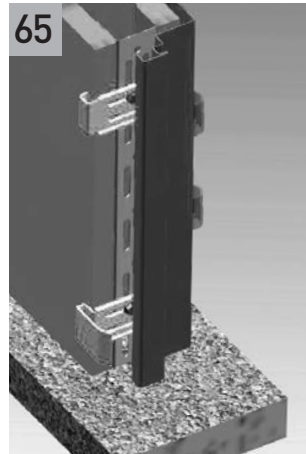
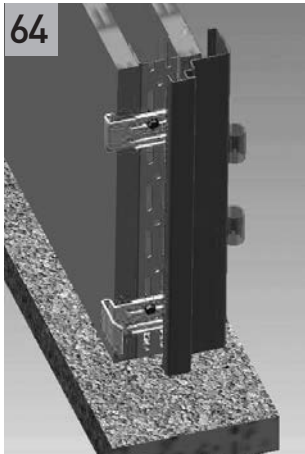
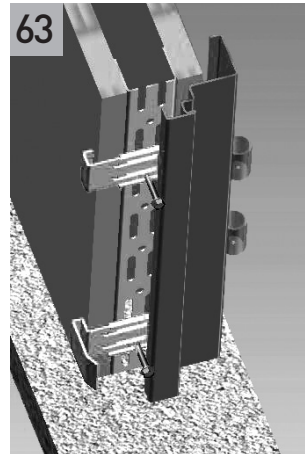
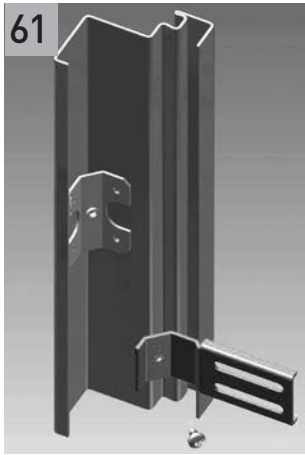
Figures 67+68, page de droite

L'hubrisserie d'angle est pré-percée en usine
dans la rainure. Visser l'hubrisserie d'angle
et la contre-hubrisserie 2140B dans ces trous
à l'aide des vis perceuses 3,9x45 fournies.

**Lors du vissage, s'assurer que les deux
hubrisseries soient bien affleurantes.**

Figures 69+70, page de droite

Suite en page 60 - 65



Umfassungszarge 2140B

El₂30 (nicht für El₂30 GE), MZ:
Schraubmontage in Stahlständerwand
ab El 30, **125-175 mm dick**

Einbau Türen El₂30 (nicht El₂30 GE) und MZ
in Montagewände Stahlständer ab El 30
nach Anforderung.

Vergewissern Sie sich, dass das Abschluss-
profil der Wand dreiseitig, d.h. schloss-
und bandseitig sowie oben quer, aus
2 mm-U/A-Profil besteht und beidseitig
doppelt beplankt ist. Stirnseitig darf die
Laibung nicht beplankt sein.

Eventuell erforderliche Aussparungen für
Schutzkästen und Bandunterkonstruktion-
en an der Wandbeplankung vornehmen.

Falls die Zarge mit Gipskartonstreifen
hinterfüllt werden soll, diese unbedingt
vorab in den Zargenspiegel einlegen (siehe
Seite <ÜS>). Dabei Bandlappen an der Zarge
und Schutzkästen unbedingt aussparen!

Gipsplatte im Bereich der Aufnahmeele-
mente anfasen. Adapter mit beiliegenden
gewindefurchenden/selbstschneidenden
Schrauben an den Aufnahmeelementen der
Eckzarge befestigen (mit Akkuschrauber).

Bilder 71+72, rechte Seite

Eckzarge bis fast auf Anschlag in die Öff-
nung schieben und entsprechend Meterriss
ausrichten.

Gegenadapter auf den Adapter aufschieben
und ausrichten.

Bild 73, rechte Seite

Mit beiliegenden Bohrschrauben 6,3x32
Adapter lose am U/A-Profil befestigen. Für
die beiden oberen Befestigungspunkte sind
keine Gegenadapter erforderlich (Schraube
hier direkt auf dem Adapter befestigen).

**Pro Zargenbefestigungspunkt ist NUR
EINE Bohrschraube erforderlich!**

Bilder 74+75, rechte Seite

Zarge nochmals auf lot- und waagerechten
Sitz prüfen, Bohrschrauben fest anziehen.

Zarge gemäß Zulassung hinterfüllen (siehe
Seite 122ff.).

Spezielle 2140B-Gegenzarge leicht schräg
von oben über den untersten Gegenadapter
schieben und dann in die Öffnung stellen.

Bild 76, rechte Seite

2140B-Gegenzarge an der Eckzarge aus-
richten und über die restlichen Gegenadap-
ter bis auf Anschlag aufschieben.

Bilder 77+78, rechte Seite

Die Eckzarge ist in der Nut werkseitig vor-
gelocht. Eck- und 2140B-Gegenzarge mit
mitgelieferten Bohrschrauben 3,9x45
durch diese Bohrungen verschrauben.

**Beim Verschrauben darauf achten, dass
die beiden Zargen anliegend montiert sind.**

Bilder 79+80, rechte Seite

Fortsetzung auf Seite 60 - 65

Closed frame 2140B

El₂30 (not for El₂30 GE), MZ:
Fixation using screws in stud partition wall
≥ El 30, **125-175 mm thick**

Installation El₂30 doors (not for El₂30 GE)
and MZ doors in stud partition walls min.
El 30 acc. to the relevant requirements.

Make sure that the butt profile of the wall
is three-sided; that is that it consists of
2-mm U/A profile on both the latch and
hinge side as well as on top. This butt pro-
file must be doubly covered on both sides.
The frontal face of the jamb should not be
planked.

Make any gaps needed in the wall planking
for protective boxes and hinge supports.

If you need to backfill the frame with
plasterboard strips, be sure to insert them
into the rear frame piece (see page <ÜS>).
Be careful to leave hinge lugs on the frame
and protective boxes open!

Bevel plasterboard edges around the base
elements. Fasten adapters to the base ele-
ments of the corner frame using the self-
tapping/thread grooving screws provided
(use a cordless screwdriver).

Images 71+72, on right-hand side

Push corner frame into the opening until it
almost clicks into place and line up with
the guide marking.

Slide counteradapter onto the adapter and
adjust as necessary.

Image 73, on right-hand side

Fasten the adapter loosely onto the U/A
profile using the 6.3x32 self-drilling screws
provided. No counteradapter is required for
the two upper fixation points (simply fasten
the screw directly onto the adapter).

**ONLY ONE self-drilling screw is required
for each frame fixation point!**

Images 74+75, on right-hand side

Check the frame for correct horizontal and
vertical positioning and tighten up the self-
drilling screws.

Backfill the frame in accordance with
approval documentation (see page 122
following).

Move special 2140B counterframe slightly
tilted from above into the lowest counter-
adapter, then position inside the opening.

Image 76, on right-hand side

Adjust the position of the 2140B counter-
frame to the corner frame and move it into
the remaining counteradapters until it
clicks into place.

Images 77+78, on right-hand side

The groove in the corner frame is factory
pre-perforated. Screw the corner and 2140B
counterframe together with the 3.9x45 self-
drilling screws through these holes.

**When screwing in, make sure that the two
frames are mounted snugly against each other.**

Images 79+80, on right-hand side

Continued on page 60-65

Huisserie enveloppante 2140B

El₂30 (non autorisé pour El₂30 GE), MZ :
Montage vissé dans les cloisons métalliques
≥ El 30, **épaisseur 125-175 mm**

Montage portes El₂30 (non autorisé pour
portes El₂30 GE) et MZ dans les cloisons
métalliques min. El 30 selon les exigences.

Assurez-vous que le profilé de finition
du mur comprenne sur les trois faces, à
savoir côté serrure et paumelles ainsi que
transversalement en haut, un profilé U/A
de 2 mm. Ce profilé doit avoir un double
revêtement sur deux faces. A l'avant,
l'intrados ne doit pas avoir de parement.

Pratiquer les évidements nécessaires pour
les boîtiers de protection et sous-construc-
tions de paumelles sur le parement de mur.

Si l'hubrisserie doit être remplie de bandes
de placo-plâtre, les poser impérativement
au préalable dans le bord d'hubrisserie (voir
page <ÜS>). Evider impérativement les
pattes de paumelle et boîtiers !

Biseauter la plaque de placo-plâtre au ni-
veau des supports. Fixer l'adaptateur aux
supports de l'hubrisserie à l'aide des vis auto-
taraudeuses fournies (avec un tournevis sans fil).

Figures 71+72, page de droite

Pousser l'hubrisserie d'angle presque
jusqu'en butée dans l'ouverture et aligner
le trait de niveau.

Pousser le contre-adaptateur sur l'adapta-
teur et aligner.

Figure 73, page de droite

Fixer l'adaptateur au profil U/A à l'aide des
vis perceuses 6,3x32 fournies. Aucun
contre-adaptateur n'est nécessaire pour les
deux points de fixation supérieurs (fixer di-
rectement la vis à l'adaptateur).

**UNE SEULE vis perceuse est nécessaire
par point de fixation de l'hubrisserie !**

Figures 74+75, page de droite

Revérifier l'alignement horizontal et per-
pendiculaire de l'hubrisserie et serrer les vis
perceuses.

Remplir l'hubrisserie conformément au
permis (voir à partir de la page 122).

Pousser la contre-hubrisserie spéciale 2140B
légèrement inclinée à partir du haut sur le
contre-adaptateur inférieur et la placer
dans l'ouverture.

Figure 76, page de droite

Aligner la contre-hubrisserie 2140B sur
l'hubrisserie d'angle et pousser jusqu'en
butée sur le reste du contre-adaptateur.

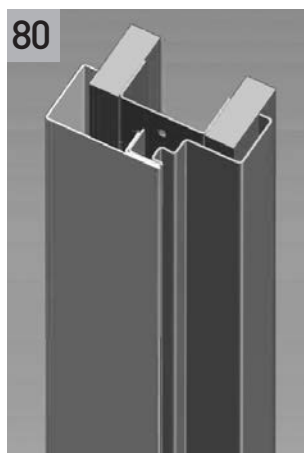
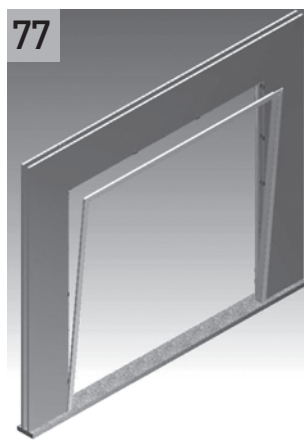
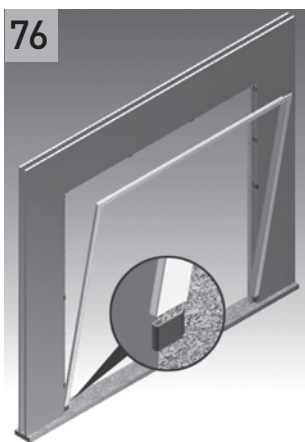
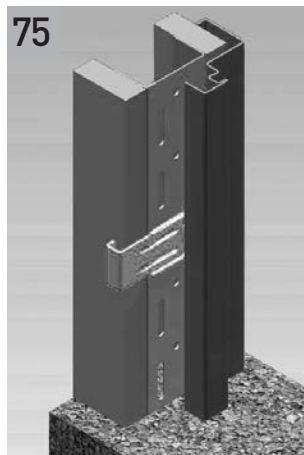
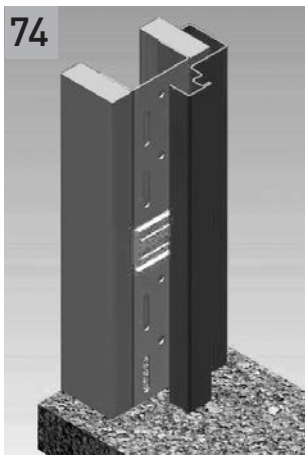
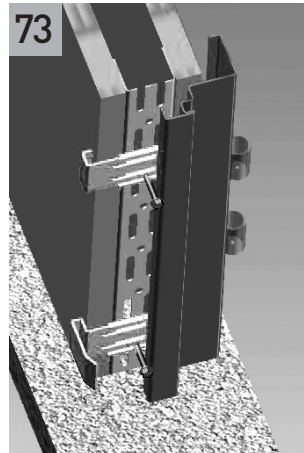
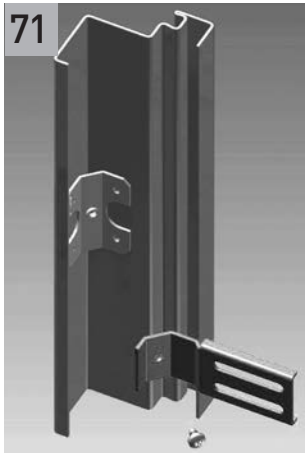
Figures 77+78, page de droite

L'hubrisserie d'angle est pré-percée en usine
dans la rainure. Visser l'hubrisserie d'angle
et la contre-hubrisserie 2140B dans ces trous
à l'aide des vis perceuses 3,9x45 fournies.

**Lors du vissage, s'assurer que les deux
hubrisseries soient bien affleurantes.**

Figures 79+80, page de droite

Suite en page 60 - 65



Umfassungszarge 2140B

El₂30 (nicht für El₂30 GE), MZ:
Schraubmontage in Stahlständerwand
ab El 30, > 175 mm dick

Einbau Türen El₂30 (nicht El₂30 GE) und MZ
in Montagewände Stahlständer ab El 30
nach Anforderung.

Vergewissern Sie sich, dass das Abschluss-
profil der Wand dreiseitig, d.h. schloss-
und bandseitig sowie oben quer, aus
2 mm-U/A-Profil besteht und beidseitig
doppelt beplankt ist. Stirnseitig darf die
Laibung nicht beplankt sein.

Eventuell erforderliche Aussparungen für
Schutzkästen und Bandunterkonstruktion-
en an der Wandbeplankung vornehmen.

Falls die Zarge mit Gipskartonstreifen
hinterfüllt werden soll, diese unbedingt
vorab in den Zargenspiegel einlegen (siehe
Seite <ÜS>). Dabei Bandlappen an der Zarge
und Schutzkästen unbedingt aussparen!

Gipsplatte im Bereich der Aufnahmeele-
mente anfasen. Adapter mit beiliegenden
gewindefurchenden/selbstschneidenden
Schrauben an den Aufnahmeelementen der
Eckzarge befestigen (mit Akkuschrauber).

Bilder 81+82, rechte Seite

Adapter und Gegenadapter getrennt von-
einander mit den mitgelieferten Bohr-
schrauben 6,3x32 montieren.

Bild 83, rechte Seite

Gegenadapter ober- oder unterhalb des
Adapters der Eckzarge montieren. Für
sicheren Halt Gegenadapter mit 2,5 mm
dickem bauseitigem Unterlegmaterial
montieren.

Eckzarge bis fast auf Anschlag in die Öff-
nung schieben, lot- und waagrecht ent-
sprechend Meterriss ausrichten, Bohr-
schrauben fest anziehen.

Zarge gemäß Zulassung hinterfüllen (siehe
Seite 122ff.).

Spezielle 2140B-Gegenzarge leicht schräg
von oben über den untersten Gegenadapter
schieben und dann in die Öffnung stellen.

Bild 84, rechte Seite

2140B-Gegenzarge an der Eckzarge aus-
richten und über die restlichen Gegenadap-
ter bis auf Anschlag aufschieben.

Bilder 85+86, rechte Seite

Die Eckzarge ist in der Nut werkseitig vor-
geloht. Eck- und 2140B-Gegenzarge mit
mitgelieferten Bohrschrauben 3,9x45
durch diese Bohrungen verschrauben.

Beim Verschrauben darauf achten, dass
die beiden Zargen anliegend montiert sind.

Bilder 87+88, rechte Seite

Fortsetzung auf Seite 60 - 65

Closed frame 2140B

El₂30 (not for El₂30 GE), MZ:
Fixation using screws in stud partition wall
≥ El 30, > 175 mm thick

Installation El₂30 doors (not for El₂30 GE)
and MZ doors in stud partition walls min.
El 30 acc. to the relevant requirements.

Make sure that the butt profile of the wall
is three-sided; that is that it consists of
2-mm U/A profile on both the latch and
hinge side as well as on top. This butt pro-
file must be doubly covered on both sides.
The frontal face of the jamb should not be
planked.

Make any gaps needed in the wall planking
for protective boxes and hinge supports.

If you need to backfill the frame with
plasterboard strips, be sure to insert them
into the rear frame piece (see page 128 Be
careful to leave hinge lugs on the frame
and protective boxes open!

Bevel plasterboard edges around the base
elements. Fasten adapters to the base ele-
ments of the corner frame using the self-
tapping/thread grooving screws provided
(use a cordless screwdriver).

Images 81+82, on right-hand side

Mount the adapter and counteradapter
separately using the 6.3x32 self-drilling
screws provided.

Image 83, on right-hand side

Mount the counteradapter over or under
the adapter of the corner frame. For secure
fastening, mount the counteradapter with
2.5 mm thick lining material under it.

Move the corner frame into the opening
until it almost clicks into place, align it
horizontally and vertically and against the
guide marking.

Backfill the frame in accordance with
approval documentation (see page 122
following).

Move special 2140B counterframe slightly
tilted from above into the lowest counter-
adapter, then position inside the opening.

Image 84, on right-hand side

Adjust the position of the 2140B counter-
frame to the corner frame and move it into
the remaining counteradapters until it
clicks into place.

Images 85+86, on right-hand side

The groove in the corner frame is factory
pre-perforated. Screw the corner and 2140B
counterframe together with the 3.9x45 self-
drilling screws through these holes.

When screwing in, make sure that the two
frames are mounted snugly against each
other.

Images 87+88, on right-hand side

Continued on page 60 - 65

Huissérie enveloppante 2140B

El₂30 (non autorisé pour El₂30 GE), MZ :
Montage vissé dans les cloisons métalliques
≥ El 30, épaisseur > 175 mm

Montage portes El₂30 (non autorisé pour
portes El₂30 GE) et MZ dans les cloisons
métalliques min. El 30 selon les exigences.

Assurez-vous que le profilé de finition
du mur comprenne sur les trois faces, à
savoir côté serrure et paumelles ainsi que
transversalement en haut, un profilé U/A
de 2 mm. Ce profilé doit avoir un double
revêtement sur deux faces. A l'avant,
l'intrados ne doit pas avoir de parement.

Pratiquer les évidements nécessaires pour
les boîtiers de protection et sous-construc-
tions de paumelles sur le parement de mur.

Si l'huissérie doit être remplie de bandes
de placo-plâtre, les poser impérativement
au préalable dans le bord d'huissérie (voir
page <ÜS>). Evider impérativement les
pattes de paumelle et boîtiers !

Biseauter la plaque de placo-plâtre au ni-
veau des supports. Fixer l'adaptateur aux
supports de l'huissérie à l'aide des vis auto-
taraudeuses fournies (avec un tournevis sans fil).

Figures 81+82, page de droite

Monter l'adaptateur et le contre-adaptateur
séparément avec les vis perceuses 6,3x32
fournies.

Figure 83, page de droite

Monter le contre-adaptateur en dessus ou
en dessous de l'adaptateur de l'huissérie
d'angle. Pour une tenue fiable, monter le
contre-adaptateur avec du matériau inter-
calaire d'une épaisseur de 2,5 mm.

Pousser l'huissérie d'angle presque
jusqu'en butée dans l'ouverture, aligner ho-
rizontalement et perpendiculairement en
fonction du trait de niveau et serrer les vis
perceuses.

Remplir l'huissérie conformément au
permis (voir à partir de la page 122).

Pousser la contre-huissérie spéciale 2140B
légèrement inclinée à partir du haut sur le
contre-adaptateur inférieur et la placer
dans l'ouverture.

Figure 84, page de droite

Aligner la contre-huissérie 2140B sur
l'huissérie d'angle et pousser jusqu'en
butée sur le reste du contre-adaptateur.

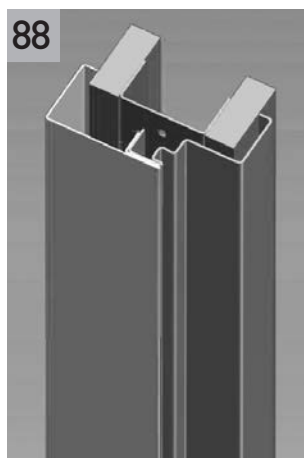
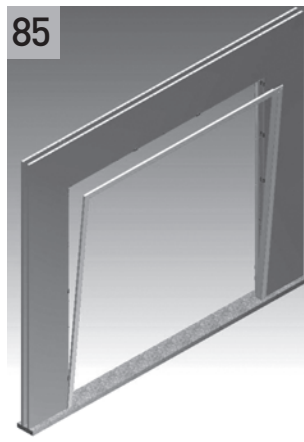
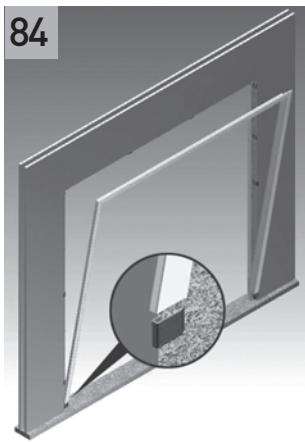
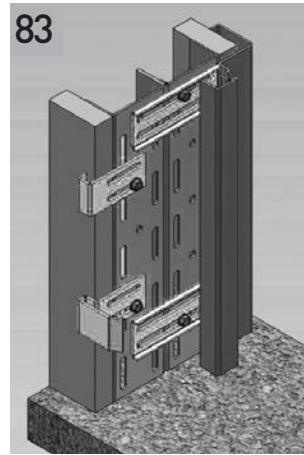
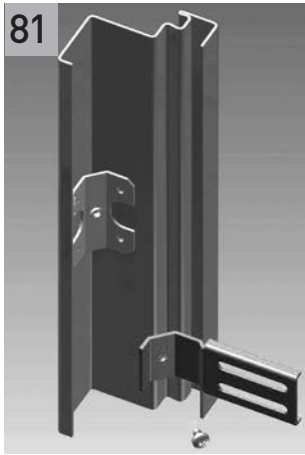
Figures 85+86, page de droite

L'huissérie d'angle est pré-percée en usine
dans la rainure. Visser l'huissérie d'angle
et la contre-huissérie 2140B dans ces trous
à l'aide des vis perceuses 3,9x45 fournies.

Lors du vissage, s'assurer que les deux
huisséries soient bien affleurantes.

Figures 87+88, page de droite

Suite en page 60 - 65



Umfassungszarge 2140B

El₂30 GE, El₂60, El₂90, MZ GE, E-S GE:
Schraubmontage in Stahlständerwand
ab El 60 (El₂90 nur El 90)

Einbau Türen El₂30 GE, El₂60, El₂90, MZ GE und E-S GE in Montagewände Stahlständer ab El 60 nach Anforderung (bei El₂90 nur El 90-Wände zugelassen).

Vergewissern Sie sich, dass das Abschlussprofil der Wand dreiseitig, d.h. schloss- und bandseitig sowie oben quer, aus min. 4 mm dickem Vierkantrohr besteht (nur bei El₂90- und RC3-Bauarten, Bild 89). Bei Türen El₂30 GE, El₂60, MZ GE und E-S GE reicht ein dreiseitiges 2 mm-U/A-Profil aus (Bild 90). Das Abschlussprofil der Wand muss beidseitig doppelt beplankt sein. **Stirnseitig darf die Laibung nicht beplankt sein.**

Eventuell erforderliche Aussparungen für Schutzkästen und Bandunterkonstruktionen an der Wandbeplankung vornehmen.

Falls die Zarge mit Gipskartonstreifen hinterfüllt werden soll, diese unbedingt vorab in den Zargenspiegel einlegen (siehe Seite 128). Dabei Bandlappen an der Zarge und Schutzkästen unbedingt aussparen!

Eckzarge bis fast auf Anschlag in die Öffnung schieben und entsprechend Meterriss ausrichten.

Mit beiliegenden Bohrschrauben 6,3x60 Eckzarge lose an der Wand/an dem Vierkantrohr/an dem U/A-Profil befestigen.

Zarge nochmals auf lot- und waagerechten Sitz prüfen, Bohrschrauben fest anziehen.

Einschweißlaschen (nur bei El₂90- und RC3-Bauarten erforderlich, bei einflügeligen Türen: 14 Stück, bei zweiflügeligen Türen: 17 Stück) auf Höhe der jeweiligen Befestigungspunkte **an die Eckzarge und an das Vierkantrohr anschweißen.**

2140B-Gegenzarge an der Eckzarge ausrichten und bis auf Anschlag in die Eckzarge schieben.

Die Eckzarge ist in der Nut werkseitig vorgelocht. Eck- und 2140B-Gegenzarge mit mitgelieferten Bohrschrauben 3,9x45 durch diese Bohrungen verschrauben.

Beim Verschrauben darauf achten, dass die beiden Zargen anliegend montiert sind.

2140B-Gegenzarge mit beiliegenden Bohrschrauben 6,3x60 an der Wand/an dem Vierkantrohr befestigen.

Zarge gemäß Zulassung hinterfüllen (siehe Seite 122ff.).

Bilder 89+90, rechte Seite

- (1) Einbautoleranz (s. Seite 14)
- (2) Eckzarge
- (3) Zargendichtung
- (4) Zargenhinterfüllung GKF 12,5
- (5) Einschweißlasche (nur bei El₂90 und RC3)
- (6) Bohrschraube 6,3x60 DIN 7504
- (7) Bohrschraube 3,9x32 DIN 7504
- (8) El₂30 GE, El₂60, MZ GE, E-S GE: U/A-Profil
- (9) El₂90, RC3: Vierkantrohr, min. 50x50x4
- (9) GKB 9,5 Gipskartonplatte
- (10) GKF (Gipskartonfeuerschutzplatte)

Fortsetzung auf Seite 60-65

Closed frame 2140B

El₂30 GE, El₂60, El₂90, MZ GE, E-S GE:
Fixation using screws in stud partition wall
≥ El 60 (El₂90 in El 90 only)

Installation El₂30 GE, El₂60, El₂90, MZ GE and E-S GE doors in stud partition walls min. El 60 according to the relevant requirements (El₂90 approved for use in El 90 walls only).

Make sure that the butt profile of the wall is three-sided; that is that it made of a square tube (min. 4 mm) on both the latch and hinge side as well as on top (El₂90 doors and RC3 doors only, image 89). For El₂30 GE, El₂60, MZ GE and E-S GE doors a three-sided 2-mm U/A profile is enough (image 90). The butt profile of the wall must be doubly covered on both sides. **The frontal face of the jamb should not be planked.** Make any gaps needed in the wall planking for protective boxes and hinge supports.

If you need to backfill the frame with plasterboard strips, be sure to insert them into the rear frame piece (see page <ÜS>). Be careful to leave hinge lugs on the frame and protective boxes open!

Push corner frame into the opening until it almost clicks into place and line up with the guide marking.

Fasten the corner frame loosely to the wall/square tube/U/A profile with the 6.3x60 self-drilling screws provided.

Check the frame for correct horizontal and vertical positioning and tighten up the self-drilling screws.

Weld the welding brackets (required only for El₂90 and RC3 doors, for single-leaf doors, use 14 brackets; for double-leaf doors, use 17 brackets) **onto the corner frame and onto the square piping** at the corresponding fixation points.

Align the 2140B counterframe to the corner frame and push it into the corner frame until it clicks into place.

The groove in the corner frame is factory pre-perforated. Screw the corner and 2140B counterframe together with the 3.9x45 self-drilling screws through these holes.

When screwing in, make sure that the two frames are mounted snugly against each other.

Fasten the 2140B counterframe to the wall or square piping with the 6.3x60 self-drilling screws provided.

Backfill the frame in accordance with approval documentation (see page 122 following).

Images 89+90, on right-hand side

- (1) Fitting tolerance (see page 32)
- (2) Corner frame
- (3) Frame seal
- (4) Frame backfilling GKF 12,5
- (5) Weld bracket (El₂90 and RC3 only)
- (6) Self-drilling screw 6.3x60 DIN 7504
- (7) Self-drilling screw 3.9x32 DIN 7504
- (8) El₂30 GE, El₂60, MZ GE, E-S GE: U/A profile
- (9) El₂90, RC3: Square tube, min. 50x50x4
- (9) GKB 9,5 plasterboard
- (10) GKF (fire-resistant plasterboard)

Continued on page 60-65

Huisserie enveloppante 2140B

El₂30 GE, El₂60, El₂90, MZ GE, E-S GE :
Montage vissé dans les cloisons métalliques
≥ El 60 (El₂90 uniquement dans El 90)

Montage portes El₂30 GE, El₂60, El₂90, MZ GE et E-S GE dans les cloisons métalliques min. El 60 selon les exigences (El₂90 convient uniquement pour les cloisons El 90).

Assurez-vous que le profilé de finition du mur comprenne sur les trois faces, à savoir côté serrure et paumelles ainsi que transversalement en haut, un tube carré (min. 4 mm, portes El₂90 et RC3 uniquement, fig. 89). Pour les portes El₂30 GE, El₂60, MZ GE et E-S GE un profilé U/A de 2 mm sur les trois faces est suffisant (fig. 90). Le profilé de finition du mur doit avoir un double revêtement sur deux faces. **A l'avant, l'intrados ne doit pas avoir de parement.**

Pratiquer les évidements nécessaires pour les boîtiers de protection et sous-constructions de paumelles sur le parement de mur.

Si l'hubrisserie doit être remplie de bandes de placo-plâtre, les poser impérativement au préalable dans le bord d'hubrisserie (voir page 128). Evider impérativement les pattes de paumelle et boîtiers !

Pousser l'hubrisserie d'angle presque jusqu'en butée dans l'ouverture et aligner le trait de niveau.

Fixer l'hubrisserie d'angle au mur/tube carré /profilé U/A à l'aide des vis perceuses 6,3x32 fournies.

Revérifier l'alignement horizontal et perpendiculaire de l'hubrisserie et serrer les vis perceuses.

Souder les pattes (nécessaires uniquement pour les portes El₂90 et RC3, sur les portes à un vantail: 14 pièces, sur les portes à deux vantaux: 17 pièces) à hauteur des points de fixation à **l'hubrisserie d'angle et souder au tube carré.**

Aligner la contre-hubrisserie 2140B sur l'hubrisserie d'angle et pousser jusqu'en butée dans l'hubrisserie d'angle.

L'hubrisserie d'angle est pré-percée en usine dans la rainure. Visser l'hubrisserie d'angle et la contre-hubrisserie 2140B dans ces trous à l'aide des vis perceuses 3,9x45 fournies.

Lors du vissage, s'assurer que les deux hubrisseries soient bien affleurantes.

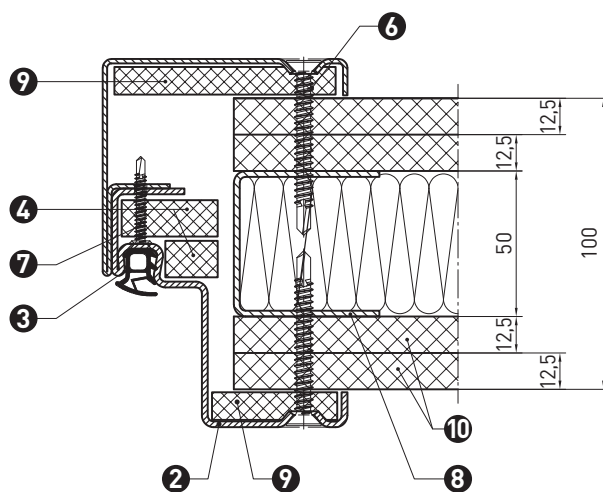
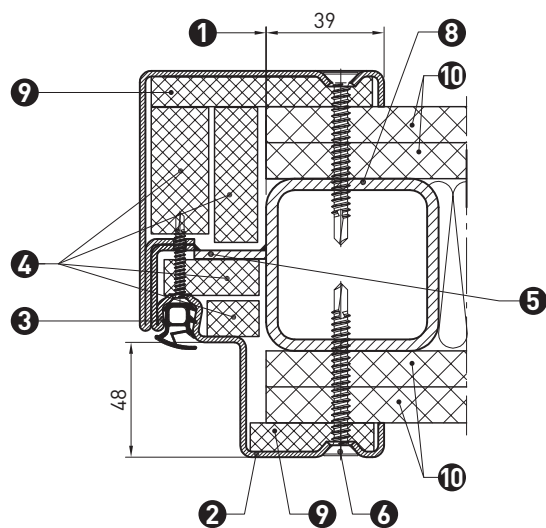
Fixer la contre-hubrisserie 2140B à l'aide des vis perceuses 6,3x60 fournies au mur/tube carré.

Remplir l'hubrisserie conformément au permis (voir à partir de la page 122).

Figures 89+90, page de droite

- (1) Tolérance de montage (voir page 50)
- (2) Huisserie d'angle
- (3) Joint d'hubrisserie
- (4) Remplissage d'hubrisserie GKF 12,5
- (5) Patte de soudure (uniquement El₂90 et RC3)
- (6) Vis perceuse 6,3x60 DIN 7504
- (7) Vis perceuse 3,9x32 DIN 7504
- (8) El₂30 GE, El₂60, MZ GE, E-S GE : profilé U/A
- (9) El₂90, RC3 : tube carré, min. 50x50x4
- (9) GKB 9,5 placo-plâtre
- (10) GKF (placo-plâtre à haute résistance au feu)

Suite en page 60-65



Umfassungszarge 2140B

El₂30 (**nicht** für El₂30 GE), MZ:
Falz-Schraubmontage
in Holzständerwand ab El 30

Einbau Türen El₂30 (**nicht** El₂30 GE) und MZ
in Montagewände Holzständer ab El 30
nach Anforderung.

Vergewissern Sie sich, dass das Abschlussprofil der Wand dreiseitig, d.h. schloss- und bandseitig sowie oben quer, aus passenden Holzständern besteht. Stirnseitig muss die Laibung einseitig beplankt sein. Eventuell erforderliche Aussparungen für Schutzkästen und Bandunterkonstruktionen an der Wandbeplankung vornehmen.

Falls die Zarge mit Gipskartonstreifen hinterfüllt werden soll, diese unbedingt vorab in den Zargenspiegel einlegen (siehe Seite 128). Dabei Bandlappen an der Zarge und Schutzkästen unbedingt aussparen!

Gipsplatte im Bereich der Aufnahmeelemente anfasen. Adapter mit beiliegenden gewindefurchenden/selbstschneidenden Schrauben an den Aufnahmeelementen der Eckzarge befestigen (mit Akkuschrauber). Die Befestigung am untersten Punkt ist nur erforderlich, wenn die Zarge ohne Bodeneinstand verwendet wird.

Bilder 91+92, rechte Seite

Eckzarge bis fast auf Anschlag in die Öffnung schieben und entsprechend Meterriss ausrichten.

Zarge mit beiliegenden Schrauben an den vorgegebenen Punkten an der Wand befestigen, ggf. mit Distanzblechen unterlegen. Zargenlochungen mit Kappen abdecken.

Bild 93, rechte Seite

Zarge nochmals auf lot- und waagerechten Sitz prüfen, Schrauben fest anziehen.

Gegenadapter auf Höhe des Adapters ausrichten und an der Wand befestigen. Für die beiden oberen Befestigungspunkte sind keine Gegenadapter erforderlich.

Bild 94, rechte Seite

Zarge gemäß Zulassung hinterfüllen (siehe Seite 122ff.).

Spezielle 2140B-Gegenzarge leicht schräg von oben über den untersten Gegenadapter schieben und dann in die Öffnung stellen.

Bild 95, rechte Seite

2140B-Gegenzarge an der Eckzarge ausrichten und über die restlichen Gegenadapter bis auf Anschlag aufschieben.

Bilder 96+97, rechte Seite

Die Eckzarge ist in der Nut werkseitig vorgelocht. Eck- und 2140B-Gegenzarge mit mitgelieferten Bohrschrauben 3,9x45 durch diese Bohrungen verschrauben.

Für Lager-Normtüren mit nicht werkseitig vorgerichteten Bohrungen in der Dichtungsnut müssen die Löcher gem. Vorgabe auf Seite 146 eingebracht werden.

Beim Verschrauben darauf achten, dass die beiden Zargen anliegend montiert sind.

Bild 98, rechte Seite

Fortsetzung auf Seite 60 - 65

Closed frame 2140B

El₂30 (**not** for El₂30 GE), MZ:
Fixation using rebate screws
in timber partition wall min. El 30

Installation El₂30 doors (**not** for El₂30 GE) and MZ doors in timber partition walls min. El 30 acc. to the relevant requirements.

Make sure that the butt profile of the wall is three-sided; that is that it is made of suitable timber beams on both the latch and hinge side as well as on top. The frontal face of the wall must be planked on one side.

Make any gaps needed in the wall planking for protective boxes and hinge supports.

If you need to backfill the frame with plasterboard strips, be sure to insert them into the rear frame piece (see page <ÜS>). Be careful to leave hinge lugs on the frame and protective boxes open!

Bevel plasterboard edges around the base elements. Fasten adapters to the base elements of the corner frame using the self-tapping/thread grooving screws provided (use a cordless screwdriver). Fixation at the lowest point is necessary only if the frame is being used without a floor recess.

Images 91+92, on right-hand side

Push corner frame into the opening until it almost clicks into place and line up with the guide marking.

Fasten frame to the pre-set points on the wall using the screws provided, using spacing plates where necessary. Cover frame holes with borehole plugs.

Image 93, on right-hand side

Check the frame for correct horizontal and vertical positioning and tighten up the screws. Align the counteradapter to the height of the adapter and fasten it onto the wall. No counteradapter is required for the two upper fixation points.

Image 94, on right-hand side

Backfill the frame in accordance with approval documentation (see page 122 following).

Move special 2140B counterframe slightly tilted from above into the lowest counteradapter and then position inside the opening.

Image 95, on right-hand side

Adjust the position of the 2140B counterframe to the corner frame and move it into the remaining counteradapters until it clicks into place.

Images 96+97, on right-hand side

The groove in the corner frame is factory pre-perforated. Screw the corner and 2140B counterframe together with the 3.9x45 self-drilling screws through these holes.

For standard doors without factory prepared holes in the seal strip groove, the holes must be made following the instructions on page 146.

When screwing in, make sure that the two frames are mounted snugly against each other.

Image 98, on right-hand side

Continued on page 60 - 65

Huissérie enveloppante 2140B

El₂30 (**non autorisé** pour El₂30 GE), MZ :
Montage vissé sur feuillure
dans les cloisons bois min. El 30

Montage portes El₂30 (**non autorisé pour portes El₂30 GE**) et MZ dans les cloisons bois min. El 30 selon les exigences.

Assurez-vous que le profilé de finition du mur comprenne sur les trois faces, à savoir côté serrure et paumelles ainsi que transversalement en haut des montants en bois adaptés. A l'avant, l'intrados doit être pourvu d'un parement d'un côté.

Pratiquer les évidements nécessaires pour les boîtiers de protection et sous-constructures de paumelles sur le parement de mur.

Si l'huissérie doit être remplie de bandes de placo-plâtre, les poser impérativement au préalable dans le bord d'huissérie (voir page 128). Evider impérativement les pattes de paumelle et boîtiers !

Biseauter la plaque de placo-plâtre au niveau des supports. Fixer l'adaptateur aux supports de l'huissérie à l'aide des vis autotaraudeuses fournies (utiliser un tournevis sans fil). La fixation en partie inférieure n'est nécessaire que lorsque l'huissérie est utilisée sans encastrement.

Figures 91+92, page de droite

Pousser l'huissérie d'angle presque jusqu'en butée dans l'ouverture et aligner le trait de niveau.

Fixer l'huissérie au mur aux points indiqués à l'aide des vis fournies, éventuellement placer des tôles d'écartement. Recouvrir les tours de l'huissérie de caches.

Figure 93, page de droite

Revérifier l'alignement horizontal et perpendiculaire de l'huissérie et serrer les vis.

Aligner le contre-adaptateur sur la hauteur de l'adaptateur et fixer au mur. Aucun contre-adaptateur n'est nécessaire pour les deux points de fixation supérieurs.

Figure 94, page de droite

Remplir l'huissérie conformément au permis [voir à partir de la page 122].

Pousser la contre-huissérie spéciale 2140B légèrement inclinée à partir du haut sur le contre-adaptateur inférieur et la placer dans l'ouverture.

Figure 95, page de droite

Aligner la contre-huissérie 2140B sur l'huissérie d'angle et pousser jusqu'en butée sur le reste du contre-adaptateur.

Figures 96+97, page de droite

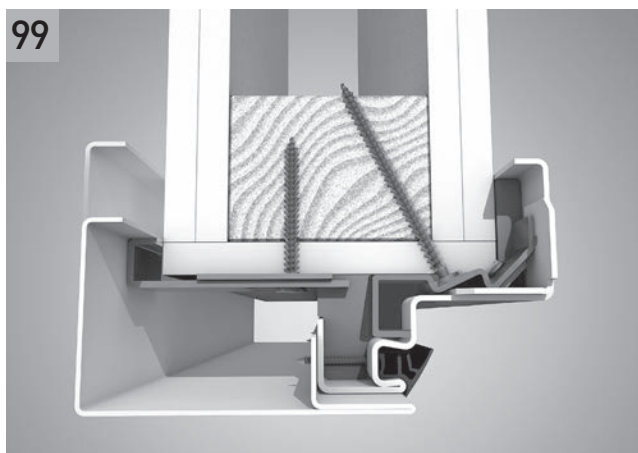
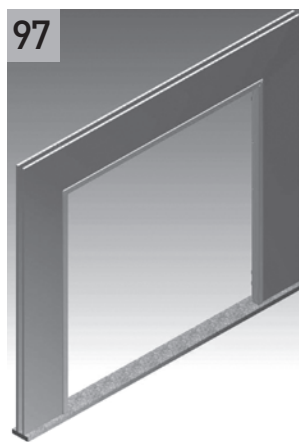
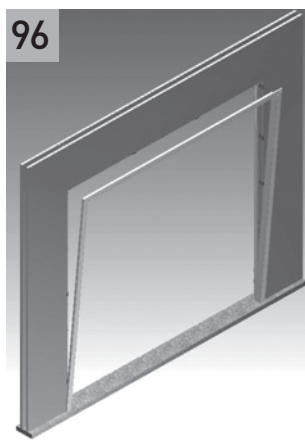
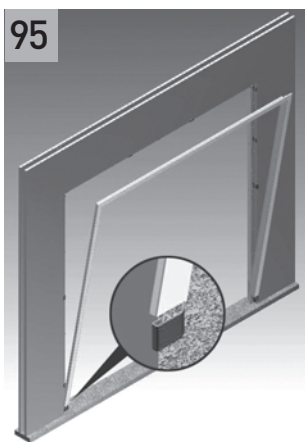
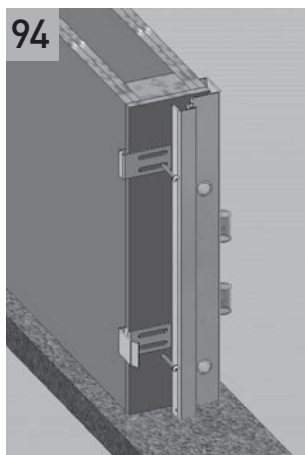
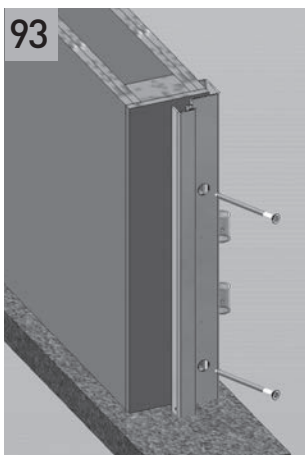
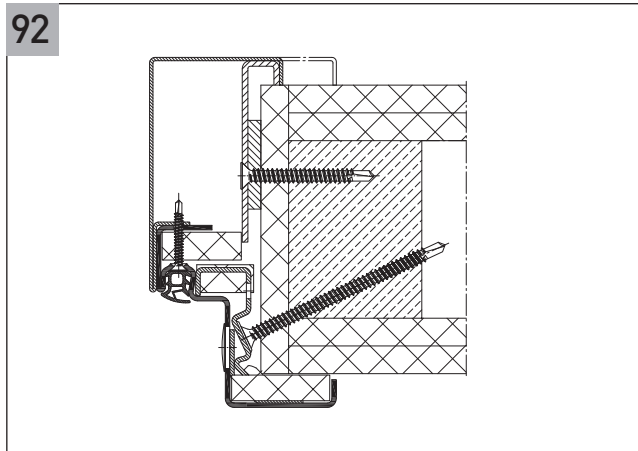
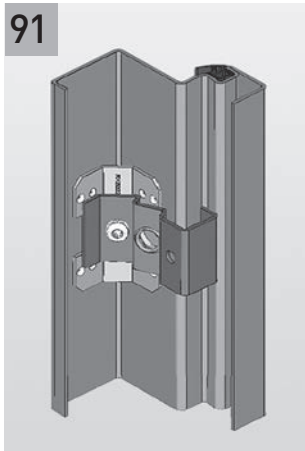
L'huissérie d'angle est pré-percée en usine dans la rainure. Visser l'huissérie d'angle et la contre-huissérie 2140B dans ces trous à l'aide des vis perceuses 3,9x45 fournies.

Pour les portes normalisées d'entrepôts sans trous pré-percés dans la rainure de joint, les trous doivent être effectués conformément aux indications de la page 146.

Lors du vissage, prendre garde à ce que les huisseries soient bien affleurantes.

Figure 98, page de droite

Suite en page 60 - 65



Eckzarge

El₂30, MZ (nicht für El₂60 und El₂90 und nicht für übergroße GE-Türen):

Schraubmontage in Mauerwerk / Beton

Einbau Türen El₂30 und MZ (nicht zugelassen / lieferbar für Türen El₂60 und El₂90 und nicht für übergroße GE-Türen).

Zarge zusammenschrauben, falls sie nicht verschweißt ist (siehe Seite 57).

Bild 100, rechte Seite

Befestigungslaschen (1) mit beiliegenden gewindefurchenden / selbstschneidenden Schrauben (2) an den Aufnahmeelementen (3) der Eckzarge befestigen (mit Akkuschrauber).

Die Befestigung am untersten Punkt ist nur erforderlich, wenn die Zarge ohne Bodeneinstand verwendet wird.

Eckzarge bis fast auf Anschlag in die Öffnung schieben und entsprechend Meterriss ausrichten (nicht zugelassen für El₂60 und El₂90).

Dübellöcher durch die Befestigungslaschen bohren (alternativ bei zu wenig Platz Zarge entnehmen, Dübellöcher anzeichnen und bohren) und Dübel einsetzen.

Beiliegende Schrauben in Dübel eindrehen. Zwischen Schraubenkopf und Mauerwerk muss ein Abstand von 5 mm verbleiben.

Bild 101, rechte Seite

Bei Toleranzen von 2 mm im Mauerwerk Klemmbleche 3 mm zwischen Befestigungslaschen und Mauerwerk einschieben.

Bild 102, rechte Seite

(1) Klemmblech

Zarge lose befestigen und mit Klemmblechen zwischen Befestigungslaschen und Schraube fixieren. Schraube mit Maulschlüssel zwischen Zarge und Wand anziehen. Bitte achten Sie darauf, dass sich die Zargenprofile beim Befestigen nicht verdrehen.

Zarge nochmals auf lot- und waagerechten Sitz prüfen, Schrauben fest anziehen.

Zarge gemäß Zulassung hinterfüllen (siehe Seite 122ff.).

Bild 103, rechte Seite

- (1) Baurichtmaß
- (2) Eckzarge
- (3) Zargendichtung
- (4) Zargenhinterfüllung
- (5) Dübel nach bauaufsichtlicher Zulassung
- (6) Schraube M6 x 12 DIN 7991
- (7) Befestigungslasche min. 70 x 3
- (8) Aufnahmeelement
- (9) Mauerwerk / Beton
- (10) Wanddicke (siehe Seite 6/7)

Fortsetzung auf Seite 60 - 65

Corner frame

El₂30, MZ (not for El₂60 and El₂90 and not for oversized GE doors):

Fixation using screws into masonry/concrete

Installation El₂30 and MZ doors (not approved / available for doors El₂60 und El₂90 and not for oversized GE doors).

Screw the frame together where it is not welded (see page 57).

Image 100, on right-hand side

Fasten fixation brackets (1) with self-tapping / thread grooving screws provided (2) onto the base elements (3) of the corner frame (use a cordless screwdriver).

Fixation at the lowest point is necessary only if the frame is being used without a floor recess.

Push corner frame into the opening until it almost clicks into place and line up with the guide marking (not approved for El₂60 and El₂90).

Drill wall plug holes through the mounting plates (or alternatively, where there is not enough space, remove the frame, mark and then drill the wall plug holes) and insert wall plugs.

Twist the bolts provided into the wall plug. There must be a distance of 5 mm remaining between the bolt head and the masonry surface.

Image 101, on right-hand side

Where there is a 2-mm tolerance in the masonry, push the clamping plates 3 mm into the space between fixation brackets and the masonry.

Image 102, on right-hand side

(1) Clamping plate

Fasten the frame loosely and fix it between the fixation brackets and the bolt using clamping plates. Tighten up the bolt between the frame and the wall using an open-jawed spanner. Please make sure that the frame profiles do not rotate while they are being fastened down.

Check the frame for correct horizontal and vertical positioning and tighten up the screws

Backfill the frame in accordance with approval documentation (see page 122 following).

Image 103, on right-hand side

- (1) Coordinating size
- (2) Corner frame
- (3) Frame seal
- (4) Frame backfilling
- (5) Wall plug conforming to general construction approval
- (6) Screw M6 x 12 DIN 7991
- (7) Fixation bracket min. 70 x 3
- (8) Base element
- (9) Masonry / concrete
- (10) Wall thickness (see pages 24 / 25)

Continued on page 60 - 65

Huissierie d'angle

El₂30, MZ (non autorisé pour portes El₂60, El₂90 ni pour portes surdimensionnées GE):

Montage vissé sur mur / béton

Montage portes El₂30 et MZ (non autorisé / disponible pour portes El₂60 et El₂90 ni pour portes surdimensionnées GE).

Assembler l'huissierie si celle-ci n'est pas soudée (voir page 57).

Figure 100, page de droite

Fixer les pattes de fixation (1) avec les vis autotaraudeuses fournies (2) aux supports de l'huissierie d'angle (3) (utiliser un tournevis sans fil).

La fixation au point inférieur n'est nécessaire que lorsque l'huissierie est utilisée sans encastrement.

Pousser l'huissierie d'angle presque jusqu'en butée dans l'ouverture et aligner le trait de niveau en conséquence (non autorisé pour El₂60 et El₂90).

Percer les trous de chevilles dans les pattes de fixation (en alternative, si la place est insuffisante, ôter l'huissierie, tracer les trous de chevilles et percer) et monter les chevilles.

Visser les vis fournies dans la cheville. Respecter une distance de 5 mm entre la tête de vis et le mur.

Figure 101, page de droite

En cas de tolérances de 2 mm dans le mur, insérer des tôles de serrage de 3 mm entre les pattes de fixation et le mur.

Figure 102, page de droite

(1) Tôle de serrage

Fixer l'huissierie avec les tôles de serrage entre les pattes de fixation et la vis. Serrer la vis entre l'huissierie et le mur à l'aide de la clé plate. Prendre garde à ne pas déformer les profils d'huissierie.

Revérifier l'alignement horizontal et perpendiculaire de l'huissierie et serrer les vis.

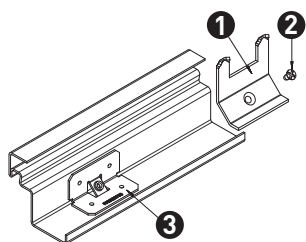
Remplir l'huissierie conformément au permis (voir à partir de la page 122).

Figure 103, page de droite

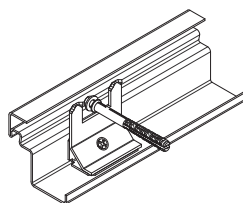
- (1) Dimension jour
- (2) Huissierie d'angle
- (3) Joint d'huissierie
- (4) Remplissage d'huissierie
- (5) Cheville selon permis
- (6) Vis M6 x 12 DIN 7991
- (7) Patte de fixation min. 70 x 3
- (8) Support de l'huissierie
- (9) Maçonnerie / béton
- (10) Épaisseur de paroi (voir les pages 42/43)

Suite en page 60 - 65

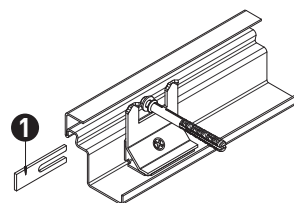
100



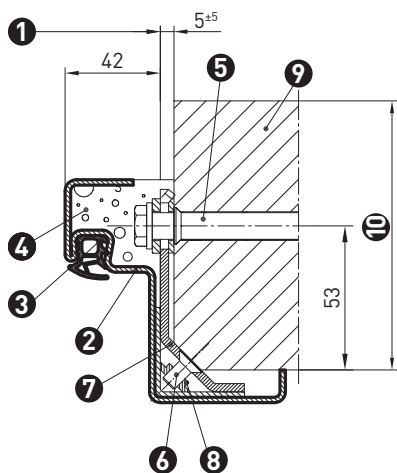
101



102



103



Eckzarge

Dübelmontage in Mauerwerk/Beton

Zarge zusammenschrauben, falls sie nicht verschweißt ist (siehe Seite 57).

Bild 104, rechte Seite

Befestigungslaschen (1) und (2) an der Stirnseite und in der Laibung oder beide Befestigungslaschen (1) und (2) in der Laibung mit beiliegenden gewindefurchenden/selbstschneidenden Schrauben (3) an den Aufnahmeelementen der Eckzarge befestigen (mit Akkuschrauber).

Die Befestigung am untersten Punkt ist nur erforderlich, wenn die Zarge ohne Bodeneinstand verwendet wird.

Eckzarge bis fast auf Anschlag in die Öffnung schieben und entsprechend Meterriss ausrichten.

Dübellöcher durch die Befestigungslaschen bohren (alternativ bei zu wenig Platz Zarge entnehmen, Dübellöcher anzeichnen und bohren) und Dübel einsetzen.

Achtung: Bei Dübelmontage in Mauerwerk 115 mm bzw. Beton 100 mm auf der Stirnseite immer bauseits zu liefernde zugelassene Dübel (Ø 10) mit einer Länge von 80 mm verwenden. Bei allen anderen Wanddicken sind ausschließlich Dübel ≥ 100 mm für den Einbau zugelassen (siehe auch Tabelle Seite 5).

Hinweis: Bitte beachten Sie die für die einzelnen Türtypen zugelassenen Mindest-Wanddicken, siehe Tabelle auf Seite 6/7.

Zarge mit beiliegenden Schrauben lose befestigen. Bitte achten Sie darauf, dass sich die Zargenprofile beim Befestigen nicht verdrehen.

Zarge nochmals auf lot- und waagerechten Sitz prüfen, Schrauben fest anziehen.

Zarge gemäß Zulassung hinterfüllen (siehe Seite 122ff.).

Sichtbare Befestigungslaschen/Schrauben müssen komplett eingeputzt werden.

Bild 105, rechte Seite

- (1) Baurichtmaß
- (2) Eckzarge
- (3) Zargendichtung
- (4) Zargenhinterfüllung
- (5) Dübel nach bauaufsichtlicher Zulassung
- (6) Schraube M6 x 12 DIN 7991
- (7) Befestigungslaschen
- (8) Aufnahmeelement
- (9) Putz optional
- (10) Mauerwerk/Beton
- (11) Wanddicke (siehe Seite 6/7)

Fortsetzung auf Seite 60 - 65

Corner frame

Fixation using wall plugs into masonry/concrete

Screw the frame together where it is not welded (see page 57).

Image 104, on right-hand side

Fasten the fixation brackets (1) and (2) on the front edge and in the jamb or both fixation brackets (1) and (2) in the jamb with the self-tapping/thread grooving screws provided (3) onto the base elements on the corner frame (use a cordless screwdriver).

Fixation at the lowest point is necessary only if the frame is being used without a floor recess.

Push corner frame into the opening until it almost clicks into place and line up with the guide marking.

Drill wall plug holes through the mounting plates (or alternatively, where there is not enough space, remove the frame, mark and then drill the wall plug holes) and insert wall plugs.

Attention: For fixation in masonry 115 mm or concrete 100 mm, use approved wall plugs (Ø 10, provided on site) with a length of 80 mm on the front edge. For all other wall thicknesses, only wall plugs ≥ 100 mm are approved for installation (see also table on page 23).

Note: Please note the minimum wall thicknesses approved for the individual door types, see table on page <ÜS> / <ÜS>.

Fasten the frame loosely with the screws provided. Please make sure that the frame profiles do not rotate while they are being fastened down.

Check the frame for correct horizontal and vertical positioning and tighten up the screws

Backfill the frame in accordance with approval documentation (see page 122 following).

Visible fixation brackets/screws must be fully plastered over.

Image 105, on right-hand side

- (1) Coordinating size
- (2) Corner frame
- (3) Frame seal
- (4) Frame backfilling
- (5) Wall plug conforming to general construction approval
- (6) Screw M6 x 12 DIN 7991
- (7) Fixation brackets
- (8) Base element
- (9) Plastering optional
- (10) Masonry/concrete
- (11) Wall thickness (see pages 24/25)

Continued on page 60 - 65

Huissierie d'angle

Montage chevillé sur mur/béton

Assembler l'huissierie si celle-ci n'est pas soudée (voir page 57).

Figure 104, page de droite

Fixer les pattes de fixation (1) et (2) côté avant et sur l'intrados ou les deux pattes de fixation (1) et (2) sur l'intrados à l'aide des vis autotaraudeuses (3) fournies aux supports de l'huissierie d'angle (utiliser un tournevis sans fil).

La fixation au point inférieur n'est nécessaire que lorsque l'huissierie est utilisée sans encastrement.

Pousser l'huissierie d'angle presque jusqu'en butée dans l'ouverture et aligner le trait de niveau en conséquence.

Percer les trous de chevilles dans les pattes de fixation (en alternative, si la place est insuffisante, ôter l'huissierie, tracer les trous de chevilles et percer) et monter les chevilles.

Attention : Lors de la pose de chevilles dans la maçonnerie 115 mm ou le béton 100 mm, des chevilles d'une longueur de 80 mm (Ø 10, fournies en place) doivent être utilisées sur la côté avant. Pour toutes les autres épaisseurs de paroi, seules les chevilles ≥ 100 mm sont autorisées pour l'installation (voir également le tableau page 41).

Remarque : Veuillez respecter les épaisseurs de paroi minimales autorisées pour les différents types de portes, voir le tableau des pages <ÜS> / <ÜS>.

Fixer l'huissierie à l'aide des vis fournies. Prendre garde à ne pas déformer les profils d'huissierie.

Revérifier l'alignement horizontal et perpendiculaire de l'huissierie et serrer les vis.

Remplir l'huissierie conformément au permis (voir à partir de la page 122).

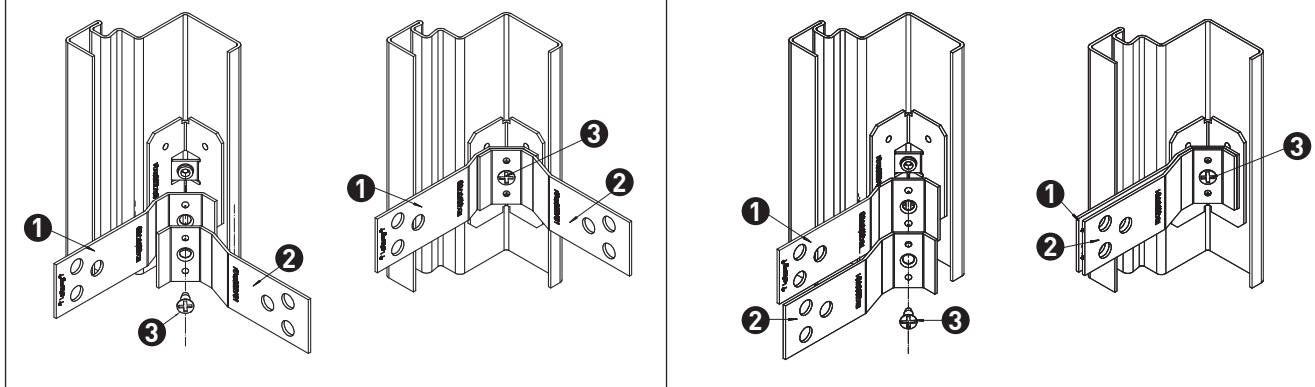
Les pattes de fixation/vis visibles doivent être totalement encastrees.

Figure 105, page de droite

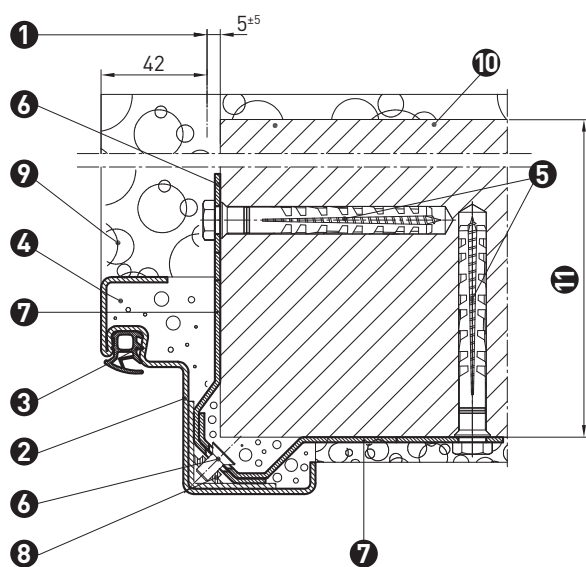
- (1) Dimension jour
- (2) Huissierie d'angle
- (3) Joint d'huissierie
- (4) Remplissage d'huissierie
- (5) Cheville selon permis
- (6) Vis M6 x 12 DIN 7991
- (7) Pattes de fixation
- (8) Support de l'huissierie
- (9) Crépi optionnel
- (10) Maçonnerie/béton
- (11) Epaisseur de mur (voir les pages 42/43)

Suite en page 60 - 65

104



105



Eckzarge

Falz-Schraubmontage
in Mauerwerk/Beton
in Porenbeton (nur El₂30, MZ, E-S)

Montage nur mit original Novoform
Montageset an werkseitig vorgerichteten
Befestigungspunkten zugelassen!

Zarge zusammenschrauben, falls sie nicht
verschweißt ist (siehe Seite 57).

Bilder 106-109, rechte Seite

- (1) Adapter V2 Zargenlochung rund
- (2) Neu: Adapter V3 Zargenlochung quadratisch

Adapter mit beiliegenden gewindefurchen-
den/selbstschneidenden Schrauben an den
Aufnahmeelementen der Eckzarge befesti-
gen (mit Akkuschrauber).

Bilder 106+107, rechte Seite

Die Befestigung am untersten Punkt ist nur
erforderlich, wenn die Zarge ohne Boden-
einstand verwendet wird.

Eckzarge bis fast auf Anschlag in die Öff-
nung schieben und entsprechend Meterriss
ausrichten.

An den werkseitig vorgerichteten Befesti-
gungspunkten Löcher in einem Winkel von
ca. 25 Grad bohren.

Bild 108, rechte Seite

Beiliegende Dübel einsetzen und Zarge mit
Schrauben befestigen **ODER** bei Betonwän-
den Zarge direkt mit Betonschrauben be-
festigen (Mindest-Dübel-/Schraubenlänge
und zulässige Wandarten s. Tab. S. 5). Nur
eine Schraube pro Befestigungspunkt. Ggf.
mit Distanzblechen unterlegen. Zargenlo-
chungen mit Kappen abdecken.

Bilder 109+110, rechte Seite

Zarge gemäß Zulassung hinterfüllen (siehe
Seite 122ff.).

Hinweis: Falz-Schraubmontage

- auf **verputztem** Mauerwerk/Beton
nur bei El₂30 (GE), MZ (GE) und E-S (GE)
(E-S (GE) ≤ RC2), nicht bei El₂60 (GE)
und El₂90 (GE)
- auf **Porenbeton** nur bei El₂30, MZ und
E-S (E-S ≤ RC2), nicht bei El₂60, El₂90
und nicht bei übergroßen GE-Türen
Zugelassene Hinterfüllung: Mörtel

Bilder 111+112, rechte Seite

- (1) Eckzarge
- (2) Zargendichtung
- (3) Zargenhinterfüllung
- (4) Schrauben/Dübel nach bauaufsichtl.
Zulassung, Schrauben-/Dübellängen
siehe Tabelle Seite 5
- (5) Schraube M6 x 12 DIN 7991
- (6) Stopfen
- (7) Adapter
- (8) Aufnahmeelement
- (9) Mauerwerk/Beton
- (10) Putz optional
- (11) Wanddicke (siehe Seite 6/7)

Fortsetzung auf Seite 60-65

Corner frame

Fixation using rebate screws
into masonry/concrete
in porous concrete (only El₂30, MZ, E-S)

Approved only using original Novoform
mounting set on factory pre-prepared
fixation points!

Screw the frame together where it is not
welded (see page 57).

Images 106-109, on right-hand side

- (1) Adapter V2 frame perforation round
- (2) New: adapter V3 frame perforation square

Fasten adapters to the base elements of
the corner frame using the self-tapping/
thread grooving screws provided (use a cord-
less screwdriver).

Images 106+107, on right-hand side

Fixation at the lowest point is necessary
only if the frame is being used without a
floor recess.

Push corner frame into the opening until
it almost clicks into place and line up with
the guide marking.

Drill holes on the factory pre-prepared
fixation points at an angle of approx.
25 degrees.

Image 108, on right-hand side

Insert the wall plugs provided and fasten
the frame with screws **OR**, in the case of
concrete walls, fasten the frame directly
with concrete screws (for minimum wall
plug/screw length and permissible wall
types, see table on page 23). Only one
screw per fixation point. If necessary, fit
the frame with spacing plates. Close up
holes with caps.

Images 109+110, on right-hand side

Backfill the frame in accord. with approval
documentation (see page 122 following).

Note: Rebate screw fixing

- for **plaster** brickwork/concrete walls
available for El₂30 (GE), MZ (GE) and
E-S (GE) (E-S (GE) ≤ RC2), not for
El₂60 (GE) and El₂90 (GE)
- for **porous concrete** walls available for
El₂30, MZ and E-S (E-S ≤ RC2), not for
El₂60, El₂90 and oversized GE-doors
Approved backfilling: mortar

Images 111+112, on right-hand side

- (1) Corner frame
- (2) Frame seal
- (3) Frame backfilling
- (4) Screws/wall plugs conf. to general
construction approval, for screw and
wall plug lengths see table page <ÜS>
- (5) Screw M6 x 12 DIN 7991
- (6) Plugs
- (7) Adapter
- (8) Base element
- (9) Masonry/concrete
- (10) Plastering optional
- (11) Wall thickness (see pages 22/23)

Continued on page 60-65

Huissierie d'angle

Montage vissé dans la feuillure
sur mur/béton
sur béton cellulaire (uniquement El₂30, MZ, E-S)

N'effectuer le montage qu'avec le kit
de montage original Novoform sur les
points de fixation prédéfinis en usine !

Assembler l'huissierie si celle-ci n'est pas
soudée (voir page 57).

Figures 106-109, page de droite

- (1) Adaptateur V2 perforation ronde
- (2) Nouveau: adaptateur V3 perforation carrée

Fixer l'adaptateur aux supports de l'huisse-
rie à l'aide des vis autotaraudeuses four-
nies (utiliser un tournevis sans fil).

Figures 106+107, page de droite

La fixation au point inférieur n'est néces-
saire que lorsque l'huissierie est utilisée
sans encastrement.

Pousser l'huissierie d'angle presque
jusqu'en butée dans l'ouverture et aligner
le trait de niveau en conséquence.

Percer des trous aux points de fixation
prédéfinis en usine à un angle d'environ
25 degrés.

Figure 108, page de droite

Insérer les chevilles fournies et fixer l'huis-
serie à l'aide des vis **OU**, pour les murs en
béton, fixer l'huissierie directement à l'aide
des vis à béton (longueur minimale des
chevilles/vis et types de murs autorisés,
voir tableau page 41). Une seule vis par
point de fixation. Le cas échéant, équiper
l'huissierie avec des tôles d'écartement.
Obturer les trous avec des capuchons.

Figures 109+110, page de droite

Remplir l'huissierie conformément au
permis (voir à partir de la page 122).

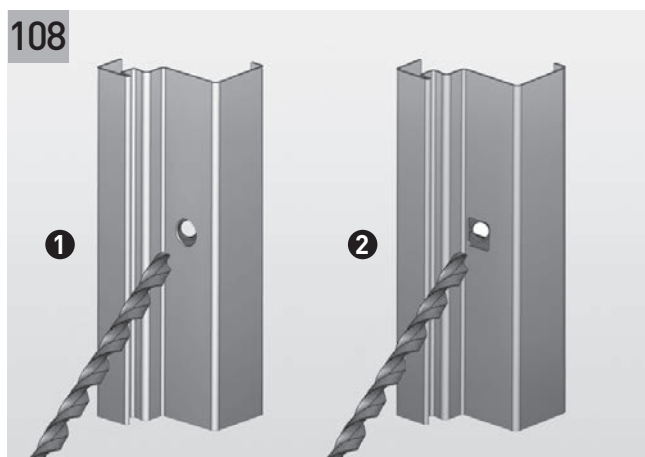
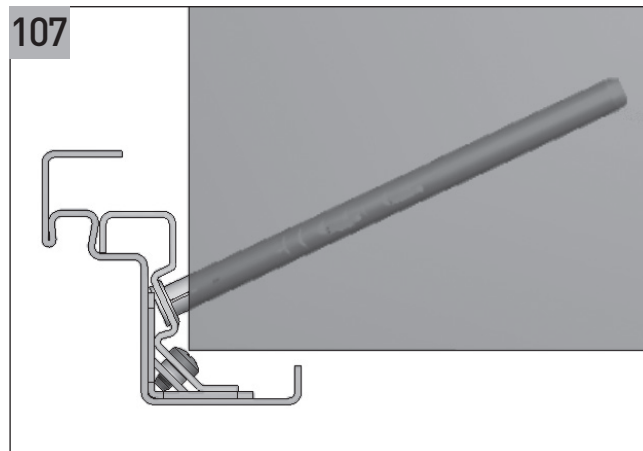
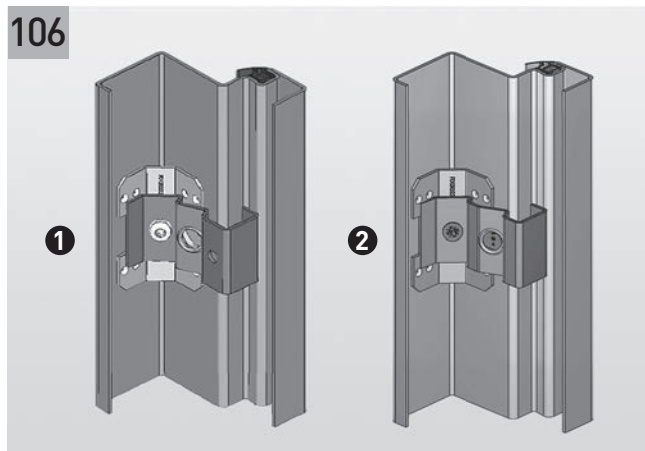
Remarque : montage vissé dans la feuillure

- pour les **murs crépis** en maçonnerie/
béton : disponible pour El₂30 (GE),
MZ (GE) et E-S (GE) (≤ RC2), non auto-
risé pour El₂60 (GE) et El₂90 (GE)
- pour **béton cellulaire** : disponible pour
El₂30, MZ et E-S (≤ RC2), non autorisé
pour El₂60, El₂90 et pour portes sur-
dimensionnées GE
Remplissage autorisé : mortier

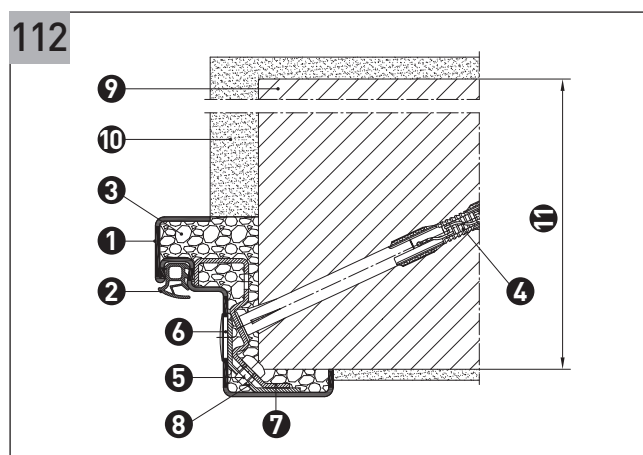
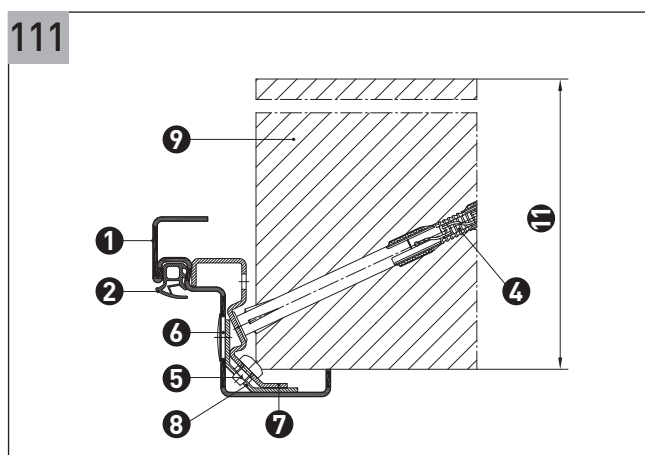
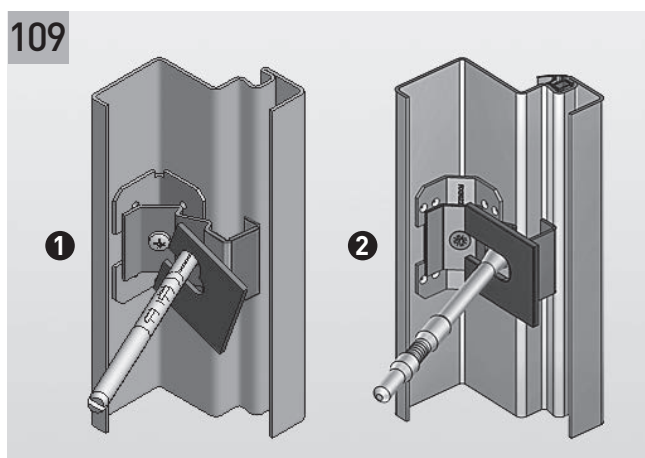
Figures 111+112, page de droite

- (1) Huissierie d'angle
- (2) Joint d'huissierie
- (3) Remplissage d'huissierie
- (4) Vis/chevilles selon permis, longueurs
de vis/chevilles voir tableau page <ÜS>
- (5) Vis M6 x 12 DIN 7991
- (6) Cache
- (7) Adaptateur
- (8) Support de l'huissierie
- (9) Maçonnerie/béton
- (10) Crépi optionnel
- (11) Epaisseur de mur (voir les pages
38/39)

Suite en page 60-65



* nur Betonschrauben (ohne Dübel) in Betonwänden. Dargestellt: Montage mit Dübel
 * only concrete screws (without wall plugs) in concrete walls. Shown: Installation with wall plug
 * vis à béton (sans cheville) uniquement dans les murs en béton. Représenté : Montage avec cheville



Eckzarge

Anschweißmontage
in Mauerwerk/Beton

Zarge zusammenschrauben, falls sie nicht verschweißt ist (siehe Seite 57).

Befestigungslaschen in der Laibung mit beiliegenden Schrauben an der Wand befestigen oder Ankerbügel einbetonieren.

Die Befestigung am untersten Punkt ist nur erforderlich, wenn die Zarge ohne Bodeneinstand verwendet wird.

Bilder 113-115, rechte Seite

- (1) Baurichtmaß
- (2) Eckzarge
- (3) Zargendichtung
- (4) Zargenhinterfüllung
- (5) Dübel nach bauaufsichtlicher Zulassung
- (6) Befestigungslasche
- (7) Anschweißdistanzstück
- (8) Einbetonierter Ankerbügel, Flachstahl 40x4
- (9) Mauerwerk/Beton
- (10) Wanddicke (siehe Seite 6/7)

Eckzarge bis fast auf Anschlag in die Öffnung schieben und entsprechend Meterriss ausrichten.

Eckzarge an die Befestigungslaschen bzw. Ankerbügel anschweißen.

Zarge gemäß Zulassung hinterfüllen (siehe Seite 122ff.).

Die Schweißnähte müssen entschlackt, kaltverzinkt und grundiert werden.

Fortsetzung auf Seite 60 - 65

Corner frame

Weld fixation
into masonry/concrete

Screw the frame together where it is not welded (see page 57).

Fasten the fixation brackets in the jamb onto the wall with screws provided or cement in the anchor hooks.

Fixation at the lowest point is necessary only if the frame is being used without a floor recess.

Images 113-115, on right-hand side

- (1) Coordinating size
- (2) Corner frame
- (3) Frame seal
- (4) Frame backfilling
- (5) Wall plug conforming to general construction approval
- (6) Fixation bracket
- (7) Weld separation piece
- (8) Inset anchor hooks, flat steel 40x4
- (9) Masonry/concrete
- (10) Wall thickness (see pages 24/25)

Push corner frame into the opening until it almost clicks into place and line up with the guide marking.

Weld the corner frame onto the fixation brackets or anchor hooks.

Backfill the frame in accordance with approval documentation (see page 122 following).

Paint must be removed from weld joints and they must be cold galvanised and primed.

Continued on page 60-65

Huissierie d'angle

Montage soudé
sur mur/béton

Assembler l'huissierie si celle-ci n'est pas soudée (voir page 57).

Fixer les pattes de fixation de l'intrados dans le mur à l'aide des vis fournies ou bétonner les étriers d'ancrage.

La fixation au point inférieur n'est nécessaire que lorsque l'huissierie est utilisée sans encastrement.

Figures 113-115, page de droite

- (1) Dimensions jour
- (2) Huissierie d'angle
- (3) Joint d'huissierie
- (4) Remplissage d'huissierie
- (5) Cheville selon permis
- (6) Patte de fixation
- (7) Pièce d'écartement de soudure
- (8) Etrier d'ancrage bétonné, acier plat 40x4
- (9) Maçonnerie/béton
- (10) Epaisseur de mur (voir les pages 42/43)

Pousser l'huissierie d'angle presque jusqu'en butée dans l'ouverture et aligner le trait de niveau en conséquence.

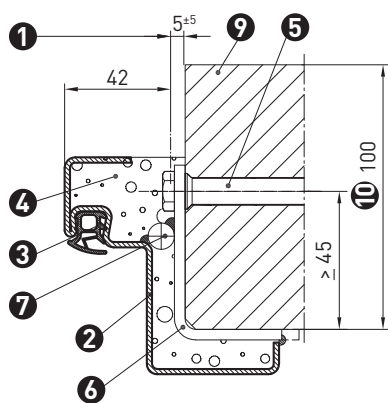
Souder l'huissierie d'angle aux pattes de fixation ou à l'étrier d'ancrage.

Remplir l'huissierie conformément au permis (voir à partir de la page 122).

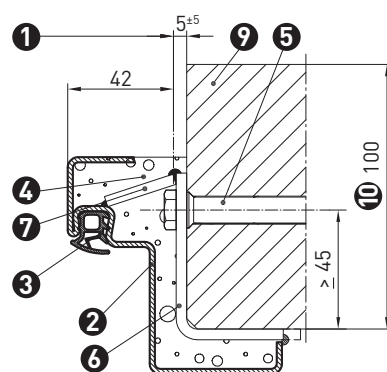
Les joints de soudure doivent être nettoyés, galvanisés à froid et recouverts d'une couche de fond.

Suite en page 60-65

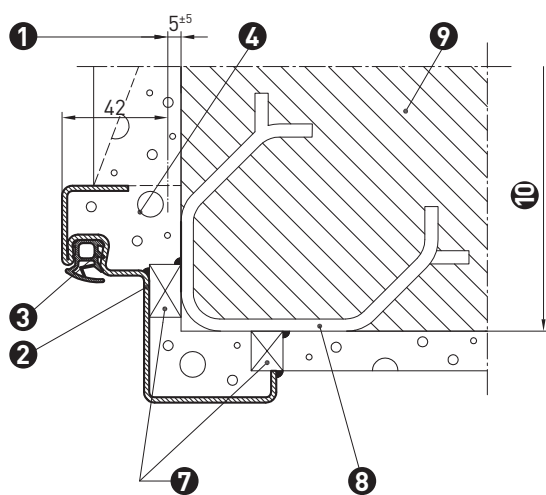
113



114



115



Eckzarge

Anschweißmontage in Porenbeton

Zarge zusammenschrauben, falls sie nicht verschweißt ist (siehe Seite 57).

Eckzarge einbauen wie auf Seite 88 beschrieben.

Hinweis:

Türen EI₂30, EI₂30 GE, EI₂60, MZ, MZ GE und E-S GE: Ab einer Wanddicke von 175 mm ist die Ausführung auch mit reiner Eckzarge zulässig.

Türen EI₂90: Ab einer Wanddicke von 200 mm ist die Ausführung auch mit reiner Eckzarge zulässig.

Bitte beachten Sie:

Bei der Montage in Porenbeton muß die Eckzarge grundsätzlich an die Befestigungsglaschen angeschweißt werden.

Die Schweißnähte müssen entschlackt, kaltverzinkt und grundiert werden.

Bild 116, rechte Seite

- (1) Baurichtmaß
- (2) Eckzarge
- (3) Zargendichtung
- (4) Zargenhinterfüllung
- (5) Dübel nach bauaufsichtlicher Zulassung
- (6) Befestigungslasche
- (7) Anschweißdistanzstück
- (8) Porenbeton
- (9) Wanddicke (siehe Seite 6/7)

Fortsetzung auf Seite 60 - 65

Corner frame

Weld fixation in porous concrete

Screw the frame together where it is not welded (see page 57).

Assemble corner frame as described on page 88.

Note:

EI₂30, EI₂30 GE, EI₂60, MZ, MZ GE and E-S GE doors: With a wall thickness of 175 mm or more, the version using a corner frame is also approved.

EI₂90 doors: With a wall thickness of 200 mm or more, the version using a corner frame is also approved.

Please note:

Where installing onto porous concrete, the corner frame should always be welded on to the fixation brackets.

Paint must be removed from weld joints and they must be cold galvanised and primed.

Image 116, on right-hand side

- (1) Coordinating size
- (2) Corner frame
- (3) Frame seal
- (4) Frame backfilling
- (5) Wall plug conforming to general construction approval
- (6) Fixation bracket
- (7) Weld separation piece
- (8) Porous concrete
- (9) Wall thickness (see pages 24/25)

Continued on page 60 - 65

Huissierie d'angle

Montage vissé sur béton cellulaire

Assembler l'huissierie si celle-ci n'est pas soudée (voir page 57).

Monter l'huissierie d'angle comme décrit en page 88.

Remarque :

Portes EI₂30, EI₂30 GE, EI₂60, MZ, MZ GE et E-S GE : à partir d'une épaisseur de mur de 175 mm, une exécution avec huissierie d'angle seule est possible

Portes EI₂90 : à partir d'une épaisseur de mur de 200 mm, une exécution avec huissierie d'angle seule est possible.

Prendre garde :

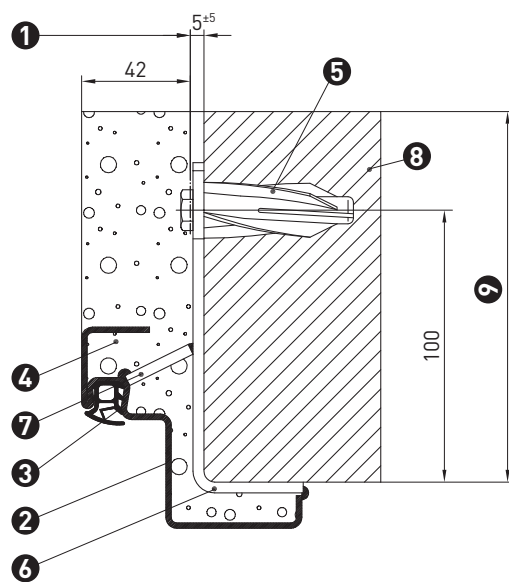
Pour le montage sur béton cellulaire, l'huissierie d'angle doit être soudée aux pattes de fixation.

Les joints de soudure doivent être nettoyés, galvanisés à froid et recouverts d'une couche de finition.

Figure 116, page de droite

- (1) Dimensions jour
- (2) Huissierie d'angle
- (3) Joint d'huissierie
- (4) Remplissage d'huissierie
- (5) Cheville selon permis
- (6) Patte de fixation
- (7) Pièce d'écartement de soudure
- (8) Béton cellulaire
- (9) Epaisseur de mur (voir les pages 42/43)

Suite en page 60 - 65



Eck-/Gegenzarge

Anschweißmontage
in Mauerwerk/Beton

Zarge zusammenschrauben, falls sie nicht verschweißt ist (siehe Seite 57).

Eckzarge einbauen wie auf Seite 88 beschrieben.

Zarge gemäß Zulassung hinterfüllen (siehe Seite 122ff.).

Die Eckzarge ist in der Nut werkseitig vorgelocht. Die Gegenzarge mit den mitgelieferten Bohrschrauben an der Eckzarge befestigen.

Beim Verschrauben darauf achten, dass die beiden Zargen anliegend montiert sind.

Eck- und Gegenzarge an die Befestigungslaschen anschweißen.

Die Schweißnähte müssen entschlackt, kaltverzinkt und grundiert werden.

Zargenanschluss bei durchgehender Wand

Bild 117, rechte Seite

- (1) Baurichtmaß
- (2) Eckzarge
- (3) Zargendichtung
- (4) Zargenhinterfüllung
- (5) Dübel nach bauaufsichtlicher Zulassung
- (6) Verschraubt, wahlweise geschweißt oder genietet
- (7) Anschweißdistanz-Blendstück, dreiseitig umlaufend
- (8) Gegenzarge
- (9) Hinterfüllung der Gegenzarge
- (10) Bei Wanddicke ≥ 240 mm zweite Schraube erforderlich
- (11) Mauerwerk/Beton
- (12) Wanddicke (siehe Seite 6/7)

Zargenanschluss in der Laibung

Bild 118, rechte Seite

- (1) Baurichtmaß
- (2) Eckzarge
- (3) Zargendichtung
- (4) Zargenhinterfüllung
- (5) Dübel nach bauaufsichtlicher Zulassung
- (6) Befestigungslasche
- (7) Anschweißdistanzstück
- (8) Gegenzarge
- (9) Gegenzarge leer, wahlw. hinterfüllt
- (10) Mauerwerk/Beton
- (11) Wanddicke (siehe Seite 6/7)

Fortsetzung auf Seite 60-65

Corner/counterframe

Weld fixation
into masonry/concrete

Screw the frame together where it is not welded (see page 57).

Assemble corner frame as described on page <ÜS>.

Backfill the frame in accordance with approval documentation (see page 122 following).

The groove in the corner frame is factory pre-perforated. Fix the counterframe to the corner frame with the self-drilling screws provided.

When screwing in, make sure that the two frames are mounted snugly against each other.

Weld the corner and counterframe to the fixation brackets.

Paint must be removed from weld joints and they must be cold galvanised and primed.

Frame connection in case of continuous wall

Image 117, on right-hand side

- (1) Coordinating size
- (2) Corner frame
- (3) Frame seal
- (4) Frame backfilling
- (5) Wall plug conforming to general construction approval
- (6) Screwed, either welded or riveted
- (7) Welding spacer facing piece, on three sides
- (8) Counterframe
- (9) Backfilling of the counterframe
- (10) Two screws required on wall thicknesses ≥ 240 mm
- (11) Masonry/concrete
- (12) Wall thickness (see pages 24/25)

Frame connection in the jamb

Image 118, on right-hand side

- (1) Coordinating size
- (2) Corner frame
- (3) Frame seal
- (4) Frame backfilling
- (5) Wall plug conforming to general construction approval
- (6) Fixation bracket
- (7) Weld separation piece
- (8) Counterframe
- (9) Empty counterframe, backfilled if desired
- (10) Masonry/concrete
- (11) Wall thickness (see pages 24/25)

Continued on page 60-65

Huissierie d'angle/contre-huissierie

Montage soudé sur mur/béton

Assembler l'huissierie si celle-ci n'est pas soudée (voir page 57).

Monter l'huissierie d'angle comme décrit en page <ÜS>.

Remplir l'huissierie conformément au permis (voir à partir de la page 122).

L'huissierie d'angle est pré-percée en usine dans la rainure. Fixer la contre-huissierie à l'aide des vis perceuses fournies dans l'huissierie d'angle.

Lors du vissage, s'assurer que les deux huissieries soient bien affleurantes.

Souder l'huissierie d'angle et la contre-huissierie aux pattes de fixation.

Les joints de soudure doivent être nettoyés, galvanisés à froid et recouverts d'une couche de fond.

Raccordement d'huissierie sur mur plein

Figure 117, page de droite

- (1) Dimensions jour
- (2) Huissierie d'angle
- (3) Joint d'huissierie
- (4) Remplissage d'huissierie
- (5) Cheville selon permis
- (6) Vissé, soudé ou rivé
- (7) Pièce d'écartement de soudure, enveloppante sur trois côtés
- (8) Contre-huissierie
- (9) Remplissage de la contre-huissierie
- (10) Pour les épaisseurs de murs ≥ 240 mm, seconde vis nécessaire
- (11) Maçonnerie/béton
- (12) Epaisseur de mur (voir les pages 42/43)

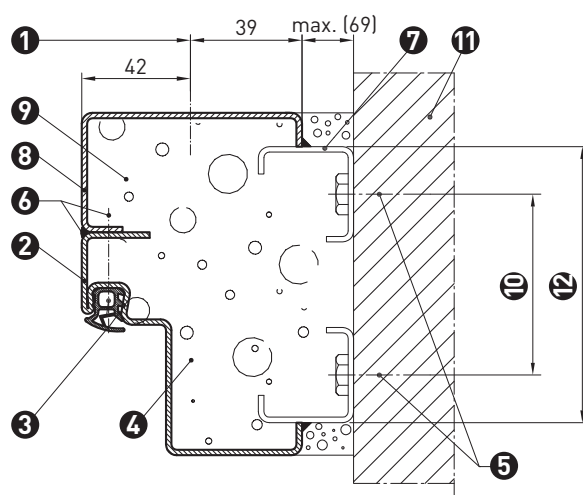
Raccordement d'huissierie sur intrados

Figure 118, page de droite

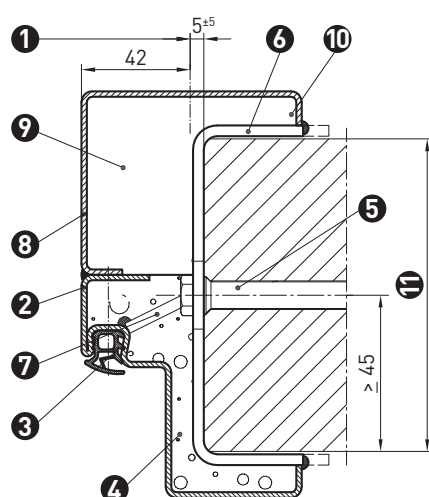
- (1) Dimensions jour
- (2) Huissierie d'angle
- (3) Joint d'huissierie
- (4) Remplissage d'huissierie
- (5) Cheville selon permis
- (6) Patte de fixation
- (7) Pièce d'écartement de soudure
- (8) Contre-huissierie
- (9) Contre-huissierie vide ou remplie
- (10) Maçonnerie/béton
- (11) Epaisseur de mur (voir les pages 42/43)

Suite en page 60-65

117



118



Eck-/Gegenzarge

Anschweißmontage
in Porenbeton

Zarge zusammenschrauben, falls sie nicht verschweißt ist (siehe Seite 57).

Eckzarge einbauen wie auf Seite 88 beschrieben.

Zarge gemäß Zulassung hinterfüllen (siehe Seite 122ff.).

Die Eckzarge ist in der Nut werkseitig vorgelocht. Die Gegenzarge mit den mitgelieferten Bohrschrauben an der Eckzarge befestigen.

Beim Verschrauben darauf achten, dass die beiden Zargen anliegend montiert sind.

Bitte beachten Sie:

Bei der Montage in Porenbeton müssen Eck- und Gegenzarge grundsätzlich an die Befestigungslaschen angeschweißt werden.

Die Schweißnähte müssen entschlackt, kaltverzinkt und grundiert werden.

Bild 119, rechte Seite

- (1) Baurichtmaß
- (2) Eckzarge
- (3) Zargendichtung
- (4) Zargenhinterfüllung
- (5) Dübel nach bauaufsichtlicher Zulassung
- (6) Bohrschraube 3,9x45 DIN 7504, wahlweise verschweißt
- (7) Befestigungslasche
- (8) Anschweißdistanzstück
- (9) Gegenzarge
- (10) Gegenzarge leer, wahlw. hinterfüllt
- (11) Porenbeton
- (12) Wanddicke (siehe Seite 6/7)

Fortsetzung auf Seite 60 - 65

Corner/counterframe

Weld fixation
in porous concrete

Screw the frame together where it is not welded (see page 57).

Assemble corner frame as described on page <ÜS>.

Backfill the frame in accordance with approval documentation (see page 122 following).

The groove in the corner frame is factory pre-perforated. Fix the counterframe to the corner frame with the self-drilling screws provided.

When screwing in, make sure that the two frames are mounted snugly against each other.

Please note:

When installing onto porous concrete, corner and counterframe should always be welded onto the fixation brackets.

Paint must be removed from weld joints and they must be cold galvanised and primed.

Image 119, on right-hand side

- (1) Coordinating size
- (2) Corner frame
- (3) Frame seal
- (4) Frame backfilling
- (5) Wall plug conforming to general construction approval
- (6) Self-drilling screw 3.9x45 DIN 7504, welded if required
- (7) Fixation bracket
- (8) Weld separation piece
- (9) Counterframe
- (10) Empty counterframe, backfilled if desired
- (11) Porous concrete
- (12) Wall thickness (see pages 24/25)

Continued on page 60 - 65

Huissierie d'angle/contre-huissierie

Montage soudé sur béton cellulaire

Assembler l'huissierie si celle-ci n'est pas soudée (voir page 57).

Monter l'huissierie d'angle comme décrit en page 88.

Remplir l'huissierie conformément au permis (voir à partir de la page 122).

L'huissierie d'angle est pré-percée en usine dans la rainure. Fixer la contre-huissierie à l'aide des vis perceuses fournies dans l'huissierie d'angle.

Lors du vissage, s'assurer que les deux huissieries soient bien affleurantes.

Prendre garde :

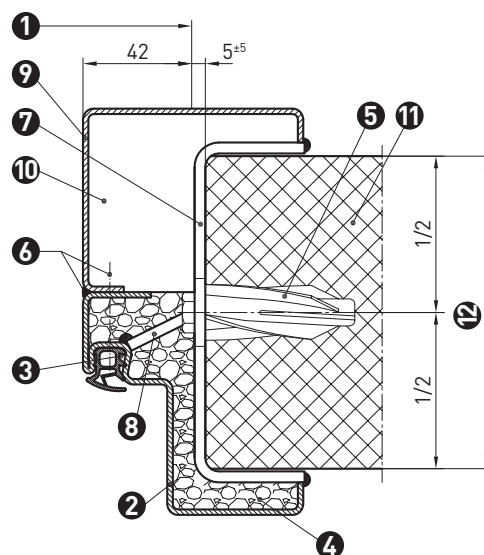
Pour le montage sur béton cellulaire, les huissieries d'angle et contre-huissieries doivent être soudées aux pattes de fixation.

Les joints de soudure doivent être nettoyés, galvanisés à froid et recouverts d'une couche de fond.

Figure 119, page de droite

- (1) Dimensions jour
- (2) Huissierie d'angle
- (3) Joint d'huissierie
- (4) Remplissage d'huissierie
- (5) Cheville selon permis
- (6) Vis perceuse 3,9x45 DIN 7504
- (7) Patte de fixation
- (8) Pièce d'écartement de soudure
- (9) Contre-huissierie
- (10) Contre-huissierie vide ou remplie
- (11) Béton cellulaire
- (12) Epaisseur de mur (voir les pages 42/43)

Suite en page 60 - 65



Eck-/Gegenzarge

El₂30 und MZ ab El 30,
El₂30 GE, El₂60, MZ GE und E-S GE ab El 60:
Schraubmontage in Stahlständerwand

Einbau Türen El₂30 und MZ in Montage-
wände Stahlständer ab El 30.
Einbau Türen El₂30 GE, El₂60, MZ GE und
E-S GE in Montagewände Stahlständer ab
El 60 bzw. nach Anforderung.

**Vergewissern Sie sich, dass das Abschluss-
profil der Wand dreiseitig, d.h. schloss-
und bandseitig sowie oben quer, aus
2 mm-U/A-Profil besteht.** Stirnseitig darf
die Laibung nicht beplankt sein.

Eventuell erforderliche Aussparungen für
Schutzkästen und Bandunterkonstruktio-
nen an der Wandbeplankung vornehmen.

Zarge zusammenschrauben, falls sie nicht
verschweißt ist (siehe Seite 57).

Falls die Zarge mit Gipskartonstreifen
hinterfüllt werden soll, diese unbedingt
vorab in den Zargenspiegel einlegen (siehe
Seite 128). Dabei Bandlappen an der Zarge
und Schutzkästen unbedingt aussparen!

Gipsplatte im Bereich der Aufnahmeele-
mente anfasen. Eckzarge bis fast auf An-
schlag in die Öffnung schieben und ent-
sprechend Meterriss ausrichten.

Mit beiliegenden Bohrschrauben 6,3x60
Zarge lose am U/A-Profil befestigen.

Zarge nochmals auf lot- und waagerechten
Sitz prüfen, Bohrschrauben fest anziehen.

Nach Montage unteren Montagehilfswinkel
(wenn vorhanden) entfernen.

Zarge gemäß Zulassung hinterfüllen (siehe
Seite 122ff.).

Die Eckzarge ist in der Nut werkseitig vor-
gelocht. Die Gegenzarge mit den mitgelie-
ferten Bohrschrauben 3,9x45 an der Eck-
zarge befestigen.

**Beim Verschrauben darauf achten, dass
die beiden Zargen anliegend montiert sind.**

Die Gegenzarge ist am Zargenspiegel werk-
seitig vorgelocht. Gegenzarge mit den mit-
gelieferten Bohrschrauben 6,3x60 an der
Wand befestigen.

Bild 120, rechte Seite

- (1) Einbautoleranz (s. Seite <ÜS>)
- (2) Eckzarge
- (3) Zargendichtung
- (4) Zargenhinterfüllung GKF 12,5
- (5) U-Profil min. 50x40x2
- (6) Bohrschraube 6,3x60 DIN 7504
- (7) Bohrschraube 3,9x32 DIN 7504
- (8) Gegenzarge
- (9) GKB 9,5 Gipskartonplatte
- (10) Variabel je nach Wanddicke

Bei Einbau von einbruchhemmenden RC2-
Türen in Einbruchschutz-Montagewände
sind die Schrauben auf der Gefahrenseite
zusätzlich mit Torx-Einschlagsternen zu
sichern.

Bild 121, rechte Seite

- (1) Torx-Einschlagstern

Fortsetzung auf Seite 60 - 65

Corner/counterframe

El₂30 and MZ ≥ El 30,
El₂30 GE, El₂60, MZ GE and E-S GE ≥ El 60:
Fixation using screws in stud partition wall

Installation El₂30 and MZ doors in stud
partition walls min. El 30.
Installation El₂30 GE, El₂60, MZ GE and
E-S GE doors in stud partition walls min.
El 60 according to the relevant require-
ments.

**Make sure that the butt profile of the wall
is three-sided; that is that it consists of
2-mm U/A profile on both the latch and
hinge side as well as on top.** The frontal
face of the jamb should not be planked.

Make any gaps needed in the wall planking
for protective boxes, and hinge supports.

Screw the frame together where it is not
welded (see page 57).

If you need to backfill the frame with
plasterboard strips, be sure to insert them
into the rear frame piece (see page <ÜS>).
Be careful to leave hinge lugs on the frame
and protective boxes open!

Bevel plasterboard edges around the base
elements. Fasten adapters to the base
elements of the corner frame using the
self-tapping screws provided.

Fasten the frame loosely onto the U/A pro-
file using the 6.3x60 self-drilling screws
provided.

Check the frame for correct horizontal and
vertical positioning and tighten up the self-
drilling screws.

After installation, remove the installation
aid bracket (if you have used one).

Backfill the frame in accordance with
approval documentation (see page 122
following).

The groove in the corner frame is factory
pre-perforated. Fasten the counterframe
onto the corner frame using the 3.9x45
self-drilling screws provided.

**When screwing in, make sure that the two
frames are mounted snugly against each
other.**

The counterframe is factory pre-holed on
the rear frame piece. Fasten the counter-
frame onto the wall using the 6.3x60 self-
drilling screws provided

Image 120, on right-hand side

- (1) Fitting tolerance (see page <ÜS>)
- (2) Corner frame
- (3) Frame seal
- (4) Frame backfilling GKF 12,5
- (5) U Profile min. 50x40x2
- (6) Self-drilling screw 6.3x60 DIN 7504
- (7) Self-drilling screw 3.9x32 DIN 7504
- (8) Counterframe
- (9) GKB 9,5 plasterboard
- (10) Variable, depending on wall thickness

Where installed burglar resistant doors
RC2 on anti-break-in walls, the screws
on the hazard side should be additionally
secured by using Torx stars.

Image 121, on right-hand side

- (1) Torx star

Continued on page 60 - 65

Huisserie d'angle/ contre-huisserie

El₂30, MZ ≥ El 30, portes GE, El₂60 ≥ El 60 :
Montage vissé dans les cloisons métalliques

Montage portes El₂30 et MZ dans les
cloisons métalliques min. El 30.
Montage portes El₂30 GE, El₂60, MZ GE et
E-S GE dans les cloisons métalliques min.
El 60 selon les exigences.

**Assurez-vous que le profilé de finition du
mur comprenne sur les trois faces, à
savoir côté serrure et paumelles ainsi que
transversalement en haut, un profilé U/A
de 2 mm.** A l'avant, l'intrados ne doit pas
avoir de parement.

Pratiquer les évidements nécessaires pour
les boîtiers de protection et sous-construc-
tions de paumelles sur le parement de mur.

Assembler l'hubrisserie si celle-ci n'est pas
soudée (voir page 57).

Si l'hubrisserie doit être remplie de bandes
de placo-plâtre, les poser impérativement
au préalable dans le bord d'hubrisserie (voir
page 128). Evider impérativement les
pattes de paumelle et boîtiers !

Biseauter la plaque de placo-plâtre au
niveau des supports. Fixer l'adaptateur
aux supports de l'hubrisserie à l'aide des vis
autotaraudeuses fournies.

Fixer l'hubrisserie au profil U/A à l'aide des
vis perceuses 6,3x60 fournies.

Revérifier l'alignement horizontal et per-
pendiculaire de l'hubrisserie et serrer les vis
perceuses.

Après montage, ôter (le cas échéant)
l'équerre de montage.

Remplir l'hubrisserie conformément au
permis (voir à partir de la page 122).

L'hubrisserie d'angle est pré-percée en usine
dans la rainure. Fixer la contre-hubrisserie à
l'aide des vis perceuses 3,9x45 fournies
dans l'hubrisserie d'angle.

**Lors du vissage, s'assurer que les deux
hubrisseries soient bien affleurantes.**

La contre-hubrisserie est pré-percée au bord
en usine. Fixer la contre-hubrisserie au mur
à l'aide des vis perceuses 6,3x60 fournies.

Figure 120, page de droite

- (1) Tolérance de montage (voir page <ÜS>)
- (2) Huisserie d'angle
- (3) Joint d'hubrisserie
- (4) Remplissage d'hubrisserie GKF 12,5
- (5) Profil en U min. 50x40x2
- (6) Vis perceuse 6,3x60 DIN 7504
- (7) Vis perceuse 3,9x32 DIN 7504
- (8) Contre-hubrisserie
- (9) GKB 9,5 placo-plâtre
- (10) Variable selon l'épaisseur de mur

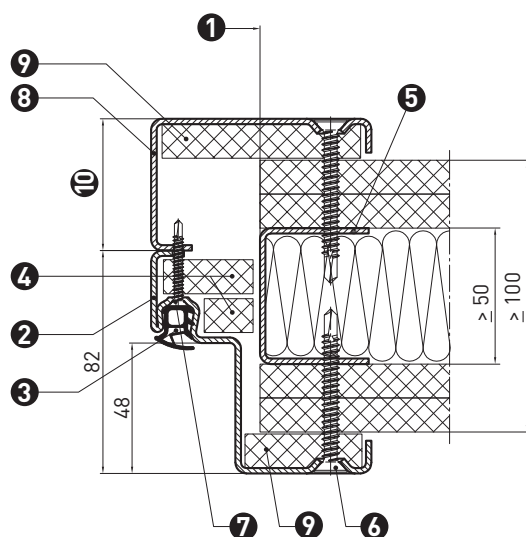
Lors du montage de portes anti-intrusion
RC2 dans des murs de montage anti-
effraction, les vis du côté du danger doivent
être sécurisées en plus avec des vis en
étoile Torx.

Figure 121, page de droite

- (1) Vis en étoile Torx

Suite en page 60 - 65

120



121



Eck-/ Ergänzungszarge

Dübelmontage in Mauerwerk/Beton

Zarge zusammenschrauben, falls sie nicht verschweißt ist (siehe Seite 57).

Eckzarge einbauen wie auf Seite 84 beschrieben.

Die in der Ergänzungszarge angebrachten Dübellaschen herausbiegen.

Die Eckzarge ist in der Nut werkseitig vorgelocht. Die Ergänzungszarge mit den mitgelieferten Bohrschrauben an der Eckzarge befestigen.

Beim Verschrauben darauf achten, dass die beiden Zargen anliegend montiert sind.

Zarge gemäß Zulassung hinterfüllen (siehe Seite 122ff.).

Die Ergänzungszarge über die Dübellaschen an der Wand befestigen.

Sichtbare Befestigungslaschen/Schrauben müssen komplett eingeputzt werden.

Optionale Abdeckleiste in die Ergänzungszarge einkleben, wenn die Ergänzungszarge nicht hinterfüllt ist. Bei Hinterfüllung der Eckzarge mit Brandschutzschaum (nur zugelassen bei EI₂30) zwingend erforderlich, um den Schaum vor UV-Strahlung zu schützen!

Bild 122, rechte Seite

- (1) Baurichtmaß
- (2) Eckzarge
- (3) Zargendichtung
- (4) Zargenhinterfüllung
- (5) Dübel nach bauaufsichtlicher Zulassung
- (6) Schraube M6 x 12 DIN 7991
- (7) Bohrschraube 3,9 x 45 DIN 7504
- (8) Befestigungslaschen
- (9) Ergänzungszarge
- (10) Ergänzungszarge leer, wahlweise hinterfüllt
- (11) Mauerwerk/Beton
- (12) Wanddicke (siehe Seite 6/7)

Fortsetzung auf Seite 60 - 65

Corner/ supplementary frame

Fixation using wall plugs into masonry/concrete

Screw the frame together where it is not welded (see page 57).

Assemble corner frame as described on page 84.

Bend out the wall plug brackets on the supplementary frame.

The groove in the corner frame is factory pre-perforated. Fix the supplementary frame to the corner frame with the self-drilling screws provided.

When screwing in, make sure that the two frames are mounted snugly against each other.

Backfill the frame in accordance with approval documentation (see page 122 following).

Fasten the supplementary frame to the wall using the wall plug brackets.

Visible fixation brackets/screws must be fully plastered over.

Stick down the optional covering strip in the supplementary frame if the supplementary frame has not been backfilled. Where the corner frame is backfilled with fire protection foam (approved for EI₂30 only) this strip is absolutely necessary in order to protect the foam from UV rays.

Image 122, on right-hand side

- (1) Coordinating size
- (2) Corner frame
- (3) Frame seal
- (4) Frame backfilling
- (5) Wall plug conforming to general construction approval
- (6) Screw M6 x 12 DIN 7991
- (7) Self-drilling screw 3.9 x 45 DIN 7504
- (8) Fixation brackets
- (9) Supplementary frame
- (10) Empty supplementary frame, backfilled if desired
- (11) Masonry/concrete
- (12) Wall thickness (see pages 24/25)

Continued on page 60 - 65

Huissierie d'angle/ complémentaire

Montage chevillé sur mur/béton

Assembler l'huissierie si celle-ci n'est pas soudée (voir page 57).

Monter l'huissierie d'angle comme décrit en page 84.

Cintrer les pattes de chevilles sur l'huissierie complémentaire.

L'huissierie d'angle est pré-percée en usine dans la rainure. Fixer l'huissierie complémentaire à l'aide des vis perceuses fournies dans l'huissierie d'angle.

Lors du vissage, s'assurer que les deux huissieries soient bien affleurantes.

Remplir l'huissierie conformément au permis (voir à partir de la page 122).

Fixer l'huissierie complémentaire au mur à l'aide des chevilles.

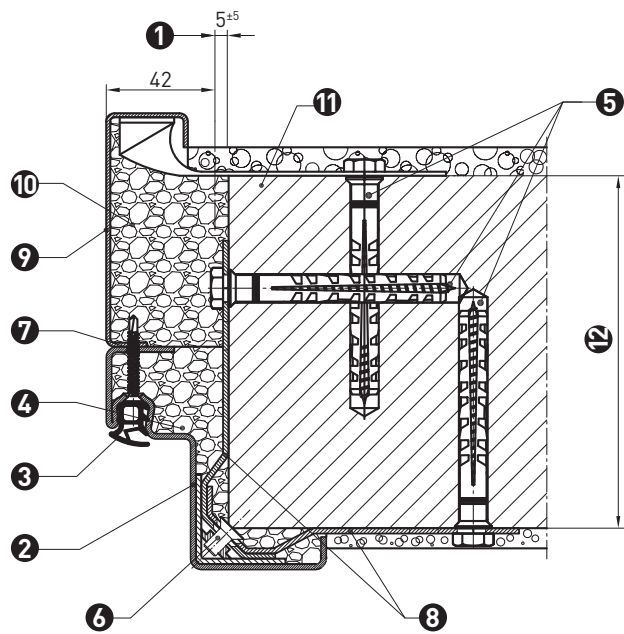
Les pattes de fixation/vis visibles doivent être totalement encastrées.

Coller la barre de recouvrement optionnelle à l'huissierie complémentaire lorsque celle-ci n'est pas remplie. C'est absolument nécessaire en cas de remplissage de l'huissierie d'angle avec de la mousse coupe-feu (uniquement autorisé pour les portes EI₂30) pour protéger la mousse des rayons UV.

Figure 122, page de droite

- (1) Dimensions jour
- (2) Huissierie d'angle
- (3) Joint d'huissierie
- (4) Remplissage d'huissierie
- (5) Cheville selon permis
- (6) Vis M6 x 12 DIN 7991
- (7) Vis autotaraudeuse 3,9 x 45 DIN 7504
- (8) Pattes de fixation
- (9) Huissierie complémentaire
- (10) Huissierie complémentaire vide ou remplie
- (11) Maçonnerie/béton
- (12) Epaisseur de mur (voir les pages 42/43)

Suite en page 60 - 65



Umfassungszarge

Schraubmontage
in Mauerwerk/Beton

Zarge zusammenschrauben, falls sie nicht verschweißt ist (siehe Seite 57).

Bild 123, rechte Seite

- Adapter (1) mit beiliegenden gewindefurchenden/selbstschneidenden Schrauben (2) an den Aufnahmeelementen befestigen (mit Akkuschrauber).
- Gegenadapter (3) auf den Adapter schrauben.
- Umfassungszarge in die Öffnung schieben und entsprechend Meterriss ausrichten.
- Dübellöcher durch den werkseitig vorgelochten Adapter bohren und Dübel einsetzen.
- Zarge mit beiliegenden Schrauben (4) lose befestigen. Bitte achten Sie darauf, dass sich die Zargenprofile beim Befestigen nicht verdrehen.
- Zarge gemäß Zulassung hinterfüllen (siehe Seite 122ff.).
- Zarge nochmals auf lot- und waagerechten Sitz prüfen, Schrauben (4) fest anziehen.
- Löcher mit Stopfen (5) verschließen.

Closed frame

Fixation using screws
into masonry/concrete

Screw the frame together where it is not welded (see page 57).

Image 123, on right-hand side

- Fasten adapters to the base elements using the self-tapping/thread grooving screws provided (2) (use a cordless screwdriver).
- Screw the counteradapter (3) onto the adapter.
- Move the closed frame into the opening and line it up using the guide marking.
- Drill the wall plug holes through the factory pre-holed adapter and insert the wall plugs.
- Fasten the frame loosely using the screws provided (4). Please make sure that the frame profiles do not rotate while they are being fastened down.
- Backfill the frame in accordance with approval documentation (see page 122 following).
- Check the frame again for correct horizontal and vertical positioning and tighten up the screws (4).
- Close up holes with plugs (5).

Huissierie enveloppante

Montage vissé
sur mur/béton

Assembler l'huissierie si celle-ci n'est pas soudée (voir page 57).

Figure 123, page de droite

- Fixer l'adaptateur (1) avec les vis autotaraudeuses (2) fournies aux supports de l'huissierie enveloppante (utiliser un tournevis sans fil).
- Visser le contre-adaptateur (3) sur l'adaptateur.
- Pousser l'huissierie enveloppante dans l'ouverture et aligner le trait de niveau.
- Percer les trous de cheville à travers l'adaptateur pré-percé en usine et insérer les chevilles.
- Fixer l'huissierie avec les vis fournies (4). Prendre garde à ne pas déformer les profils d'huissierie.
- Remplir l'huissierie conformément au permis (voir à partir de la page 122).
- Revérifier l'alignement horizontal et perpendiculaire de l'huissierie et serrer les vis (4).
- Obturer les trous avec des caches (5).

Einbau einer Umfassungszarge

Bilder 124+125, rechte Seite

- Baurichtmaß
- Umfassungszarge
- Zargendichtung
- Zargenhinterfüllung
- Dübel nach bauaufsichtlicher Zulassung
- Stopfen
- Adapter 40 x 2
- Gegenadapter 40 x 2
- Mauerwerk/Beton
- Wanddicke (siehe Seite 6/7)
- Bei Maulweite > 270 mm zweiter Dübel erforderlich

Installing a closed frame

Images 124+125, on right-hand side

- Coordinating size
- Closed frame
- Frame seal
- Frame backfilling
- Wall plug conforming to general construction approval
- Plugs
- Adapter 40 x 2
- Counteradapter 40 x 2
- Masonry/concrete
- Wall thickness (see pages <ÜS>/<ÜS>)
- Two wall plugs required on jaw widths > 270 mm

Montage d'une huissierie enveloppante

Figures 124+125, page de droite

- Dimensions jour
- Huissierie enveloppante
- Joint d'huissierie
- Remplissage d'huissierie
- Cheville selon permis
- Cache
- Adaptateur 40 x 2
- Contre-adaptateur 40 x 2
- Maçonnerie/béton
- Épaisseur de mur (voir les pages 42/43)
- Pour l'ouverture de mâchoire > 270 mm, seconde cheville nécessaire

Umfassungszarge

Einbau in Wände ≤ 270 mm

Bild 124, rechte Seite

Umfassungszarge

Einbau in Wände > 270 mm

Bild 125, rechte Seite

Fortsetzung auf Seite 60 - 65

Closed frame

Installation in walls ≤ 270 mm

Image 124, on right-hand side

Closed frame

Installation in walls > 270 mm

Image 125, on right-hand side

Continued on page 60 - 65

Huissierie enveloppante

Montage sur murs ≤ 270 mm

Figure 124, page de droite

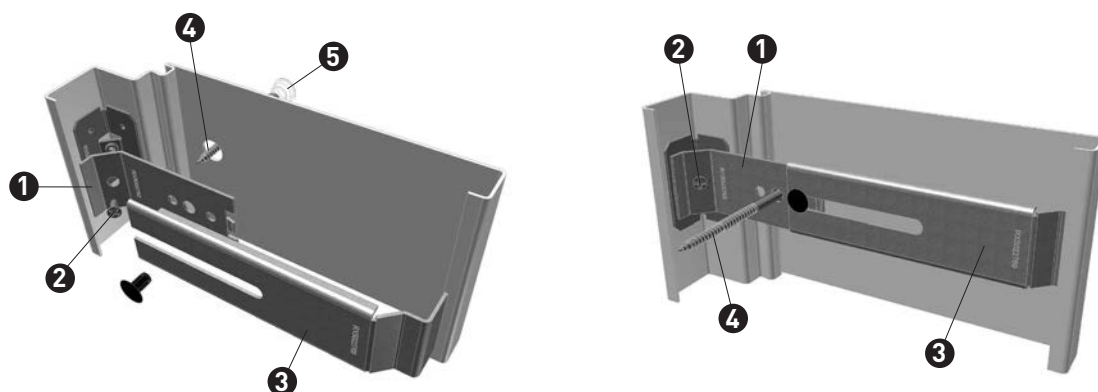
Huissierie enveloppante

Montage sur murs > 270 mm

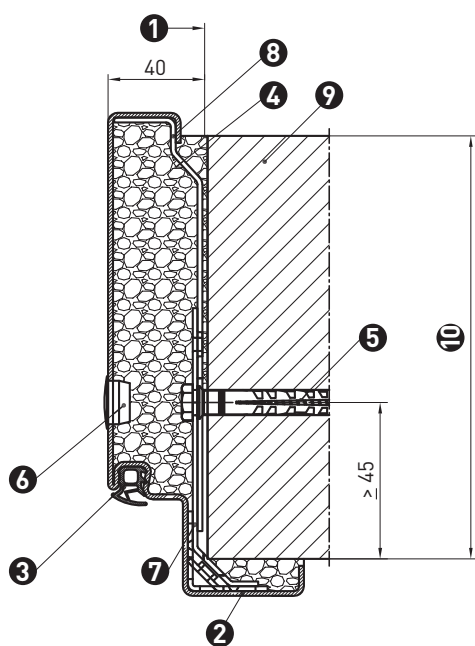
Figure 125, page de droite

Suite en page 60 - 65

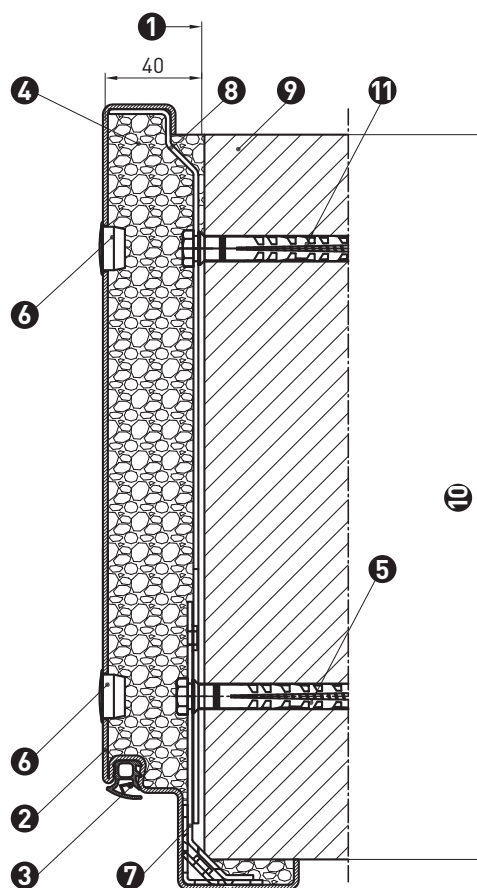
123



124



125



Umfassungszarge

Dübelmontage in Mauerwerk/Beton

Zarge zusammenschrauben, falls sie nicht verschweißt ist (siehe Seite 57).

Befestigungslaschen an der Stirnseite und in der Laibung mit beiliegenden gewinde-furchenden/selbstschneidenden Schrauben an den Aufnahmeelementen befestigen (mit Akkuschrauber).

Die in der Umfassungszarge angebrachten Dübellaschen so weit herausbiegen, dass die Zarge in die Öffnung geschoben werden kann.

Umfassungszarge in die Öffnung schieben und entsprechend Meterriss ausrichten.

Dübellöcher durch die Befestigungslaschen an der Stirnseite bohren und Dübel einsetzen.

Achtung: Bei Dübelmontage in Mauerwerk 115 mm bzw. Beton 100 mm auf der Stirnseite immer bauseits zu liefernde zugelassene Dübel (Ø 10) mit einer Länge von 80 mm verwenden. Bei allen anderen Wanddicken sind ausschließlich Dübel ≥ 100 mm für den Einbau zugelassen (siehe auch Tabelle Seite 5).

Hinweis: Bitte beachten Sie die für die einzelnen Türtypen zugelassenen Mindest-Wanddicken, siehe Tabelle auf Seite 6/7.

Dübellaschen so biegen, dass sie an der Wand anliegen. Dübellöcher bohren und Dübel einsetzen.

Zarge auf beiden Seiten der Wand mit beiliegenden Schrauben lose befestigen. Bitte achten Sie darauf, dass sich die Zargenprofile beim Befestigen nicht verdrehen.

Zarge gemäß Zulassung hinterfüllen (siehe Seite 122ff.).

Zarge nochmals auf lot- und waagerechten Sitz prüfen, Schrauben fest anziehen.

Bei der Dübelmontage müssen Befestigungs- und Dübellaschen komplett eingeputzt werden.

Bild 126, rechte Seite

- (1) Baurichtmaß
- (2) Umfassungszarge
- (3) Zargendichtung
- (4) Zargenhinterfüllung
- (5) Dübel nach bauaufsichtlicher Zulassung
- (6) Schraube M6 x 12 DIN 7991
- (7) Befestigungslaschen
- (8) Putz
- (9) Mauerwerk/Beton
- (10) Wanddicke (siehe Seite 6/7)

Closed frame

Fixation using wall plugs into masonry/concrete

Screw the frame together where it is not welded (see page 57).

Fasten the fixation brackets on the front edge and in the jamb to the base elements using the self-tapping/thread grooving screws provided (use a cordless screwdriver).

Bend out the wall plug brackets on the closed frame as far as you need to allow the frame to be pushed into the opening.

Move the closed frame into the opening and line it up using the guide marking.

Drill the wall plug holes through the fixation brackets on the front edge and insert the wall plugs.

Attention: For fixation in masonry 115 mm or concrete 100 mm, use approved wall plugs (Ø 10, provided on site) with a length of 80 mm on the front edge. For all other wall thicknesses, only wall plugs ≥ 100 mm are approved for installation (see also table on page 23).

Note: Please note the minimum wall thicknesses approved for the individual door types, see table on page 24/25.

Bend the wall plug brackets so that they are flush against the wall. Drill holes for wall plugs and insert wall plugs.

Fasten the frame loosely onto the wall on both sides with the screws provided. Please make sure that the frame profiles do not rotate while they are being fastened down.

Backfill the frame in accordance with approval documentation (see page 122 following).

Check the frame for correct horizontal and vertical positioning and tighten up the screws.

Where installing using wall plugs, the wall plug brackets and the fixation brackets must be entirely plastered over.

Image 126, on right-hand side

- (1) Coordinating size
- (2) Closed frame
- (3) Frame seal
- (4) Frame backfilling
- (5) Wall plug conforming to general construction approval
- (6) Screw M6 x 12 DIN 7991
- (7) Fixation brackets
- (8) Plaster
- (9) Masonry/concrete
- (10) Wall thickness (see pages 24/25)

Continued on page 60-65

Huisserie enveloppante

Montage chevillé sur mur/béton

Assembler l'hubrisserie si celle-ci n'est pas soudée (voir page 57).

Fixer les pattes de fixation côté avant et sur l'intrados aux supports de l'hubrisserie à l'aide des vis autotaraudeuses fournies (utiliser un tournevis sans fil).

Recourber les pattes de chevilles montées sur l'hubrisserie enveloppante de sorte que l'hubrisserie puisse être poussée dans l'ouverture.

Pousser l'hubrisserie enveloppante dans l'ouverture et aligner le trait de niveau.

Percer les trous de cheville à travers des pattes de fixation côté avant et insérer les chevilles.

Attention : Lors de la pose de chevilles dans la maçonnerie 115 mm ou le béton 100 mm, des chevilles d'une longueur de 80 mm (Ø 10, fournies en place) doivent être utilisées sur la côté avant. Pour toutes les autres épaisseurs de paroi, seules les chevilles ≥ 100 mm sont autorisées pour l'installation (voir également le tableau page 41).

Remarque : Veuillez respecter les épaisseurs de paroi minimales autorisées pour les différents types de portes, voir le tableau des pages 42/43.

Recourber les pattes de chevilles de telle sorte qu'elles touchent le mur. Percer les trous de chevilles et poser les chevilles.

Fixer l'hubrisserie des deux côtés du mur avec les vis fournies. Prendre garde à ne pas déformer les profils d'hubrisserie.

Remplir l'hubrisserie conformément au permis (voir à partir de la page 122).

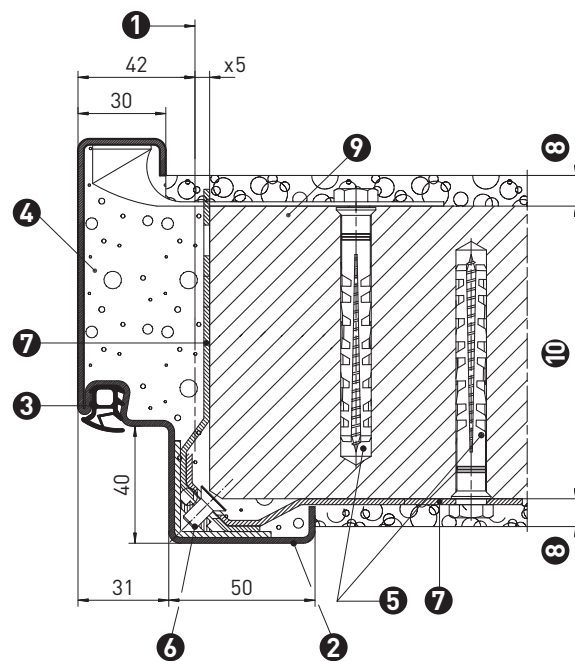
Revérifier l'alignement horizontal et perpendiculaire de l'hubrisserie et serrer les vis.

Pour le montage chevillé, les pattes de chevilles et les pattes de fixation doivent être totalement encastées.

Figure 126, page de droite

- (1) Dimensions jour
- (2) Huisserie enveloppante
- (3) Joint d'hubrisserie
- (4) Remplissage d'hubrisserie
- (5) Cheville selon permis
- (6) Vis M6 x 12 DIN 7991
- (7) Pattes de fixation
- (8) Crépi
- (9) Maçonnerie/béton
- (10) Epaisseur de mur (voir les pages 42/43)

Suite en page 60-65



Umfassungszarge

Anschweißmontage
in Mauerwerk/Beton

Zarge zusammenschrauben, falls sie nicht verschweißt ist (siehe Seite 57).

Befestigungslaschen montieren: Dübellöcher durch die Befestigungslaschen bohren, Dübel einsetzen und Laschen an der Wand befestigen.

Umfassungszarge in die Öffnung schieben und entsprechend Meterriss ausrichten.

Umfassungszarge an die oberen Befestigungslaschen anschweißen.

Zarge gemäß Zulassung hinterfüllen (siehe Seite 122ff.).

Restliche Befestigungslaschen und Zarge miteinander verschweißen.

Die Schweißnähte müssen entschlackt, kaltverzinkt und grundiert werden.

Bilder 127-130, rechte Seite

- (1) Baurichtmaß
- (2) Umfassungszarge
- (3) Zargendichtung
- (4) Zargenhinterfüllung
- (5) Dübel nach bauaufsichtlicher Zulassung
- (6) Befestigungslasche
- (7) Gegenzarge
- (8) Schweißung
- (9) Ein- oder zweiteilig (mit Gegenzarge)
- (10) Knotenblech, eingeschweißt
- (11) Schattennut
- (12) Putz
- (13) Wärmeputz, wahlweise Wärmedämmung oder Vorsatzschale
- (14) Durchgehender, dreiseitiger L-Winkel (L 100 x 100 x 3 mm) alle 200 mm an den Zargenspiegel angeschweißt
- (15) Mauerwerk/Beton
- (16) Wanddicke (siehe Seite 6/7)
- (17) Bei Wanddicke ≥ 240 mm zweite Schraube erforderlich

Umfassungszarge

Bild 127, rechte Seite

Umfassungszarge mit Schattennut

Bild 128, rechte Seite

Umfassungszarge mit Gegenzarge

Einbau in Wände > 450 mm

Bild 129, rechte Seite

Umfassungszarge mit Gegenzarge

Einbau in Wände ≥ 175 mm mit zusätzlicher Wärmedämmung (nicht zugelassen für übergroße GE-Türen und für alle Türen mit Einbruchhemmung RC3 bzw. RC4)

Bild 130, rechte Seite

Fortsetzung auf Seite 60 - 65

Closed frame

Weld fixation
into masonry/concrete

Screw the frame together where it is not welded (see page 57).

Install the fixation brackets: Drill the wall plug holes through the fixation brackets, insert the wall plugs and secure the brackets to the wall.

Move the closed frame into the opening and line it up using the guide marking.

Weld the closed frame onto the top fixation bracket.

Backfill the frame in accordance with approval documentation (see page 122 following).

Weld the remaining fixation brackets and the frame together.

Paint must be removed from weld joints and they must be cold galvanised and primed.

Images 127-130, on right-hand side

- (1) Coordinating size
- (2) Closed frame
- (3) Frame seal
- (4) Frame backfilling
- (5) Wall plug conforming to general construction approval
- (6) Fixation bracket
- (7) Counterframe
- (8) Welding
- (9) One or two-piece (with counterframe)
- (10) Bracing plate, welded
- (11) Shadow groove
- (12) Plaster
- (13) Heat-insulation plaster, either head insulation or formwork
- (14) Continuous, three-sided angle (L 100 x 100 x 3 mm) welded to the frame face every 200 mm
- (15) Masonry/concrete
- (16) Wall thickness (see pages 24/25)
- (17) Two screws required on wall thicknesses ≥ 240 mm

Closed frame

Image 127, on right-hand side

Closed frame with shadow groove

Image 128, on right-hand side

Closed frame with counterframe

Installation in walls > 450 mm

Image 129, on right-hand side

Closed frame with counterframe

Insertion into wall ≥ 175 mm with additional head insulation (not approved for oversized GE doors and not approved for burglar resistant doors, resistance class RC3 or RC4)

Image 130, on right-hand side

Continued on page 60 - 65

Huissierie enveloppante

Montage soudé
sur mur/béton

Assembler l'huissierie si celle-ci n'est pas soudée (voir page 57).

Monter les pattes de fixation : percer les trous de chevilles dans les pattes de fixation. Installer les chevilles et fixer les pattes au mur.

Pousser l'huissierie enveloppante dans l'ouverture et aligner le trait de niveau.

Souder l'huissierie enveloppante aux pattes de fixation supérieures.

Remplir l'huissierie conformément au permis (voir à partir de la page 122).

Souder entre elles les pattes de fixation restantes et l'huissierie.

Les joints de soudure doivent être nettoyés, galvanisés à froid et recouverts d'une couche de fond.

Figures 127-130, page de droite

- (1) Dimensions jour
- (2) Huissierie enveloppante
- (3) Joint d'huissierie
- (4) Remplissage d'huissierie
- (5) Cheville selon permis
- (6) Patte de fixation
- (7) Contre-huissierie
- (8) Soudure
- (9) En une ou deux parties (avec contre-huissierie)
- (10) Tôle d'assemblage soudée
- (11) Mortaise
- (12) Crépi
- (13) Crépi isolant, au choix isolation thermique ou coque d'applique
- (14) Équerre en L enveloppante sur trois côtés (L 100 x 100 x 3 mm) soudée au bord de l'huissierie tous les 200 mm
- (15) Maçonnerie/béton
- (16) Épaisseur de mur (voir les pages 42/43)
- (17) Pour les épaisseurs de murs ≥ 240 mm, seconde vis nécessaire

Huissierie enveloppante

Figure 127, page de droite

Huissierie enveloppante avec mortaise

Figure 128, page de droite

Huissierie enveloppante avec contre-huissierie

Montage sur murs > 450 mm

Figure 129, page de droite

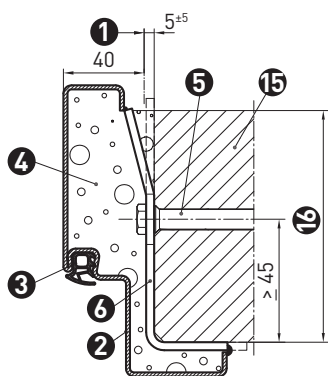
Huissierie enveloppante avec contre-huissierie

Montage sur murs ≥ 175 mm avec isolation thermique supplémentaire (non autorisée pour portes surdimensionnées GE et ni pour portes anti-intrusion, classe de résistance RC3 ou RC4)

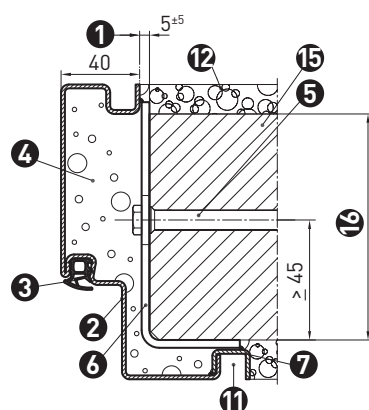
Figure 130, page de droite

Suite en page 60 - 65

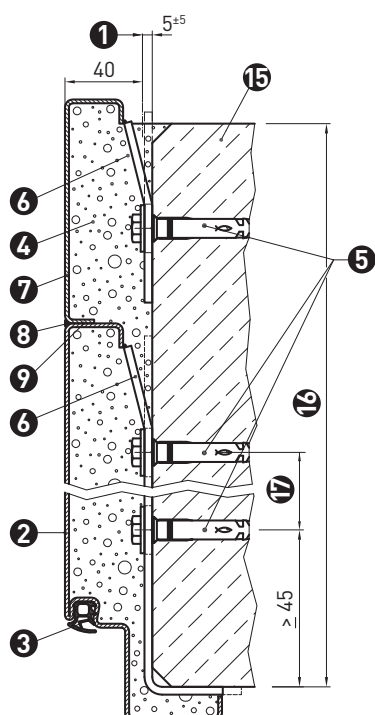
127



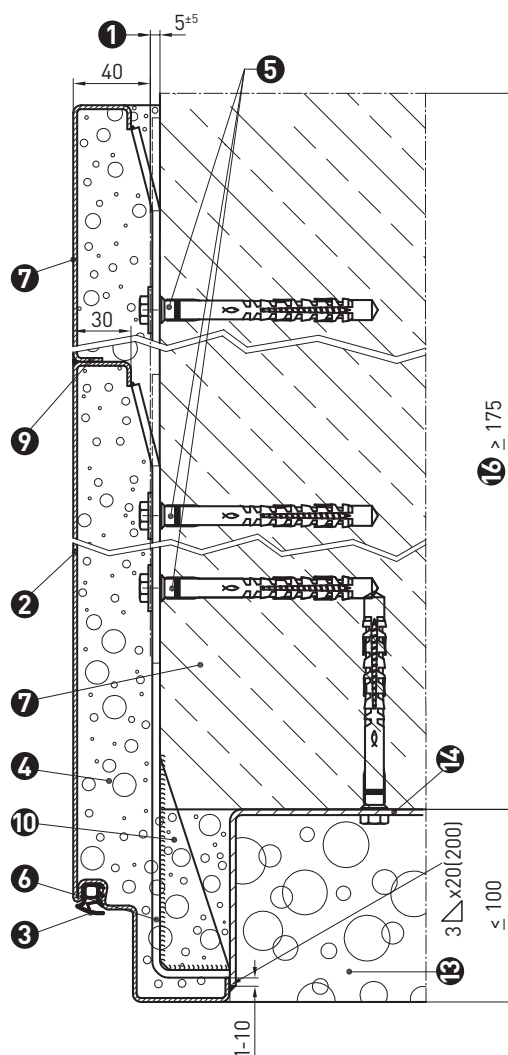
128



129



130



Standard-Blockzarge

Maulweite 70 oder 110 mm (Standard)
Zargenaußenmaß 100 oder 140 mm
Schraubmontage in Mauerwerk / Beton

Zarge verschrauben, falls nicht werkseitig vormontiert.

Bild 131, rechte Seite

(1) Gehrungs-Eckverbinder-Schuh
(werkseitig im Zargenquerteil vormontiert)

Beidseitig Zargenlängs- und -querteil über Eckverbinder-Schuh zusammenschieben.

Bild 132, rechte Seite

Zargenspiegel von Längs- und Querteil plan ausrichten (mit geeigneten Spannwerkzeugen).

Bild 133, rechte Seite

Längs- und Querteil rechtwinklig zueinander ausrichten, über Ausmessen des Falzmaßes kontrollieren. Mit vier beiliegenden Bohrschrauben beidseitig endgültig fixieren.

Bilder 134+135, rechte Seite

Blockzarge in die Öffnung schieben und entsprechend Meterriss ausrichten.

Hinweis: Wenn die Blockzarge nicht auf den fertigen Fußboden oder auf festen Untergrund gestellt werden kann, MUSS sie unterbaut werden, um eine Absenkung zu vermeiden.

Dübellöcher markieren und bohren.

Dübel einsetzen. Zarge zur Wand an den relevanten Befestigungsstellen mit Distanzblechen druckfest unterlegen. Zarge durch die Dübellaschen lose verschrauben. Die Zargenprofile dürfen sich dabei nicht verdrehen.

Bild 136, rechte Seite

(1) Dübellasche (werkseitig vormontiert)

Für **ab Werk mit Stellschrauben** (optional) vorgefertigte Dübellaschen:
Lose gelieferte Stellschrauben in die Dübellaschen einschrauben und Dübel einsetzen, dabei Dübel jeweils durch die Stellschraube führen. Zarge zunächst lose verschrauben – pro Befestigungspunkt einen Dübel und eine Stellschraube verwenden. Ausnahme: auf beiden Seiten am untersten Befestigungspunkt zwei Stellschrauben, aber nur einen Dübel einsetzen, um ein Verdrehen der Zarge zu verhindern.

Vor dem Fixieren ALLE Stellschrauben so justieren, dass sie die Luft zur Rohbauöffnung druckfest schließen. Die Zarge muss anschließend nicht mehr mit zusätzlichen Distanzblechen unterlegt werden.

Bilder 137-139, rechte Seite

(1) Gehrungs-Eckverbinder-Schuh
(werkseitig im Zargenquerteil vormontiert)
(2) Dübellasche mit Stellschraube(n)

Zarge nochmals auf lot- und waagerechten Sitz prüfen, Schrauben fest anziehen.

Wenn Zarge nicht werkseitig hinterfüllt ist: gemäß Zulassung hinterfüllen (s. S. 122ff.)

Löcher mit Stopfen verschließen.

Fortsetzung auf Seite 108

Standard block frame

Jaw width 70 or 110 mm (standard)
External frame dimensions 100 or 140 mm
Fixation using screws into masonry/concrete

Screw the frame together where it is not pre-assembled at the factory.

Image 131, on right-hand side

(1) Mitre corner connector shoe
(pre-assembled in the cross frame section)

Push together longitudinal and cross frame sections on both sides using the corner connector shoe.

Image 132, on right-hand side

Align the frame face of the longitudinal and the cross section flat (use suitable clamping tools).

Image 133, on right-hand side

Align the longitudinal and cross sections at right angles, check by measuring the rebate dimension. Fix finally on both sides with four self-drilling screws provided.

Images 134+135, on right-hand side

Move the block frame into the opening and line it up using the guide marking.

Note: If the block frame cannot be placed on the finished floor or on a solid base, it **MUST** be supported to prevent it from sinking.

Mark and drill holes for wall plugs.

Insert wall plugs. Fit the frame with spacing plates at the appropriate fixation points between the frame and the wall (pressure-resistant). Screw the frame loosely through the wall plug brackets. Make sure that the frame profiles do not twist while they are being fastened down.

Image 136, on right-hand side

(1) Wall plug bracket (pre-assembled)

For wall plug brackets **pre-assembled with set screws** (optional):
Screw the loosely supplied set screws into the wall plug brackets and insert the wall plugs, passing them through the set screws. Initially screw the frame loosely – use one wall plug and one set screw per fixation point. Exception: use two set screws on both sides at the lowest fixation point, but only one wall plug to prevent the frame from twisting.

Before fixing, adjust ALL set screws so that they close the gap to the gross construction opening (pressure-resistant). The frame then no longer needs to be fitted with additional spacing plates.

Images 137-139, on right-hand side

(1) Mitre corner connector shoe
(pre-assembled in the cross frame section)
(2) Wall plug bracket with set screw(s)

Check the frame for correct horizontal/vertical positioning and tighten up the screws.

If the frame is not backfilled at the factory: Backfill as shown on page 122 following.

Close up holes with plugs.

Continued on page 108

Standard huisserie tubulaire en profilés finis

Ouverture de mâchoire 70 ou 110 mm (standard)
Dim. extérieure de l'huissérie 100 ou 140 mm
Montage vissé sur mur / béton

Assembler l'huissérie, si celle-ci n'est pas préparée en usine.

Figure 131, page de droite

(1) Support de connecteur d'angle d'onglet
(pré-assemblé dans la traverse de l'huissérie)

Relier les parties longitudinales et transversales de l'huissérie des deux côtés à l'aide du support de connecteur d'angle.

Figure 132, page de droite

Aligner le bord de l'huissérie de la partie longitudinale et transversale à plat.

Figure 133, page de droite

Aligner les parties de l'huissérie à angle droit, vérifier en mesurant les dimensions de la feuillure. Fixer avec les quatre vis perceuses fournies des deux côtés.

Figures 134+135, page de droite

Pousser l'huissérie tubulaire dans l'ouverture et aligner le trait de niveau.

Remarque : Si l'huissérie tubulaire ne peut pas être placée sur le sol fini ou sur une base solide, elle DOIT être soutenue pour éviter qu'elle ne s'enfonce.

Marquer les trous de chevilles.

Percer et installer les chevilles. Placer des tôles d'écartement aux points de fixation concernés entre l'huissérie et le mur (résistant à la pression). Visser l'huissérie à travers les pattes de chevilles. Prendre garde à ne pas déformer les profils d'huissérie.

Figure 136, page de droite

(1) Patte de chevilles (préparée en usine)

Pour les pattes de chevilles **préparées en usine avec des vis de réglage** (en option) : Visser les vis de réglage livrées en vrac dans les pattes de chevilles et insérer les chevilles en les faisant passer à chaque fois par la vis de réglage. Ensuite visser l'huissérie sans serrer – utiliser une cheville et une vis de réglage par point de fixation. Exception : utiliser deux vis de réglage des deux côtés au point de fixation le plus bas, mais une seule cheville afin d'éviter une déformation de l'huissérie.

Avant la fixation, ajuster TOUTES les vis de réglage de manière à ce qu'elles ferment la fente vers l'ouverture de la construction (résistant à la pression). Il n'est plus nécessaire d'équiper l'huissérie avec des tôles d'écartement supplémentaires.

Figures 137-139, page de droite

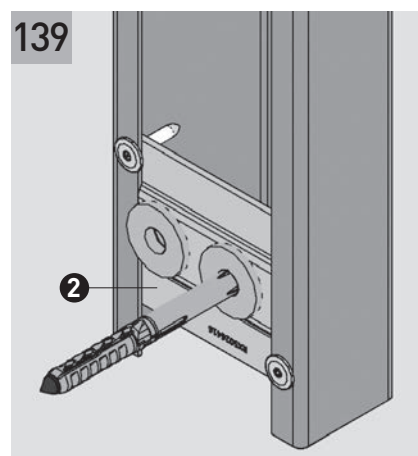
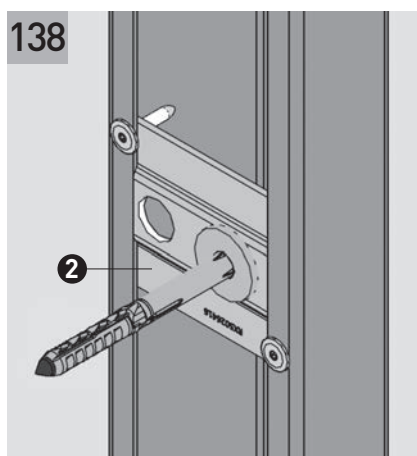
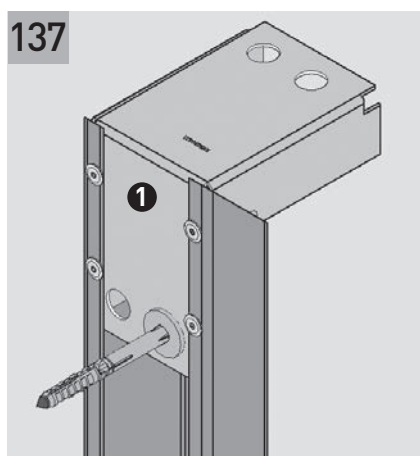
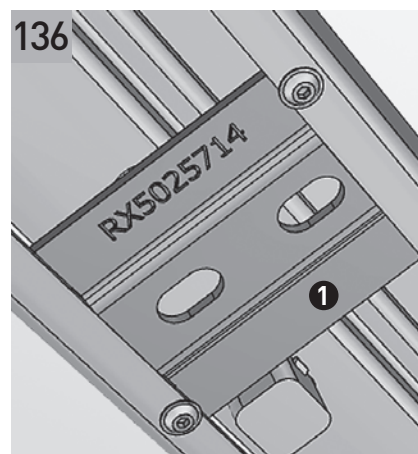
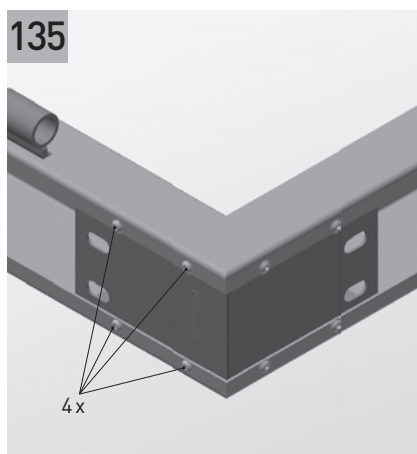
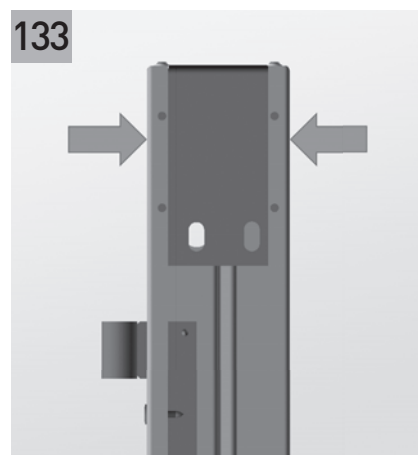
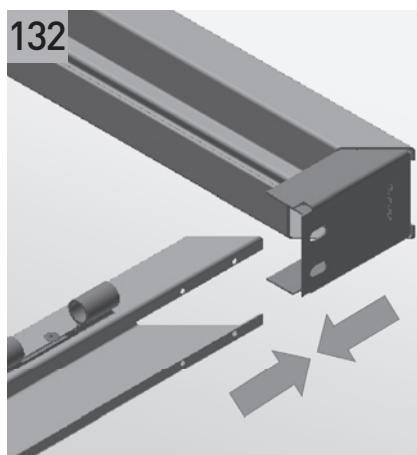
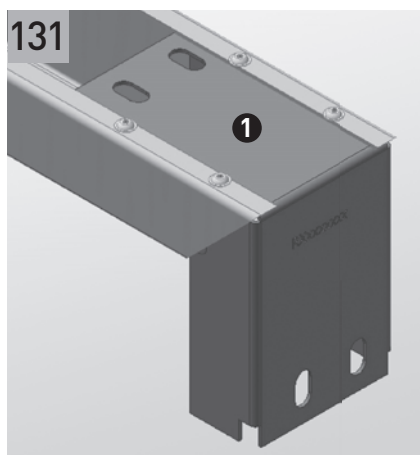
(1) Support de connecteur d'angle d'onglet
(pré-assemblé dans la traverse de l'huissérie)
(2) Patte de chevilles avec vis de réglage

Revérifier l'alignement horizontal et perpendiculaire de l'huissérie et serrer les vis.

Si l'huissérie n'est pas pré-remplie: Remplir conf. au permis (voir à partir de la p. 122).

Obturer les trous avec des caches.

Suite en page 108



Standard-Blockzarge

Maulweite 70 oder 110 mm (Standard)
Zargenaußenmaß 100 oder 140 mm
Schraubmontage in Mauerwerk / Beton

Bilder 140-143, rechte Seite

- (1) Baurichtmaß
- (2) Fertigprofil-Blockzarge
- (3) Zargendichtung
- (4) Zargenhinterfüllung
- (5) Dübel nach bauaufsichtl. Zulassung
- (6) Dauerelastische Versiegelung
- (7) Hinterfüllung mit Mineralwolle-Streifen min. 150 kg/m³
- (8) Werkseitige Hinterfüllung mit Mineralwolle
- (9) Stopfen
- (10) Dübellasche (werkseitig vormontiert)
- (11) Besatzprofil (werkseitig vormontiert)
- (12) Mauerwerk / Beton

Blockzarge Typ 1

Bild 140, rechte Seite

Blockzarge Typ 2, mit Besatzprofil Besatzprofil (werkseitig vormontiert)

Bild 141, rechte Seite

Blockzarge Typ 1.1 mit reduziertem Rücksprung (21 statt 31 mm)

Bild 142, rechte Seite

Blockzarge Typ 2.1, mit Besatzprofil mit reduziertem Rücksprung (21 statt 31 mm)

Bild 143, rechte Seite

Fortsetzung auf Seite 60 -65

Standard block frame made of pre-fabricated profiles

Jaw width 70 or 110 mm (standard)
External frame dimensions 100 or 140 mm
Fixation using screws into masonry/concrete

Images 140-143, on right-hand side

- (1) Coordinating size
- (2) Block frame made of prefabricated profiles
- (3) Frame seal
- (4) Frame backfilling
- (5) Wall plug conf. to general approval
- (6) Permanently elastic sealing
- (7) Backfill using mineral wool strips min. 150 kg/m³
- (8) Factory backfill using mineral wool
- (9) Plug
- (10) Wall plug bracket (pre-assembled)
- (11) Edging (pre-assembled)
- (12) Masonry / concrete

Block frame Type 1

Image 140, on right-hand side

Block frame Type 2, with edging edging (pre-assembled at the factory)

Image 141, on right-hand side

Block frame Type 1.1 with reduced offset (21 instead of 31 mm)

Image 142, on right-hand side

Block frame Type 2.1, with edging with reduced offset (21 instead of 31 mm)

Image 143, on right-hand side

Continued on page 60 -65

Standard huisserie tubulaire en profilés finis

Ouverture de mâchoire 70 ou 110 mm (standard)
Dim. extérieure de l'huissierie 100 ou 140 mm
Montage vissé sur mur / béton

Figures 140-143, page de droite

- (1) Dimensions jour
- (2) Huisserie tubulaire en profilés finis
- (3) Joint d'huissierie
- (4) Remplissage d'huissierie
- (5) Cheville selon permis
- (6) Joint d'étanchéité à élasticité permanente
- (7) Remplissage de bandes de la laine minérale min. 150 kg/m³
- (8) Laine minérale (remplie en usine)
- (9) Cache
- (10) Patte de chevilles (préparée en usine)
- (11) Profil de garniture (préparé en usine)
- (12) Maçonnerie / béton

Huisserie tubulaire type 1

Figure 140, page de droite

Huisserie tubulaire type 2, avec profil de garniture (préparé en usine)

Figure 141, page de droite

Huisserie tubulaire type 1.1 avec retrait réduit (21 au lieu de 31 mm)

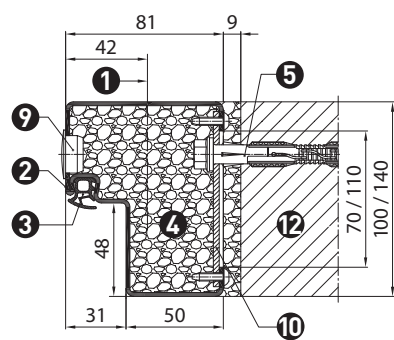
Figure 142, page de droite

Huisserie tubulaire type 2.1, avec profil de garniture avec retrait réduit (21 au lieu de 31 mm)

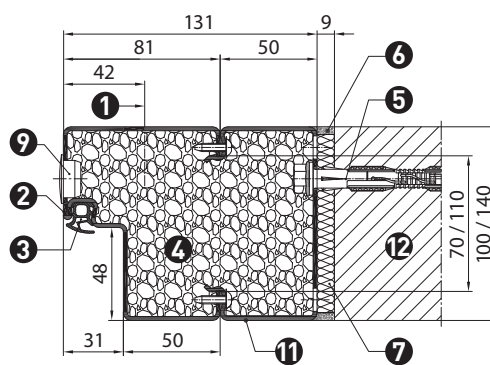
Figure 143, page de droite

Suite en page 60 -65

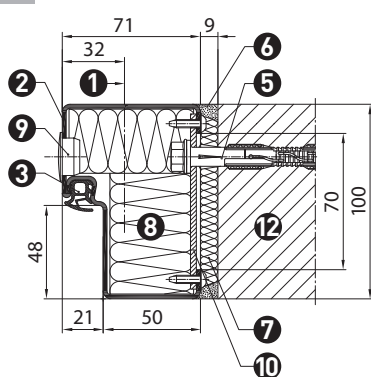
140



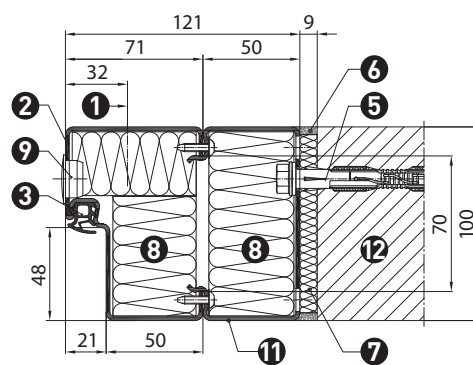
141



142



143



Sonder-Blockzarge

Maulweite ≥ 80 mm (außer 110 mm)

Zargenaußenmaß ≥ 105 mm (außer 140 mm)

Schraubmontage in Mauerwerk/Beton

Zarge zusammenschrauben, falls sie nicht verschweißt ist (siehe Seite 57).

Montage mit Montageblech (optional)

- Bild 144** (Bohrung im Falz) und **Bild 145** (Bohrung im lichten Durchgang)
- Montageblech in der Zargenöffnung anbringen (Schritt 1-3). Dabei die unterschiedliche Anbringung für „Bohrung im Falz“ und „Bohrung im lichten Durchgang“ beachten.
 - Position des Blechs auf die Position der Bohrung in der Zarge anpassen.

Blockzarge in die Öffnung schieben und entsprechend Meterriss ausrichten.

Hinweis: Wenn die Blockzarge nicht auf den fertigen Fußboden oder auf festen Untergrund gestellt werden kann, MUSS sie unterbaut werden, um eine Absenkung zu vermeiden.

Dübellöcher markieren, bohren und Dübel einsetzen. Zarge zur Wand an den relevanten Befestigungsstellen mit Distanzblechen druckfest unterlegen und mit Mineralwolle-Streifen (min. 150 kg/m³) hinterfüllen.

Bild 146, rechte Seite

- Sollbruchstelle bei 100 mm
- Sollbruchstelle bei 140 mm, alternativ passend ablängen

Zarge mit beiliegenden Schrauben lose befestigen, dabei beachten, dass sich die Zargenprofile beim Befestigen nicht verdrehen.

Zarge nochmals auf lot- und waagerechten Sitz prüfen, Schrauben fest anziehen.

Zarge gemäß Zulassung hinterfüllen (siehe Seite 122ff.).

Löcher mit Stopfen verschließen.

Bilder 147-150, rechte Seite

- Baurichtmaß
- Blockzarge
- Zargendichtung
- Zargenhinterfüllung
- Dübel nach bauaufsichtl. Zulassung
- Dauerelastische Versiegelung
- Hinterfüllung mit Mineralwolle-Streifen min. 150 kg/m³
- Stopfen
- Befestigungslasche
- Besatzprofil
- Mauerwerk/Beton
- Wanddicke (siehe Seite 6/7)
- Durchgehende Wand

Blockzarge Typ 1

Einbau in Laibung

Bild 147, rechte Seite

Einbau in durchgehende Wand

Bild 148, rechte Seite

Blockzarge Typ 2, mit Besatzprofil

Einbau in Laibung

Bild 149, rechte Seite

Einbau in durchgehende Wand

Bild 150, rechte Seite

Fortsetzung auf Seite 60 - 65

Special block frame

Jaw width ≥ 80 mm (except 110 mm)

External frame dim. ≥ 105 mm (except 140 mm)

Fixation using screws into masonry/concrete

Screw the frame together where it is not welded (see page 57).

Installation using mounting plate (optional)

Image 144 (Drill hole in rebate) and **Image 145** (Drill hole in clearance)

- Fix mounting plate into the frame opening (steps 1-3). When doing so, consider the differing means of fixation for "drill holes in rebate" and "drill holes in clearance".
- Adjust the position of the plate to the position of the drill holes in the frame.

Move the block frame into the opening and line it up using the guide marking.

Note: If the block frame cannot be placed on the finished floor or on a solid base, it MUST be supported to prevent it from sinking.

Mark and drill holes for wall plugs and insert wall plugs. Insert spacing plates at the appropriate fixation points between the frame and the wall and back fill using strips of mineral wool (min. 150 kg/m³).

Image 146, on right-hand side

- Preset breaking point at 100 mm
- Preset breaking point at 140 mm; or cut to length

Fasten the frame loosely with the screws provided. Make sure that the frame profiles do not rotate while they are being fastened down.

Check the frame for correct horizontal/vertical positioning and tighten up the screws.

Backfill the frame in accordance with approval documentation (see page 122ff.).

Close up holes with plugs.

Images 147-150, on right-hand side

- Coordinating size
- Block frame
- Frame seal
- Frame backfilling
- Wall plug conf. to general approval
- Permanently elastic sealing
- Backfill using mineral wool strips; min. 150 kg/m³
- Plugs
- Fixation bracket
- Edging
- Masonry/concrete
- Wall thickness (see pages 24/25)
- Continuous wall

Block frame Type 1

Installation in door jamb

Image 147, on right-hand side

Installation in continuous wall

Image 148, on right-hand side

Block frame Type 2, with edging

Installation in door jamb

Image 149, on right-hand side

Installation in continuous wall

Image 150, on right-hand side

Continued on page 60 - 65

Huisserie tubulaire spécial

Ouverture de mâchoire ≥ 80 mm (sauf 110 mm)

Dim. ext. de l'hubrisserie ≥ 105 mm (sauf 140 mm)

Montage vissé sur mur/béton

Assembler l'hubrisserie si celle-ci n'est pas soudée (voir page 57).

Montage avec tôle de montage (option)

Figure 144 (perçage feuillure) et **Figure 145** (perçage partie mobile)

- Placer la tôle de montage dans l'ouverture de l'hubrisserie (étapes 1-3). Tenir compte des diverses dispositions „perçage feuillure“ et „perçage partie mobile“.
- Adapter la position de la tôle à celle du perçage de l'hubrisserie.

Pousser l'hubrisserie tubulaire dans l'ouverture et aligner le trait de niveau.

Remarque : Si l'hubrisserie tubulaire ne peut pas être placée sur le sol fini ou sur une base solide, elle DOIT être soutenue pour éviter qu'elle ne s'enfonce.

Marquer les trous de chevilles, percer et installer les chevilles. Placer des tôles d'écartement aux points de fixation concernés entre l'hubrisserie et le mur et remplir de bandes de laine minérale (min. 150 kg/m³).

Figure 146, page de droite

- Point de rupture théorique à 100 mm
- Point de rupture théorique à 140 mm, éventuellement couper en conséquence

Fixer l'hubrisserie à l'aide des vis fournies. Prendre garde à ne pas déformer les profils d'hubrisserie.

Revérifier l'alignement horizontal et perpendiculaire de l'hubrisserie et serrer les vis.

Remplir l'hubrisserie conformément au permis (voir à partir de la page 122).

Obturer les trous avec des caches.

Figures 147-150, page de droite

- Dimensions jour
- Huisserie tubulaire
- Joint d'hubrisserie
- Remplissage d'hubrisserie
- Cheville selon permis
- Joint d'étanchéité à élasticité permanente
- Remplissage de bandes de la laine minérale min. 150 kg/m³
- Cache
- Patte de fixation
- Profil de garniture
- Maçonnerie/béton
- Epaisseur de mur (voir les pages 42/43)
- Mur plein

Huisserie tubulaire type 1

Montage sur l'intrados

Figure 147, page de droite

Montage sur mur plein

Figure 148, page de droite

Huisserie tubulaire type 2, avec profil de garniture

Montage sur l'intrados

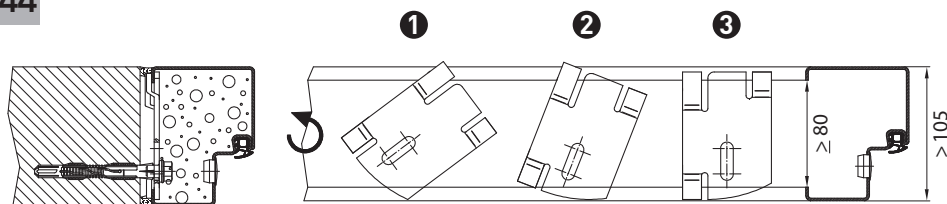
Figure 149, page de droite

Montage sur mur plein

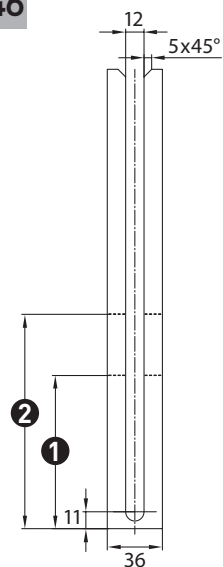
Figure 150, page de droite

Suite en page 60 - 65

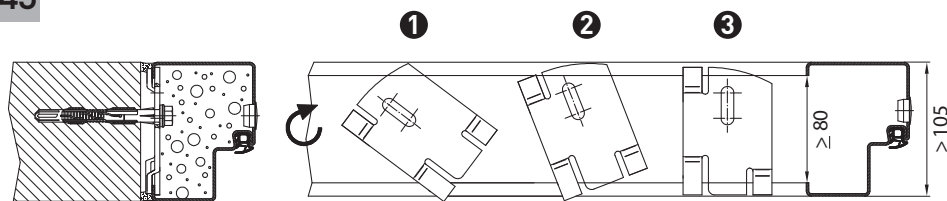
144



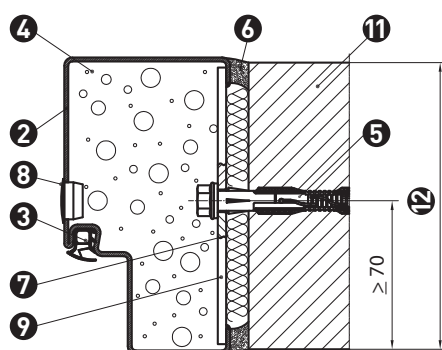
146



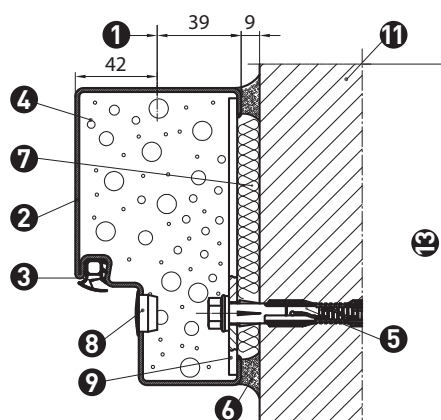
145



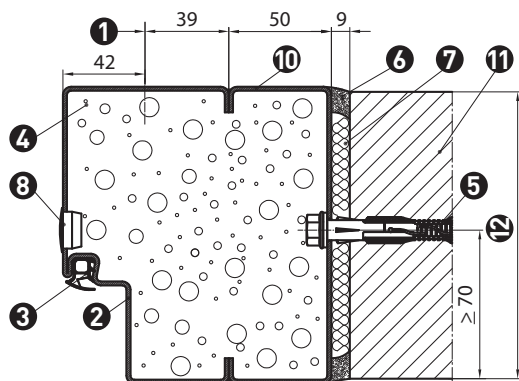
147



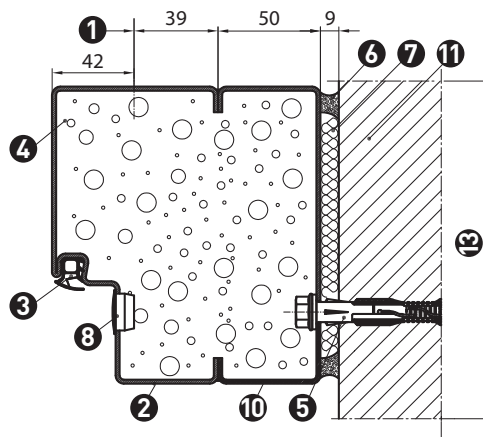
148



149



150



Schweizer Blockzarge

El₂30, MZ (**nicht** für übergroße GE-Türen):
Schraubmontage in Mauerwerk / Beton

Die Blockzarge Typ 3 („Schweizer Blockzarge“) ist nur für Türen El₂30 und MZ zugelassen (**nicht zugelassen/lieferbar für übergroße GE-Türen**). Standard ist eine werkseitige Hinterfüllung mit Mineralwolle-Formteilen. Optional ist auch eine bauseitige Hinterfüllung mit Mörtel zulässig.

Zarge zusammenschrauben, falls sie nicht verschweißt ist (siehe Seite 57).

Blockzarge in die Öffnung schieben und entsprechend Meterriss ausrichten. Bitte beachten Sie: Die Zarge ist ohne Boden-einstand!

Dübellöcher markieren, Zarge aus der Öffnung nehmen, bohren und Dübel einsetzen.

Mineralwolle-Einlagen im Bereich der Zargenlochanlagen entfernen. Zarge mit beiliegenden Schrauben lose befestigen. Bitte achten Sie darauf, dass sich die Zargenprofile beim Befestigen nicht verdrehen.

Zarge nochmals auf lot- und waagerechten Sitz prüfen, Schrauben fest anziehen.

Löcher mit Stopfen verschließen.

Blockzarge Typ 3 („Schweizer Blockzarge“)

Bild 151, rechte Seite

- (1) Blockzarge
- (2) Zargendichtung
- (3) Zargenhinterfüllung
- (4) Dübel nach bauaufsichtlicher Zulassung
- (5) Hinterfüllung mit Mineralwolle-Streifen min.150 kg/m³
- (6) Stopfen
- (7) Mauerwerk / Beton

Fortsetzung auf Seite 60 - 65

Swiss block frame

El₂30, MZ (**not** for oversized GE doors):
Fixation using screws into masonry/concrete

The Type 3 block frame (or "Swiss block frame") is approved for use with El₂30 and MZ doors only (**not approved/available for oversized GE doors**). As standard, the frame is backfilled with mineral wool shaped parts at the factory. Optionally, backfilling with mineral mortar on site is also approved.

Screw the frame together where it is not welded (see page 57).

Move the block frame into the opening and line it up using the guide marking. Please note: The frame does not have a floor recess!

Mark holes for wall plugs, remove the frame from the opening, drill and insert wall plugs.

Remove the mineral wool inserts in the area of the boreholes in the frame. Fasten the frame loosely with the screws provided. Please make sure that the frame profiles do not rotate while they are being fastened down.

Check the frame for correct horizontal and vertical positioning and tighten up the screws.

Close up holes with plugs.

Block frame Type 3 ("Swiss block frame")

Image 151, on right-hand side

- (1) Block frame
- (2) Frame seal
- (3) Frame backfilling
- (4) Wall plug conforming to general construction approval
- (5) Backfill using mineral wool strips; min.150 kg/m³
- (6) Plugs
- (7) Masonry / concrete

Continued on page 60 - 65

Huissérie tubulaire suisse

El₂30, MZ (**non autorisé** pour portes GE) :
Montage vissé sur mur / béton

L'huissérie tubulaire de type 3 („huissérie tubulaire suisse“) convient uniquement pour les portes El₂30 et MZ (**non autorisé / disponible pour portes surdimensionnées GE**). En standard, l'huissérie est remplie en usine avec des pièces moulées en laine minérale. En option, un remplissage avec du mortier minéral sur le chantier est également autorisé.

Assembler l'huissérie si celle-ci n'est pas soudée (voir page 57).

Pousser l'huissérie tubulaire dans l'ouverture et aligner le trait de niveau. Attention: l'huissérie est sans encastrement !

Marquer les trous de chevilles, tirer l'huissérie de l'ouverture, percer et installer les chevilles.

Oter les bandes de laine minérale au niveau des trous d'huissérie. Fixer l'huissérie à l'aide des vis fournies. Prendre garde à ne pas déformer les profils d'huissérie.

Revérifier l'alignement horizontal et perpendiculaire de l'huissérie et serrer les vis.

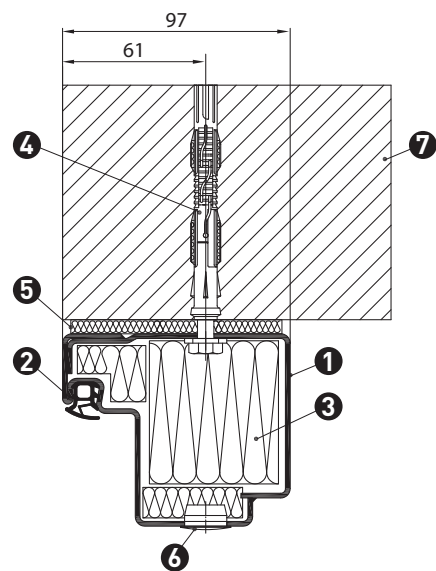
Obturer les trous avec des caches.

Huissérie tubulaire type 3 („Huissérie tubulaire suisse“)

Figure 151, page de droite

- (1) Huissérie tubulaire
- (2) Joint d'huissérie
- (3) Remplissage d'huissérie
- (4) Cheville selon permis
- (5) Remplissage de bandes de la laine minérale min. 150 kg/m³
- (6) Cache
- (7) Maçonnerie / béton

Suite en page 60 - 65



Blockzarge

El₂30, El₂90, MZ und übergroße GE-Türen
(nicht für El₂60):

Anschweißmontage in Mauerwerk/Beton

Zarge zusammenschrauben, falls sie nicht verschweißt ist (siehe Seite 57).

Befestigungslaschen montieren: Dübellöcher durch die Befestigungslaschen bohren und Dübel einsetzen.

Blockzarge in die Öffnung schieben und entsprechend Meterriss ausrichten.

Blockzarge auf der Wandfläche an die oberen Befestigungslaschen anschweißen.

Zarge gemäß Zulassung hinterfüllen (siehe Seite 122ff.).

Restliche Befestigungslaschen und Zarge miteinander verschweißen.

Die Schweißnähte müssen entschlackt, kaltverzinkt und grundiert werden.

Blockzarge Typ 5/6

Bilder 152+153, rechte Seite

- (1) Baurichtmaß
- (2) Blockzarge
- (3) Zargendichtung
- (4) Zargenhinterfüllung
- (5) Dübel nach bauaufsichtlicher Zulassung
- (6) Befestigungslasche
- (7) Anschweißdistanzstück
- (8) Anschweißdistanz-Blendstück, dreiseitig umlaufend
- (9) Mauerwerk/Beton
- (10) Wanddicke (siehe Seite 6/7)
- (11) Bei Wanddicke ≥ 240 mm zwei weitere Schrauben mit Abstand 100 erforderlich

Fortsetzung auf Seite 60 - 65

Block frame

El₂30, El₂90, MZ for oversized GE doors
(not for El₂60):

Weld fixation into masonry/concrete

Screw the frame together where it is not welded (see page 57).

Install the fixation brackets: Drill the wall plug holes through the fixation brackets and insert the wall plugs.

Move the block frame into the opening and line it up using the guide marking.

Weld the block frame against the wall surface via the top fixation brackets.

Backfill the frame in accordance with approval documentation (see page 122 following).

Weld the remaining fixation brackets and the frame together.

Paint must be removed from weld joints and they must be cold galvanised and primed.

Block frame Type 5/6

Images 152+153, on right-hand side

- (1) Coordinating size
- (2) Block frame
- (3) Frame seal
- (4) Frame backfilling
- (5) Wall plug conforming to general construction approval
- (6) Fixation bracket
- (7) Weld separation piece
- (8) Welding spacer facing piece, on three sides
- (9) Masonry/concrete
- (10) Wall thickness (see pages 24/25)
- (11) For wall thicknesses ≥ 240 mm two further screws are required at a spacing of 100

Continued on page 60 - 65

Huissierie tubulaire

El₂30, El₂90, MZ et portes surdimensionnées GE, non autorisé pour portes El₂60):

Montage soudé sur mur/béton

Assembler l'huissierie si celle-ci n'est pas soudée (voir page 57).

Monter les pattes de fixation : percer les trous de chevilles dans les pattes de fixation. Installer les chevilles.

Pousser l'huissierie tubulaire dans l'ouverture et aligner le trait de niveau.

Souder l'huissierie tubulaire aux pattes de fixation à la surface du mur.

Remplir l'huissierie conformément au permis (voir à partir de la page 122).

Souder entre elles les pattes de fixation restantes et l'huissierie.

Les joints de soudure doivent être nettoyés, galvanisés à froid et recouverts d'une couche de fond.

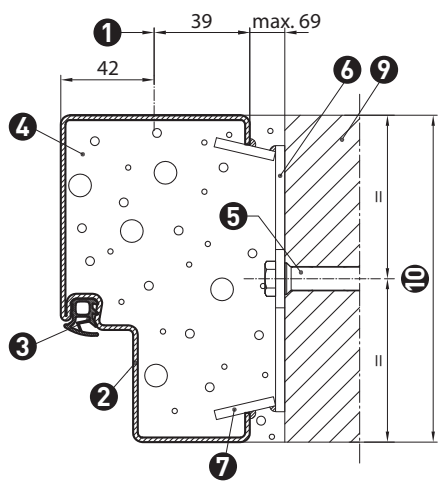
Huissierie tubulaire types 5/6

Figures 152+153, page de droite

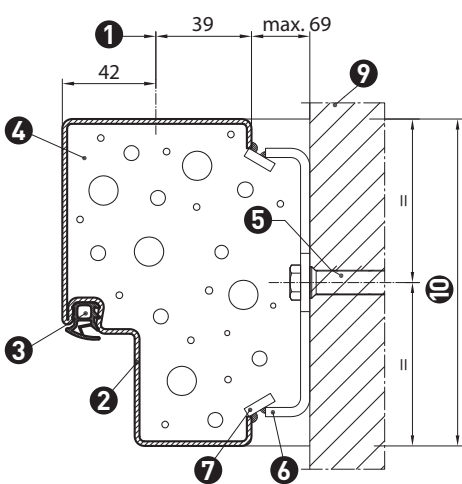
- (1) Dimensions jour
- (2) Huissierie tubulaire
- (3) Joint d'huissierie
- (4) Remplissage d'huissierie
- (5) Cheville selon permis
- (6) Patte de fixation
- (7) Pièce d'écartement de soudure
- (8) Pièce fixe d'écartement de soudure, enveloppante sur trois côtés
- (9) Maçonnerie/béton
- (10) Epaisseur de mur (voir les pages 42/43)
- (11) Pour les épaisseurs de murs ≥ 240 mm, seconde vis nécessaire à une distance de 100

Suite en page 60 - 65

152



153



Blockzarge

El₂30, El₂90, MZ und übergroße GE-Türen
(nicht für El₂60):

Schraubmontage in Porenbeton

Zarge zusammenschrauben, falls sie nicht
verschweißt ist (siehe Seite 57).

Blockzarge einbauen wie auf Seite 110 be-
schrieben.

Bilder 154-157, rechte Seite

- (1) Baurichtmaß
- (2) Blockzarge
- (3) Zargendichtung
- (4) Zargenhinterfüllung
- (5) Dübel nach bauaufsichtlicher Zu-
lassung
- (6) Dauerelastische Versiegelung
- (7) Hinterfüllung mit Mineralwolle-
Streifen min.150 kg/m³
- (8) Stopfen
- (9) Befestigungslasche
- (10) Besatzprofil
- (11) Porenbeton
- (12) Wanddicke (siehe Seite 6/7)
- (13) Durchgehende Wand

Blockzarge Typ 1

Einbau in Laibung

Bild 154, rechte Seite

Einbau in durchgehende Wand

Bild 155, rechte Seite

Blockzarge Typ 2, mit Besatzprofil

Einbau in Laibung

Bild 156, rechte Seite

Einbau in durchgehende Wand

Bild 157, rechte Seite

Fortsetzung auf Seite 60 - 65

Block frame

El₂30, El₂90, MZ for oversized GE doors
(not for El₂60):

Fixation using screws in porous concrete

Screw the frame together where it is not
welded (see page 57).

Assemble block frame as described on
page 110.

Images 154-157, on right-hand side

- (1) Coordinating size
- (2) Block frame
- (3) Frame seal
- (4) Frame backfilling
- (5) Wall plug conforming to general
construction approval
- (6) Permanently elastic sealing
- (7) Backfill using mineral wool strips;
min.150 kg/m³
- (8) Plugs
- (9) Fixation bracket
- (10) Edging
- (11) Porous concrete
- (12) Wall thickness (see pages 24 / 25)
- (13) Continuous wall

Block frame Type 1

Installation in door jamb

Image 154, on right-hand side

Installation in continuous wall

Image 155, on right-hand side

Block frame Type 2, with edging

Installation in door jamb

Image 156, on right-hand side

Installation in continuous wall

Image 157, on right-hand side

Continued on page 60 - 65

Huissierie tubulaire

El₂30, El₂90, MZ et portes surdimension-
nées GE, non autorisé pour portes El₂60) :
Montage vissé sur béton cellulaire

Assembler l'huissierie si celle-ci n'est pas
soudée (voir page 57).

Monter l'huissierie tubulaire comme décrit
en page 110.

Figures 154-157, page de droite

- (1) Dimensions jour
- (2) Huissierie tubulaire
- (3) Joint d'huissierie
- (4) Remplissage d'huissierie
- (5) Cheville selon permis
- (6) Joint d'étanchéité à élasticité
permanente
- (7) Remplissage de bandes de la laine
minérale min. 150 kg/m³
- (8) Cache
- (9) Patte de fixation
- (10) Profil de garniture
- (11) Béton cellulaire
- (12) Epaisseur de mur (voir les pages
42 / 43)
- (13) Mur plein

Huissierie tubulaire type 1

Montage sur l'intrados

Figure 154, page de droite

Montage sur mur plein

Figure 155, page de droite

Huissierie tubulaire type 2,

avec profil de garniture

Montage sur l'intrados

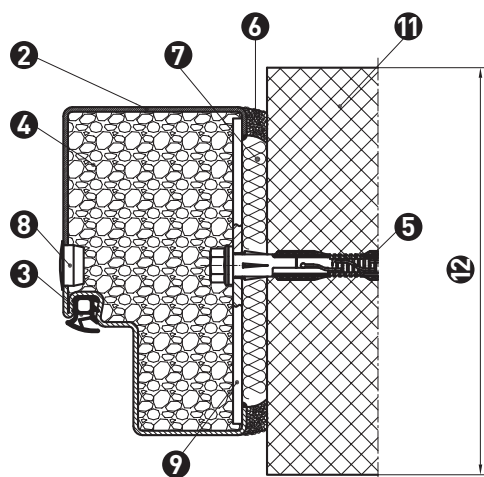
Figure 156, page de droite

Montage sur mur plein

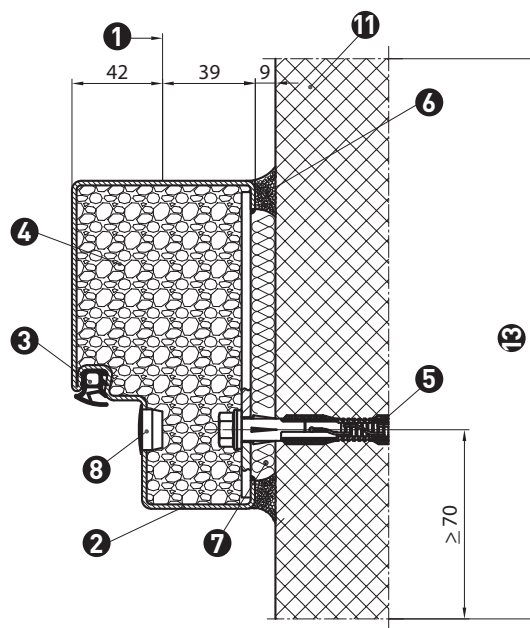
Figure 157, page de droite

Suite en page 60 - 65

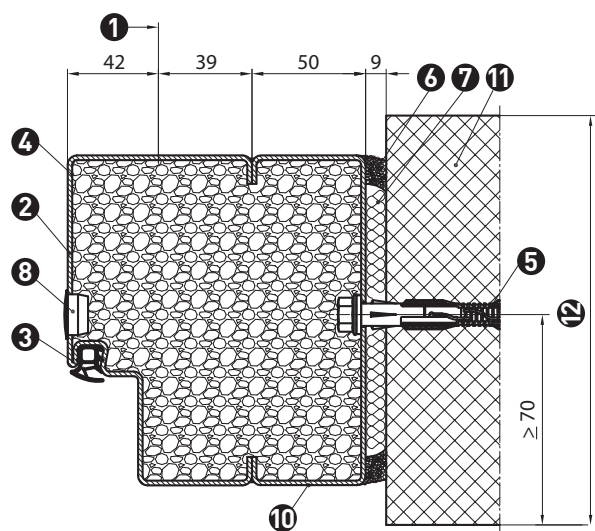
154



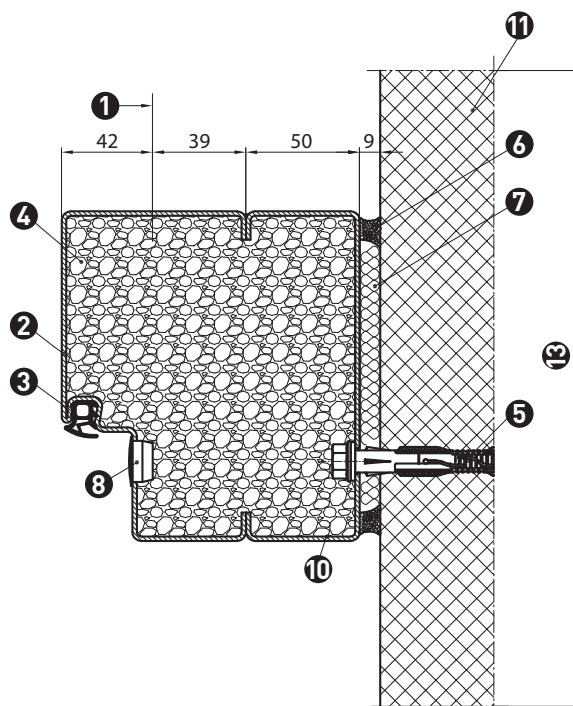
155



156



157



Blockzarge

El₂30, El₂90, MZ und übergroße GE-Türen
(nicht für El₂60):

Anschweißmontage in Porenbeton

Zarge zusammenschrauben, falls sie nicht verschweißt ist (siehe Seite 57).

Blockzarge einbauen wie auf Seite 114 beschrieben.

Blockzarge Typ 5/6

Bild 158, rechte Seite

- (1) Baurichtmaß
- (2) Blockzarge
- (3) Zargendichtung
- (4) Zargenhinterfüllung
- (5) Dübel nach bauaufsichtlicher Zulassung
- (6) Befestigungslasche
- (7) Anschweißdistanzstück
- (8) Porenbeton
- (9) Wanddicke (siehe Seite 6/7)

Fortsetzung auf Seite 60 - 65

Block frame

El₂30, El₂90, MZ for oversized GE doors
(not for El₂60):

Weld fixation in porous concrete

Screw the frame together where it is not welded (see page 57).

Assemble block frame as described on page 114.

Block frame Type 5/6

Image 158, on right-hand side

- (1) Coordinating size
- (2) Block frame
- (3) Frame seal
- (4) Frame backfilling
- (5) Wall plug conforming to general construction approval
- (6) Fixation bracket
- (7) Weld separation piece
- (8) Porous concrete
- (9) Wall thickness (see pages 24/25)

Continued on page 60 - 65

Huissierie tubulaire

El₂30, El₂90, MZ et portes surdimensionnées GE, non autorisé pour portes El₂60):

Montage soudé sur béton cellulaire

Assembler l'huissierie si celle-ci n'est pas soudée (voir page 57).

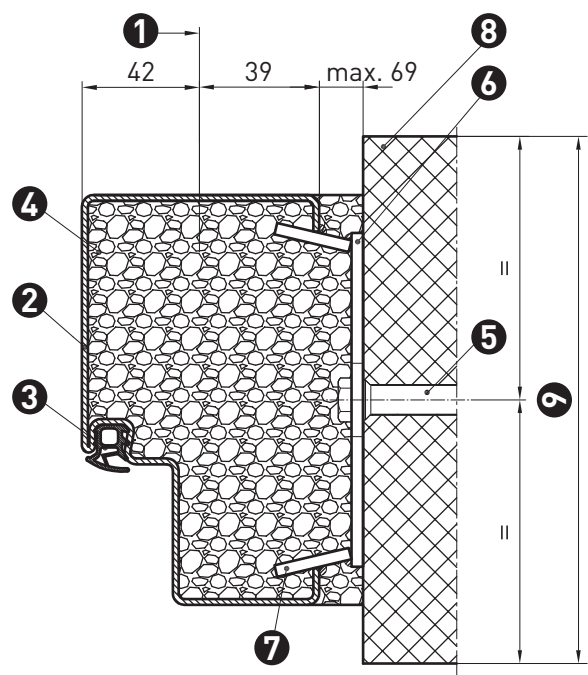
Monter l'huissierie tubulaire comme décrit en page 114.

Huissierie tubulaire types 5/6

Figure 158, page de droite

- (1) Dimensions jour
- (2) Huissierie tubulaire
- (3) Joint d'huissierie
- (4) Remplissage d'huissierie
- (5) Cheville selon permis
- (6) Patte de fixation
- (7) Pièce d'écartement de soudure
- (8) Béton cellulaire
- (9) Epaisseur de mur (voir les pages 42/43)

Suite en page 60 - 65



Blockzarge

El₂30 und MZ ab EI 30,
El₂30 GE, MZ GE und E-S GE ab EI 60:
Schraubmontage in Stahlständerwand

Einbau Türen El₂30 und MZ in Montage-
wände Stahlständer ab EI 30.
Einbau Türen El₂30 GE, MZ GE und E-S GE
in Montagewände Stahlständer ab EI 60
bzw. nach Anforderung.

Vergewissern Sie sich, dass das Abschluss-
profil der Wand dreiseitig, d.h. schloss-
und bandseitig sowie oben quer, aus
2 mm-U/A-Profil besteht.

Achtung: Das U/A-Profil muss zwingend
ungelocht sein!

Stirnseitig muss die Laibung doppelt be-
plankt sein.

Zarge zusammenschrauben, falls sie nicht
verschweißt ist (siehe Seite 57).

Blockzarge in die Öffnung schieben und
entsprechend Meterriss ausrichten.

Zarge zur Wand druckfest mit Mineral-
wolle-Streifen (min. 150 kg/m³) hinter-
füllen. Relevante Befestigungsstellen zu-
sätzlich druckfest hinterfüllern.

Zarge mit beiliegenden Bohrschrauben
6,3x60 lose am U/A-Profil befestigen. Bitte
achten Sie darauf, dass sich die Zargen-
profile beim Befestigen nicht verdrehen.

Zarge nochmals auf lot- und waagerechten
Sitz prüfen, Bohrschrauben fest anziehen.

Zarge gemäß Zulassung hinterfüllen (siehe
Seite 122ff.).

Löcher mit Stopfen verschließen.

Bilder 159+160, rechte Seite

- (1) Einbautoleranz (s. Seite <ÜS>)
- (2) Blockzarge
- (3) Zargendichtung
- (4) Zargenhinterfüllung
- (5) Bohrschraube 6,3x60 DIN 7504
- (6) U-Profil min. 75x40x2, ungelocht
- (7) Hinterfüllung mit Mineralwolle-
Streifen min.150 kg/m³
- (8) Stopfen
- (9) Anschraubflasche
- (10) Besatzprofil
- (11) Laibungsbeplankung 2x12,5 GKF
(Gipskartonfeuerschutzplatte)
- (12) GKF-Wand min. 150x12,5 (2xje Seite)
- (13) GKF-Wand min. EI 30 bzw. EI 60
- (14) Wanddicke

Blockzarge Typ 1

Bild 159, rechte Seite

Blockzarge Typ 2 mit Besatzprofil

Bild 160, rechte Seite

Fortsetzung auf Seite 60 - 65

Block frame

El₂30 and MZ ≥ EI 30,
El₂30 GE, MZ GE and E-S GE ≥ EI 60:
Fixation using screws in stud partition wall

Installation El₂30 and MZ doors in stud
partition walls min. EI 30.
Installation El₂30 GE, MZ GE and E-S GE
doors in stud partition walls min. EI 60
according to the relevant requirements.

Make sure that the butt profile of the wall
is three-sided; that is that it consists of
2-mm U/A profile on both the latch and
hing side as well as on top.

Attention: The U/A-profile must be
imperatively unperforated!

The frontal face of the jamb must be doubly
covered.

Screw the frame together where it is not
welded (see page 57).

Move the block frame into the opening and
line it up using the guide marking.

Backfill the gap between frame and wall
until it no longer yields using mineral wool
strips (min. 150 kg/m³). Further backfill the
relevant fixation points until they no longer
yield.

Fasten the frame loosely onto the U/A pro-
file using the 6.3x60 self-drilling screws
provided. Please make sure that the frame
profiles do not rotate while they are being
fastened down.

Check the frame for correct horizontal and
vertical positioning and tighten up the self-
drilling screws.

Backfill the frame in accordance with
approval documentation (see page 122
following).

Close up holes with plugs.

Images 159+160, on right-hand side

- (1) Fitting tolerance (see page 32)
- (2) Block frame
- (3) Frame seal
- (4) Frame backfilling
- (5) Self-drilling screw 6.3x60 DIN 7504
- (6) U Profile min. 75x40x2, unperforated
- (7) Backfill using mineral wool strips,
min.150 kg/m³
- (8) Plugs
- (9) Screw mounting bracket
- (10) Edging
- (11) Jamb planking 2x12.5 fire-resistant
plasterboard
- (12) Fire-resistant plasterboard wall
min. 150x12.5 (2 per side)
- (13) Fire-resistant plasterboard wall
min. EI 30 or EI 60
- (14) Wall thickness

Block frame Type 1

Image 159, on right-hand side

Block frame Type 2, with edging

Image 160, on right-hand side

Continued on page 60 - 65

Huissierie tubulaire

El₂30 et MZ ≥ EI 30,
El₂30 GE, MZ GE et E-S GE ≥ EI 60 :
Montage vissé dans les cloisons métalliques

Montage portes El₂30 et MZ dans les
cloisons métalliques min. EI 30.
Montage portes El₂30 GE, MZ GE et E-S GE
dans les cloisons métalliques min. EI 60
selon les exigences.

Assurez-vous que le profilé de finition
du mur comprenne sur les trois faces, à
savoir côté serrure et paumelles ainsi que
transversalement en haut, un profilé U/A
de 2 mm.

Attention : Le profilé U/A doit impéra-
tivement être non perforé !

A l'avant, l'intrados doit avoir un double
revêtement.

Assembler l'huissierie si celle-ci n'est pas
soudée (voir page 57).

Pousser l'huissierie tubulaire dans l'ouver-
ture et aligner le trait de niveau.

Remplir l'huissierie côté mur avec des
bandes de laine minérale (min. 150 kg/m³).
Remplir également en conséquence les
points de fixation.

Fixer l'huissierie tubulaire sur le profil U/A
à l'aide des vis perceuses 6,3x60 fournies.
Prendre garde à ne pas déformer le profil
d'huissierie.

Revérifier l'alignement horizontal et per-
pendiculaire de l'huissierie et serrer les vis
perceuses.

Remplir l'huissierie conformément au
permis (voir à partir de la page 122).

Obturer les trous avec des caches.

Figures 159+160, page de droite

- (1) Tolérance de montage (voir page 50)
- (2) Huissierie d'angle
- (3) Joint d'huissierie
- (4) Remplissage d'huissierie
- (5) Vis autotaraudeuse 6,3x60 DIN 7504
- (6) Profil en U min. 75x40x2, non perforé
- (7) Remplissage de bandes de la laine
minérale min. 150 kg/m³
- (8) Cache
- (9) Attache de serrage
- (10) Profil de garniture
- (11) Revêtement de l'intrados 2x12,5
plaque de placo-plâtre anti-feu
- (12) Paroi de plaques de placo-plâtre
anti-feu min. 150x12,5 (2x par côté)
- (13) Paroi de plaques de placo-plâtre
anti-feu min. EI 30 ou EI 60
- (14) Epaisseur de mur

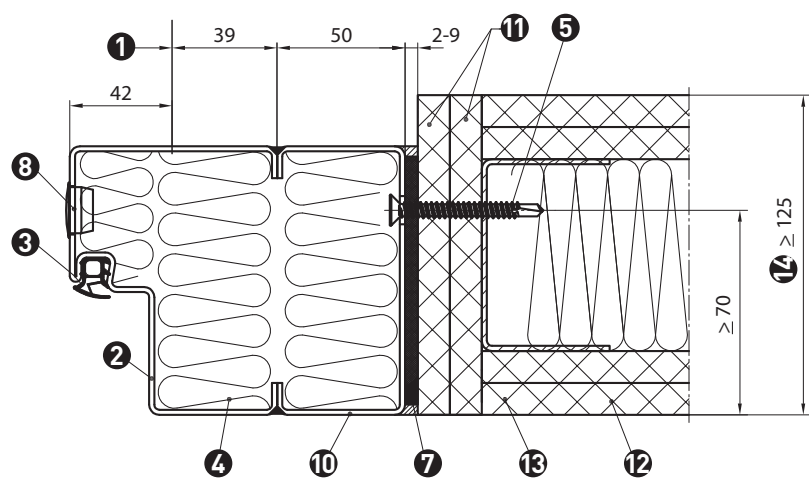
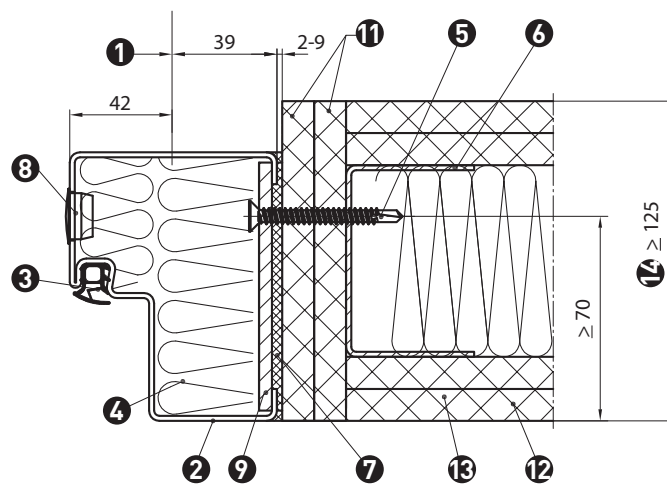
Huissierie tubulaire type 1

Figure 159, page de droite

Huissierie tubulaire type 2, avec profil de garniture

Figure 160, page de droite

Suite en page 60 - 65



Brandschutzschaum

Umfassungszarge 2140B, Eckzarge, Eck-/Gegenzarge, Eck-/Ergänzungszarge, Umfassungszarge

Zugelassen nur für Klassifizierung EI₂30, MZ und MZ GE (MZ GE nicht mit Rauchschuttfunktion S₂₀₀) (nicht zugelassen für Türen EI₂30 GE, EI₂60 (GE), EI₂90 (GE) und nicht für Türen mit Einbruchhemmung RC2/RC3/RC4).

Achtung: Das Verfahren ist ausschließlich zugelassen für Novoferm 1K-Brand-schutz-Pistolschaum! Spezielle Montagehinweise laut Etikett beachten!

Bitte beachten Sie auch, dass die gewerbliche und industrielle Anwendung ab dem 24.08.2023 entsprechend REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 nur noch durch geschulte Anwendende mit Nachweis durchgeführt werden darf.

Schulungsmaterialien werden über eine E-Learning-Plattform bereitgestellt. Diese Plattform finden alle Verarbeitenden unter www.safeusediisocyanates.eu

Eine ausführliche Beschreibung des Montageablaufs am Beispiel einer zweiteiligen Umfassungszarge 2140B finden Sie auf Seite 57ff.

Eckzarge nach der Befestigung mit Novoferm Brandschutzschaum hinterfüllen. Dafür Wand im Zargenbereich von Staub befreien.

Die Zwischenräume zwischen Zarge und Wand mit einer Wasserflasche aussprühen. Das verstärkt den Quelleffekt des Schaums.

Bild 161, rechte Seite

Anschließend Schaumdose auf Pistole setzen und den Zwischenraum in zwei Phasen ausschäumen: Zuerst die tiefer gelegenen Partien, danach die vorne liegenden.

Bild 162, rechte Seite

Nach dem Trocknen (mindestens 30 Minuten) den überstehenden Schaum mit einem scharfen Messer bzw. Cutter entfernen.

Bild 163, rechte Seite

Bei der zweiteiligen Umfassungszarge 2140B nach dem Hinterfüllen der Eckzarge abschließend die spezielle 2140B-Gegenzarge montieren. Diese kann laut Zulassung leer bleiben.

Bei allen anderen Zargen muss der Brandschutzschaum durch Anputzen oder durch bauseitige Abdeckung vor UV-Strahlung geschützt werden. Optional kann auch ein selbstklebendes Abdeckprofil (von Novoferm geliefert) verwendet werden. Montage nur auf sauberen, fettfreien Untergrund. Das Abdeckprofil kann überstrichen werden.

Fire protection foam

Closed frame 2140B, corner frame, corner/counterframe, corner/supplementary frame, closed frame

Approved only for classification EI₂30, MZ and MZ GE (MZ GE only without smoke protection S₂₀₀) (not approved for doors EI₂30 GE, EI₂60 (GE) and EI₂90 (GE) and not approved for burglar resistant doors, resistance class RC2/RC3/RC4).

Attention: This procedure is approved only for Novoferm 1K fire protection gun foam. Observe the special installation notes on the label!

Please note that from 24.08.2023, commercial and industrial application may only be carried out by trained users with proof (in accordance with REACH Regulation (EC) No. 1907/2006). Training materials are provided via an e-learning platform. Processors find this platform at www.safeusediisocyanates.eu

You can find a detailed description of the installation procedure using the example of a 2140B closed frame on page 57 following.

After fixation, backfill corner frame with Novoferm fire protection foam. Before doing so remove all dust from wall in the area of the frame.

Spray the space between frame and wall with a water spray bottle. This will increase the expansion effect of the foam.

Image 161, on right-hand side

Then attach the foam can onto the gun and apply the foam in two phases: First the deeper spaces, then the ones further forward.

Image 162, on right-hand side

After allowing the foam to dry (at least 30 minutes) remove the excess foam with a sharp knife or cutter.

Image 163, on right-hand side

In the case of the two-piece 2140B closed frame, after backfilling the corner frame, install the special 2140B counterframe. According to the product approval, the latter can be left empty.

For all other frames the fire protection foam should be protected from UV rays by over-plastering or by covering it on site. A self-adhesive cover profile (supplied by Novoferm) can also be used as an option. The surface onto which the profile is to be stuck must be clean and free of grease. The cover profile can be painted over.

Mousse ignifuge

Huissierie enveloppante 2140B, huisserie d'angle, huisserie d'angle/contre-huissierie, huisserie d'angle/complémentaire, huisserie enveloppante

Autorisée uniquement pour les classifications EI₂30, MZ et MZ GE (MZ GE uniquement sans protection anti-fumée S₂₀₀) (non autorisée pour portes EI₂30 GE, EI₂60 (GE) et EI₂90 (GE) et ni pour portes anti-intrusion, classe de résistance RC2/RC3/RC4).

Attention : Le procédé est exclusivement autorisé pour la mousse coupe-feu Novoferm mono-composant au pistolet ! Respecter les instructions de montage sur l'étiquette !

Veuillez également noter qu'à partir du 24.08.2023, l'utilisation professionnelle et industrielle ne pourra être effectuée que par des utilisateurs formés et attestés [conformément au règlement REACH (CE) n° 1907/2006].

Le matériel de formation est mis à disposition via une plateforme d'apprentissage en ligne. Cette plate-forme est accessible à tous les applicateurs sur www.safeusediisocyanates.eu

Vous trouverez une description détaillée du déroulement du montage à partir de l'exemple d'une huisserie enveloppante en deux parties 2140B à partir de la page 57.

Après fixation de l'huissierie d'angle, remplir avec la mousse coupe-feu Novoferm. Pour ce faire, éliminer la poussière de la zone d'huissierie.

Pulvériser les interstices entre l'huissierie et le mur avec de l'eau pour renforcer l'effet de gonflement de la mousse.

Figure 161, page de droite

Enfin placer la boîte de mousse dans le pistolet et remplir l'interstice de mousse en deux phases : d'abord les parties les plus profondes, puis les parties avant.

Figure 162, page de droite

Après séchage (au moins 30 minutes), ôter la mousse dépassant à l'aide d'une lame acérée ou d'un cutter.

Figure 163, page de droite

Pour l'huissierie enveloppante en deux parties 2140B, après remplissage de l'huissierie d'angle, monter la contre-huissierie spéciale 2140B. Selon le permis, l'emplacement peut rester vide.

Pour toutes les autres huisseries, la mousse coupe-feu doit être protégée du rayonnement UV par application de crépi ou par recouvrement sur place. Un profil de couverture autocollant (fourni par Novoferm) peut également être utilisé en option. Montage uniquement sur une surface propre et exempt de graisse. Le profil de couverture peut être peint.

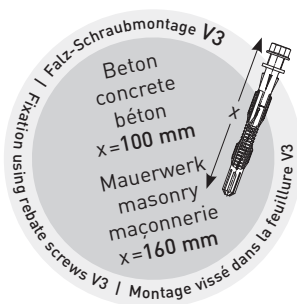
161



162



163



EasyFit

Eckzarge,
Umfassungszarge 2140B

Zugelassen nur für Klassifizierung EI₂30, MZ und MZ GE (MZ GE nicht mit Rauchschutzfunktion S₂₀₀) und nur ohne Oberblende/Oberlicht (**nicht zugelassen für Türen EI₂30 GE, EI₂60 (GE), EI₂90 (GE) und nicht für Türen mit Einbruchhemmung RC2/RC3/RC4**).

EasyFit ist ein aufschäumendes Brandschutzmaterial, das Novoform ab sofort für Standard-Eckzargen ab Werk anbietet. Im Fall eines Feuers schäumt EasyFit auf das 10- bis 40-fache seines ursprünglichen Volumens auf und bleibt dabei formstabil. Der Zwischenraum zwischen Zarge und Wand wird zuverlässig abgedichtet – sicherer Brandschutz ohne notwendige Zargen-hinterfüllung vor Ort.

Mit der Montage der Zarge (Eckzarge: Falz-Schraubmontage, 2140B: Schraubmontage mit Schiebeanker) in Sichtmauerwerk, Sichtbeton oder in Stahl-Leichtbauständerwände mindestens EI 30 wird dank EasyFit automatisch eine 30-minütige Feuerwiderstandsdauer erreicht – einfach, sauber und kostengünstig, da die brandschutztechnisch wichtige Zargenhinterfüllung mit EasyFit bereits werkseitig eingebracht ist.

Bilder 164-171, rechte Seite

- (1) EasyFit Brandschutzstreifen
- (2) Eckzarge
- (3) Selbstklebendes Abdeckprofil
Montage nur auf sauberen, fettfreien Untergrund. Das Profil kann überstrichen werden.

Eckzarge mit EasyFit

Bild 164, rechte Seite

Falz-Schraubmontage in Sichtmauerwerk/Sichtbeton

Bild 165, rechte Seite

Schraubmontage mit Schiebeanker in Stahl-Leichtbauständerwand

Bild 166, rechte Seite

Einbaulage der werkseitig eingebrachten EasyFit Aufschäumerstreifen

Bilder 167-168, rechte Seite

Eckzarge mit EasyFit

dargestellt: Falz-Schraubmontage
in Sichtmauerwerk/Sichtbeton

Bild 169, rechte Seite

Umfassungszarge 2140B mit EasyFit dargestellt: Schraubmontage in Stahl- Leichtbauständerwand min. EI 30

Bild 170, rechte Seite

Umfassungszarge 2140B mit EasyFit dargestellt: Schraubmontage in Sichtmauerwerk/Sichtbeton

Bild 171, rechte Seite

EasyFit

Corner frame,
closed frame 2140B

Approved only for classification EI₂30, MZ and MZ GE (MZ GE only without smoke protection S₂₀₀) and only without glazed/un-glazed toplight (**not approved for doors EI₂30 GE, EI₂60 (GE) and EI₂90 (GE) and not approved for burglar resistant doors, resistance class RC2/RC3/RC4**).

EasyFit is an expanding-foam fire protection material that Novoform offers, with immediate effect, for standard corner frames ex works. In the event of a fire, EasyFit expands to a 10-fold to 40-fold of its original volume and remains shape-stable. The gap between frame and wall is reliably sealed – reliable fire protection without a necessary frame backfilling on-site.

With the installation of the frame (corner frame: fixation using rebate screws, 2140B: fixation using screws with sliding anchor) in a facing masonry, facing concrete or lightweight stud partition wall with a fire rating of at least EI 30, a 30-minute fire resistance period is achieved thanks to EasyFit – simply, cleanly and cheaply because the frame backfilling necessary for fire protection is already done in the factory with EasyFit.

Images 164-171, on right-hand side

- (1) EasyFit fire protection strips
- (2) Corner frame
- (3) Self-adhesive cover profile
The surface onto which the profile is to be stuck must be clean and free of grease. The profile can be painted over.

Corner frame with EasyFit

Image 164, on right-hand side

Fixation using rebate screws in a facing masonry / facing concrete wall

Image 165, on right-hand side

Fixation using screws with sliding anchor in a lightweight stud partition wall

Image 166, on right-hand side

Position of the factory-fitted EasyFit expanding foam strips

Images 167-168, on right-hand side

Corner frame with EasyFit

displayed: Fixation using rebate screws
in a facing masonry/facing concrete wall

Image 169, on right-hand side

Closed frame 2140B with EasyFit displayed: Fixation using screws in a light- weight stud partition wall with a fire rating of at least EI 30

Image 170, on right-hand side

Closed frame 2140B with EasyFit displayed: Fixation using screws in a facing masonry/facing concrete wall

Image 171, on right-hand side

EasyFit

Huisserie d'angle,
huisserie enveloppante 2140B

Autorisée uniquement pour les classifica-tions EI₂30, MZ et MZ GE (MZ GE unique-ment sans protection anti-fumée S₂₀₀) et uniquement sans pièce supérieure (**non autorisée pour portes EI₂30 GE, EI₂60 (GE) et EI₂90 (GE) et ni pour portes anti-intru-sion, classe de résistance RC2/RC3/RC4**).

EasyFit est un matériau ignifuge moussant proposé dès à présent par Novoform pour équiper les huisseries d'angle standard en usine. En cas d'incendie, EasyFit se gonfle pour atteindre 10 à 40 fois son volume initial tout en conservant sa forme. L'interstice entre l'huisserie et la paroi est ainsi étanchéifié avec fiabilité – une protec-tion incendie sûre sans qu'un remplissage de l'huisserie sur place ne soit nécessaire.

Lors du montage de l'huisserie (huisserie d'angle: montage vissé dans la feuillure, 2140B: montage vissé avec ancrage coulissant) sur des murs apparents, du béton de parement ou des cloisons métalliques légères d'au moins EI 30, EasyFit permet d'atteindre automatiquement une durée de résistance au feu de 30 minutes – de manière simple, propre et rentable, puisqu'avec EasyFit, le remplissage igni-fuge de l'huisserie est intégré dès l'usine.

Figures 164-171, page de droite

- (1) Bande coupe-feu EasyFit
- (2) Huisserie d'angle
- (3) Profil de couverture autocollant
Montage uniquement sur une surface propre et exempt de graisse. Le profil peut être peint.

Huisserie d'angle avec EasyFit

Figure 164, page de droite

Montage vissé dans la feuillure sur mur apparent/béton de parement

Figure 165, page de droite

Montage vissé avec ancrage coulissant sur cloison métallique légère

Figure 166, page de droite

Emplacement de montage en usine des bandes de mousse EasyFit

Figures 167-168, page de droite

Huisserie d'angle avec EasyFit

représenté : Montage vissé dans la feuillure
sur mur apparent/béton de parement

Figure 169, page de droite

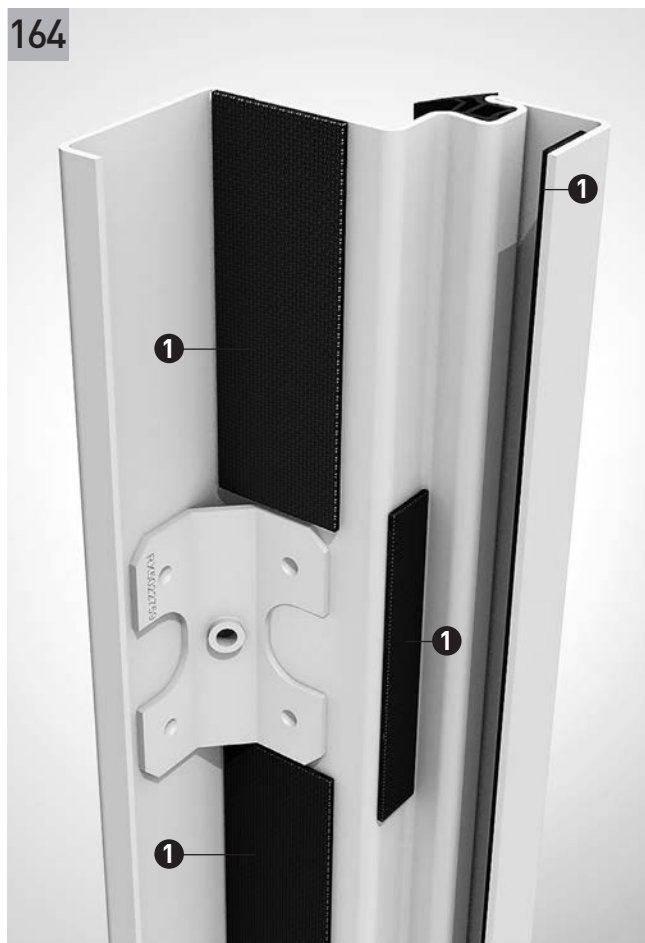
Huisserie enveloppante 2140B avec EasyFit représenté : Montage vissé sur cloison métallique légère min. EI 30

Figure 170, page de droite

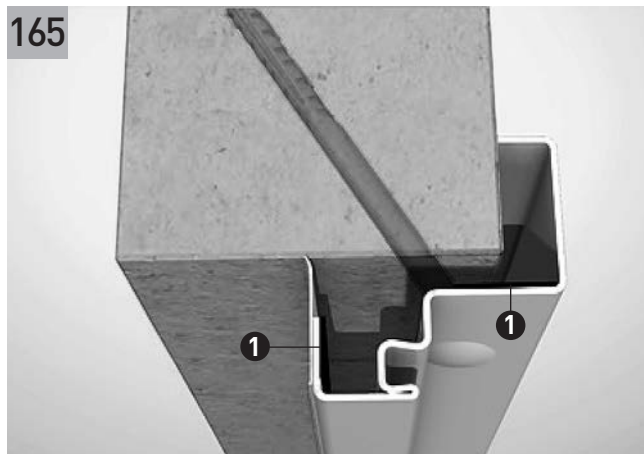
Huisserie enveloppante 2140B avec EasyFit représenté : Montage vissé sur mur apparent/béton de parement

Figure 171, page de droite

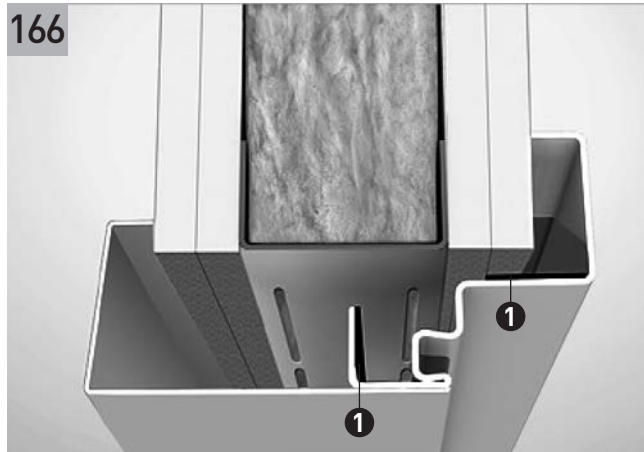
164



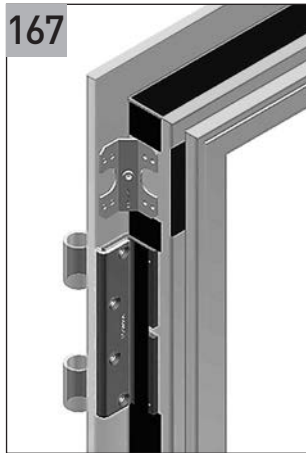
165



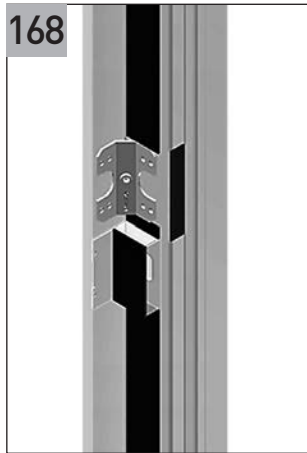
166



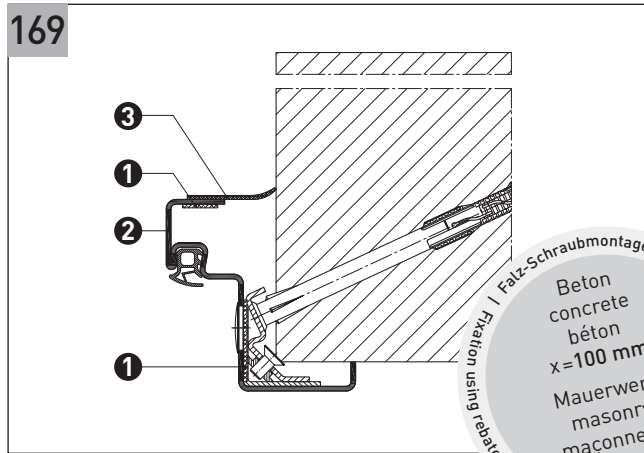
167



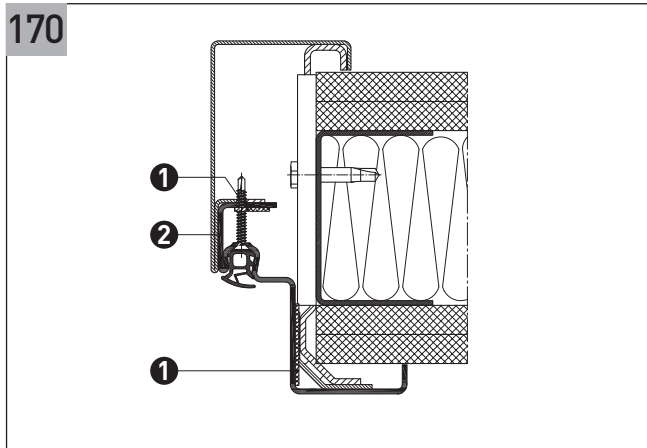
168



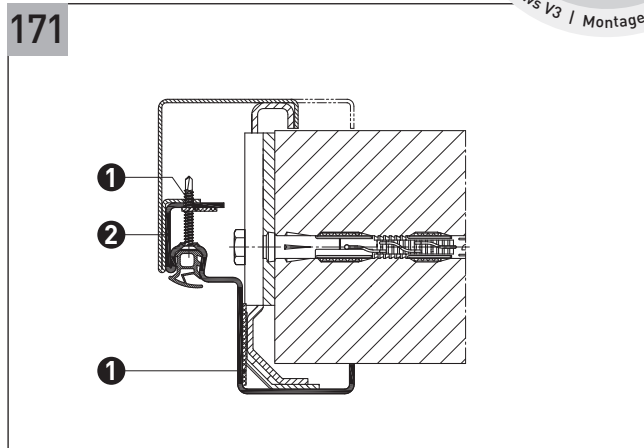
169



170



171



Mineralwolle-Formteile

Blockzarge

Zugelassen nur für Klassifizierung EI₂30, EI₂30 GE, MZ, MZ GE und E-S bis RC2 (nicht für E-S GE).

Achtung: Das Verfahren ist ausschließlich lieferbar/zugelassen für Novoferm Mineralwolle-Formteile zur bauseitigen Hinterfüllung der genannten Typen mit losen Mineralwolle-Formteilen!

Mineralwolle-Pakete auspacken, Profile zuschneiden und einlegen. Aussparungen für Schutzkästen und Bandtaschen entsprechend vornehmen.

Bitte darauf achten, dass die komplette Zarge mit Novoferm Mineralwolle-Formteilen hinterfüllt ist, da sonst die Zulassung erlischt.

Danach Blockzarge zusammenschrauben (siehe Seite 57) und einbauen wie auf den Seiten 110 oder 120 beschrieben.

Blockzarge Typ 1 mit Hinterfüllung

Bild 172, unten

- (1) Hinterfüllung mit Mineralwolle-Formteilen
- (2) Hinterfüllung mit Mineralwolle-Streifen min. 150 kg/m³
- (3) Dauerelastische Versiegelung

Mineral wool shaped parts

Block frame

Approved only for classification EI₂30, EI₂30 GE, MZ, MZ GE and E-S with max. RC2 (not approved for E-S GE).

Attention: This procedure is available/approved only for Novoferm pre-shaped mineral wool parts to backfill the mentioned door types with loose mineral wool shaped parts on site!

Unpack the appropriate packages, cut out profiles as required and insert them into position. Mark out shapes for protective boxes and hinge keeps.

Make sure that the entire frame is backfilled with Novoferm mineral wool, as product approval will otherwise be invalid.

Then screw the block frame together (see page 57) and assemble it as described on page 110 or page 120.

Block frame Type 1 with backfill

Image 172, below

- (1) Backfilling with mineral wool shaped parts
- (2) Backfilling with mineral wool strips; min. 150 kg/m³
- (3) Permanently elastic sealing

Pièces moulées en laine minérale

Huissierie tubulaire

Autorisées uniquement pour les classifications EI₂30, EI₂30 GE, MZ, MZ GE et E-S avec RC2 max. (non autorisée pour E-S GE).

Attention : Le procédé est exclusivement disponible/autorisé pour les pièces moulées en laine minérale Novoferm pour remplir les portes mentionnées sur le chantier avec des pièces moulées en laine minérale en vrac !

Déballer les packs contenant les pièces moulées en laine minérale, puis couper et poser les profils. Dessiner et découper les évidements pour les boîtiers de protection et les logements de paumelle.

S'assurer que la totalité de l'huissierie soit remplie de pièces moulées en laine minérale. Dans le cas contraire, le permis perdrait sa validité.

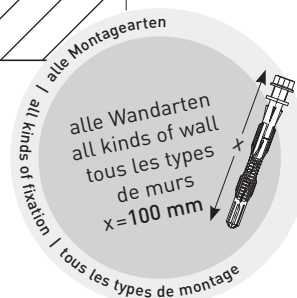
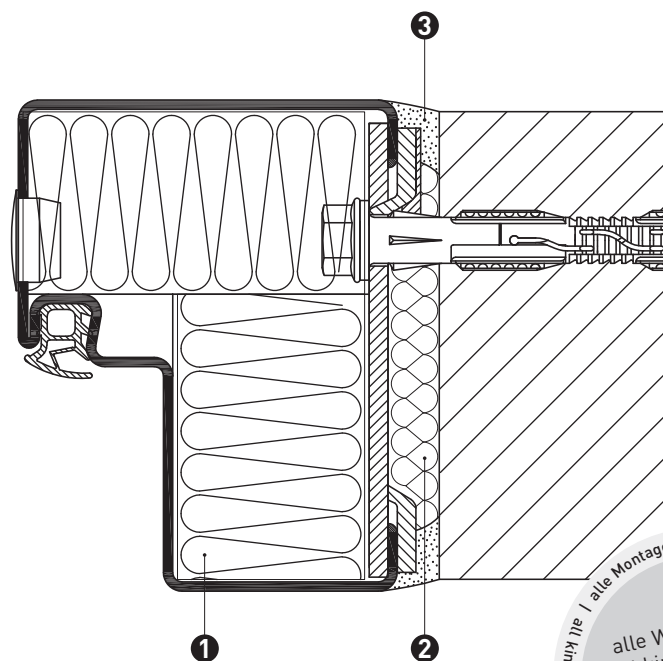
Ensuite assembler l'huissierie tubulaire (voir page 57) et monter l'huissierie comme décrit en pages 110 ou 120.

Huissierie tubulaire type 1 avec remplissage

Figure 172, ci-dessous

- (1) Remplissage en pièces moulées en laine minérale
- (2) Remplissage de bandes de la laine minérale min. 150 kg/m³
- (3) Joint d'étanchéité à élasticité permanente

172



Lose Steinwolle

Umfassungszarge 2140B,
Eckzarge, Eck-/Gegenzarge

Zugelassen nur für Klassifizierung EI₂30, MZ und MZ GE (MZ GE nicht mit Rauchschutzfunktion S₂₀₀) (nicht zugelassen für Türen EI₂60 und EI₂90 sowie für übergroße GE-Türen und für alle Türen mit Einbruchhemmung RC2/RC3/RC4).

Eine ausführliche Beschreibung des Montageablaufs am Beispiel einer zweiteiligen Umfassungszarge 2140B finden Sie auf Seite 57ff.

Zarge nach dem Zusammenschrauben und Einbauen in der Laibung mit einem ca. 48 mm breiten Streifen loser Steinwolle (Mineralfaser, Mindestdichte 40 kg/m³, Schmelzpunkt > 1.000 °C, Baustoffklasse A1 bzw. Euroklasse A1) hinterfüllen.

Bei der zweiteiligen Umfassungszarge 2140B nach dem Hinterfüllen der Eckzarge abschließend die spezielle 2140B-Gegenzarge montieren. Diese kann laut Zulassung leer bleiben.

Bilder 173+174, unten
(1) Hinterfüllung mit Mineralfaser (MF)

Dargestellt: Zweiteilige Umfassungszarge 2140B, Hinterfüllung nur im Falz der Eckzarge

Bild 173, unten

Dargestellt: Eckzarge bei Falz-Schraubmontage V3, Hinterfüllung nur im Falz

Bild 174, unten

Loose rock wool

Closed frame 2140B, corner frame,
corner/counterframe

Approved only for classification EI₂30, MZ and MZ GE (MZ GE only without smoke protection S₂₀₀) (not approved for EI₂60 and EI₂90 doors, not for oversized GE doors and not approved for burglar resistant doors, resistance class RC2/RC3/RC4).

You can find a detailed description of the installation procedure using the example of a 2140B closed frame on page 57 following.

Backfill the frame after screwing it together and install into the jamb with circa 48 mm wide strip of loose rock wool (mineral fibre, with minimum density 40 kg/m³ with melting point > 1,000° C, construction material class A1 or Euroclass A1).

In the case of the two-piece 2140B closed frame, after backfilling the corner frame, install the special 2140B counterframe. According to the product approval, the latter can be left empty.

Images 173+174, below
(1) Backfilling with mineral fibre (MF)

Displayed: Two-piece closed frame 2140B, only the rebate of the corner frame is back-filled

Image 173, below

Displayed: Corner frame with rebate screw fixation V3, only the rebate is backfilled

Image 174, below

Laine de roche en vrac

Huissierie enveloppante 2140B, huissierie
d'angle, huissierie d'angle/contre-huissierie

Autorisée uniquement pour les classifications EI₂30, MZ et MZ GE (MZ GE uniquement sans protection anti-fumée S₂₀₀) (non autorisée pour portes EI₂60 et EI₂90 ni pour portes surdimensionnées GE et ni pour portes anti-intrusion, classe de résistance RC2/RC3/RC4).

Vous trouverez une description détaillée du montage à partir de l'exemple d'une huissierie enveloppante en deux parties 2140B à partir de la page 57.

Après le montage de l'huissierie, placer une bande d'environ 48 mm de laine de roche en vrac (fibre minérale, densité minimale 40 kg/m³, point de fusion > 1.000 °C, classe de matériau A1 ou euro-classe A1) sur l'intrados pour remplir.

Pour l'huissierie enveloppante en deux parties 2140B, après remplissage de l'huissierie d'angle, monter la contre-huissierie spéciale 2140B. Selon le permis, l'emplacement peut rester vide.

Figures 173+174, ci-dessous
(1) Remplissage en fibre minérale

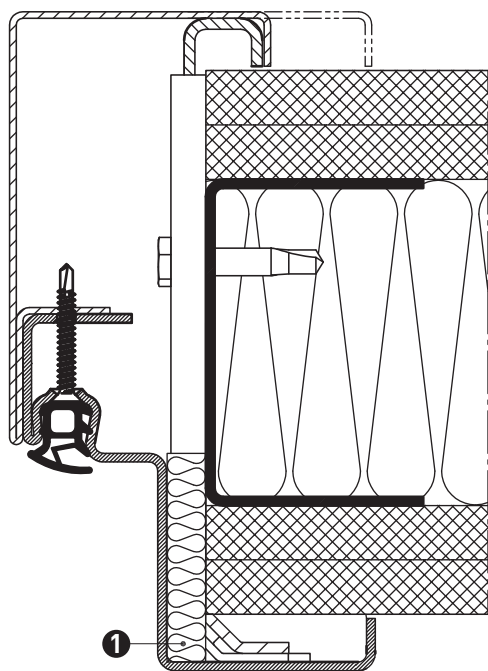
Représenté : Huissierie enveloppante en deux parties 2140B, remplie uniquement dans la feuillure de l'huissierie d'angle

Figure 173, ci-dessous

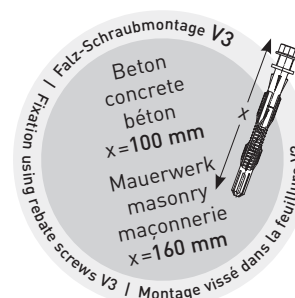
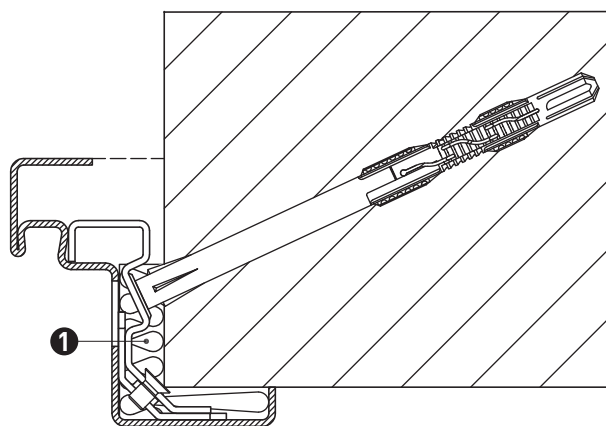
Représenté : Huissierie d'angle pour montage vissé dans la feuillure V3, remplie uniquement dans la feuillure

Figure 174, ci-dessous

173



174



Gipskartonstreifen

Umfassungszarge 2140B,
Eck-/Gegenzarge

Zugelassen für alle Klassifizierungen.

Eine ausführliche Beschreibung des Montageablaufs am Beispiel einer zweiteiligen Umfassungszarge 2140B finden Sie auf Seite 57ff.

Nach dem Zusammenschrauben der Zarge Gipskartonstreifen auf Länge zuschneiden und noch vor der Montage in den Zargenspiegel einlegen. **Dabei Bandlappen und Schutzkästen unbedingt aussparen!** Anschließend Montage der Zarge wie beschrieben.

Bei der zweiteiligen Umfassungszarge 2140B nach dem Hinterfüllen der Eckzarge abschließend die spezielle 2140B-Gegenzarge montieren.

Bilder 175-177, unten

- (1) Zargenhinterfüllung GKF 12,5
- (2) GKB 9,5 Gipskartonplatte

Einbau von Gipskartonstreifen in
zweiteilige Umfassungszarge 2140B

Dargestellt: Türen EI₂30 und MZ

Bild 175, unten

Dargestellt: Türen EI₂30 GE, MZ GE, EI₂60
und einbruchhemmende Türen bis RC2

Bild 176, unten

Dargestellt: Türen EI₂90 und RC3

Bild 177, unten

Plasterboard strips

Closed frame 2140B,
corner/counterframe

Approved for all classifications.

You can find a detailed description of the installation procedure using the example of a 2140B closed frame on page 57 following.

After screwing the frame together, cut plasterboard strips to length and insert them into the rear frame piece before mounting the frame. **Be careful to leave hinge straps and protective boxes open!** Then install the frame as described.

In the case of the two-piece 2140B closed frame, after backfilling the corner frame, install the special 2140B counterframe.

Images 175-177, below

- (1) Frame backfilling GKF 12,5
- (2) GKB 9,5 plasterboard

Inserting plasterboard strips into
two-piece closed frame 2140B

Displayed: Doors EI₂30 and MZ

Image 175, below

Displayed: Doors EI₂30 GE, MZ GE, EI₂60
and burglar resistant doors max. RC2

Image 176, below

Displayed: Doors EI₂90 and RC3

Image 177, below

Bandes de placo-plâtre

Huissérie enveloppante 2140B,
huissérie d'angle/contre-huissérie

Autorisées pour toutes les classifications.

Vous trouverez une description détaillée du déroulement du montage à partir de l'exemple d'une huissérie enveloppante en deux parties 2140B à partir de la page 57.

Après assemblage de l'huissérie, couper des bandes de placo-plâtre et poser sur le bord de l'huissérie avant montage. **Evidier impérativement pour les pattes de paumelles et boîtiers !** Enfin, monter l'huissérie comme décrit.

Pour l'huissérie enveloppante en deux parties 2140B, après remplissage de l'huissérie d'angle, monter la contre-huissérie spéciale 2140B.

Figures 175-177, ci-dessous

- (1) Remplissage d'huissérie GKF 12,5
- (2) GKB 9,5 placo-plâtre

Installation de bandes de placo-plâtre dans
l'huissérie enveloppante en deux parties 2140B

Représenté : Portes EI₂30 et MZ

Figure 175, ci-dessous

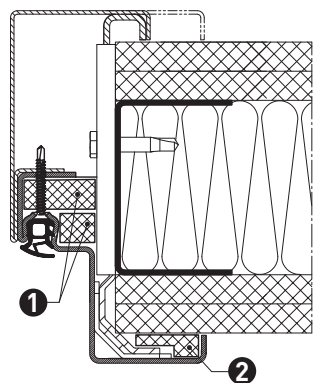
Représenté : Portes EI₂30 GE, MZ GE, EI₂60
et portes anti-intrusion avec RC2 max.

Figure 176, ci-dessous

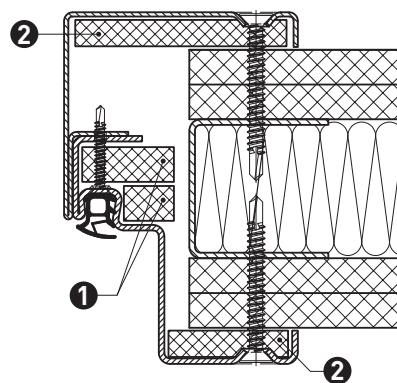
Représenté : Portes EI₂90 et RC3

Figure 177, ci-dessous

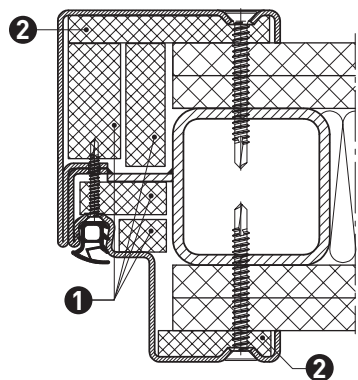
175



176



177



Mineralischer Mörtel

Alle Zargen

Zugelassen für alle Klassifizierungen.

Eine ausführliche Beschreibung des Montageablaufs am Beispiel einer zweiteiligen Umfassungszarge 2140B finden Sie auf Seite 57ff.

Zarge nach dem Zusammenschrauben und Einbauen in der Laibung mit mineralischem Mörtel (Mörtelgruppe $\geq$ II nach DIN EN 998-1 und 998-2) hinterfüllen (von oben eingießen oder von der Seite einspritzen). Ggf. Distanzhalter in die Zargenöffnung klemmen.

Achtung: Tür erst wieder nach Aushärten des Mörtels öffnen und Distanzhalter zwischen Türblatt und Zarge entfernen.

Bei der zweiteiligen Umfassungszarge 2140B nach dem Hinterfüllen der Eckzarge abschließend die spezielle 2140B-Gegenzarge montieren. Diese kann laut Zulassung leer bleiben.

Mörtelhinterfüllung von oben

Bild 178, unten

Mineral mortar

All frames

Approved for all classifications.

You can find a detailed description of the installation procedure using the example of a 2140B closed frame on page 57 following.

Backfill the frame after screwing it together and inserting it in the jamb with mineral mortar (mortar group $\geq$ II conforming to DIN EN 998-1 und 998-2) – either pour from above or inject from the side. Where necessary, clamp distancing piece into the frame opening.

Attention: Open the door only after the mortar has hardened and remove the spacer between the door fleas the frame has been removed.

In the case of the two-piece 2140B closed frame, after backfilling the corner frame, install the special 2140B counterframe. According to the product approval, the latter can be left empty.

Backfill with mineral mortar from top

Image 178, below

Mortier minéral

Toutes huisseries

Autorisé pour toutes les classifications.

Vous trouverez une description détaillée du déroulement du montage à partir de l'exemple d'une huisserie enveloppante en deux parties 2140B à partir de la page 57.

Après assemblage et montage de l' huisserie, verser par le haut ou injecter par le coté du mortier minéral (groupe de mortier $\geq$ II selon DIN EN 998-1 et 998-2) pour remplir l' huisserie. Fixer éventuellement des écarteurs dans l' ouverture de l' huisserie.

Attention : Rouvrir la porte après durcissement du mortier et ôter l'écarteur entre le vantail et l' huisserie.

Pour l' huisserie enveloppante en deux parties 2140B, après remplissage de l' huisserie d' angle, monter la contre-huisserie spéciale 2140B. Selon le permis, l' emplacement peut rester vide.

Remplissage de mortier par le haut

Figure 178, ci-dessous

178



Bodendichtungen

Montage der absenkenden Bodendichtung

Die Bodendichtung durch die vorgefertigte Öffnung am Türblatt einschieben, dabei darauf achten, dass die beiden Halteschrauben in die T-Nut greifen. Bodendichtung soweit einschieben, bis sie an der gegenüberliegenden Seite anliegt. Ggf. kann die Dichtung gekürzt werden.

Anschließend die Kunststoff-Abdeckung (mit starkem Druck) aufkleben.

Wahlweise wird die Bodendichtung mit einer Blechplatte und mit zwei selbstschneidenden Schrauben befestigt.

Achtung: Die Einstellung der Bodendichtung darf erst nach der Fertigstellung des Fußbodens und nach der Baustellenreinigung vorgenommen werden.

Eine Dichtung ist so gut wie ihr Boden. Die optimale Dichtwirkung erreicht man bei glatten, ebenen, selbst bei schiefen Böden.

Vermeiden Sie Bodenanpressung: Ein hoher Anpressdruck führt zu erhöhtem Verschleiß des Dichtprofils, der Mechanik und der Befestigung.

Hinweis für den Einbau der Bodendichtung bei Rauchschutztüren:

Bei Rauchschutztüren ist ganz besonders darauf zu achten, dass die bodenseitige Oberfläche fest, glatt und eben ist. Der Boden darf keine tiefer oder höher liegenden Flächenanteile wie nicht bündig ausgefüllte Fugen aufweisen.

Ein Teppichboden ist nicht zulässig. Ggf. kann auf den Bodenbelag eine Metallschiene aufgesetzt werden, die nach unten abgedichtet wird.

Bild 179, rechte Seite

- (1) Oberkante Fertigfußboden
- (2) Bandseite
- (3) Bandgegenseite

Floor sealants

Installation of retractable floor seal

Press the floor seal into the pre-prepared opening on the door leaf. When doing so make sure that the two holding bolts into the T groove. Push the floor seal in until it contacts the opposite side. Where necessary, the seal can be cut to size.

Then stick on the plastic covering (pushing down hard).

The floor seal may be fastened on either using a sheet metal plate or with two self-tapping screws

Attention: The floor seal should be adjusted only after flooring has been completed and after the site has been cleared and cleaned.

The seal will be as good as the floor under it. An optimal seal is achieved for flat and even, and for uneven floors.

Avoid excessive pressure on floor: Excessive pressure will lead to increased wear on the seal profile, on the door's mechanical parts and on fixation points.

Note on installation of floor seals for smoke protection doors:

For smoke protection doors, one should take particular care that the floor surface is firm, smooth and even. The floor should have no higher or lower-level surface areas, nor any seams that are not flush with the floor.

Carpeting should not be used. It may be possible to insert a metal rail whose underside is sealed on the floor surface.

Image 179, on right-hand side

- (1) Upper surface of finished floor
- (2) Hinge side
- (3) Opposite hinge side

Joints de sol

Montage du joint de sol escamotable

Pousser le joint de sol dans l'ouverture préfabriquée du tablier. Prendre garde à ce que les deux vis de retenue s'engrènent dans la rainure en T. Pousser le joint de sol jusqu'à ce qu'il touche le côté opposé. Le joint peut éventuellement être raccourci.

Coller le recouvrement en plastique (en appliquant une forte pression).

Le joint de sol est fixé au choix avec une platine en tôle ou avec deux vis autotaraudeuses.

Attention : Le réglage du joint de sol ne doit avoir lieu que lorsque le sol est fini et après nettoyage du chantier.

La qualité du joint dépend de celle de votre sol. Un effet optimal du joint est obtenu sur les sols lisses et uniformes, même s'ils sont inclinés.

Eviter les charges au sol : Une forte pression augmente l'usure du profil de joint, de la mécanique et de la fixation.

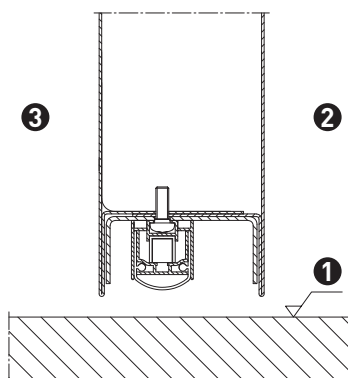
Remarque pour le montage du joint de sol sur les portes anti-fumée :

Sur les portes anti-fumée, prendre tout particulièrement garde à ce que la surface du sol soit bien lisse et uniforme. Le sol ne doit présenter aucune partie plus profonde ou plus haute, ni aucun joint rempli jusqu'au ras de la surface.

L'usage de moquette n'est pas autorisé. Un rail métallique étanche en partie inférieure peut éventuellement être posé sur le revêtement de sol.

Figure 179, page de droite

- (1) Bord supérieur du sol fini
- (2) Côté paumelle
- (3) Côté opposé à la paumelle



Schwellenvarianten

Bilder 180-191, rechte Seite

- (1) Oberkante Fertigfußboden
- (2) Bandseite (Öffnungsseite)
- (3) Bandgegenseite (Schließseite)
- (4) Dichtung
- (5) Baurichtmaßhöhe

A Schwelle, fußbodeneben
(Achtung: Schwelle nicht rauchdicht)

Bild 180, rechte Seite

B1 Schwelle mit vierseitig umlaufendem Rahmen (Türblatt + Zarge 4-seitig umlaufend)

Bilder 181+182, rechte Seite

B2 Schwelle mit vierseitig umlaufendem Rahmen (Zarge vierseitig umlaufend)

Bild 183, rechte Seite

BE-2 Schwelle mit vierseitig umlaufendem Rahmen (Zarge vierseitig umlaufend)
(Achtung: Schwelle nicht rauchdicht)

Bild 184, rechte Seite

B3 Schwelle mit vierseitig umlaufendem Rahmen

Bild 185, rechte Seite

C2 Schwellen mit unterem Anschlag und Dichtung (Achtung: Schwellen nicht rauchdicht)

Bilder 186+187, rechte Seite

RS1 Absenkbarer Bodendichtung
RS1V Verzögernd absenkbarer Bodendichtung

Bild 188, rechte Seite

2 RS1 Doppelte absenkbarer Bodendichtung

Bild 189, rechte Seite

RS2 Dichtungsschwelle II, Höckerschwelle

Bild 190, rechte Seite

RS3 Absenkbarer Bodendichtung mit zusätzlichen Aufschäumerstreifen

Bild 191, rechte Seite

Bodenluftspalte	in mm
El ₂ 30 S _a C5 El ₂ 30 GE S _a C5	8 ⁺⁷ ₋₅
El ₂ 30 S ₂₀₀ C5 El ₂ 30 GE S ₂₀₀ C5	8 ⁺² ₋₅
El ₂ 60 S _a C5 El ₂ 60 GE S _a C5	8 ⁺⁷ ₋₅
El ₂ 60 S ₂₀₀ C5 El ₂ 60 GE S ₂₀₀ C5	8 ⁺² ₋₅
El ₂ 90 S _a C5 El ₂ 90 GE S _a C5	8 ⁺⁷ ₋₅
El ₂ 90 S ₂₀₀ C5 El ₂ 90 GE S ₂₀₀ C5	8 ⁺² ₋₅
MZ MZ GE	8 ⁺⁷ ₋₅
MZ S ₂₀₀ C5 MZ GE S ₂₀₀ C5	8 ⁺² ₋₅
E-S E-S GE	8 ⁺⁷ ₋₅
E-S S ₂₀₀ C5 E-S GE S ₂₀₀ C5	8 ⁺² ₋₅

Der Schwellenwinkel bzw. die Montagehilfe kann nach der Montage entfernt werden.

Ein Maßblatt für abweichende Schwellenausführung finden Sie im Internet unter www.novoferm.com.

Door sill variants

Images 180-191, on right-hand side

- (1) Upper surface of finished floor
- (2) Hinge side (opening side)
- (3) Opposite hinge side (closing side)
- (4) Seal
- (5) Coordinating size (height)

A Sill, at floor level
(Attention: Sill is not smoke proof)

Image 180, on right-hand side

B1 Sill with four-sided all-round frame (door leaf and frame running around all four sides)

Images 181+182, on right-hand side

B2 Sill with four-sided all-round frame (frame running around all four sides)

Image 183, on right-hand side

BE-2 Sill with four-sided all-round frame (frame running around all four sides)
(Attention: Sill is not smoke proof)

Image 184, on right-hand side

B3 Sill with four-sided all-round frame

Image 185, on right-hand side

C2 Sills with lower stop and seal
(Attention: Sills are not smoke proof)

Images 186+187, on right-hand side

RS1 Retractable floor seal
RS1V Retarding retractable floor seal

Image 188, on right-hand side

2 RS1 Double retractable floor seal

Image 189, on right-hand side

RS2 Sealant sill II, humped sill

Image 190, on right-hand side

RS3 Retractable floor seal with additional expanding foam strips

Image 191, on right-hand side

Floor ventilation slit	in mm
El ₂ 30 S _a C5 El ₂ 30 GE S _a C5	8 ⁺⁷ ₋₅
El ₂ 30 S ₂₀₀ C5 El ₂ 30 GE S ₂₀₀ C5	8 ⁺² ₋₅
El ₂ 60 S _a C5 El ₂ 60 GE S _a C5	8 ⁺⁷ ₋₅
El ₂ 60 S ₂₀₀ C5 El ₂ 60 GE S ₂₀₀ C5	8 ⁺² ₋₅
El ₂ 90 S _a C5 El ₂ 90 GE S _a C5	8 ⁺⁷ ₋₅
El ₂ 90 S ₂₀₀ C5 El ₂ 90 GE S ₂₀₀ C5	8 ⁺² ₋₅
MZ MZ GE	8 ⁺⁷ ₋₅
MZ S ₂₀₀ C5 MZ GE S ₂₀₀ C5	8 ⁺² ₋₅
E-S E-S GE	8 ⁺⁷ ₋₅
E-S S ₂₀₀ C5 E-S GE S ₂₀₀ C5	8 ⁺² ₋₅

The sill bracket/the installation aid can only be removed when installation is complete.

You can find a dimension sheet for differing sill versions on the Internet at www.novoferm.com.

Variantes de seuils

Figures 180-191, page de droite

- (1) Bord supérieur du sol fini
- (2) Côté paumelle (côté ouverture)
- (3) Côté opposé à la paumelle (côté fermeture)
- (4) Joint
- (5) Hauteur jour

A Seuil, niveau du sol (Attention : Le seuil n'est pas étanche à la fumée)

Figure 180, page de droite

B1 Seuil avec châssis sur quatre côtés (tablier et huisserie entourés sur les quatre côtés)

Figures 181+182, page de droite

B2 Seuil avec châssis sur quatre côtés (tablier entouré sur les quatre côtés)

Figure 183, page de droite

BE-2 Seuil avec châssis sur quatre côtés (tablier entouré sur les quatre côtés)
(Attention : Le seuil n'est pas étanche à la fumée)

Figure 184, page de droite

B3 Seuil avec châssis sur quatre côtés

Figure 185, page de droite

C2 Seuils avec butée inférieure et joint
(Attention : Les seuils ne sont pas étanches à la fumée)

Figures 186+187, page de droite

RS1 Joint de sol escamotable
RS1V Joint de sol escamotable à retardement

Figure 188, page de droite

2 RS1 Double joint de sol escamotable

Figure 189, page de droite

RS2 Seuil étanche II, seuil bombé

Figure 190, page de droite

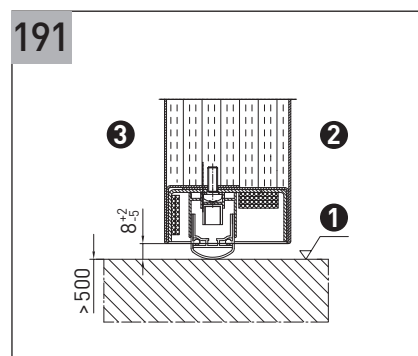
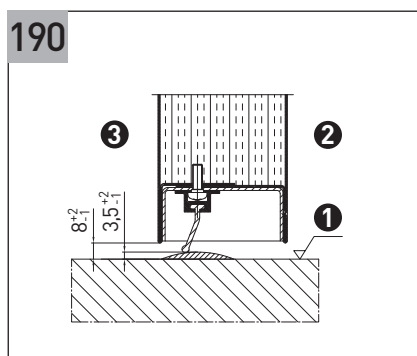
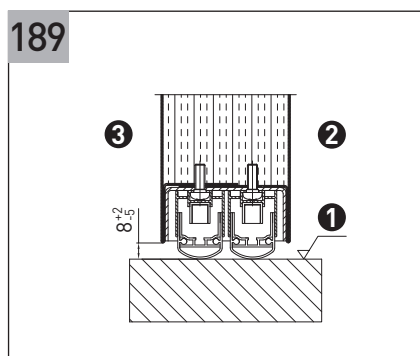
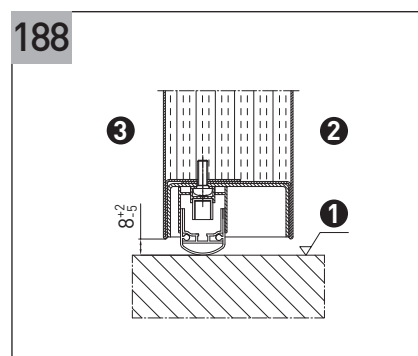
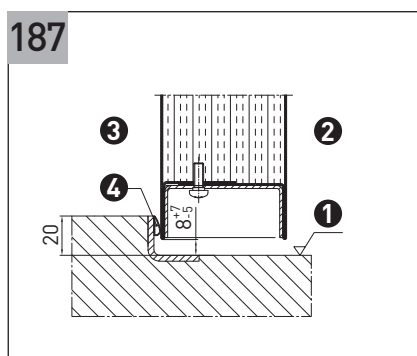
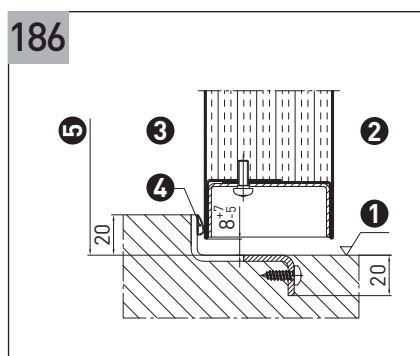
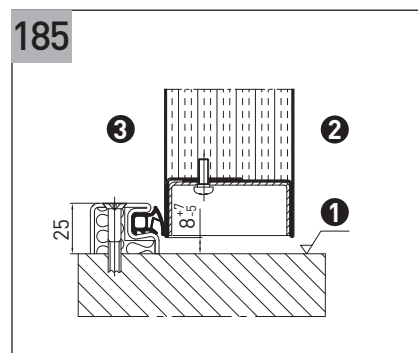
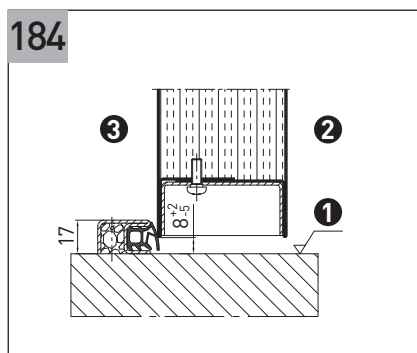
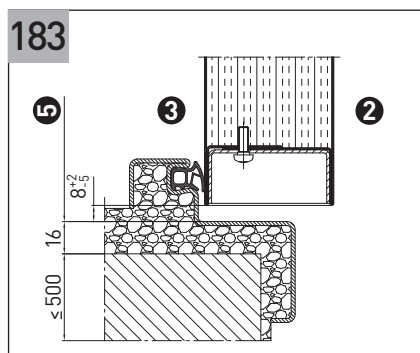
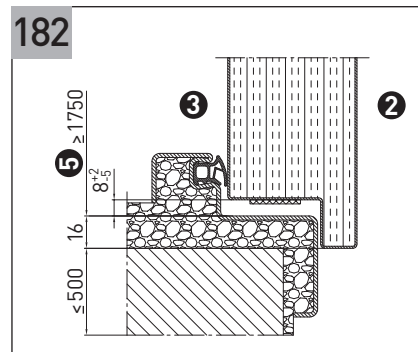
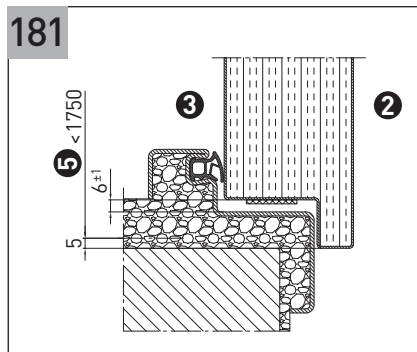
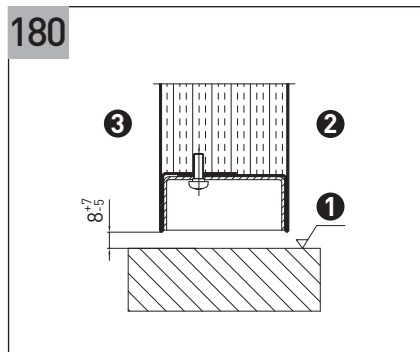
RS3 Joint de sol escamotable avec bandes de mousse supplémentaires

Image 191, on right-hand side

Entrefer	en mm
El ₂ 30 S _a C5 El ₂ 30 GE S _a C5	8 ⁺⁷ ₋₅
El ₂ 30 S ₂₀₀ C5 El ₂ 30 GE S ₂₀₀ C5	8 ⁺² ₋₅
El ₂ 60 S _a C5 El ₂ 60 GE S _a C5	8 ⁺⁷ ₋₅
El ₂ 60 S ₂₀₀ C5 El ₂ 60 GE S ₂₀₀ C5	8 ⁺² ₋₅
El ₂ 90 S _a C5 El ₂ 90 GE S _a C5	8 ⁺⁷ ₋₅
El ₂ 90 S ₂₀₀ C5 El ₂ 90 GE S ₂₀₀ C5	8 ⁺² ₋₅
MZ MZ GE	8 ⁺⁷ ₋₅
MZ S ₂₀₀ C5 MZ GE S ₂₀₀ C5	8 ⁺² ₋₅
E-S E-S GE	8 ⁺⁷ ₋₅
E-S S ₂₀₀ C5 E-S GE S ₂₀₀ C5	8 ⁺² ₋₅

L'équerre de seuil ou l'accessoire de montage peuvent être ôtés après montage.

Vous trouverez la référence des exécutions de seuils différentes sur Internet sous www.novoferm.com.



Oberteile

Zarge zusammenschrauben, einbauen und hinterfüllen wie ab Seite 57 beschrieben.

Kämpferprofil an den beiden Zargenlängsteilen befestigen.

Bild 192, rechte Seite

Oberteil mit Sicherungsbolzen nach oben zum Zargenquerteil anheben und leicht schräg in die Öffnung schieben, so dass die Sicherungsbolzen im Zargenquerteil eingreifen.

Oberteil gegen die Zarge schieben und (z.B. mit Schraubzwingen) gegen Herabfallen sichern.

Bild 193, rechte Seite

Mit den Schaftschrauben im Kämpferprofil das Oberteil nach oben schieben, so dass die Sicherungsbolzen ins Zargenquerteil sicher eingreifen.

Bild 194, rechte Seite

Position des Oberteils gegebenenfalls horizontal ausrichten.

Öffnungen im Kämpferprofil mit Stopfen verschließen.

Bild 195, rechte Seite

Bilder 192-195, rechte Seite

- (1) Kämpferprofil
- (2) Zargenlängsteil
- (3) Halterung, werkseitig angeschweißt
- (4) Oberteil
- (5) Sicherungsbolzen Oberteil
- (6) Schaftschraube M12 mit Innensechskant
- (7) Einnietmutter M12 aus Stahl
- (8) Stopfen
- (9) Türblatt

Frame-top components

Screw frame together, position and backfill it as described on page <ÜS> following.

Fix transom profile onto the two longitudinal frame pieces.

Image 192, on right-hand side

Raise the upper piece with fixation bolts to the frame cross piece and push slightly inclined into the opening so that the fixation bolts can be inserted into the frame cross piece.

Push the upper piece against the frame and secure it from falling back down (e.g. with screw clamps).

Image 193, on right-hand side

With the headless screws in the transom profile, push the upper piece up so that the fixation bolts insert into the frame cross piece securely.

Image 194, on right-hand side

Adjust the position of the top piece horizontally where necessary.

Close the wholes in the transom profile with plugs.

Image 195, on right-hand side

Images 192-195, on right-hand side

- (1) Transom profile
- (2) Vertical frame piece
- (3) Factory-welded attachment
- (4) Top
- (5) Fixation bolts topmost side
- (6) M12 headless screw with inner allen-key grip
- (7) M12 steel pop-rivet nut
- (8) Plugs
- (9) Door leaf

Pièces supérieures

Assembler l'huissérie et monter et remplir comme décrit à partir de la page 57.

Fixer le profilé d'imposte aux deux pièces d'huissérie longitudinales.

Figure 192, page de droite

Lever la pièce supérieure avec les boulons de sécurité vers la partie transversale de l'huissérie et pousser légèrement de biais dans l'ouverture de sorte que les boulons de sécurité s'enclenchent dans la partie transversale de l'huissérie.

Pousser la pièce supérieure contre l'huissérie et sécuriser contre la chute (par exemple à l'aide de serre-joints).

Figure 193, page de droite

A l'aide des vis sans tête du profil d'imposte, pousser la partie supérieure vers le haut de sorte que les boulons de sécurité s'engrènent correctement dans la partie transversale de l'huissérie.

Figure 194, page de droite

Eventuellement aligner la partie supérieure horizontalement.

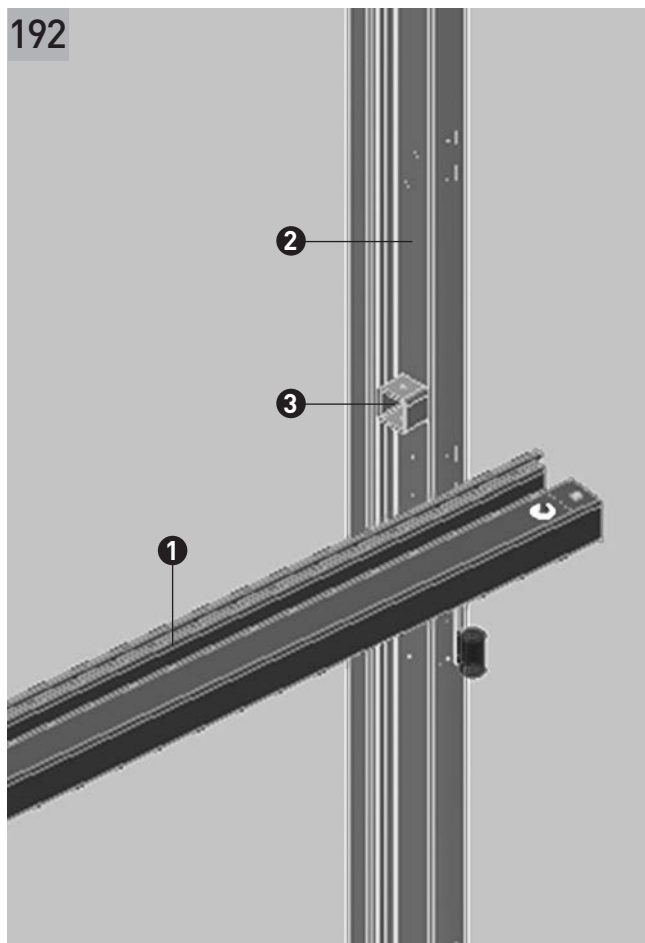
Obturer les ouvertures du profilé d'imposte avec des caches.

Figure 195, page de droite

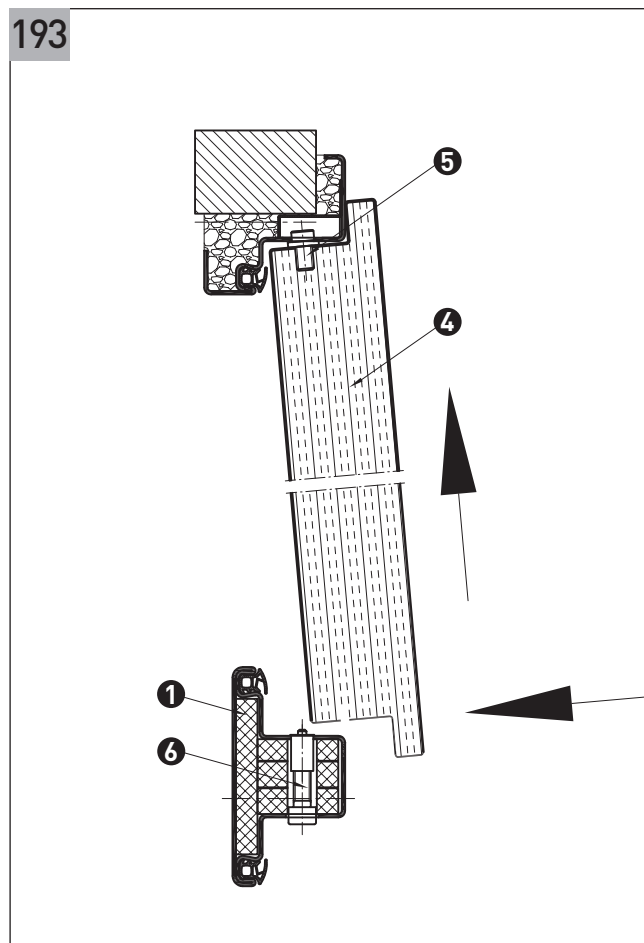
Figures 192-195, page de droite

- (1) Profil d'imposte
- (2) Partie longitudinale de l'huissérie
- (3) Support, soudé en usine
- (4) Pièce supérieure
- (5) Boulon de sécurité pièce supérieure
- (6) Vis sans tête six pans creux M12
- (7) Ecrou rivé M12 en acier
- (8) Cache
- (9) Tablier

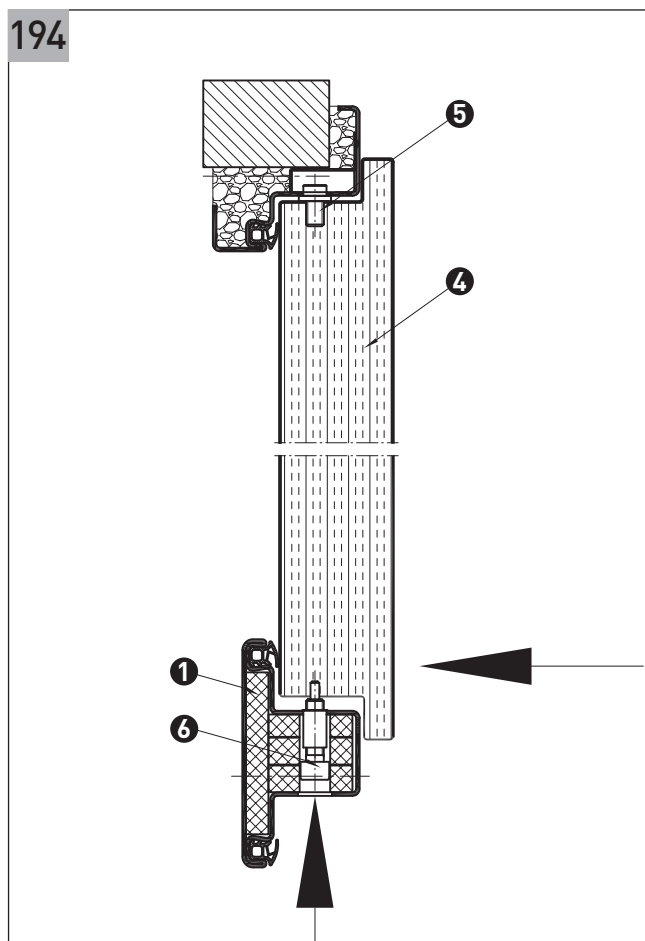
192



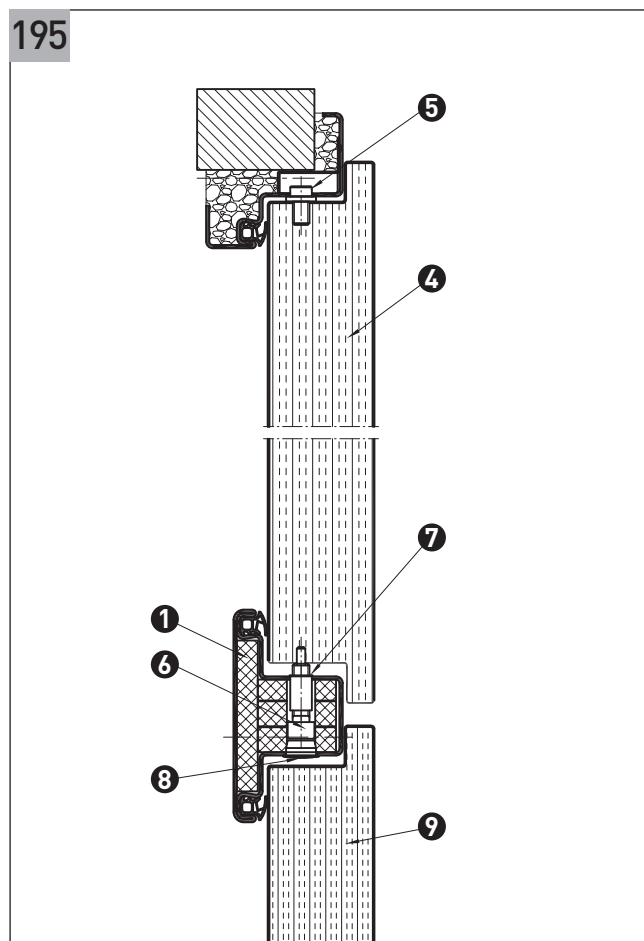
193



194



195



Regenleiste

Montage nur bei Türen
MZ und E-S

Die Regenleiste bietet Schutz vor direkter Bewitterung bei nach außen öffnenden Türen ohne Überdachung/Vordach.

Achtung:

- Die Regenleiste muss **vor der Zargenmontage** montiert werden!
- Bei Türen mit Türschließer auf der Bandseite kann die Regenleiste nicht oben montiert werden.

Die Regenleiste (Standard Leichtmetall) auf das Zargenquerteil aufklipsen.

Bild 196, unten

- (1) Regenleiste
- (2) Zargenquerteil (am Sturz)
- (3) Türblatt

Drip moulding

Installation for
MZ and E-S doors only

In the case of unprotected weathering, a drip moulding provides protection for doors opening outwards without a roof/canopy.

Attention:

- The drip moulding must be applied **before installing the frame!**
- The drip moulding cannot be applied at the top on doors with door closers on the hinge side.

Clip the drip moulding (standard light metal) onto the cross frame component.

Image 196, below

- (1) Drip moulding
- (2) Cross frame component (on the lintel)
- (3) Door leaf

Renvoi d'eau

Montage uniquement sur les portes
MZ et E-S

Le renvoi d'eau offre une protection contre les intempéries non protégées pour les portes s'ouvrant vers l'extérieur sans toit/auvent.

Attention :

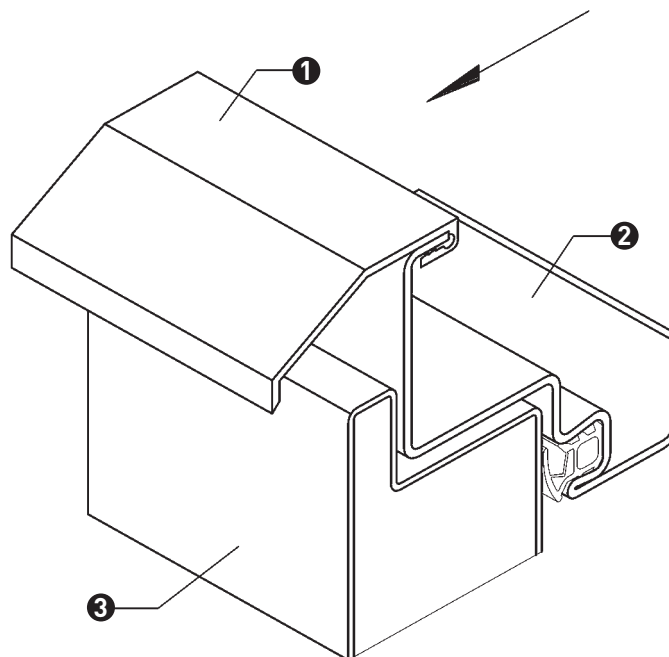
- Le renvoi d'eau doit être installé **avant le montage de l' huisserie !**
- Pour les portes avec ferme-porte côté paumelle, le renvoi d'eau ne peut pas être monté.

Installer le renvoi d'eau (standard : alliage léger) sur la partie transversale de l' huisserie.

Figure 196, ci-dessous

- (1) Renvoi d'eau
- (2) Partie transversale de l' huisserie (sur le linteau)
- (3) Tablier

196



Drücker- und Wechselgarnituren

Vorgehensweise gemäß der Montageanleitung des Herstellers.

Grundplatte A durch die Bohrungen im Türblatt schieben.

Gegenstück B aufsetzen.

Grundplatten verschrauben.

Achtung: Die Schrauben nicht zu fest anziehen, die Tür kann beschädigt werden.

Dargestellt: Montage einer Drücker-garnitur (Drücker-Drücker)

Bild 197, unten

Handles and replacement fittings

Mount fittings according to the manufacturer's installation instructions.

Push base plate A through the bore holes in the door leaf.

Apply counterpiece B.

Screw down base plates.

Attention: Do not screw in too tight as this may damage the door.

Displayed: Installation of a handle fitting (double handle)

Image 197, below

Garnitures de poignées et boutons

Pour la procédure, voir la notice d'utilisation du fabricant.

Pousser la semelle A dans les trous du tablier.

Installer la contrepartie B.

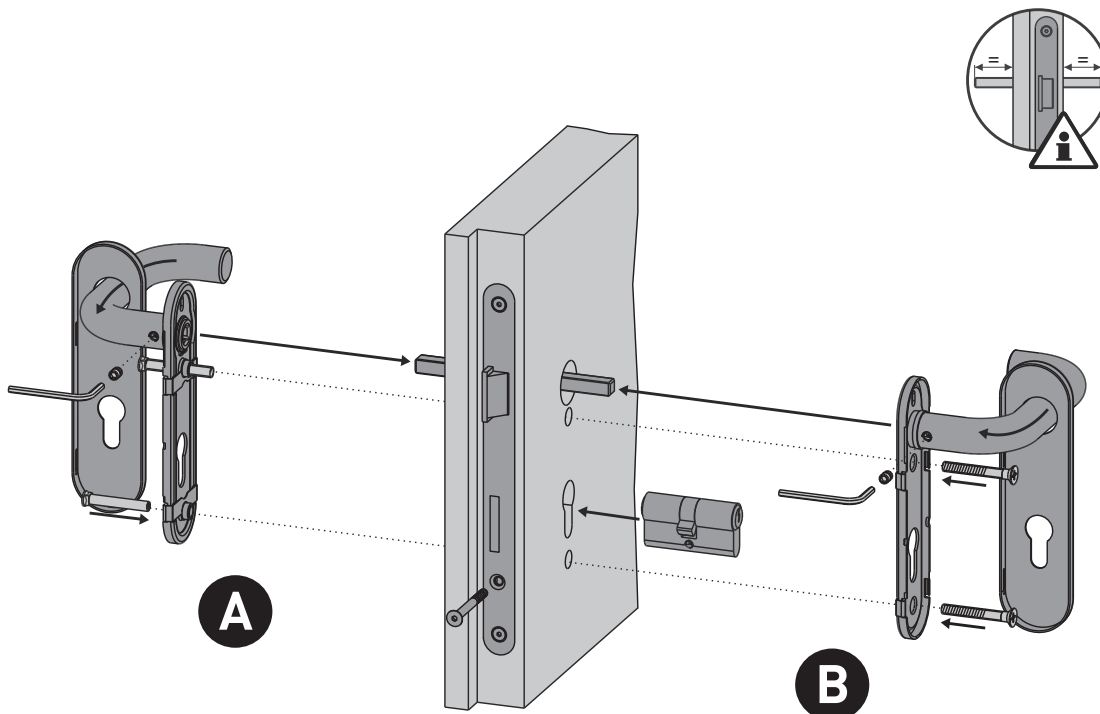
Visser les semelles.

Attention : Ne pas trop serrer les vis pour ne pas endommager la porte.

Représenté : Montage d'une garniture de poignée (poignée-poignée)

Figure 197, ci-dessous

197



Türantriebe

Montage auf Bandseite /
Bandgegenseite

Achtung: Montage nur in Funktions-einheit mit einem zugelassenen elektrischen Türöffner, Riegelkontakt und werkseitig eingebrachter Flachstahlverstärkung im Flügel möglich.

Für dormakaba ED 100, dormakaba ED 250, GEZE Slimdrive EMD-F, GEZE Powerturn und andere bauaufsichtlich zugelassene Drehflügelantriebe.

Bei Montage auf Bandseite auf ausreichende Sturzhöhe achten. Bei Montage auf Bandgegenseite ist eine Komplettverschraubung auf dem Zargenspiegel nur bei Antrieben ≤ 70 mm möglich.

Bitte beachten Sie bei der Montage die Montageanleitung des Antriebsherstellers.

Bilder 198-202, rechte Seite

- (1) Türantrieb
- (2) Zarge
- (3) Wand
- (4) Türblatt

Ausführung auf der Bandseite (ziehend)

Bild 198, rechte Seite

Ausführung auf der Bandgegenseite
(drückend)

Verschraubung an der Gegenzarge

Bild 199, rechte Seite

Verschraubung an der Blockzarge Typ 1/2

Bild 200, rechte Seite

Verschraubung an der Wand

Bild 201, rechte Seite

Verschraubung an der Gegenzarge bei
Leichtbau-Montagewand (auf entsprechen-
de Standfestigkeit der Wand achten)

Bild 202, rechte Seite

Door actuators

Fitting on hinge side /
opposite hinge side

Attention: To be installed as a functional unit with an approved electrical door opener. Locking contact and factory-installed plate steel reinforcement in the leaves is possible.

For dormakaba ED 100, dormakaba ED 250, GEZE Slimdrive EMD-F, GEZE Powerturn and other approved swinging door drives.

Where installing on hinge side, ensure sufficient recess height. Where installing on the opposite hinge side, it is possible to screw all screws onto the rear frame piece only with drives ≤ 70 mm.

When installing, please follow the installation instructions of the drive's manufacturer.

Images 198-202, on right-hand side

- (1) Door drive
- (2) Frame
- (3) Wall
- (4) Door leaf

Type installed on hinge side (pulling)

Image 198, on right-hand side

Type installed on the opposite hinge side
(pushing)

Fastening onto counterframe

Image 199, on right-hand side

Fastening onto block frame Type 1/2

Image 200, on right-hand side

Fastening onto wall

Image 201, on right-hand side

Fastening onto counterframe with light-weight dry partition wall (ensure that the wall has sufficient stability)

Image 202, on right-hand side

Asservissements de portes

Montage côté paumelle / côté opposé

Attention : Montage uniquement possible en tant qu'unité fonctionnelle avec ouvre-porte électrique agréé, contact de verrou et acier plat renforcé dans le vantail.

Pour dormakaba ED 100, dormakaba ED 250, GEZE Slimdrive EMD-F, GEZE Powerturn et autres asservissements de vantaux rotatifs pivotantes agréés.

Lors du montage côté paumelle, veiller à ce que la hauteur de linteau soit suffisante. Lors du montage côté opposé, un vissage complet sur le bord de l'huissierie n'est possible que pour les asservissements ≤ 70 mm.

Pour le montage, suivre la notice de montage du fabricant.

Figures 198-202, page de droite

- (1) Asservissement de porte
- (2) Huisserie
- (3) Mur
- (4) Tablier

Exécution côté paumelle (tirant)

Figure 198, page de droite

Exécution côté opposé (poussant)

Vissage à la contre-huisserie

Figure 199, page de droite

Vissage à l'huissierie tubulaire type 1/2

Figure 200, page de droite

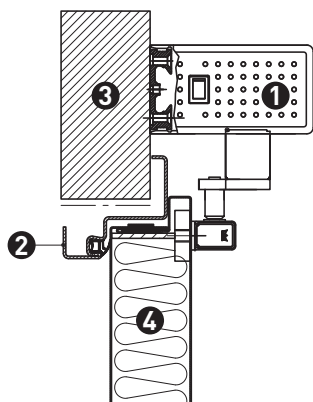
Vissage au mur

Figure 201, page de droite

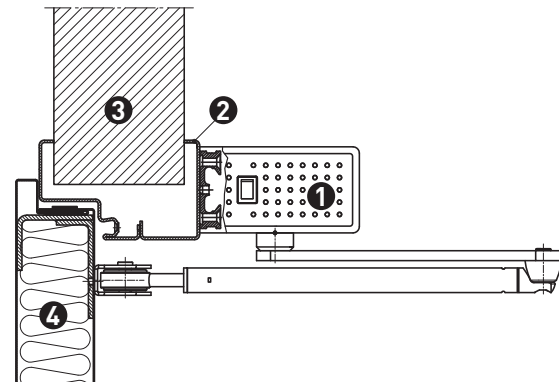
Vissage à la contre-huisserie pour le montage sur murs de montage légers (vérifier la solidité du mur)

Figure 202, page de droite

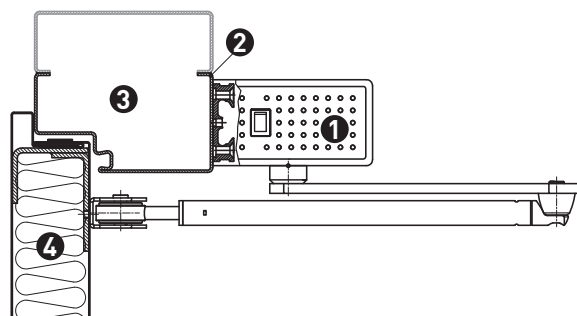
198



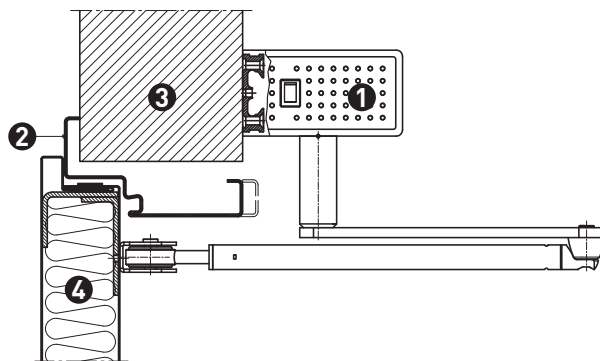
199



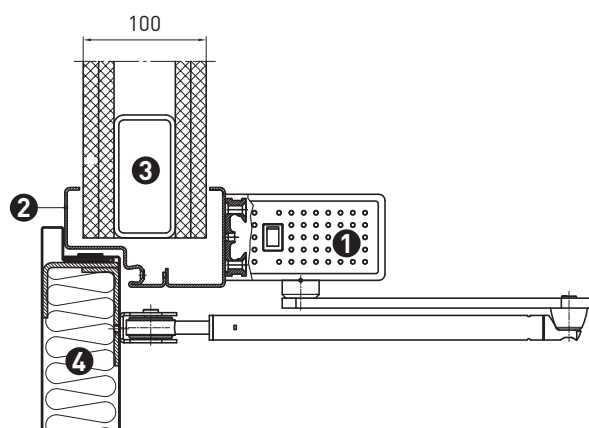
200



201



202



Türschließer

Montage auf Bandseite / Bandgegenseite

Grundplatte am Türblatt befestigen. Falls keine Gewindelöcher vorhanden sind, müssen diese mittels der mit dem Türschließer mitgelieferten Schablone gebohrt werden. Dabei die Bandseite beachten!

Montage auf Bandseite

Bild 203, unten
(1) Grundplatte

Montage auf Bandgegenseite

Bei Montage auf der Bandgegenseite muss die Grundplatte entgegen der normalen Anordnung mit dem überstehenden Ende in Richtung Bandseite montiert werden.

Bild 204, unten

Bitte beachten Sie bei der Montage die Montageanleitung des Türschließer-Herstellers.

Der Türschließer muss so eingestellt werden, dass sich die Tür aus jedem Öffnungswinkel selbsttätig schließt.

Achtung: Es dürfen nur Türschließer nach DIN EN 1154 verwendet werden. Das Federband muss leicht vorgespannt werden.

Bei Feuerschutz- und/oder Rauchschutzabschlüssen müssen mindestens Schließer der Größe 3 verwendet bzw. eingestellt werden.

Door closer

Fitting on hinge side / opposite hinge side

Fasten the base plate onto the door leaf. Where there are not threaded holes available, then they will have to be drilled using the template provided. While doing so, take care of the hinge side!

Fitting on hinge side

Image 203, below
(1) Base plate

Fitting on opposite hinge side

When fitting on the opposite hinge side the base plate must be mounted in the opposite position as the normal arrangement with the overlapping end pointing in the direction of the hinge side.

Image 204, below

When installing, please follow the installation instructions of the door closer's manufacturer.

The door closer must be adjusted so that the door closes no matter how far it is open.

Attention: Only door closers conforming to DIN EN 1154 may be used. The spring hinge must be pre-tensioned slightly.

For fire protection and/or smoke protection barriers, a door closer of at least size 3 should be used or configured.

Ferme-porte

Montage côté paumelle / côté opposé

Fixer la plaque d'assise du tablier. En l'absence de trous filetés, percer les trous à l'aide du gabarit fourni avec le ferme-porte. Ce faisant, prendre garde aux paumelles !

Montage côté paumelle

Figure 203, ci-dessous
(1) Plaque d'assise

Montage côté opposé

Pour le montage côté opposé, la plaque d'assise doit être montée à l'inverse de la disposition normale, sa partie dépassant étant orientée vers la paumelle.

Figure 204, ci-dessous

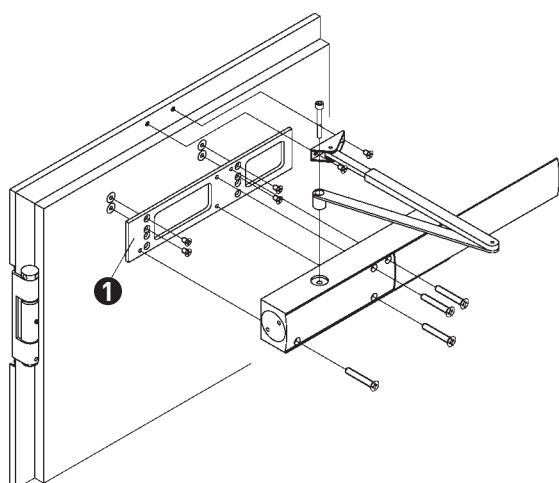
Lors du montage, suivre les instructions de montage du fabricant de ferme-porte.

Le ferme-porte doit être réglé de telle sorte que la porte se ferme automatiquement à partir de n'importe quel angle d'ouverture.

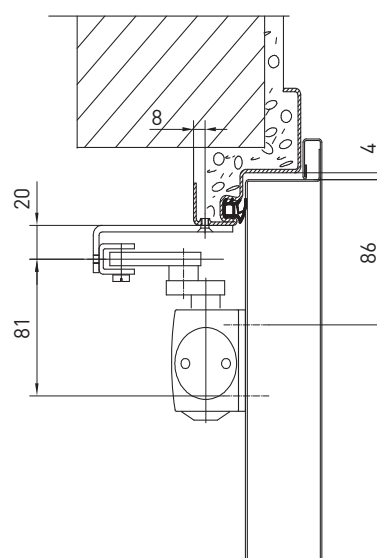
Attention : N'utiliser que des ferme-portes conformes DIN EN 1154. La bande ressort doit être légèrement prétendue.

Pour les fermetures coupe-feu et/ou anti-fumée, utiliser ou régler des ferme-portes de taille 3 minimum.

203



204



Schließfolgeregler

bei MZ-Türen optional

Montage gemäß EN 1158.

Beide Flügel der eingebauten Tür öffnen, die Anschlagwinkel in den vorgefertigten Gewinden an die beiden Türblätter befestigen.

Bild 205, unten

- (1) Standflügel
- (2) Gangflügel
- (3) Befestigungsplatte
- (4) Ausstellarm
- (5) Anschlagwinkel

Befestigungsplatte an der Zarge anbringen, Ausstellarm daran anschrauben.

Einstellung und weitere Vorgehensweise gemäß der Montageanleitung des Herstellers.

Achtung: Bei integrierter Schließfolge-regelung siehe Montageanleitung des Herstellers.

Door sequence selector

optional for multi-purpose doors

Installation according to EN 1158.

Open both leaves of the already installed door. Fasten the stop bracket into the previously prepared threaded holes on both door leaves.

Image 205, below

- (1) Inactive leaf
- (2) Active leaf
- (3) Fixing plate
- (4) Stay arm
- (5) Stop bracket

Fix the mounting plate onto the frame and screw the stay arm onto it.

Adjust and make other changes in accordance with the installation instructions of the manufacturer.

Attention: Where there is a door sequence selector, see the installation instructions of the manufacturer

Régulateur de fermeture

sur les portes multi-usage en option

Montage selon EN 1158.

Ouvrir les des deux vantaux de la porte montée et fixer l'équerre de butée dans les alésages préfabriqués sur les deux tabliers.

Figure 205, ci-dessous

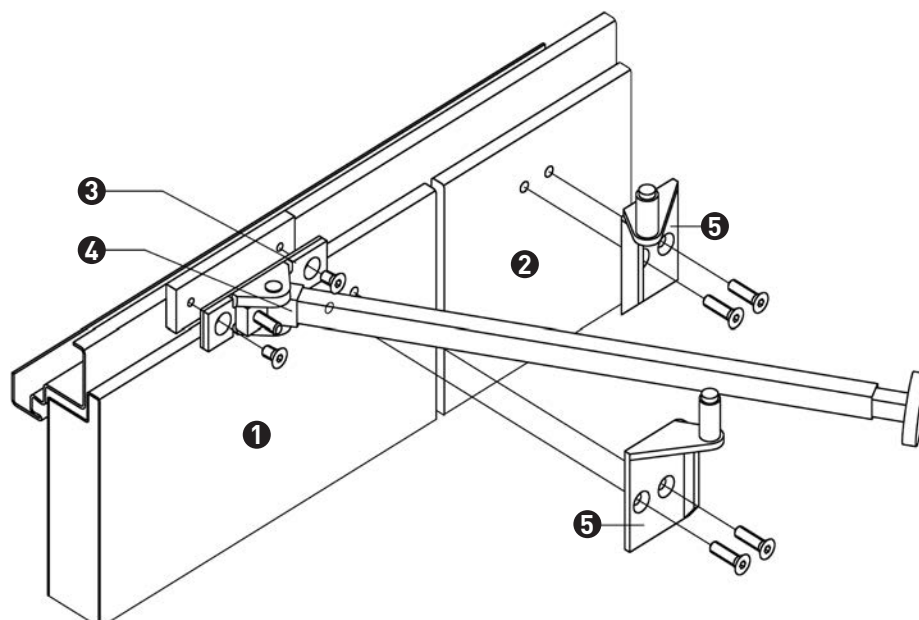
- (1) Vantail fixe
- (2) Vantail mobile
- (3) Plaque de fixation
- (4) Bras pivotant
- (5) Equerre de butée

Monter la plaque de fixation sur l' huisserie, puis visser le bras pivotant.

Pour les réglages et les autres opérations, voir la notice de montage du fabricant.

Attention : Pour les régulateurs de fermeture intégrés, voir la notice de montage du fabricant.

205



Mittelfalzverriegelung

bei EI₂ 90 und RC3 im Standard
bei EI₂ 60 mit Fuhr-Mehrfachverriegelung

Das Anbringen der Mittelfalzverriegelung erfolgt erst nach der Montage der Zarge und des Türblatts.

Montage am Gangflügel

Bringen Sie den Aufschäumer 80x15x2 in der Aussparung an.

Bild 206, unten

Befestigen Sie anschließend den Pilz mit der Senkschraube M6x30 in dem dafür vorgereichten Gewinde.

Bild 207, unten

Montage am Standflügel

Bringen Sie den Aufschäumer 80x7x2 auf der Rückseite der Pilztasche an.

Bild 208, unten

Befestigen Sie anschließend die Pilztasche mit den Zylinderkopfschrauben M6 x 16 in den dafür vorgereichten Gewinden.

Bild 209, unten

Bringen Sie die Aufschäumer 30x7x2 vor der Pilztasche an.

Bild 210, unten

Mittels der Langlöcher können Pilz und Pilztasche ausgerichtet werden.

Bild 211, unten

Middle rebate mushroom cam keep

for EI₂ 90 and RC3 as standard
for EI₂ 60 with Fuhr multiple lock

The fastening of the middle rebate mushroom cam keep is done after the installation of the frame and door leaf.

Assembly on the active leaf

Install the 80x15x2 foam pad in the recess.

Image 206, below

Then fasten the mushroom cam by screwing the M6x30 flat-head screw into the threaded hole.

Image 207, below

Assembly on the fixed leaf

Install the 80x7x2 foam pad in the recess.

Image 208, below

Then fasten the mushroom cam keep by screwing the M6x16 cheese head screws into the threaded holes.

Image 209, below

Install the 30x7x2 foam pads in front of the mushroom cam keep.

Image 210, below

The mushroom cam and the mushroom cam keep can be aligned by means of the oblong recesses.

Image 211, below

Verrou de feuillure centrale

pour EI₂ 90 et RC3 en standard
pour EI₂ 60 avec serrure multipoints Fuhr

Le montage du verrou de feuillure centrale a lieu uniquement après montage de l' huisserie et du tablier.

Montage sur le vantail mobile

Placer la mousse 80x15x2 dans l'évidement.

Figure 206, ci-dessous

Fixer la vis à tête champignon M6x30 dans l'alésage prévu à cet effet.

Figure 207, ci-dessous

Montage sur le vantail fixe

Placer la mousse 80x7x2 à l'arrière du logement de la tête champignon.

Figure 208, ci-dessous

Fixer le logement de tête champignon avec les vis à tête cylindrique M6 x 16 dans les alésages prévus à cet effet.

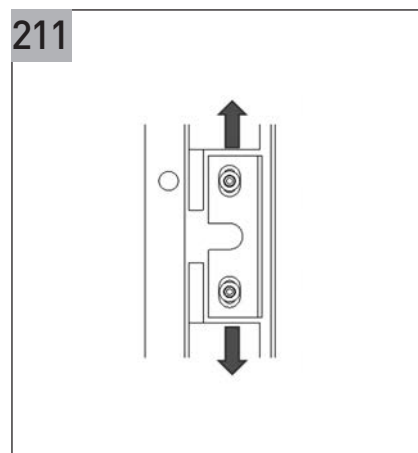
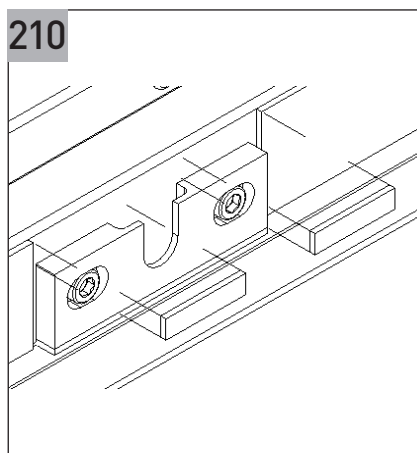
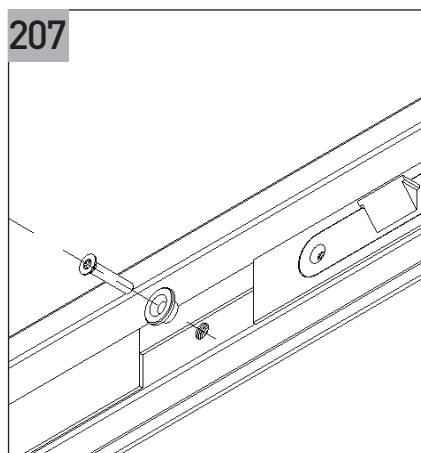
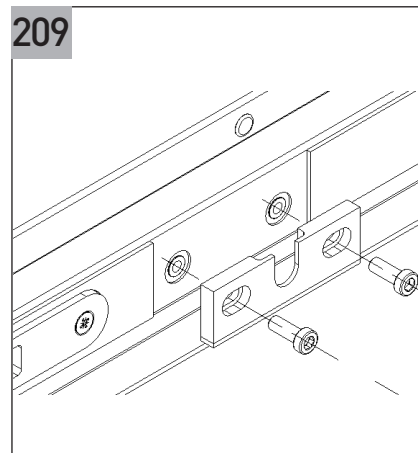
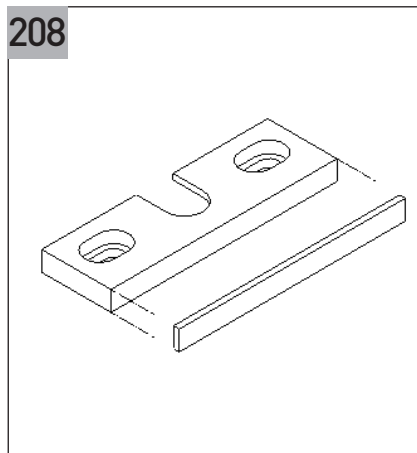
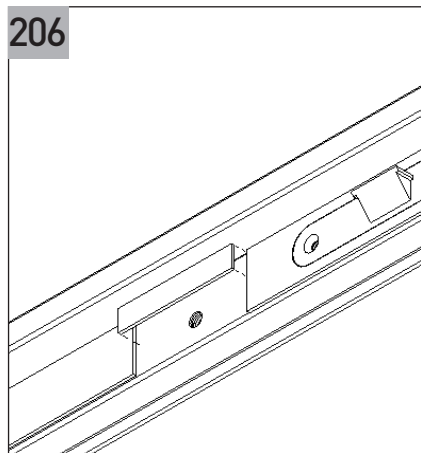
Figure 209, ci-dessous

Monter la mousse 30x7x2 devant le logement de tête champignon.

Figure 210, ci-dessous

La tête champignon et son logement peuvent être alignés à l'aide des trous oblongs.

Figure 211, ci-dessous



Feststellanlagen

Die Ausrüstung von Feuerschutzabschlüssen mit Feststellanlagen hat nach speziellen Herstelleranleitungen zu erfolgen. Die Feststellanlagen müssen bauaufsichtlich zugelassen sein. Die DIBt-Richtlinien für Feststellanlagen sind zu beachten.

Montagehinweis

Die Lage des Haftmagnets kann bei Sonderausführung (z. B. Verstärkung im Türblatt) abweichen!

Bild 212, unten

- (1) Montageplatte Haftmagnet
(optimierte Ausführung für Premio-Türen nur bei Novoferm erhältlich)
- (2) Bandachse

Door retainers

Equipping fire protection barriers with door retainers will require that special manufacturer's instructions are followed. The door retainers used must be approved by the construction authorities. The DIBt guidelines for door retainers must be observed.

Installation note

The correct position of the holding magnet may differ depending on the version of door used (e.g. where the door leaf is reinforced)!

Image 212, below

- (1) Mounting plate holding magnet
(optimised version for Premio doors only available from Novoferm)
- (2) Hinge axis

Dispositifs de blocage

L'équipement des fermetures coupe-feu avec des dispositifs de blocage doit se faire en respectant les instructions spécifiques du fabricant. Les dispositifs de blocage doivent être agréés. Les directives de l'institut allemand des techniques de construction DIBt en matière de dispositifs de blocage doivent être respectées.

Instruction de montage

Sur les exécutions spéciales, la disposition de l'aimant de retenue (ex. renfort dans le tablier) peut varier !

Figure 212, ci-dessous

- (1) Plaque de montage de l'aimant de retenue (version optimisée pour les portes Premio disponible uniquement chez Novoferm)
- (2) Tige de paumelle

Abnahme von Feststellanlagen:

Nach erfolgter Montage von Feststellanlagen muss vor Inbetriebnahme am Verwendungsort eine Abnahmeprüfung erfolgen. Dies hat der Betreiber zu veranlassen. Die Abnahmeprüfung darf nur von Fachkräften des Herstellers der Feststellvorrichtung, von diesem autorisierten Fachkräften oder von Fachkräften einer dafür benannten Prüfstelle durchgeführt werden.

Die Feststellanlage muss vom Betreiber ständig betriebsfähig gehalten und mindestens einmal monatlich auf ihre einwandfreie Funktion überprüft werden.

Außerdem ist der Betreiber verpflichtet, mindestens einmal jährlich eine Prüfung auf ordnungsgemäßes und störungsfreies Zusammenwirken aller Geräte sowie eine Wartung durchzuführen. Diese Prüfungen und die Wartung dürfen nur von einem Fachmann oder einer dafür ausgebildeten Person ausgeführt werden.

Umfang, Ergebnis und Zeitpunkt der periodischen Prüfungen sind aufzuzeichnen (Prüfbuch). Diese Aufzeichnungen sowie die Einbauanleitung und die Zulassung sind beim Betreiber aufzubewahren.

Door retainer approval

After completing installation of door retainers, an on-site approval test must be completed before commissioning. This must be initiated by the operator. The approval test may only be conducted by specialised staff of the manufacturer of the retainer device, by staff authorised by the manufacturer or by the specialised staff of test centre authorised to undertake such tests.

The door retainer must be maintained in working order by the operator at all times and must be checked for proper functioning at least once a year.

In addition, the operator has a duty to conduct a test for proper and fault-free interaction of all devices and a maintenance service at least once a year. These tests and the maintenance service should only be carried out by a technician or a person trained for that function.

The scope, result and timing of the periodical tests should be recorded (in a test book). These recordings and the installation instructions and approvals must be stored by the operator.

Réception des dispositifs de blocage :

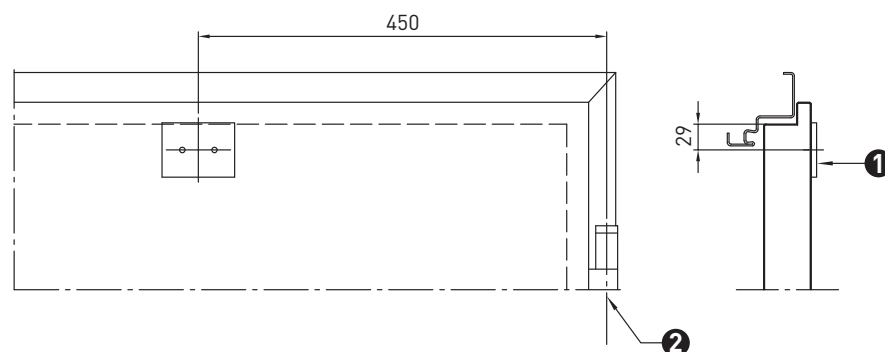
Après montage des dispositifs de blocage, un contrôle de réception doit avoir lieu sur le lieu d'utilisation avant la mise en service. Celui-ci doit être organisé par l'exploitant. Le contrôle de réception ne doit être effectué que par des professionnels du fabricant du dispositif de blocage, par des professionnels dûment autorisés par lui ou par les professionnels d'un organisme de contrôle mandaté à cet effet.

Le dispositif de blocage doit être maintenu en permanence en parfait état de fonctionnement par l'exploitant et son parfait fonctionnement doit être contrôlé au moins une fois par mois.

L'exploitant est de plus tenu de vérifier au moins une fois par an l'interaction correcte et sans incident de tous les appareils et d'effectuer la maintenance. Ces contrôles, ainsi que la maintenance, ne doivent être effectués que par un professionnel ou une personne formée à cet effet.

La portée, le résultat et la date des contrôles périodiques doivent être enregistrés (livret d'inspection). Ces enregistrements, ainsi que la notice de montage et l'agrément, doivent être conservés chez l'exploitant.

212



Verlängern/Kürzen der Eckzarge

auf der Baustelle

Verlängern der Eckzarge auf der Baustelle
Eckzargen werden standardmäßig ohne Bodeneinstand geliefert. Sollte die Eckzarge zu kurz sein, kann die Zarge direkt vor Ort/auf der Baustelle mit dem optional erhältlichen Bodeneinstands-Adapters um 20 mm „verlängert“ werden.

Adapter mit einer Gewindefurchschraube M6x8 an das untere Zargen-Aufnahme-element schrauben (mit Akkuschauber). An dieser Position entfallen dann der Anker oder die Laschen für die untere Befestigung.

Bild 213, rechte Seite
(1) Bodeneinstands-Adapter

Kürzen der Eckzarge auf der Baustelle

Hinweis: Kürzen ist nur bei Eckzargen möglich, die auf ausdrücklichen Kundenwunsch (optionale Ausstattung) mit Bodeneinstand produziert wurden!

Wenn die Zarge zu lang ist oder ohne Bodeneinstand verwendet werden soll, kann sie vor Ort auf der Baustelle gekürzt werden.

In diesem Fall muss der untere Anker gemäß den Abbildungen auf den Seiten 12 und 13 verwendet werden.

Bild 214, rechte Seite
(1) Zusätzlicher Anker bei Einsatz ohne Bodeneinstand
(2) Zarge kürzbar

Lengthening/Cutting the corner frame

on site

Lengthening the corner frame on site
Corner frames are delivered without a floor recess as standard. If the corner frame is too short, the frame can be "lengthened" by 20 mm on site using the optional floor recess adapter.

Screw the adapter to the lower frame supporting element using self-tapping screw M6x8 (use a cordless screwdriver). The anchor or straps for attachment at the bottom will not then be required for this position.

Image 213, on right-hand side
(1) Floor recess adapter

Cutting the corner frame on site

Note: Cutting/Shortening is only possible for corner frames which have been produced with a floor recess at the express wish of the customer (optional fitting)!

If the frame is too long for its purpose or is being used without a floor recess, it can be cut back directly on-site.

In such cases, the lower anchor must be used as shown in the illustrations on pages 30 and 31.

Image 214, on right-hand side
(1) Additional anchor for use without floor recess
(2) Frame cuttable

Allongement/Raccourcissement de l'huissérie d'angle

sur le chantier

Allongement de l'huissérie d'angle sur le chantier

Les huisseries d'angle sont livrées en standard sans encastrement. Si l'huissérie d'angle est trop courte, elle peut être rallongée de 20 mm directement sur site/sur le chantier à l'aide de l'adaptateur d'encastrement disponible en option.

Vissez l'adaptateur à l'élément de montage du cadre inférieur de l'huissérie à l'aide d'une vis autotaraudeuse M6x8 (avec un tourne-vis sans fil). À cette position, l'ancrage ou les languettes de l'attache inférieure sont omis.

Figure 213, page de droite
(1) Adaptateur d'encastrement

Raccourcissement de l'huissérie d'angle sur le chantier

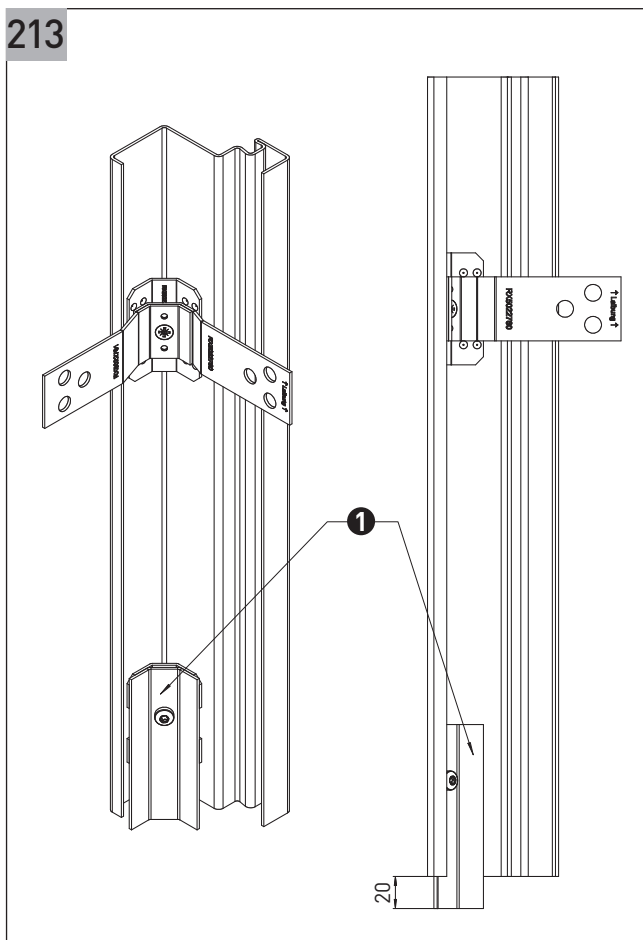
Remarque : Le raccourcissement n'est possible que pour les huisseries d'angle fabriquées avec un encastrement à la demande expresse du client (équipement en option)!

Si l'huissérie est trop longue ou doit être utilisée sans encastrement, celle-ci peut être directement raccourcie sur le chantier.

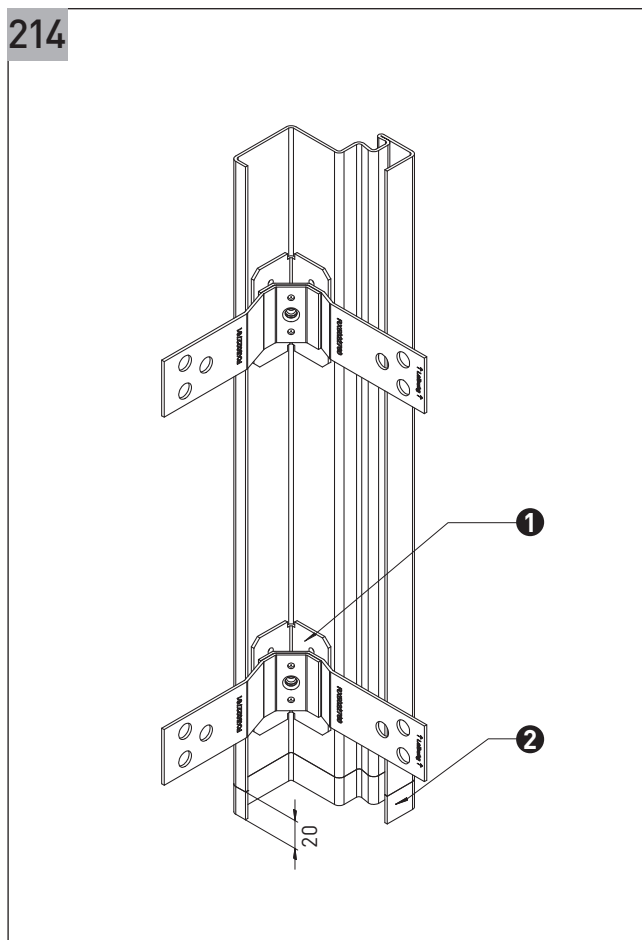
Dans ce cas, l'ancrage inférieur doit être utilisé conformément aux figures des pages 48 et 49.

Figure 214, page de droite
(1) Encrage supplémentaire en cas d'utilisation sans encastrement
(2) Possibilité de raccourcir l'huissérie

213



214



Zargenveredelung

Spezielle 2140B-Gegenzarge für Veredelung von Standard-Eckzarge

Die Eckzargen von werkseitig bevorrateten Lagergrößen sind nicht mit vorgerichteten Bohrungen in der Dichtungsnut ausgestattet. Sollen diese Eckzargen nachträglich mit der speziellen 2140B-Gegenzarge ausgestattet werden, sind diese Bohrungen einzubringen, bevor die Gegenzarge montiert wird.

Einbausituation Zarge in einflügelige Tür

Bild 215, unten

- (1) Falzmaßbreite
- (2) Falzmaßhöhe

Einbausituation Zarge in zweiflügelige Tür

Bild 216, unten

- (1) Falzmaßbreite
- (2) Falzmaßhöhe

Frame finishing

Special 2140B counterframe for giving a finish to standard corner frame

The corner frames have pre-drilled holes made in them in-factory inside their seal groove. If these corner frames are due to be equipped with special 2140B counter-frame later, then these bore holes should be made before fitting the counterframe.

Installation situation of frame for single-leaf door

Image 215, below

- (1) Standard rebate width
- (2) Standard rebate height

Installation situation of frame for double-leaf door

Image 216, below

- (1) Standard rebate width
- (2) Standard rebate height

Finition d'huissérie

Contre-huissérie spéciale 2140B pour la finition des huisseries d'angle standards

Les huisseries d'angle dans les tailles disponibles en usine n'ont pas été percées au niveau de la rainure de joint. Si ces huisseries d'angle doivent être ultérieurement équipées de contre-huisséries spéciales 2140B, ces trous doivent être effectués avant de monter la contre-huissérie.

Montage de l'huissérie sur une porte à un vantail

Figure 215, ci-dessous

- (1) Largeur de feuillure
- (2) Hauteur de feuillure

Montage de l'huissérie sur une porte à deux vantaux

Figure 216, ci-dessous

- (1) Largeur de feuillure
- (2) Hauteur de feuillure

Zulässige Änderungen

an bereits hergestellten Feuerschutzabschlüssen

Ausführliche Informationen über zulässige Änderungen an Ihrer Tür finden Sie – abgestimmt auf den jeweiligen Türtyp – in der Zulassung.

Permissible alterations

on already installed fire protection barriers

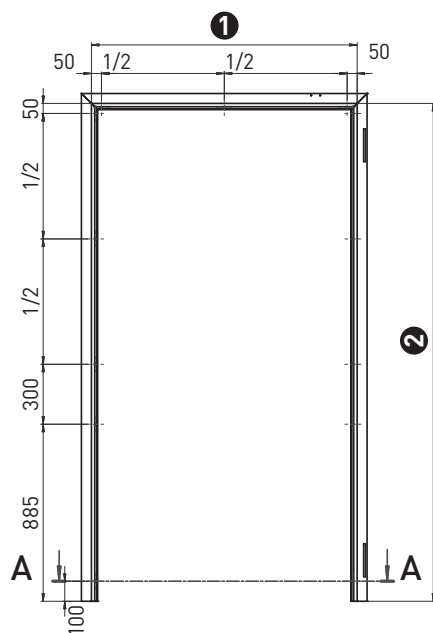
You can find detailed information on permitted changes to your door depending on door type in the doors approval documentation.

Modifications autorisées

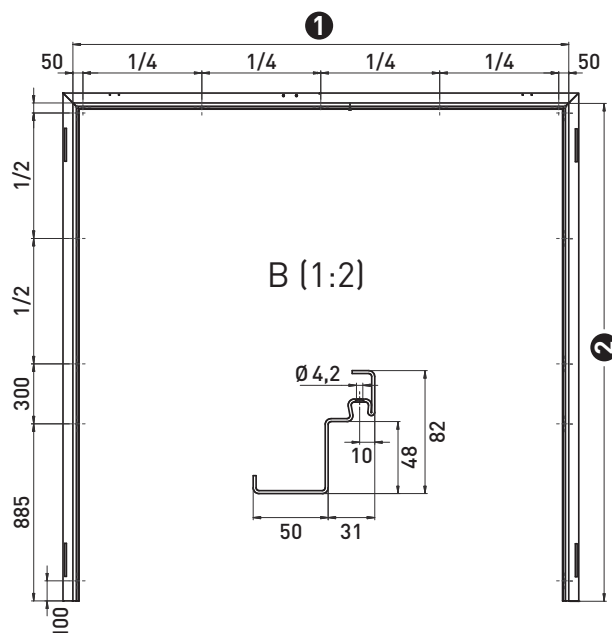
sur les fermetures coupe-feu déjà fabriquées

Pour des informations détaillées sur les modifications autorisées sur votre type de porte, voir l'agrément.

215



216





Überwacht durch/
controlled by/surveillé par
iBMB - TU Braunschweig
Notified Body: 0761

Novoferm Vertriebs GmbH

Kunden Service Center Industrie

Industriestrasse 12
74336 Brackenheim, Germany
Tel.: +49 (0) 7135 89-0
Fax: +49 (0) 7135 89-249
vertrieb.brackenheim@novoferm.de
www.novoferm.de, www.novoferm.com

Kunden Service Center Handel

Schützensteiner Strasse 26
46419 Isselburg (Werth), Germany
Tel.: +49 (0) 2850 910-700
Fax: +49 (0) 2850 910-646
nur in Deutschland/in Germany only:
Info 0800 66863379 (Novoferm)
vertrieb@novoferm.de
www.novoferm.de, www.novoferm.com

International Customer Service Center

Industriestrasse 12
74336 Brackenheim, Germany
Tel.: +49 (0) 7135 89-550
Fax: +49 (0) 7135 89-50550
international@novoferm.com
www.novoferm.com

Novoferm France SAS

Novoferm LUTERMAX

530, Avenue Georges Clémenceau
77000 Vaux-le-Pénil, France
Tel.: 01 64 14 38 00
Fax: 02 40 78 62 42
lutermax@novoferm.fr
www.novoferm.fr

